

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	12
Luces y campanillas de advertencia	12
Indicadores	19
Centro de mensajes	22
Sistemas de entretenimiento	43
Cómo comenzar	43
Estéreo AM/FM con CD	46
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD	53
Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)	60
Puerto USB	62
Sistema de entretenimiento familiar	66
SYNC®	99
Controles de temperatura interior	100
Control manual de calefacción y aire acondicionado	100
Control automático de temperatura	102
Control de temperatura auxiliar del pasajero	106
Desempañador de la ventana trasera	107
Sistema de luces	108
Control de faros delanteros y luces	108
Control de las direccionales	112
Reemplazo de bombillas (focos)	113
Controles del conductor	119
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	119
Ajuste del volante de dirección	120
Ventanas eléctricas	124
Espejos	126
Control de velocidad	130

Tabla de contenido

Seguridad y seguros 153

Llaves	153
Seguros	153
Sistema antirrobo	159

Asientos y sistemas de seguridad 170

Asientos	170
Sistemas de seguridad	189
Bolsas de aire	207
Asientos de seguridad para niños	224

Llantas, ruedas y carga 248

Información sobre llantas	251
Inflado de llantas	253
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	267
Carga del vehículo	273
Remolque de trailer	280
Remolque vacacional	288

Manejo 289

Arranque	289
Frenos	293
AdvanceTrac®	295
Funcionamiento de la transmisión	304
Sistema de sensor de reversa	310

Emergencias en el camino 325

Control de luces intermitentes de emergencia	325
Interruptor de corte de bomba de combustible	325
Fusibles y relevadores	327
Cambio de las llantas	335
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	345
Arranque con cables pasacorrente	347
Remolque con grúa de auxilio	352

Limpieza 354

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	362
Compartimiento del motor	364
Aceite del motor	368
Batería	373
Líquido refrigerante del motor	375
Información sobre el combustible	382
Filtro(s) de aire	399
Números de refacción	400
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	401
Datos del motor	407
Índice	410

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company S.A. de C.V. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2009 Ford Motor Company S.A. de C.V.

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



ADVERTENCIA: Interruptor de corte de la bomba de combustible:

en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Maneje su vehículo nuevo por lo menos 1,600 km (1,000 millas) antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

Introducción

AVISOS ESPECIALES

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



ADVERTENCIA: Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este *Manual del propietario*. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

Uso del vehículo con un barredor de nieve

No utilice este vehículo para quitar la nieve.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve.

Uso del vehículo como ambulancia

No utilice este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

GRABACIÓN DE DATOS

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para poder diagnosticar y reparar su vehículo, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford pueden obtener acceso a la información de diagnóstico del vehículo mediante una conexión directa a su vehículo al diagnosticar o reparar el mismo.

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships.

Introducción

USO DEL TELÉFONO CELULAR

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en América del Norte, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire - delantera



Bolsa de aire - lateral



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje de correas del asiento para niños



Sistema de frenos



Sistema de frenos antibloqueo



Sistema de freno de estacionamiento



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de asistencia para estacionamiento



Sistema de control de estabilidad



Control de velocidad



Interruptor de iluminación maestro



Luces intermitentes de emergencia



Faros de niebla delanteros



Compartimiento de fusibles



Restablecimiento de la bomba de combustible



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas



Desempañador y descarchador del parabrisas



Desempañador y descarchador de la ventana trasera



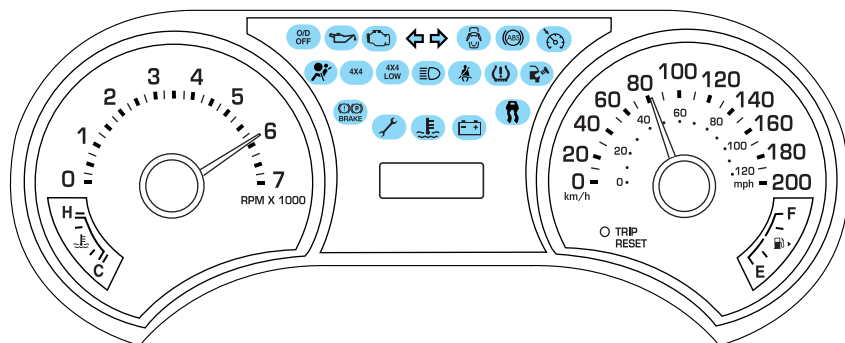
Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería (acumulador)	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Servicio del motor a la brevedad		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón del combustible		Advertencia de presión de llanta desinflada	

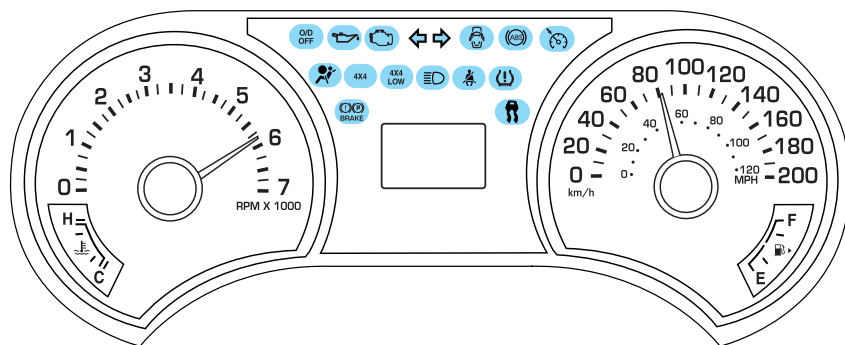
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos opcional



Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionen. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: algunas luces de advertencia aparecerán como palabras en el Centro de mensajes y funcionarán igual que la luz de advertencia.

Grupo de instrumentos

Nota: dependiendo de las opciones que tenga su vehículo, es posible que no cuente con algunos indicadores.

Servicio del motor a la brevedad:

la luz indicadora Servicio del motor a la brevedad se ilumina la primera vez que se gira el encendido a la



posición ON (Encendido) para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de Inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, la luz Servicio del motor a la brevedad permanecerá iluminada hasta que el motor se arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si después de 15 segundos, la luz Servicio del motor a la brevedad parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.

Si la luz permanece encendida mientras maneja, la temperatura del motor podría ser demasiado alta; consulte *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

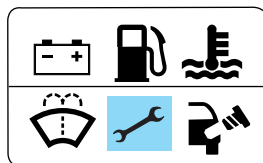
Indicador de funcionamiento incorrecto del tren motriz: se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz o en los sistemas 4x4 o AWD. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

- Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos

- Grupo de instrumentos opcional



Luz de advertencia del sistema de frenos:

para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente cuando se gire el encendido a la posición ON cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre ON (Encendido) y START (Arranque) o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambie a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se ilumina en este momento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica que el nivel de fluido del freno está bajo. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede ocasionar fallas en los frenos y el riesgo de sufrir lesiones personales.

Sistema de frenos antibloqueo:

si la luz del ABS permanece iluminada o continúa destellando, se ha detectado una avería. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsas de aire:

si esta luz no se ilumina cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece iluminada, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. Sonará un timbre cuando haya una falla en la luz indicadora.



Grupo de instrumentos

Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla Belt-Minder® como recordatorio. Consulte el capítulo

Asientos y sistemas de seguridad para activar/desactivar la característica de la campanilla Belt-Minder®.

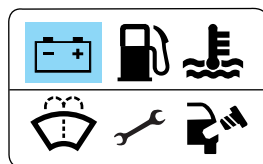


Sistema de carga: se enciende cuando la batería del vehículo no carga correctamente. Si continúa encendida cuando el motor esté en funcionamiento, puede significar una falla en el sistema de carga. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.

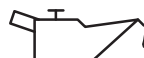
- Grupo de instrumentos estándar



- Grupo de instrumentos opcional



Presión del aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite está bajo el rango normal. Revise el nivel del aceite y agregue más si es necesario. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



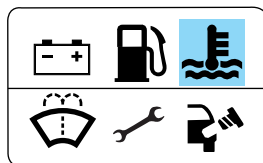
Temperatura del líquido refrigerante del motor: se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

- Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos

- Grupo de instrumentos opcional

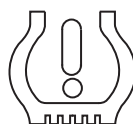


ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Advertencia de baja presión en las llantas:

se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

Cuando el encendido se pone en la posición ON, la luz se encenderá durante tres segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no se enciende, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más pronto posible. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas TPMS* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.



Revisar orificio de llenado del tapón de combustible (si está equipado):

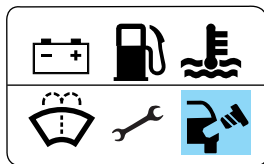
se enciende cuando el orificio de llenado de combustible no está correctamente cerrado. Si se maneja en forma continuada con esta luz encendida, se podría encender la luz de advertencia de Servicio al motor, consulte *Sistema de combustible “sin tapón” Easy Fuel* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Si aparece REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE en el centro de mensajes, consulte más información en *Centro de mensajes* en este capítulo.

- Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos



Control de velocidad (si está equipado): se enciende cuando el control de velocidad está activado. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.

O/D off (O/D desactivado): se enciende cuando se ha desactivado la función de sobremarcha de la transmisión, consulte el capítulo *Manejo*.

AdvanceTrac®: destella cuando el sistema AdvanceTrac® con RSC® está activo. Se ilumina constante cuando el sistema se ha desactivado (ya sea que lo desactivó el conductor o como resultado de una falla en el sistema); consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.

Tracción en las cuatro ruedas en baja (4x4 LOW) (si está equipado): se ilumina al activar la tracción en las cuatro ruedas en baja. Si la luz no se enciende cuando el encendido está en la posición ON, o permanece encendida, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más pronto posible.

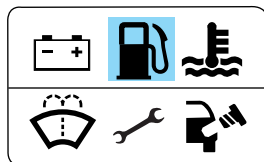
Four wheel drive high (Tracción en las cuatro ruedas alta) (si está equipado): se ilumina cuando la tracción en las cuatro ruedas está activada. Si la luz no se enciende cuando el encendido está en la posición ON, o permanece encendida, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más pronto posible.

Grupo de instrumentos

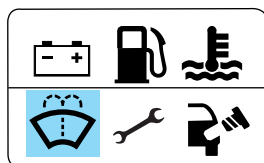
Puerta abierta: se ilumina cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta, compuerta levadiza o vidrio de la compuerta levadiza está abierto.



Nivel bajo de combustible (si está equipado): se ilumina cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



Nivel bajo del líquido lavador (si está equipado): se ilumina cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo.



Direccionales: se ilumina al activar las luces direccionales izquierdas o derechas, o las luces de emergencia. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: se iluminan cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave se deja en el encendido en la posición OFF (Apagado) o ACCESSORY (Accesorio) y la puerta del conductor está abierta.

Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

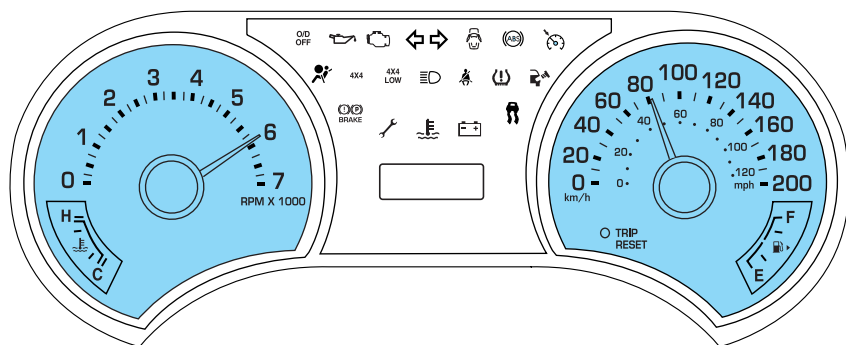
Grupo de instrumentos

Campanilla de advertencia de la direccional: suena cuando se ha activado la palanca de la direccional para señalizar un viraje y no se desactiva hasta que el vehículo se haya manejado por más de 3.2 km (2 millas).

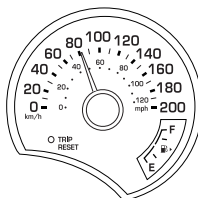
Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento activado: suena cuando está puesto el freno de estacionamiento, el motor está encendido y el vehículo ha estado en movimiento a más de 5 km/h (3 mph).

Campanilla de activación del centro de mensajes: suena cuando aparecen por primera vez las siguientes advertencias en la pantalla del centro de mensajes PUERTA ABIERTA, LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo) o NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN.

INDICADORES



Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.

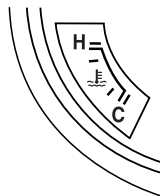


Grupo de instrumentos

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre “H” y “C”). Si llega a la sección roja,

significa que el motor se está sobrecalentando; consulte *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

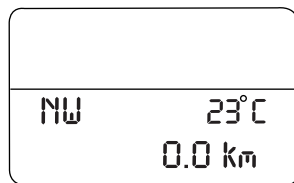
Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

- Grupo de instrumentos estándar



- Grupo de instrumentos opcional

Consulte el *Centro de mensajes* en este capítulo para saber cómo cambiar la pantalla del sistema inglés al sistema métrico.



Grupo de instrumentos

Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales.

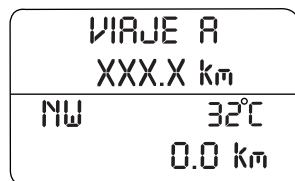
- Grupo de instrumentos estándar

Presione una vez el control SELECT/RESET para cambiar del odómetro a la característica TRIP A (Viaje A). Presione nuevamente el control para seleccionar la característica TRIP B (Viaje B). Para restablecer el viaje, mantenga presionado de nuevo el control hasta que la lectura de viaje sea de 0.0 millas.

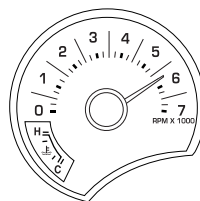


- Grupo de instrumentos opcional:
Vea *TRIP A/B* (Viaje A/B) en *Centro de mensajes* en este capítulo.

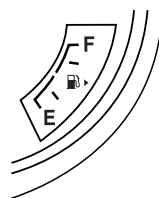
Nota: la temperatura del aire exterior sólo aparecerá en el centro de mensajes del grupo de instrumentos en vehículos con control manual de aire acondicionado y calefacción.



Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



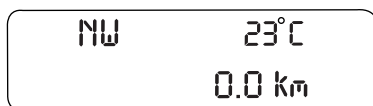
Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Grupo de instrumentos

El icono FUEL (combustible) y la flecha indican el lado del vehículo donde está ubicada la puerta de llenado de combustible.

CENTRO DE MENSAJES ESTÁNDAR (SI ESTÁ EQUIPADO)

El centro de mensajes de su vehículo le permite configurar/personalizar ciertas opciones de su vehículo para adaptarlas a sus necesidades.



El centro de mensajes también es capaz de monitorear muchos sistemas del mismo y le pondrá sobre aviso de cualquier problema potencial del vehículo y de varias condiciones que puedan presentarse, con un mensaje informativo seguido por una larga campanilla de indicación.

La pantalla del centro de mensajes está en el grupo de instrumentos.

Características para seleccionar (menú de información)

Presione y suelte el control SELECT/RESET para desplazarse y restablecer las siguientes funciones. Seleccione o restablezca la función manteniendo presionado el control SELECT/RESET durante más de dos segundos:



Trip A/B (Viaje A/B)

Registra la distancia de cada viaje individual. Presione una vez el control SELECT/RESET para cambiar del odómetro a la característica TRIP A (Viaje A). Presione nuevamente el control para seleccionar la característica TRIP B (Viaje B). Para restablecer el kilometraje de viaje a cero, mantenga presionado el vástago RESET hasta que se restablezca.

Consulte las *UNIDADES* más adelante en esta sección para saber cómo cambiar la pantalla del sistema métrico al sistema inglés.

MILES TO EMPTY (Distancia antes de que el tanque quede vacío) (km)

Esta función muestra un cálculo de la distancia aproximada que puede manejar con el combustible restante en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta característica detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE mostrará POCO COMBUSTIB y sonará un tono durante un segundo cuando falten unos 80 km (50 millas) para que se vacíe el

tanque. Si Restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta pantalla y el tono volverán en 10 minutos.

La DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la pantalla de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.

AVERAGE FUEL (Consumo promedio de combustible) XX.X MPG / (L/100km)

La función de economía promedio de combustible muestra su economía de combustible promedio en millas/galones o litros/100 km.

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo las millas recorridas por los galones de combustible utilizados (litros de combustible utilizados por 100 kilómetros recorridos), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la visualización por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.
2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control SELECT/RESET (manténgalo presionado durante dos segundos para restablecer la función) una vez programado el control de velocidad para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

SETUP MENU HOLD RESET (Menú de configuración presionar restablecer)

Cuando esto aparezca, mantenga presionado el control SELECT/RESET para llegar al menú de configuración.

Presione brevemente el control SELECT/RESET para desplazarse por los elementos del menú de configuración. Si el control SELECT/RESET no se presiona dentro de 4 segundos, el centro de mensajes regresa al menú Info.

Grupo de instrumentos

- Comprobación del sistema
- Bloqueo de AWD (sólo vehículos de motor de 4.6 L)
- Unidades (inglesas, métricas)
- Language (Idioma)
- Encendido automático de luces
- Cierre automático
- Desbloqueo automático
- Asistencia para estacionamiento (si está equipado)
- Control de oscilación del remolque
- Reinicio y valor inicial de la vida útil del aceite
- Visualización de la brújula
- Ajuste de la zona de brújula
- Ajuste de calibración de la brújula

SYSTEM CHECK HOLD RESET (Revisión del sistema presionar restablecer)

Mantenga presionado el control SELECT/RESET para seleccionar SYSTEM CHECK (Comprobación del sistema) cuando éste aparezca en el centro de mensajes. El centro de mensajes recorrerá cada uno de los sistemas que se está monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indicará durante dos segundos un mensaje OK o un mensaje de advertencia.

Al presionar el control SELECT/RESET, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando.

La secuencia del informe de revisión del sistema y la forma en que aparece en el centro de mensajes son las siguientes:

1. OIL LIFE (Ciclo útil del aceite)
2. CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)
3. WASHER FLUID (Líquido lavaparabrisas)
4. PUERTA ABIERTA
5. EXTERIOR LAMP (Luz exterior)
6. BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos)
7. PARK BRAKE (Freno de estacionamiento)
8. MILES TO EMPTY (Distancia antes de que el tanque quede vacío)

9. POCO COMBUSTIB (sólo indicará si a 50 millas [80 km] o menos para vaciar)

AWD AUTO / LOCKED (AWD automática / bloqueada) (sólo vehículos de motor de 4.6 L)

Esto muestra la función bloqueada de AWD

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET en un lapso de 4 segundos para colocar el sistema AWD en el modo AUTO/LOCKED (Automático/Bloqueado).
2. Presione el control SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del MENÚ SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú informativo.

Nota: cuando el sistema AWD esté en modo LOCKED (Bloqueado), se encenderá el indicador 4X4.

UNITS

Muestra las unidades actuales, sean métricas decimales o inglesas.

1. Presione sin soltar el control SELECT/RESET para cambiar del sistema métrico inglés al decimal.
2. Presione el vástago SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del menú SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS/JAPONÉS

Le permite escoger en qué idioma verá el centro de mensajes. Los idiomas que se pueden seleccionar son inglés, español, francés o japonés.

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para seleccionar un nuevo idioma.
2. Presione el vástago SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del menú SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE LUCES

Esta característica mantiene los faros delanteros encendidos hasta tres minutos después de que el encendido se apaga.

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para seleccionar los nuevos valores de retardo del encendido (en segundos) automático de luces de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ó 180 segundos.
2. Presione el vástago SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del menú SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

Grupo de instrumentos

CIERRE AUTOMÁTICO

Esta característica bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando éste se pone en cualquier marcha y cuando el vehículo se mueve a una velocidad de 20 km/h (13 mph) o superior.

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para activar o desactivar el bloqueo automático.
2. Presione el vástago SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del menú SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

DESBLOQUEO AUTOMÁTICO

Esta característica desbloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando se abre la puerta del conductor dentro de 10 minutos luego de apagar el encendido.

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para activar o desactivar el desbloqueo automático.
2. Presione el interruptor de control SELECT/RESET para el siguiente elemento de menú SETUP o espere por más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

Asistencia para estacionamiento (si está equipado)

Esta característica emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera sólo cuando se selecciona R (Reversa).

1. Para desactivar/activar la característica del sistema de detección de reversa con el vehículo en P (Estacionamiento), seleccione esta función desde el menú SETUP o coloque el vehículo en R (Reversa).
2. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para activar o desactivar la asistencia para estacionamiento.
3. Presione el vástago SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del menú SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

OSCILACIÓN DEL REMOLQUE

Esta característica usa un control electrónico de estabilidad para mitigar la oscilación del remolque.

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET para activar o desactivar la oscilación del remolque.
2. Presione el vástago SELECT/RESET para ver el siguiente elemento del menú SETUP, o espere más de cuatro segundos para volver al menú INFO.

HOLD RESET IF NEW OIL (Mantener presionado restablecer si hay aceite nuevo)

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite en 100% después de cada cambio de aceite (aproximadamente 12,000 km [7,500 millas] o 6 meses), realice lo siguiente:

1. Mantenga presionado el control SELECT/RESET por más de 2 segundos. La vida útil del aceite está en 100% y aparece “OIL LIFE SET TO 100%” (Vida útil del aceite establecida en 100%).

Nota: para cambiar el valor de 100% de kilómetros (millas) de vida útil del aceite de 12,000 km (7,500 millas) o 6 meses a otro valor, continúe con el paso 3.

2. Una vez que aparezca “OIL LIFE SET TO 100%” (Vida útil del aceite establecida en 100%), suelte y luego mantenga presionado el control SELECT/RESET durante más de 2 segundos para cambiar el valor inicial de la vida útil del aceite. Cada operación de soltar y luego mantener presionado reducirá el valor en un 10%.

3. Después de establecer el valor inicial de la vida útil del aceite, presione y suelte el control SELECT/RESET para ir al siguiente elemento del menú SETUP o espere durante más de 4 segundos para volver al menú INFO.

Nota: el valor inicial de vida útil del aceite de 100% es igual a 12,000 km (7,500 millas) o seis meses. Por ejemplo, establecer el valor inicial de la vida útil del aceite en 60% lo ajusta en 4,800 km (3,000 millas) y 120 días.

BRÚJULA (si está equipado)

La dirección de la brújula aparece como N, NE, E, SE, S, SW, W y NW en la visualización del centro de mensajes.

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

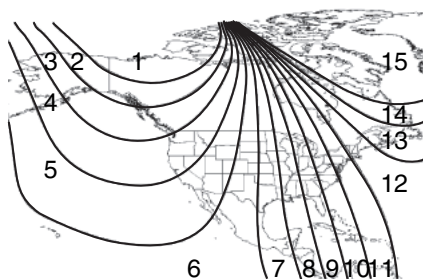
Grupo de instrumentos

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Para ajustar la zona de correcta, haga lo siguiente:

Ajuste de la zona de brújula

1. Determine en qué zona magnética se encuentra para su ubicación geográfica, consultando el mapa de zonas.

2. Ponga el encendido en la posición ON (Encendido).



3. Presione y suelte el control SELECT/RESET para desplazarse a través del menú de información hasta que el Centro de mensajes muestre PRES RESET PARA SETUP.

4. Presione y mantenga presionado el control SELECT/RESET hasta que el Centro de mensajes muestre PRES RESET POR CONTROL SISTEM. No presione el control en este punto, ya que no desea entrar en la comprobación del sistema. En vez de ello, presione y suelte el control y presiónelo varias veces otra vez para desplazarse por el menú de la configuración hasta que el centro de mensajes muestre COMPASS ZONE XX (Zona de la brújula XX).

5. Mantenga presionado el control SELECT/RESET por aproximadamente dos segundo para ingresar al modo de ajuste de zona de la brújula.

6. Presione y suelte el control SELECT/RESET hasta que aparezca el número de la zona deseada.

7. Suelte el control SELECT/RESET y permita que el temporizador de configuración venza para salir del procedimiento.

Ajuste de calibración de la brújula

Efectúe la calibración de la brújula en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

1. Arranque el vehículo.
 2. Presione y suelte el vástago SELECT/RESET para desplazarse a través del menú INFO hasta que en el centro de mensajes aparezca HOLD RESET FOR SETUP MENU (Mantenga presionado RESET para acceder al menú Configuración).
 3. Mantenga presionado el vástago SELECT/RESET hasta que en el centro de mensajes aparezca HOLD RESET FOR SYSTEM CHECK (Mantenga presionado RESET para ingresar a la revisión del sistema). No mantenga presionado el vástago en este punto, ya que no desea ingresar a la revisión del sistema. En vez de ello, presione y suelte el control y presiónelo varias veces otra vez para desplazarse por el menú de la configuración hasta que el centro de mensajes muestre COMPASS ZONE XX (Zona de la brújula XX).
 4. Mantenga presionado el control SELECT/RESET por aproximadamente dos segundos hasta que aparezca en el Centro de mensajes la opción para ingresar al modo de ajuste de zona de la brújula.
 5. Presione y mantenga presionado el control SELECT/RESET hasta que el Centro de mensajes muestre GIRE DESPACIO PARA CALIBRAR. Pueden ser necesarios hasta cinco giros para completar la calibración en este paso.
- NOTA:** Si se presiona el control SELECT/RESET durante la calibración o han pasado tres minutos desde el principio de la calibración y no se ha conducido el vehículo, el Centro de mensajes vuelve a la operación normal y se mostrará el indicador CAL mientras no se realice una calibración correcta.
6. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que GIRE DESPACIO PARA CALIBRAR cambie a CALIBRACION COMPLETEA en la pantalla.

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la pantalla para mostrar todas las advertencias, colocando cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada.

Tipos de mensajes y advertencias:

- Algunos mensajes aparecerán brevemente para informarle de algo sobre lo que puede necesitar tomar medidas o conocer.

Grupo de instrumentos

- Algunos mensajes aparecerán una vez y luego otra vez cuando vuelva a encender el vehículo.
- Algunos mensajes reaparecerán después de borrarse o de restablecerse si el problema o la situación todavía están presentes y necesitan de su atención.
- Algunos mensajes pueden recibirse y restablecerse al oprimir el control SELECT/RESET. Esto le permite utilizar toda la funcionalidad del centro de mensajes al borrar el mensaje.

PUERTA ABIERTA aparece cuando una puerta no está totalmente cerrada.

QUITE OBJETO CERCA ASIE PAS aparece cuando hay objetos en el asiento del pasajero. Después de apartar los objetos del asiento, si todavía aparece la advertencia, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible.

RSC NECESITA SERVICIO AHORA aparece cuando el sistema RSC no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE aparece cuando el orificio de llenado de combustible podría no estar correctamente cerrado. Consulte *Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™* en el capítulo *Especificaciones de mantenimiento*.

REVISAR SISTEMA CARGA: aparece cuando el sistema eléctrico no mantiene un voltaje adecuado cuando el motor está funcionando. Si hace funcionar accesorios eléctricos con el motor en ralentí a una velocidad baja, apague la mayor cantidad de cargas eléctricas tan pronto como sea posible. Si la advertencia todavía aparece cuando el motor opera a velocidades normales, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más pronto posible.

POCO COMBUSTIBLE aparece como un recordatorio anticipado de una condición de combustible bajo.

FRENO ESTAC ACTIVADO: aparece cuando el freno de estacionamiento está accionado, el motor está funcionando y el vehículo se maneja a más de 5 km/h (3 mph). Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

REVISE LOS FRENOS aparece cuando el sistema de frenos no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

REVISAR AYUDA DE ESTACIONAR (si está instalado): aparece cuando la transmisión está en R (Reversa) y el Sistema de detección de reversa (Asistencia para estacionamiento) está desactivado.

NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN aparece cuando una o más llantas del vehículo tienen la presión baja. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

SENSOR PRESIÓN NEUMÁTIC FALLA aparece cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

SENSOR PRESIÓN NEUMATIC FALLA aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

BAJO NIVEL FLUIDO FRENO indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que el sistema de frenos se debe revisar de inmediato. Consulte *Líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

BAJO NIVEL LIQ LAVAPARABR indica que el depósito del líquido lavador es menor a un cuarto. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

VIDA ECEIT CAMBIE PRONTO aparece cuando la vida útil del aceite del motor restante es 10% o menos.

CAMBIO ACEITE REQUERIDO aparece cuando la vida útil restante del aceite es 0%.

VIDRIO PORTÓN TRAS ABIERTO aparece cuando la compuerta levadiza o el vidrio de la ventana levadiza están mal cerrados.

TRAILER OSCILA BAJE VELOCIDAD aparece cuando el remolque comienza a oscilar al ser arrastrado. Para obtener más información, consulte *Control de oscilación del remolque* en el capítulo *Manejo*.

PARA 4X4 LOW PARE VEHICULO(si está instalado): aparece al seleccionar 4X4 LOW cuando el vehículo está en movimiento. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

Grupo de instrumentos

PARA 4X4 LOW CAMBIE A N(si está instalado): aparece al seleccionar 4X4 LOW cuando el vehículo está detenido. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

P/SALIR 4X4 LOW PARE VEHICULO(si está instalado): aparece al seleccionar 2WD cuando el vehículo está funcionando en 4X4 LOW. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

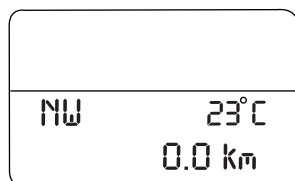
P/SALIR 4X4 LOW CAMBIE A N(si está instalado): aparece al seleccionar 2WD cuando el vehículo está detenido en 4X4 LOW. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

CENTRO DE MENSAJES OPCIONAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

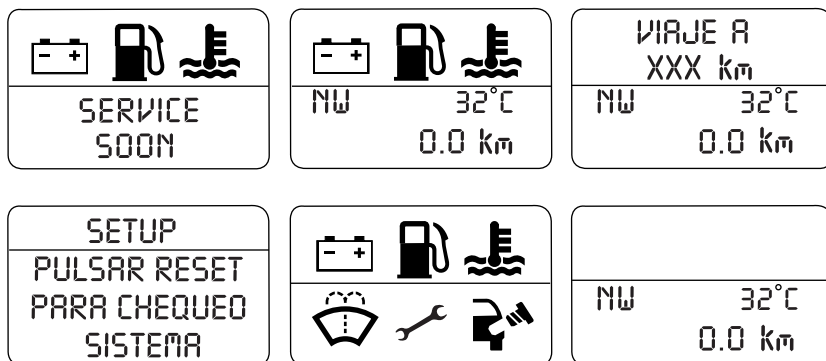
El centro de mensajes de su vehículo le permite configurar/personalizar ciertas opciones de su vehículo para adaptarlas a sus necesidades.

El centro de mensajes también es capaz de monitorear muchos sistemas del mismo y le pondrá sobre aviso de cualquier problema potencial del vehículo y de varias condiciones que puedan presentarse, con un mensaje informativo seguido por una larga campanilla de indicación.

La pantalla del centro de mensajes está en el grupo de instrumentos.



Grupo de instrumentos



La pantalla puede mostrar hasta 6 indicadores reconfigurables a la vez. El que aparezca en el extremo superior izquierdo tiene la más alta prioridad.

Información

Presione el botón INFO repetidamente para recorrer las siguientes funciones:

INFO	SETUP	RESET

Trip A/B (Viaje A/B)

Registra la distancia de cada viaje individual. Presione y suelte el botón INFO hasta que el viaje A o B aparezca en la pantalla (esto representa el modo de viaje). Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) durante dos segundos para restablecer.

Consulte las *UNIDADES* más adelante en esta sección para saber cómo cambiar la pantalla del sistema métrico al sistema inglés.

MILES (KM) TO E

Esta función muestra un cálculo de la distancia aproximada que puede manejar con el combustible restante en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta característica detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE muestra LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo) cuando le quedan unos 80 km (50 millas) para que se vacíe el tanque.

Grupo de instrumentos

Presione RESET (Restablecer) para eliminar este mensaje. Regresará a aproximadamente 40 km (25 millas), 16 km (10 millas) y 0 km (0 millas) de que quede vacío.

La DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la pantalla de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería del vehículo.

AVERAGE FUEL (Consumo promedio de combustible) XX.X MPG / (L/100km)

La función de economía promedio de combustible muestra su economía de combustible promedio en millas/galones o litros/100 km.

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo las millas recorridas entre los galones de combustible consumidos (litros de combustible utilizados por cada 100 kilómetros recorridos), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la pantalla por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.

2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el botón RESET (mantenga presionado RESET durante dos segundos para restablecer la función) luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Para obtener más información, consulte *Puntos esenciales para una buena economía de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

FUEL ECONOMY (Rendimiento del combustible) MPG (L/km) ↑ ↓

Ésta muestra el ahorro de combustible instantáneo como un gráfico de barras que fluctúa de ahorro deficiente ↓ a ahorro excelente ↑.

Grupo de instrumentos

Su vehículo debe estar en movimiento para calcular el ahorro instantáneo de combustible. Cuando el vehículo no se está moviendo, esta función muestra ↓, se ilumina una barra o ninguna. No es posible restablecer la economía de combustible instantánea.

FUEL USED (Combustible utilizado) XX.X GAL (L) ↑ ↓

Muestra el combustible utilizado desde el último restablecimiento. La información mostrada estará en galones o litros, dependiendo del estado del modo Inglés/Métrico.

DRIVE TIME (Tiempo de manejo)

El temporizador muestra el tiempo de viaje transcurrido.

Para operarlo, haga lo siguiente:

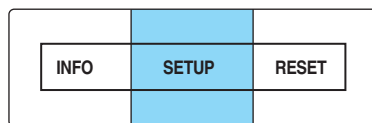
1. Presione y suelte RESET para iniciar el cronómetro.
2. Presione y suelte RESET para pausar el temporizador.
3. Presione y mantenga presionado RESET hasta que el temporizador se restablezca.

Visualización en blanco

Seleccione esta función del menú INFO para desactivar las dos líneas superiores de la pantalla del centro de mensajes.

Personalización de las características del vehículo y comprobación del sistema

Presione el botón SETUP repetidamente para recorrer las siguientes funciones del centro de mensajes:



PRESIONE RESET PARA EMPEZAR LA REVISIÓN DEL SISTEMA

Cuando este mensaje aparece, presione el botón RESET y el centro de mensajes comenzará el ciclo a través de los sistemas siguientes y proporcionará un estado del elemento en caso necesario:

Nota: algunos sistemas muestran un mensaje solamente si una condición está presente.

1. OIL LIFE (Ciclo útil del aceite)
2. CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)
3. WASHER FLUID (Líquido lavaparabrisas)

Grupo de instrumentos

4. PUERTA ABIERTA
5. EXTERIOR LAMP (Luz exterior)
6. BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos)
7. PARK BRAKE (Freno de estacionamiento)
8. FUEL LEVEL AND DISTANCE TO EMPTY (Nivel de combustible y distancia antes de que el tanque quede vacío)

AWD automática / bloqueada (si está equipado)

Esta característica desactiva o activa la función AWD.

Presione el botón RESET para seleccionar el modo AUTO o LOCKED.

Nota: cuando el sistema AWD esté en modo bloqueado, se encenderá el indicador 4X4.

UNITS

Muestra las unidades actuales en medidas inglesas o métricas.

Presione el botón RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.

IDIOMA INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS/JAPONÉS/ÁRABE

Nota: al ingresar al MENÚ SETUP (Configuración) y si se ha seleccionado un idioma distinto a inglés, aparecerá PRESS RESET FOR ENGLISH (Presione restablecer para volver a inglés) para volver a inglés.

Le permite escoger en qué idioma verá el centro de mensajes. Los idiomas que se pueden seleccionar son inglés, español, francés, japonés o árabe.

Si espera cuatro segundos o presiona el botón RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

Mantenga presionado el botón RESET para establecer la opción de idioma.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE LUCES

Esta característica mantiene los faros delanteros encendidos hasta tres minutos después de que el encendido se apaga.

Presione el botón RESET para seleccionar los nuevos valores de retardo del encendido automático de luces de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ó 180 segundos.

CIERRE AUTOMÁTICO

Esta característica bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando éste se pone en cualquier marcha y comienza a moverse.

Presione el botón RESET para encender o apagar el bloqueo automático.

DESBLOQUEO AUTOMÁTICO

Esta característica desbloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando se abre la puerta del conductor dentro de 10 minutos luego de apagar el encendido.

Presione el botón RESET para encender o apagar el desbloqueo automático.

RUNNING BRDS (Estribos) (si está equipado)

Esta característica despliega automáticamente los estribos laterales para entrar o salir fácilmente del vehículo o para limpieza.

1. Para desactivar/activar la característica de estribos eléctricos el vehículo debe estar en P (Estacionamiento),

2. Para cambiar el funcionamiento de la característica de estribos eléctricos, seleccione esta función en el menú SETUP.

3. Presione el botón RESET para seleccionar la configuración de los estribos de la siguiente manera:

- AUTOMATIC: los estribos se despliegan automáticamente cuando se abre una puerta y se retraen cuando ésta se cierra,
- OUT: los estribos permanecerán DESPLEGADOS sin considerar si las puertas están abiertas o cerradas. Por ejemplo, use esta configuración cuando lave el vehículo u
- OFF: los estribos permanecerán ADENTRO sin considerar si las puertas están abiertas o cerradas.

ENTRADA FÁCIL

Esta característica mueve automáticamente el asiento del conductor hacia atrás para una salida/entrada más fácil del vehículo.

Presione el botón RESET (Restablecer) para encender o apagar el asiento de entrada y salida fácil.

PARK AID (Asistencia para estacionamiento) (si está equipado)

Esta característica emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera sólo cuando se selecciona R (Reversa).

Presione el botón RESET para encender o apagar el sistema de asistencia para estacionamiento trasero.

Esta opción aparecerá también al poner la transmisión en reversa, y puede activarse o desactivarse en cualquier momento.

TRAILER SWAY (Oscilación del remolque)

Esta característica usa un control electrónico de estabilidad para mitigar la oscilación del remolque.

Grupo de instrumentos

Presione el botón RESET para encender o apagar la oscilación del remolque.

BRÚJULA (si está equipado)

La dirección de la brújula aparece como N, NE, E, SE, S, SW, W y NW en la visualización del centro de mensajes.

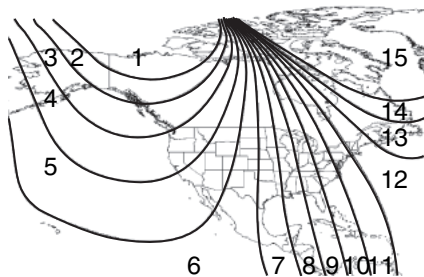
La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *RESET FOR ZONE SETTING (ESTABLECER PARA AJUSTE DE ZONA) / PRESS RESET FOR CALIBRATION (PRESIONE RESET PARA REALIZAR LA CALIBRACIÓN)* a continuación.

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *RESET FOR ZONE SETTING (ESTABLECER PARA AJUSTE DE ZONA) / PRESS RESET FOR CALIBRATION (PRESIONE RESET PARA REALIZAR LA CALIBRACIÓN)* a continuación.

RESET FOR ZONE SETTING (ESTABLECER PARA AJUSTE DE ZONA)

1. Determine su zona magnética consultando el mapa de zonas.
2. Arranque el motor.
3. Presione el botón SETUP para seleccionar RESET FOR ZONE SETTING (ESTABLECER PARA AJUSTE DE ZONA).
4. Presione el botón RESET hasta que la pantalla del centro de mensajes cambie para mostrar el ajuste de zona actual (XX).



5. Presione el botón RESET varias veces hasta que en el centro de mensajes aparezca la configuración de la zona correspondiente a su ubicación geográfica. Los valores de rango de zonas van de 01 a 15 y “se devuelve” a 01.

6. Espere 4 segundos cuando se elija la zona correcta.

PRESS RESET FOR CALIBRATION (PRESIONE RESET PARA REALIZAR LA CALIBRACIÓN)

Efectúe la calibración de la brújula en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

1. Presione el botón SETUP para seleccionar PRESS RESET FOR CALIBRATION (PRESIONE RESET PARA REALIZAR LA CALIBRACIÓN).

2. Presione RESET para calibrar.

3. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que GIRE DESPACIO PARA CALIBRAR cambie a RESET FOR ZONE SETTING (ESTABLECER PARA AJUSTE DE ZONA) en la visualización. Serán necesarios hasta cinco giros para completar la calibración.

4. Ahora la brújula está calibrada.

HOLD RESET IF NEW OIL (Mantenga presionado RESET después del cambio de aceite)

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite en 100% después de cada cambio de aceite (aproximadamente 12,000 km [7,500 millas] o 6 meses), realice lo siguiente:

1. Presione el botón RESET para que aparezca HOLD RESET IF NEW OIL (MANTENGA PRESIONADO RESET AL AGREGAR ACEITE NUEVO).

2. Mantenga presionado el botón RESET por más de 2 segundos. La vida útil del aceite está en 100% y aparece OIL CHANGE SET TO 100% (CAMBIO DE ACEITE ESTABLECIDO EN 100%).

Nota: para cambiar el valor de 100% de kilómetros (millas) de vida útil del aceite de 12,000 km (7,500 millas) o 6 meses a otro valor, continúe con el paso 3.

3. Una vez que aparece OIL LIFE SET TO XXX% (VIDA ÚTIL DEL ACEITE ESTABLECIDA EN XXX%), suelte y presione el botón RESET para cambiar el valor inicial de la vida útil. Cada operación de soltar y presionar reducirá el valor en un 10%.

Grupo de instrumentos

Nota: el valor inicial de vida útil del aceite de 100% es igual a 12,000 km (7,500 millas) o seis meses. Por ejemplo, establecer el valor inicial de la vida útil del aceite en 60% lo ajusta en 4,800 km (3,000 millas) y 120 días.

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la pantalla para mostrar todas las advertencias, colocando cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada.

Tipos de mensajes y advertencias:

- Algunos mensajes aparecerán brevemente para informarle de algo sobre lo que puede necesitar tomar medidas o conocer.
- Algunos mensajes aparecerán una vez y luego otra vez cuando vuelva a encender el vehículo.
- Algunos mensajes reaparecerán después de borrarse o de restablecerse si el problema o la situación todavía están presentes y necesitan de su atención.
- Algunos mensajes pueden ser reconocidos y se restablecen oprimiendo RESET. Esto le permite utilizar toda la funcionalidad del centro de mensajes al borrar el mensaje.

PUERTA ABIERTA aparece cuando una puerta no está totalmente cerrada.

QUITE OBJETO CERCA ASIE PAS aparece cuando hay objetos en el asiento del pasajero. Después de apartar los objetos del asiento, si todavía aparece la advertencia, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible.

RSC NECESITA SERVICIO AHORA aparece cuando el sistema RSC no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

REVISE ENTRADA DE COMPUSTIBLE aparece cuando el orificio de llenado de combustible podría no estar correctamente cerrado. Consulte *Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™* en el capítulo *Especificaciones de mantenimiento*.

REVISAR SISTEMA CARGA: aparece cuando el sistema eléctrico no mantiene un voltaje adecuado cuando el motor está funcionando. Si hace funcionar accesorios eléctricos con el motor en ralentí a una velocidad baja, apague la mayor cantidad de cargas eléctricas tan pronto como sea posible. Si la advertencia todavía aparece cuando el motor opera a velocidades normales, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más pronto posible.

POCO COMBUSTIBLE aparece como un recordatorio anticipado de una condición de combustible bajo.

FRENO ESTAC ACTIVADO: aparece cuando el freno de estacionamiento está accionado, el motor está funcionando y el vehículo se maneja a más de 5 km/h (3 mph). Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

REVISE LOS FRENOS aparece cuando el sistema de frenos no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

REVISAR AYUDA DE ESTACIONAR (si está instalado): aparece cuando la transmisión está en R (Reversa) y el Sistema de detección de reversa (Asistencia para estacionamiento) está desactivado.

NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN aparece cuando una o más llantas del vehículo tienen la presión baja. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

SENSOR PRESIÓN NEUMÁTIC FALLA aparece cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

SENSOR PRESIÓN NEUMATIC FALLA aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

BAJO NIVEL FLUIDO FRENO indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que el sistema de frenos se debe revisar de inmediato. Consulte *Líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Grupo de instrumentos

BAJO NIVEL LIQ LAVAPARABR indica que el depósito del líquido lavador es menor a un cuarto. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

VIDA ECEIT CAMBIE PRONTO aparece cuando la vida útil del aceite del motor restante es 10% o menos.

CAMBIO ACEITE REQUERIDO aparece cuando la vida útil restante del aceite es 0%.

VIDRIO PORTÓN TRAS ABIERTO aparece cuando la compuerta levadiza o el vidrio de la ventana levadiza están mal cerrados.

TRAILER OSCILA BAJE VELOCIDAD aparece cuando el remolque comienza a oscilar al ser arrastrado. Para obtener más información, consulte *Control de oscilación del remolque* en el capítulo *Manejo*.

PARA 4X4 LOW PARE VEHICULO(si está instalado): aparece al seleccionar 4X4 LOW cuando el vehículo está en movimiento. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

PARA 4X4 LOW CAMBIE A N(si está instalado): aparece al seleccionar 4X4 LOW cuando el vehículo está detenido. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

P/SALIR 4X4 LOW PARE VEHICULO(si está instalado): aparece al seleccionar 2WD cuando el vehículo está funcionando en 4X4 LOW. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

P/SALIR 4X4 LOW CAMBIE A N(si está instalado): aparece al seleccionar 2WD cuando el vehículo está detenido en 4X4 LOW. Para obtener más información, consulte *Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas* en el capítulo *Manejo*.

Sistemas de entretenimiento

SISTEMAS DE ENTRETENIMIENTO

Inicio rápido: cómo comenzar



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad de los conductores es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Cómo escuchar la radio

1. Si el sistema de audio está apagado, presione VOL-PUSH para encender la radio. Gire VOL-PUSH para ajustar el volumen.

VOL - PUSH



Nota: el sistema puede tardar unos segundos en encenderse.

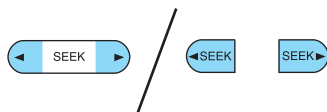
2. Presione repetidamente AM/FM para seleccionar entre las bandas de frecuencia AM/FM1/FM2.



3. Presione ▲ / ▼ para ubicar manualmente la banda de frecuencia.



Presione ◀ SEEK ▶ para buscar hacia arriba o hacia abajo la banda de frecuencia elegida para la siguiente estación más potente. Para desactivar el modo SEEK, presione ▲ / ▼ .



4. Una vez que se encuentre en la estación deseada, mantenga presionado un preestablecimiento de memoria (1 a 6) para guardar la estación. PRESET SAVED (Preestablecimiento guardado) aparecerá en la pantalla y el sonido



Sistemas de entretenimiento

volverá; esto significa que la estación ha sido guardada. Puede guardar hasta seis estaciones en cada banda de frecuencia: seis en AM, seis en FM1 y seis en FM2.

Para acceder a las estaciones guardadas, presione el preestablecimiento de memoria correspondiente. En la pantalla aparecerá el número del preestablecimiento de memoria y la frecuencia de la estación.

Cómo escuchar un CD/MP3 (si está equipado)

1. Si el sistema de audio está apagado, presione VOL-PUSH (Volumen/encender/apagar) para encender la radio. Gire VOL-PUSH (Volumen/encender/apagar) para ajustar el volumen.

VOL - PUSH



2. Presione CD para ingresar al modo de CD. Si ya se ha cargado un disco en el sistema, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez.



En un sistema de un solo CD, si aún no se ha cargado ningún disco, inserte sólo uno en la ranura para CD, con la etiqueta hacia arriba. En la pantalla aparecerá **LOADING CD** (Cargando CD) y **READING DISC** (Leyendo CD). Comienza a reproducirse la primera pista del disco.



En un sistema de seis CD incorporado en el tablero, si aún no se ha cargado ningún disco, presione **LOAD** (Cargar). Seleccione un número de ranura usando las



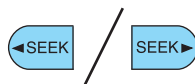
memorias preestablecidas 1 a 6. Cuando en la pantalla aparezca **LOAD CD#** (Cargar CD#), cargue el disco deseado, cara arriba. Si no selecciona una ranura dentro de 5 segundos, el sistema automáticamente elegirá una. Una vez cargado el disco, comenzará a reproducirse la primera pista.

Para cargar automáticamente hasta 6 discos, mantenga presionado **LOAD** (Cargar) hasta que en la pantalla aparezca **AUTOLOAD#** (Autocargar #). Cargue el disco deseado, con la etiqueta hacia arriba. El sistema le indicará que cargue los discos para las ranuras restantes. Inserte los discos, uno a la vez, con la etiqueta hacia arriba, cuando se le indique. Una vez cargados, comenzará a reproducirse el último disco cargado.

Nota: cuando se haya insertado un disco MP3 con carpetas, en la pantalla aparecerá F001 (carpeta #) T001 (pista #). Con un disco MP3 sin carpetas aparecerá T001 (pista#). Para obtener más información, consulte *Estructura de pistas y carpetas MP3* más adelante en este capítulo.

3. En el modo CD/MP3, puede acceder a las siguientes funciones:

Presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para acceder a las pistas anteriores/siguientes.



Mientras se encuentra en el modo MP3, mantenga presionado REW para retroceder manualmente en una pista de CD/MP3.



Mientras se encuentra en el modo MP3, mantenga presionado FF para avanzar manualmente en una pista de CD/MP3.



Presione FOLDER (Carpeta) ◀ para acceder a la carpeta anterior en los discos MP3, si está disponible.



Presione FOLDER (Carpeta) ▶ para acceder a la siguiente carpeta en los discos MP3, si está disponible.



Presione MEZCLAR para activar el modo de reproducción aleatoria. En la pantalla aparecerá Mezclar



[activado]. Si desea activar inmediatamente el modo de selección aleatoria, presione SEEK para comenzar la reproducción aleatoria. De lo contrario, la reproducción aleatoria comenzará cuando haya finalizado la reproducción de la pista actual. En la pantalla aparecerá CD SHUF (Mezclar CD).

Para desactivar, presione nuevamente MEZCLAR. En la pantalla aparecerá MEZCLAR DESACTIVADO.

Nota: en el modo de pistas, todas las pistas del disco actual se reproducirán en orden aleatorio. En modo de carpeta MP3, el sistema reproducirá en forma aleatoria todas las pistas dentro de la carpeta actual.

Sistemas de entretenimiento

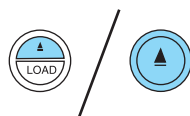
Para realizar una pausa en el disco, cuando se esté reproduciendo un

CD/MP3, presione ►/II OK 6

(reproducir/pausa). En la pantalla aparecerá CD PAUSE (Pausa del CD). Presione nuevamente para reanudar la reproducción.

4. **En un sistema de un solo CD,**

presione ▲ para expulsar el disco actual. En la visualización aparecerá CD EJECT (Expulsión de CD).

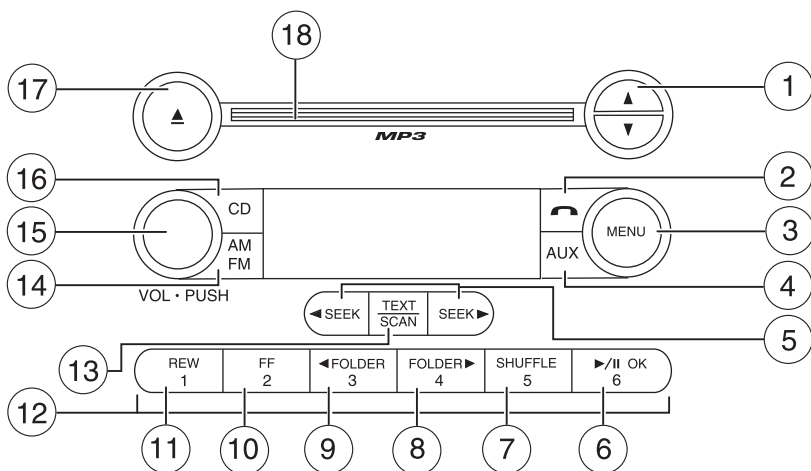


En un sistema de seis CD incorporado en el tablero,

presione ▲ y luego el preestablecimiento de memoria correcto para expulsar un CD específico de las ranuras 1 a 6.

Para expulsar automáticamente hasta 6 CD, mantenga presionado ▲ hasta que el sistema comience a expulsar todos los discos. Si no se sacan los discos, el sistema los volverá a cargar.

Sistema de sonido AM/FM de un CD/MP3 (si está equipado)



Sistemas de entretenimiento



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Retardo de accesorios: su vehículo cuenta con retardo de accesorios. Con esta característica, los interruptores de las ventanas, la radio y el toldo corredizo (si está instalado) se pueden usar por un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta delantera.

1. **▲ / ▼ Sintonizador:** presione para subir o bajar manualmente por las frecuencias de radio. Utilice también el modo menú para seleccionar diversas configuraciones.



2. **☎ (Teléfono):** si su vehículo está equipado con SYNC®, presione para acceder a las características SYNC PHONE. Consulte más información en el suplemento de SYNC®. Si su vehículo no está equipado con SYNC®, en la pantalla aparecerá NO PHONE (Sin teléfono).



3. **MENU:** presiónelo repetidamente para acceder a los siguientes ajustes:



Ajuste de reloj: presione MENU hasta que en la visualización aparezca SET HOURS (Ajustar horas) o SET MINUTES (Ajustar minutos).

Use **▲ / ▼** para aumentar o disminuir manualmente. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

Sistemas de entretenimiento

AUTOSET (Ajuste automático): presione MENU hasta que en la pantalla aparezca AUTOSET. El Ajuste automático le permite definir las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Use ▲ / ▼ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en las memorias preestablecidas restantes. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

RBDS: disponible sólo en modo FM. Esta función le permite buscar las estaciones que cuentan con RBDS para una cierta categoría de formato de música: CLÁSICA, COUNTRY, INFORMACIONES, JAZZ/RB, ROCK, etc.

Para activar, presione repetidamente MENU hasta que en la pantalla aparezca RBDS (ON/OFF). Use ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para activar y desactivar RBDS. Cuando RBDS está desactivado, no podrá buscar estaciones que cuenten con RBDS ni ver el nombre o tipo de estación. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

Para buscar categorías de música específicas de RBDS: cuando en la pantalla aparezca la categoría deseada, presione ▲ / ▼ para encontrar el tipo deseado, luego presione y suelte ◀ SEEK, SEEK ▶ o mantenga presionado SCAN para comenzar a buscar.

Para ver el nombre o tipo de estación: cuando aparezca la categoría deseada, presione TEXT/SCAN (Texto/exploración) para alternar entre la visualización del tipo de estación (COUNTRY, ROCK, etc.) o el nombre de la estación (WYCD, WXYT, etc.).

BASS (Graves): presione MENU para ir a la configuración de los graves. Use ▲ / ▼ para ajustar. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

TREB (Agudos): presione MENU para ir a la configuración de los agudos. Use ▲ / ▼ para ajustar. Presione OK para cerrar y volver al menú principal. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

BAL (Balance): presione MENU para ir a la configuración del balance. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas izquierdas (L) y derechas (R). Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

FADE (Distribución): presione MENU para ir a la configuración de distribución. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas traseras (B) y delanteras (F). Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

Sistemas de entretenimiento

SPEEDVOL (Volumen sensible a la velocidad, si está equipado):

presione MENU para ir a la configuración de SPEEDVOL. El volumen de la radio sube automáticamente al aumentar la velocidad del vehículo, con el fin de compensar el ruido del camino y del viento. Use ▲/▼ para ajustar. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

El ajuste predeterminado es *desactivado*; al aumentar la velocidad del vehículo no cambiará el nivel de volumen.

Ajuste 1-7: aumentar este ajuste de 1 (ajuste más bajo) a 7 (ajuste más alto) permite que el volumen de la radio cambie ligeramente en forma automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento.

El nivel recomendado es 1-3; SPEED OFF desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

TRACK/FOLDER MODE (Modo pista/carpeta): disponible sólo en discos MP3 en modo CD.

En el modo Track, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse por todas las pistas del disco.

En el modo Folder, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse por todas las pistas dentro de la carpeta seleccionada.

Presione ◀ FOLDER, FOLDER ▶ para acceder a la carpeta anterior/siguiente (si está disponible).

Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

COMPRESS (Compresión): disponible sólo en modo CD/MP3. Presione MENU hasta que en la pantalla aparezca COMPRESS ON/OFF.

Utilice ▲/▼/◀ SEEK, SEEK ▶ para alternar entre encendido y apagado. Cuando COMPRESS (Compresión) esté activado, el sistema reunirá los pasajes suaves y fuertes del CD para obtener un nivel de audición más uniforme. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

SINGLE PLAY/DUAL PLAY (REPRODUCCIÓN

ÚNICA/REPRODUCCIÓN DOBLE) (si está equipado): si SINGLE

PLAY está activado, presione ▲/▼ para DUAL PLAY. Para obtener más información acerca de Reproducción única/Reproducción doble, consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* más adelante en este capítulo

Sistemas de entretenimiento

4. **AUX:** presione repetidamente para pasar en forma de ciclo por FES/DVD (si está equipado), LINE IN (modo de audio auxiliar) y SYNC® (si está equipado).



Para conocer la ubicación y obtener más información sobre el modo de audio auxiliar, consulte *Enchufe de entrada auxiliar* más adelante en este capítulo.

Si su vehículo está equipado con un Sistema de entretenimiento familiar (FES), consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* más adelante en este capítulo.

Si su vehículo está equipado con SYNC®, consulte más información en el suplemento SYNC®.

5. **SEEK: en el modo de radio,** presione ◀ / ▶ para acceder a la estación potente anterior/siguiente.



En el modo CD, presione

◀ / ▶ para acceder a la pista anterior/siguiente del CD.

En TEXT MODE (Modo texto), presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para ver el texto anterior/adicional en la pantalla.

6. ▶ / || (**Reproducir/Pausa**):

este control está operativo en el modo CD y DVD (si está equipado).



Cuando un CD o DVD se reproduce en el sistema FES, presione este control para reproducir o pausar el CD o DVD actual. El estado del CD o DVD aparece en la visualización de la radio.

OK: es posible que su vehículo esté equipado con características especiales de teléfono y de medios, las cuales requerirán que presione OK para confirmar los comandos. Para obtener más información, consulte el Suplemento de SYNC.

Si su vehículo está equipado con un Sistema de entretenimiento familiar (FES), consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* más adelante en este capítulo.

7. **MEZCLAR:** presiónelo para activar el modo de selección

SHUFFLE
5

aleatoria. En la pantalla aparecerá

MEZCLAR [ACTIVADO]. Si desea activar inmediatamente el modo de selección aleatoria, presione SEEK para comenzar la reproducción aleatoria. De lo contrario, la reproducción aleatoria comenzará cuando haya finalizado la reproducción de la pista actual. En la pantalla aparecerá CD SHUF (Mezclar CD).

Para desactivarlo, presione MEZCLAR. En la pantalla aparecerá MEZCLAR DESACTIVADO.

Nota: en el modo de pistas, todas las pistas del disco *actual* se reproducirán en orden aleatorio. En modo de carpeta MP3, el sistema reproducirá en forma aleatoria todas las pistas dentro de la carpeta actual.

8. **FOLDER (Carpeta) ►** : en el modo Carpeta, presione

FOLDER ►
4

FOLDER ► para acceder a la siguiente carpeta en discos MP3, si está disponible.

9. **◀ FOLDER (Carpeta):** en el modo Carpeta, presione

◀ FOLDER
3

FOLDER para acceder a la carpeta anterior en el disco MP3, si está disponible.

10. **FF (Avanzar):** presione FF para avanzar en forma manual en una pista de CD/MP3.

FF
2

11. **REW (Retroceder):** presione REW para retroceder manualmente en una pista de CD/MP3.

REW
1

12. **Preestablecimientos de**

memoria: para establecer una estación, seleccione la banda de

REW 1 FF 2 ◀ FOLDER 3 FOLDER ► 4 SHUFFLE 5 ►/I OK 6

frecuencia deseada AM, FM1 o FM2. Sintonice la estación deseada.

Mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido y PRESET # SAVED (Preestablecido y guardado) aparezca en la visualización. Puede guardar hasta 18 estaciones, seis en AM, seis en FM1 y FM2.

Sistemas de entretenimiento

13. TEXT/SCAN

(Texto/Explorar): en el modo de radio y CD/MP3, mantenga

presionado para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.

En el modo MP3, presione y suelte para ver el título de la pista, nombre del artista y título del disco.

En TEXT MODE (Modo de texto), a veces, la visualización requiere mostrar texto adicional. Cuando el indicador “>” esté activo, presione SEEK ► para ver el texto adicional en la pantalla. Cuando el indicador “<” esté activo, presione ◀ SEEK para ver el texto anterior en la pantalla.

14. AM/FM: presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.

15. Encendido/Apagado/Volumen:

presione para encender y apagar.

Gire para aumentar o disminuir el volumen.

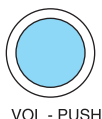
Nota: si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.

16. CD: presione para ingresar al modo CD. Si ya hay un CD cargado en el sistema, la reproducción de CD/MP3 comenzará donde terminó la última vez. Si no hay un CD cargado, aparecerá NO DISC (No hay disco).

17. ▲ (Expulsión de CD):

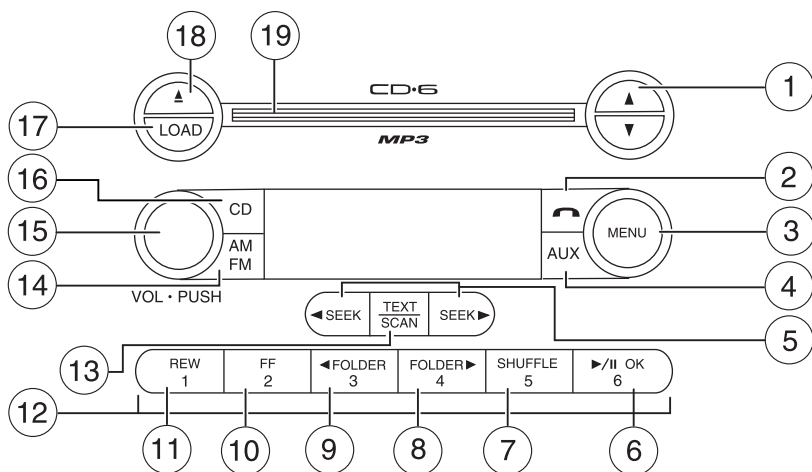
presione para expulsar un CD.

18. Ranura de CD: inserte un CD con la etiqueta hacia arriba en la ranura de CD.



Sistemas de entretenimiento

Sistema de sonido Premium AM/FM con CD/MP3 de seis discos incorporado en el tablero (si está equipado)



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Retardo de accesorios: su vehículo cuenta con retardo de accesorios. Con esta característica, los interruptores de las ventanas, la radio y el toldo corredizo (si está instalado) se pueden usar por un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta delantera.

Sistemas de entretenimiento

1. ▲ / ▼ (Sintonizador/Selector de disco):

en el modo de radio, presione para subir (▲) o bajar (▼)

manualmente la frecuencia de radio. Mantenga presionado para avanzar rápidamente por las frecuencias de radio.

En el modo de menú, utilícelo para seleccionar las diversas configuraciones.

En el modo CD/MP3, presione para seleccionar el disco deseado.



2. ☎ (Teléfono): si su vehículo está equipado con SYNC®, presione para acceder a las características

SYNC PHONE. Consulte más información en su suplemento SYNC®. Si su vehículo no está equipado con SYNC®, en la pantalla aparecerá NO PHONE (Sin teléfono).



3. MENU: presiónelo repetidamente para acceder a los siguientes ajustes:



Ajuste de reloj: presione MENU hasta que en la visualización aparezca SET HOURS (Ajustar horas) o SET MINUTES (Ajustar minutos).

Use ▲ / ▼ para aumentar o disminuir manualmente. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

AUTOSET (Ajuste automático): presione MENU hasta que en la pantalla aparezca AUTOSET. El Ajuste automático le permite definir las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2.

Utilice ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en las memorias preestablecidas restantes. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

RBDS: disponible sólo en modo FM. Esta función le permite buscar las estaciones que cuentan con RBDS para una cierta categoría de formato de música: CLÁSICA, COUNTRY, INFORMACIONES, JAZZ/RB, ROCK, etc.

Sistemas de entretenimiento

Para activar, presione repetidamente MENU hasta que en la pantalla aparezca RBDS (ON/OFF). Use ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ para activar y desactivar RBDS. Cuando RBDS está desactivado, no podrá buscar estaciones que cuenten con RBDS ni ver el nombre o tipo de estación. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

Para buscar categorías de música específicas de RBDS: cuando en la pantalla aparezca la categoría deseada, presione ▲ / ▼ para encontrar el tipo deseado, luego presione y suelte ◀ SEEK, SEEK ▶ o mantenga presionado SCAN para comenzar a buscar.

Para ver el nombre o tipo de estación: cuando aparezca la categoría deseada, presione TEXT/SCAN (Texto/exploración) para alternar entre la visualización del tipo de estación (COUNTRY, ROCK, etc.) o el nombre de la estación (WYCD, WXYT, etc.).

BASS (Graves): presione MENU para ir a la configuración de los graves. Use ▲ / ▼ para ajustar. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

TREB (Agudos): presione MENU para ir a la configuración de los agudos. Use ▲ / ▼ para ajustar. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

BAL (Balance): presione MENU para ir a la configuración del balance. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas izquierdas (L) y derechas (R). Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

FADE (Distribución): presione MENU para ir a la configuración de distribución. Use ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas traseras (B) y delanteras (F). Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

SPEEDVOL (Volumen sensible a la velocidad, si está equipado): presione MENU para ir a la configuración de SPEEDVOL. El volumen de la radio sube automáticamente al aumentar la velocidad del vehículo, con el fin de compensar el ruido del camino y del viento. Use ▲ / ▼ para ajustar. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

El ajuste predeterminado es *desactivado*; al aumentar la velocidad del vehículo no cambiará el nivel de volumen.

Ajuste 1-7: aumentar este ajuste de 1 (ajuste más bajo) a 7 (ajuste más alto) permite que el volumen de la radio cambie ligeramente en forma automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento.

Sistemas de entretenimiento

El nivel recomendado es 1–3; SPEED OFF desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

TRACK/FOLDER MODE (Modo pista/carpeta): disponible sólo en discos MP3 en modo CD.

En el modo Track, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse por todas las pistas del disco.

En el modo Folder, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para desplazarse por todas las pistas dentro de la carpeta seleccionada.

Presione ◀ FOLDER, FOLDER ▶ para acceder a la carpeta anterior/siguiente (si está disponible).

Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

COMPRESS (Compresión): disponible sólo en modo CD/MP3. Presione MENU hasta que en la pantalla aparezca COMPRESS ON/OFF.

Utilice ▲ /▼ /◀ SEEK, SEEK ▶ para alternar entre encendido y apagado. Cuando COMPRESS (Compresión) esté activado, el sistema reunirá los pasajes suaves y fuertes del CD para obtener un nivel de audición más uniforme. Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

ALL SEATS (Modo de utilización): use ▲ /▼ para seleccionar y optimizar el sonido para ALL SEATS (Todos los asientos), DRIVERS SEAT (Asiento del conductor) o REAR SEATS (Asientos traseros). Presione OK para cerrar y volver al menú principal.

SINGLE PLAY/DUAL PLAY (REPRODUCCIÓN ÚNICA/REPRODUCCIÓN DOBLE) (si está equipado): si SINGLE PLAY está activado, presione ▲ /▼ para DUAL PLAY. Para obtener más información acerca de Reproducción única/Reproducción doble, consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* más adelante en este capítulo

4. **AUX:** presione repetidamente para pasar en forma de ciclo por FES/DVD (si está equipado), LINE IN (modo de audio auxiliar) y SYNC® (si está equipado).

Para conocer la ubicación y obtener más información sobre el modo de audio auxiliar, consulte *Enchufe de entrada auxiliar* más adelante en este capítulo.

Si su vehículo está equipado con un Sistema de entretenimiento familiar (FES), consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* más adelante en este capítulo.



Sistemas de entretenimiento

Si su vehículo está equipado con SYNC®, consulte más información en el suplemento *SYNC®*.

5. **SEEK: en el modo de radio y CD/MP3**, presione para acceder a la estación potente o pista anterior (◀) o siguiente (▶).



En **TEXT MODE**, presione ◀ SEEK, SEEK ▶ para ver el texto anterior/adicional en la pantalla.

6. ▶ / II (**Reproducir/Pausa**):

este control está operativo en el modo CD y DVD (si está equipado).

Cuando un CD o DVD se reproduce en el sistema FES, presione este control para reproducir o pausar el CD o DVD actual. El estado del CD o DVD aparece en la visualización de la radio.

OK: es posible que su vehículo esté equipado con características especiales de teléfono y de medios, las cuales requerirán que presione OK para confirmar los comandos. Para obtener más información, consulte el Suplemento de *SYNC*.

Si su vehículo está equipado con un Sistema de entretenimiento familiar (FES), consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* más adelante en este capítulo.

7. **MEZCLAR:** presiónelo para activar el modo de selección

aleatoria. En la pantalla aparecerá

MEZCLAR [ACTIVADO]. Si desea activar inmediatamente el modo de selección aleatoria, presione SEEK para comenzar la reproducción aleatoria. De lo contrario, la reproducción aleatoria comenzará cuando haya finalizado la reproducción de la pista actual. En la pantalla aparecerá CD SHUF (Mezclar CD).

Para desactivarlo, presione MEZCLAR. En la pantalla aparecerá MEZCLAR DESACTIVADO.

Nota: en el modo de pistas, todas las pistas del disco *actual* se reproducirán en orden aleatorio. En modo de carpeta MP3, el sistema reproducirá en forma aleatoria todas las pistas dentro de la carpeta actual.

8. **FOLDER ▶**: en el modo de carpeta, presione FOLDER ▶ para acceder a la siguiente carpeta en discos MP3, si está disponible.



Sistemas de entretenimiento

9. **◀ FOLDER (Carpeta):** en el modo Carpeta, presione **◀ FOLDER** para acceder a la carpeta anterior en el disco MP3, si está disponible.



10. **FF (Avanzar):** presione FF para avanzar en forma manual en un CD/MP3.



11. **REW (Retroceder):** presione REW para retroceder manualmente en una pista de CD/MP3.



12. **Preestablecimientos de memoria:** para establecer una estación, seleccione la banda de frecuencia deseada AM, FM1 o FM2. Sintonice la estación deseada. Mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido y PRESET # SAVED (Preestablecido y guardado) aparezca en la visualización. Puede guardar hasta 18 estaciones, seis en AM, seis en FM1 y FM2.



13. **TEXT/SCAN (Texto/Explorar):** en el modo de radio y CD/MP3, mantenga



presionado para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.

En el modo MP3, presione y suelte para ver el título de la pista, nombre del artista y título del disco.

En TEXT MODE (Modo de texto), a veces, la visualización requiere mostrar texto adicional. Cuando el indicador ">" esté activo, presione **SEEK ▶** para ver el texto adicional en la pantalla. Cuando el indicador "<" esté activo, presione **◀ SEEK** para ver el texto anterior en la pantalla.

14. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.



15. **Encendido/Apagado/Volumen:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen.



VOL - PUSH

Nota: si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición "nominal" al volver a activar el interruptor de encendido.

16. **CD:** presione para ingresar al modo CD/MP3. Si ya hay un disco cargado en el sistema, la



reproducción del CD/MP3 comenzará donde terminó la última vez. Si no hay un CD cargado, aparecerá NO DISC (No hay disco).

17. **LOAD (Cargar):** para cargar un disco en el sistema, presione LOAD. Seleccione un número de ranura usando las memorias



preestablecidas 1 a 6. Cuando en la

pantalla aparezca LOAD CD# (Cargar CD#), cargue el disco deseado, cara arriba. Si no selecciona una ranura dentro de 5 segundos, el sistema automáticamente elegirá una. Una vez cargado el disco, comenzará a reproducirse la primera pista.

Para cargar automáticamente hasta 6 discos, mantenga presionado LOAD (Cargar) hasta que en la pantalla aparezca AUTOLOAD#

(Autocargar #). Cargue el disco deseado, con la etiqueta hacia arriba. El sistema le indicará que cargue los discos para las ranuras restantes.

Inserte los discos, uno a la vez, con la etiqueta hacia arriba, cuando se le indique. Una vez cargados, comenzará a reproducirse el último disco cargado.

Nota: cuando se haya insertado un disco MP3 con carpetas, en la pantalla aparecerá F001 (carpeta #) T001 (pista #). Con un disco MP3 sin carpetas aparecerá T001 (pista#). Para obtener más información, consulte *Estructura de pistas y carpetas MP3* más adelante en este capítulo.

18. **▲ (Expulsar CD):** para expulsar un disco del sistema, presione ▲ . Seleccione el número



de la ranura correcta usando las memorias preestablecidas 1 a 6. Cuando haya finalizado, el sistema expulsará el disco y en la pantalla aparecerá REMOVE CD (Quitar CD). Si el disco no se extrae en 15 segundos, el sistema lo volverá a cargar.

Si sólo hay un disco en el sistema, presione ▲ .

Para expulsar automáticamente hasta 6 CD, mantenga

presionado ▲ hasta que el sistema comience a expulsar un disco cargado. Retire el disco y se expulsará el disco siguiente. Si el disco expulsado no se retira de la ranura, el sistema volverá a cargar el disco y cancelará la función de expulsión automática.

Sistemas de entretenimiento

19. Ranura de CD: cuando el sistema se lo indique, inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)

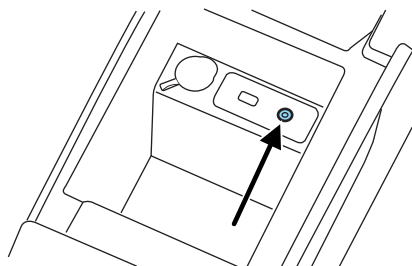


ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

El Enchufe de entrada auxiliar proporciona una forma para conectar el reproductor de música portátil al sistema de audio del vehículo. Éste permite que el audio del reproductor de música portátil se reproduzca a través de las bocinas del vehículo con alta fidelidad. Para lograr un óptimo funcionamiento, observe las siguientes instrucciones cuando

conecte el dispositivo de música portátil al sistema de audio.

Si su vehículo cuenta con un sistema de navegación, consulte la sección *Enchufe de entrada auxiliar* en el capítulo *Características de audio* del suplemento de *Sistema de navegación*.



Equipo requerido:

1. Cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con audífonos
2. Un cable de extensión del sistema de audio con conectores estéreo machos de 3.5 mm (1/8 pulg.) en cada extremo

Para hacer funcionar el reproductor de música portátil usando el enchufe de entrada auxiliar:

1. Comience con el vehículo estacionado y la radio apagada.
2. Asegúrese de que la batería del reproductor de música portátil sea nueva o esté completamente cargada y que el dispositivo esté apagado.

Sistemas de entretenimiento

3. Conecte un extremo del cable de extensión del sistema de audio a la salida de los audífonos del reproductor y el otro extremo al Enchufe de entrada auxiliar en el vehículo.
4. Encienda la radio, con una estación FM sintonizada o un CD cargado en el sistema. Ajuste el control del volumen a un nivel cómodo para escuchar.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen en la mitad de su nivel.
6. Presione repetidamente AUX en la radio del vehículo hasta que en la pantalla aparezca LINE, LINE IN o SYNC LINE IN.
Deberá escuchar audio desde el reproductor de música portátil, aunque éste podría ser bajo.
7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que éste alcance el nivel de la estación FM o CD alternando los controles de AUX y FM o CD.

Solución de problemas:

1. No conecte el enchufe de entrada de audio a una salida de nivel de línea. Las salidas de nivel de línea están diseñadas para conectarse a un sistema estéreo de casa y no son compatibles con el Enchufe de entrada auxiliar. El enchufe de entrada auxiliar sólo funciona correctamente con dispositivos que poseen salida para audífonos con control de volumen.
2. No ajuste el volumen del reproductor de música portátil en un nivel más alto que lo necesario para coincidir con el volumen del CD o radio FM en su sistema de audio, ya que esto podría provocar distorsión y disminuir la calidad del sonido. Muchos reproductores portátiles poseen diferentes niveles de salida, por lo tanto no todos se deben ajustar en los mismos niveles. Algunos tendrán mejor sonido al máximo del volumen y otros necesitarán estar ajustados a menor volumen.
3. Si la música se oye distorsionada en niveles más reducidos, baje el volumen del reproductor. Si el problema persiste, reemplace o recargue las baterías.
4. El reproductor de música portátil se debe controlar en la misma forma que cuando se usa con audífonos, ya que el Enchufe de entrada auxiliar no proporciona control (reproducción, pausa, etc.) sobre éste.

Sistemas de entretenimiento

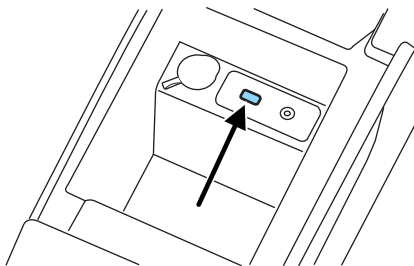
5. Por motivos de seguridad, no se debe intentar conectar o regular los ajustes del reproductor de música portátil mientras el vehículo está en movimiento. Además, cuando el vehículo esté en movimiento, el reproductor se debe guardar en un lugar seguro, como por ejemplo en la consola central o en la guantera. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

Puerto USB (si está equipado)



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Es posible que su vehículo esté equipado con un puerto USB dentro de la consola central. Esta característica le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks, y también cargar dispositivos si son compatibles con esta característica. Para obtener más información sobre esta característica, consulte *Acceder y usar el puerto USB* en el Suplemento de SYNC® o el suplemento del *Sistema de navegación*.



INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio:

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio:

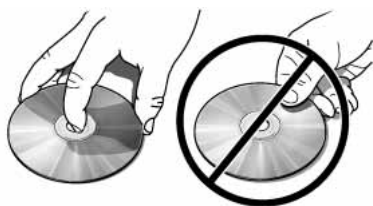
Hay tres factores que pueden afectar la recepción de la radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en la radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado de CD y del reproductor de CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes.
(Nunca toque la superficie de reproducción).
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos.
- Limpie sólo con un limpiador de CD aprobado.
- Limpie los discos desde el centro hacia afuera.



Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Sistemas de entretenimiento

No use ningún CD o disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.



Los CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) no se deben insertar en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.



Garantía y servicio del sistema de audio

Consulte el *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

Pistas MP3 y estructura de carpeta

El sistema MP3 reconoce pistas individuales MP3 y una estructura de carpetas, como se explica a continuación:

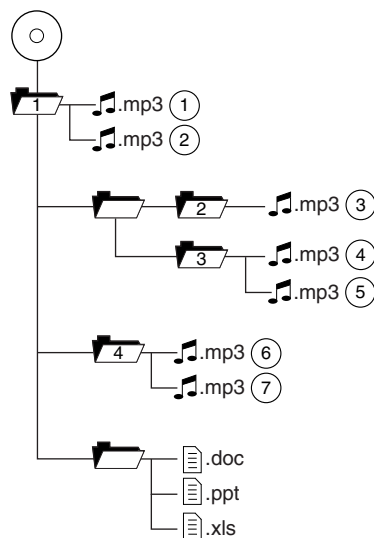
- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de pista MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3. Para obtener información sobre el modo de pista y carpeta, consulte *Estructura MP3 de muestra* en la siguiente sección.
- El modo de pista MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada pista MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255.

Nota: es posible que el número máximo de archivos MP3 reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto de la radio.

- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las pistas MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (pista) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayudará a la navegación a través de ellos.

Estructura MP3 de muestra

Si está grabando sus propios discos MP3, es importante comprender la manera en que el sistema leerá las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3. El sistema ignorará los otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.



En el modo de pista, el sistema mostrará y reproducirá la estructura como si tuviese sólo un nivel (se reproducirán todos los archivos .mp3, sin importar si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema sólo reproducirá los archivos .mp3 en la carpeta actual.

Sistemas de entretenimiento

SISTEMA DE DVD DE ENTRETENIMIENTO FAMILIAR (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Su vehículo puede estar equipado con un Sistema de entretenimiento familiar (FES) que le permite escuchar CD de audio, discos MP3, ver DVD y conectar y jugar con una variedad de sistemas de juegos de video estándar. El reproductor de DVD es capaz de reproducir DVD, CD, MP3 estándar y es compatible con medios CD-R/W, CD-R y algunos medios CD-ROM.

Revise este material para familiarizarse con las funciones y controles del FES, así como también con la información de seguridad de gran importancia.

Nota: cualquier anotación o restricción en los controles individuales del sistema de DVD se aplica a los controles de todo, así como a los controles duplicados que se encuentran en el control remoto.

Inicio rápido

Su Sistema de entretenimiento familiar incluye un sistema de DVD, dos conjuntos de auriculares inalámbricos infrarrojos (IR) y un control remoto inalámbrico infrarrojo (IR).

Nota: para desactivar los controles del DVD en el asiento trasero:

- Si su vehículo está equipado con el sistema de navegación, presione el botón fijo MEDIA o RADIO. Seleccione la ficha "Zona trasera" en la pantalla táctil. Presione el botón de desactivado. (Presione el botón de activado para habilitar los controles traseros nuevamente).
- Si su vehículo está equipado con un sistema de audio, presione los botones de preestablecimiento 3 y 5 simultáneamente. (Presione nuevamente para activar los controles).

Sistemas de entretenimiento

Para reproducir un DVD en el sistema de DVD:

El sistema de DVD puede reproducir discos de video de DVD, DVD-R, DVD-R/W como también CD de audio y CD de video. Para asegurar un funcionamiento adecuado del disco, revise que éste no tenga huellas digitales, rayaduras y esté limpio. Límpielo con un paño suave, desde el centro hacia los bordes.

1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.
2. Inserte un DVD en el sistema, con la etiqueta hacia arriba para encender el sistema. Se cargará automáticamente.
3. Presione el botón de encendido en el reproductor de DVD, luego presione Play (Reproducir) ► para comenzar a reproducir el disco.



Si ya se cargó un DVD en el sistema, presione PLAY (Reproducir) en el reproductor de DVD.

Nota: si se puede oír el sonido, pero no se puede ver el video, presione VIDEO para seleccionar la fuente de video (DVD o entradas auxiliares).

Nota (sólo los sistemas de radio basados en navegación): cuando

se inserta un disco, FES cambia a modo de reproducción dual, las bocinas traseras se desactivan y los auriculares se activan. Para volver a activar las cuatro bocinas, presione el botón de auricular.



Presione VIDEO para cambiar la fuente que aparece en pantalla. Presione en forma repetida para moverse entre: DVD-DISC, DVD-AUX, NON-DVD, OFF.



Presione el botón de encendido/apagado para apagar el sistema. La luz indicadora se apagará indicando que el sistema está apagado.



Nota: el audio del sistema de DVD se reproducirá en todas las bocinas del vehículo y se puede ajustar mediante el control de volumen de la radio.

Sistemas de entretenimiento

Para reproducir un CD en el sistema de DVD:

El sistema de DVD puede reproducir los CD de audio, CD-R y CD-R/W, CD-ROM y CD de video. Para asegurar un funcionamiento adecuado del disco, revise que éste no tenga huellas digitales ni rayaduras. Limpie el disco con un paño suave, desde el centro hacia el borde.

1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.

2. Inserte un CD en el sistema, con la etiqueta hacia arriba para encender el sistema de DVD. Se cargará y en forma automática se comenzará a reproducir. Si ya hay un CD en el sistema, presione PLAY en el reproductor de DVD.



3. El disco comenzará a reproducirse y aparecerá la pantalla 'CD Audio Disc' (Disco de audio de CD). Desde esta pantalla, puede seleccionar además entre las características de COMPRESSION (Compresión), SHUFFLE (Mezclar) y SCAN (Explorar).



Nota (sólo los sistemas de radio basados en navegación):

cuando se inserta un disco, FES cambia a modo de reproducción dual, las bocinas traseras se desactivan y los auriculares se activan. Para volver a activar las cuatro bocinas, presione el botón de auricular.



Para reproducir un disco MP3 en el sistema de DVD:

1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.

2. Inserte un disco MP3 en el sistema, con la etiqueta hacia arriba para encender el sistema de DVD. Se cargará y en forma automática se comenzará a reproducir. Si ya hay un disco en el sistema, presione PLAY en el reproductor de DVD.



Sistemas de entretenimiento

3. El disco comenzará a reproducirse y aparecerá la pantalla 'MP3 Audio Disc' (Disco de audio MP3) que le permitirá acceder a las características COMPRESSION (Compresión), SHUFFLE (Mezclar), SCAN (Explorar) y FOLDER MODE (Modo de carpeta).



Nota (sólo los sistemas de radio basados en navegación): cuando

se inserta un disco, FES cambia a modo de reproducción dual, las bocinas traseras se desactivan y los auriculares se activan. Para volver a activar las cuatro bocinas, presione el botón de auricular.



Para reproducir una fuente auxiliar a través del sistema de DVD

El sistema de DVD se puede utilizar para conectar y reproducir dispositivos electrónicos auxiliares como sistemas de juegos de video, cámaras de video personales, grabadores de cintas de video, etc.

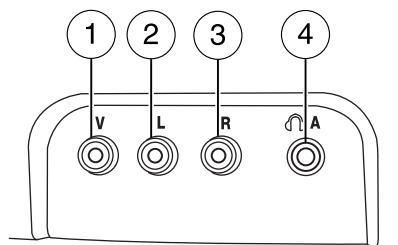
1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.

2. Presione el botón de encendido/apagado para encender el sistema de DVD. Se encenderá la luz indicadora que se encuentra junto al botón de encendido/apagado.



3. Conecte una fuente de audio/video auxiliar mediante cables RCA (no se incluyen) a los conectores RCA que se encuentran al lado izquierdo del sistema.

- Amarillo (1) — entrada de video
- Blanco (2) — entrada de audio de canal izquierdo
- Rojo (3) — entrada de audio de canal derecho



4. Presione MEDIA en el sistema de DVD para cambiar la fuente de medios a AUX.

5. Presione VIDEO en el sistema de DVD para cambiar la fuente de video a DVD-AUX. Si la fuente está correctamente conectada, aparecerá en la

Sistemas de entretenimiento

pantalla LCD (Pantalla de cristal líquido). Si la fuente auxiliar no tiene señal de video, o si el sistema de DVD no detecta una señal de video desde la fuente auxiliar, la pantalla permanecerá negra. Si la fuente de video se configura en DVD-AUX, la visualización se encenderá automáticamente si detecta una señal de video.

Para escuchar el audio a través de los auriculares: modo de reproducción dual (sólo sistemas de radio basados en navegación):

Puede escuchar los canales A y B en auriculares con cable o inalámbricos. Para obtener más información, consulte *Uso de auriculares inalámbricos infrarrojos* y *Uso de auriculares con cable*.

- Negro (4): entrada de auriculares con cable (no se incluyen los auriculares con cable)

Hay dos formas de llegar al modo de reproducción dual:



1. Luego de girar el encendido a la posición On, cuando se inserta un disco, FES cambia de inmediato al modo de reproducción dual.
2. Presione el botón auricular/bocina  /  en el reproductor de DVD o pantalla táctil de la radio de navegación.
3. Presione los valores preestablecidos de memoria 2 y 4 en la radio al mismo tiempo.

Al repetir cada una de estas acciones volverá al modo de reproducción simple, todas las bocinas reproducirán sonido y los auriculares se desactivarán.

Se encenderá la luz verde que está junto al Botón de control de auriculares A o B para indicar qué canal está activo (puede ser controlado).

4. Presione MEDIA para cambiar la fuente de audio del canal activo (A o B). La fuente de audio aparecerá en la visualización. Puede cambiar el canal activo presionando el botón de control de auriculares A o B.

Nota: el canal A puede acceder a cualquier fuente de medios posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está equipado), CD, DVD, AUX). El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y AUX.

Nota: consulte *Reproducción única/Reproducción dual* para obtener más información.

Sistemas de entretenimiento

Para escuchar el audio a través de los auriculares: modo de reproducción dual (sólo sistemas de radio no basados en navegación):

Puede escuchar los canales A y B en auriculares con cable o inalámbricos. Para obtener más información, consulte *Uso de auriculares inalámbricos infrarrojos* y *Uso de auriculares con cable*.

- Negro (4): entrada de auriculares con cable (no se incluyen los auriculares con cable)

1. Presione el botón auricular/bocina en el reproductor de DVD  /  o



presione al mismo tiempo los preestablecimientos de memoria 2 y 4 en el sistema de radio.

Se encenderá la luz verde que está junto al Botón de control de auriculares A o B para indicar qué canal está activo (puede ser controlado).

2. Presione MEDIA para cambiar la fuente de audio del canal activo (A o B). La fuente de audio aparecerá en la visualización. Puede cambiar el canal activo presionando el botón de control de auriculares A o B.

Nota: el canal A puede acceder a cualquier fuente de medios posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está equipado), CD, DVD, AUX). El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y AUX.

Nota: consulte *Reproducción única/Reproducción dual* para obtener más información.

Uso de los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR):

1. Presione el control de encendido en el audífono para encender los auriculares.
2. Seleccione el canal A o B para cada conjunto de auriculares inalámbricos usando el control A/B en el audífono.
3. Ajuste el volumen de los auriculares usando el selector giratorio del audífono.

Uso de los auriculares con cable (no se incluyen):

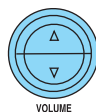


ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.

Sistemas de entretenimiento

1. Conecte los auriculares con cable a los enchufes de los auriculares que se encuentran a cada lado del sistema de DVD. Cada lado tiene una etiqueta  A o  B. En los auriculares que se conectan al enchufe A se escuchará el Canal A y en los auriculares que se conectan al enchufe B, se escuchará el Canal B.

2. Ajuste los niveles de volumen usando los controles de volumen en el sistema de DVD.



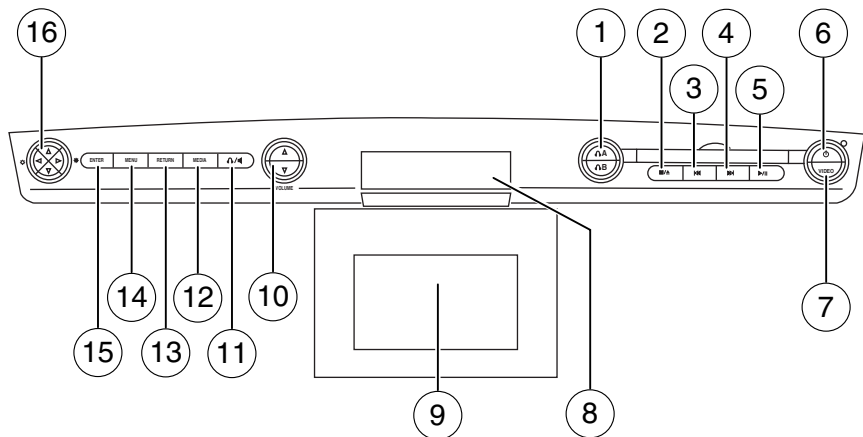
Para ajustar el brillo de la visualización:

Para disminuir o aumentar el nivel de brillo en la pantalla de visualización, presione el control de brillo en el sistema de DVD.

Aparecerá una visualización en la parte inferior de la pantalla indicando el nivel de brillo. La visualización de brillo sólo aparecerá cuando no aparece el menú.



Controles del reproductor de DVD



Sistemas de entretenimiento

1. **Control de auriculares A/B:** en modo de reproducción dual, presione para seleccionar la fuente de auriculares A o B. Luego, presione MEDIA (Medios) para seleccionar los medios de reproducción deseados para esos auriculares. Cuando se selecciona un canal de auriculares (A o B), las selecciones afectarán la fuente en ese canal solamente.



Nota: el auricular A puede acceder a cualquier medio posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está equipado), CD, DVD, DVD-AUX). El auricular B sólo puede acceder a DVD y DVD-AUX.

Para obtener más información, consulte *Reproducción única/reproducción dual* más adelante en esta sección.

2.  /  (**Detener/Expulsar**):

presione una vez para detener y una segunda vez para expulsar un disco del sistema de DVD.



3.  (**Retroceder**): presione y suelte para ver el capítulo o la pista anterior. Mantenga presionado para la búsqueda hacia atrás de un DVD, CD de video o CD de FES en modo DVD/CD.



4.  (**Avance rápido**): presione y suelte para ver el siguiente capítulo o pista. Mantenga presionado para la búsqueda hacia adelante de un DVD, CD de video o CD de FES en modo DVD/CD.



5.  /  (**Reproducir/Pausa**):

presione (Reproducir) para seleccionar modo DVD (y para encender el sistema de DVD si está apagado). Si hay un disco, se reanudará o comenzará la reproducción. Presione Pausa (Pausa) mientras reproduce un disco para poner en pausa un DVD o CD.



6. **On/Off (Encendido/apagado):** presione para encender o apagar el sistema de DVD.



Sistemas de entretenimiento

7. **VIDEO:** presione varias veces para moverse entre las siguientes opciones de estado de video, que se indicarán en el ángulo inferior



derecho de la visualización: DVD

DISC, DVD-AUX, NON-DVD y Off (sin indicador). Si selecciona la fuente de video DVD-AUX, la visualización se apagará si no detecta señal de video. Cuando se detecta una señal de video en la entrada de video auxiliar y la visualización está en el modo de video DVD-AUX, la visualización automáticamente se encenderá.

8. **Receptor y transmisor infrarrojo (IR):** el sensor del sistema que lee las señales desde el control remoto y envía las señales de audio a los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR).

9. **Pantalla de cristal líquido (LCD):** la pantalla diagonal de ocho pulgadas se gira hacia abajo para ver el video y hacia arriba para almacenarla en el alojamiento cuando no está en uso. Asegúrese de que la pantalla está enganchada al alojamiento cuando esté guardada.

10. **Volumen:** si su vehículo está equipado con un sistema de navegación, esta función está disponible sólo en el modo de reproducción dual. En los demás



vehículos, cuando está en modo de Reproducción única, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen en todas las bocinas. Cuando está en Reproducción dual, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen de los auriculares con cable. (El volumen de los auriculares inalámbricos es controlado por el selector giratorio del audífono derecho.)

11.  (Auriculares/bocinas): presione una vez para Reproducción dual (modo auricular: las bocinas traseras están en silencio) y presione nuevamente para Reproducción única (el mismo medio se reproduce en todas las bocinas). También puede presionar al mismo tiempo los botones de preestablecimiento de memoria 2 y 4 en el sistema de audio para realizar la misma función. Para obtener más información de interacción, consulte *Reproducción simple/reproducción dual* en *Funcionamiento* más adelante en esta sección.

12. **MEDIA (Medios):** presione varias veces para seleccionar entre diversas fuentes de medios de reproducción posibles (AM, FM1, FM2, SAT (si está equipado), CD, DVD,



Sistemas de entretenimiento

DVD-AUX). Los medios aparecerán en la visualización de estado en la parte superior de la pantalla cuando está en modo Reproducción dual. Cuando está en modo Reproducción única, la fuente de medios aparecerá en la radio.

Nota: el canal A puede acceder a cualquier fuente de medios posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está equipado), CD, DVD, DVD-AUX). El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y DVD-AUX.

Nota: si su vehículo está equipado con un sistema de navegación, esta función está activa sólo en el modo de reproducción dual.

13. **RETURN (Volver):** presione para volver al medio de reproducción o para reanudar la reproducción.



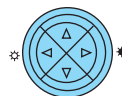
14. **MENU (Menú):** cuando reproduce un DVD, presione MENU (Menú) una vez para ingresar al menú de disco DVD (si está disponible) y presione dos veces para ingresar al menú de configuración del sistema. En el menú de configuración, puede seleccionar entre Ángulo, Proporción dimensional, Idioma, Subtítulos, Reanudar disco, Compresión, Restablecer valores predeterminados y Atrás. Para obtener más información, consulte *Modo Menú*.



15. **ENTER (Entrar):** presione para seleccionar o confirmar la selección actual.



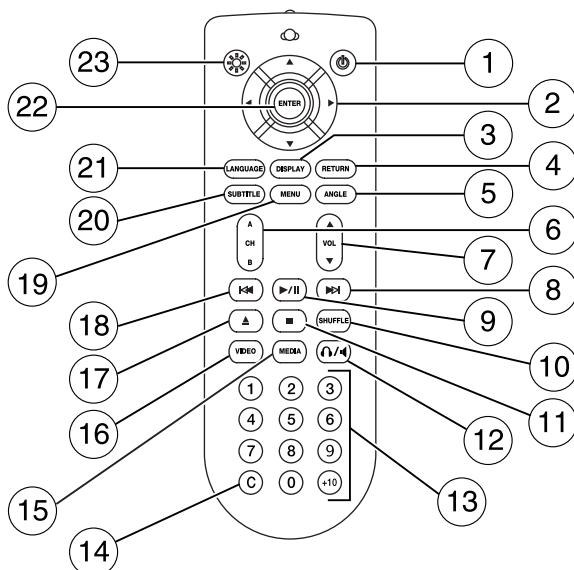
16. **Controles de cursor/brillo:** use los controles de cursor para realizar diversas selecciones cuando esté en cualquier menú. Cuando no está en un menú, y se encuentra en el modo DVD, presione ◀/▶ para ajustar el brillo. Aparecerá una barra de visualización en la parte inferior de la pantalla que indica los niveles de brillo.



Control remoto

A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones se pueden ejecutar con el control remoto. Siempre apunte el control remoto directamente al reproductor. Asegúrese de que no hay obstrucciones entre el control remoto y el reproductor.

Sistemas de entretenimiento



1. **Control de encendido/apagado:** presione para encender o apagar el sistema FES (Sistema de entretenimiento familiar).
2. **Controles de cursor:** se usan en diversos menús activos para adelantar el cursor hacia arriba, abajo, derecha e izquierda. Cuando no está en un menú, los controles de cursor de izquierda y derecha permiten disminuir y aumentar el brillo de la visualización.
3. **DISPLAY (Visualización):** presione para acceder a la visualización en pantalla de las funciones y los ajustes de FES.
4. **RETURN (Volver):** presione para volver a la pantalla del menú anterior.
5. **ANGLE (Ángulo)** (depende del DVD): presione para seleccionar el ángulo para ver la escena.
6. **CHANNEL A/B (Canal A/B):** presione para seleccionar los auriculares A o B y luego, use el control MEDIA (Medios) para seleccionar el medio de reproducción deseado para los auriculares.
7. **VOL (Volumen):** cuando está en Reproducción única, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen en todas las bocinas. Cuando está en Reproducción dual, presione para subir (▲) o bajar (▼) el

Sistemas de entretenimiento

volumen de los auriculares con cable. (El volumen de los auriculares inalámbricos es controlado por el selector giratorio del audífono derecho.)

8. **Avance rápido/siguiente:** En modo DVD, mantenga presionado para un avance rápido del DVD. Presione y suelte para avanzar al siguiente capítulo. En modo CD/MP3, presione para acceder a la siguiente pista.

9. **Reproducción/pausa:** presione para reproducir o poner en pausa un DVD.

10. **SHUFFLE (Mezclar):** presione para reproducir todas las pistas del CD/MP3 actual en orden aleatorio.

11. **STOP (Detener):** presione para detener el DVD o CD/MP3 actual.

12.  /  **Bocina/auriculares** (Reproducción única/dual): presione para alternar entre Reproducción única (el mismo medio se reproduce en todas las bocinas) y Reproducción dual (modo auriculares, las bocinas traseras están en silencio). También puede presionar al mismo tiempo los botones de preestablecimiento de memoria 2 y 4 en el sistema de audio para realizar la misma función.

13. **Teclado numérico:** use los controles numéricos para poder reproducir una pista de CD/MP3 o capítulo de DVD específico.

14. **C (Cancelar):** presione para cancelar o borrar la entrada numérica (es decir, número de capítulo).

15. **MEDIA (Medios):** presione para moverse en forma de ciclo entre las posibles fuentes de medios: AM, FM1, FM2, SAT (si está equipado), CD, DVD, LINE IN (si está equipado), DVD-AUX. El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y AUX.

16. **VIDEO (Video):** presione para moverse entre estados de video: DVD-DISC, DVD-AUX, NON-DVD, Off (Apagado).

17. **Expulsión:** presione para expulsar un disco desde el FES.

18. **Retroceso rápido/anterior:** cuando se reproduce un DVD, mantenga presionado este botón para un retroceso rápido en el DVD. Presione y suelte para ver el capítulo anterior. Presione PLAY (Reproducir) para reanudar la velocidad normal de reproducción y el volumen.

En el modo CD/MP3, presione para acceder a la pista anterior.

19. **MENU (Menú):** presione para acceder al menú de disco DVD para obtener las selecciones. Presione MENU (Menú) de nuevo cuando esté en el menú de disco DVD para acceder al menú de configuración del sistema.

Sistemas de entretenimiento

20. **SUBTITLE (Subtítulos)** (depende del DVD): presione para encender o apagar la característica de subtítulos.

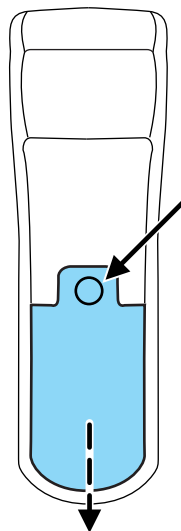
21. **LANGUAGE (Idioma)** (depende del DVD): presione para seleccionar el idioma deseado.

22. **ENTER (Entrar)**: presione para seleccionar la opción de menú destacada.

23. **Iluminación**: presione para iluminar el control remoto y para encender la luz de fondo de todos los botones.

Reemplazo de las baterías

La unidad de control remoto viene con las baterías incluidas. Como todas las baterías tienen una vida útil limitada, reemplácelas cuando la unidad no logre controlar el reproductor de DVD.



Quite el tornillo y abra la cubierta de la batería para tener acceso a las baterías.

La unidad de control remoto utiliza dos baterías AAA que vienen con la unidad.

Sistemas de entretenimiento

Auriculares

Auriculares inalámbricos



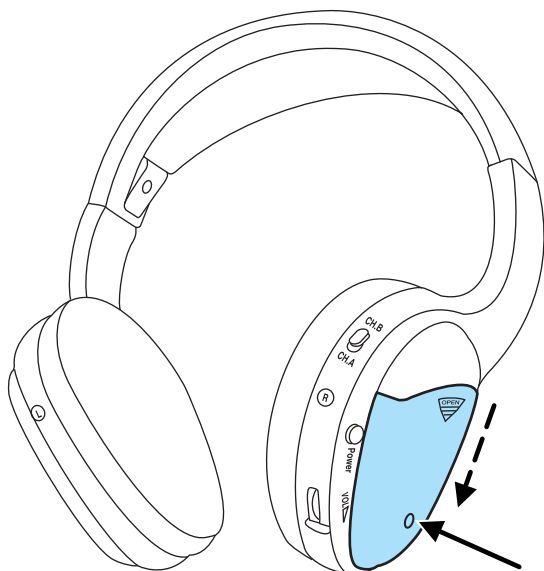
ADVERTENCIA: El conductor nunca debe utilizar auriculares mientras conduce el vehículo. El uso d auriculares puede evitar que el conductor escuche advertencias audibles como bocinas o sirenas de emergencia, lo que podría causar un choque con heridas graves como resultado. Ponga toda su atención en el manejo y en la carretera.

Su sistema FES está equipado con dos conjuntos de auriculares inalámbricos infrarrojos que utilizan baterías. Para hacer funcionar los auriculares son necesarias dos baterías AAA. (Se incluyen las baterías.)

Puede comprar los auriculares inalámbricos infrarrojos adicionales para usarlos con el sistema. Además, los auriculares con cable se pueden comprar y conectar donde se indica a los lados izquierdo y derecho del sistema. Consulte *Auriculares con cable* a continuación.



Sistemas de entretenimiento



Para instalar las baterías, quite el tornillo en la parte inferior de la cubierta. Luego, presione levemente hacia abajo la parte superior y deslice la cubierta hacia afuera.

Al reemplazar las baterías, use dos baterías nuevas (se recomiendan alcalinas) e instálelas con la orientación correcta como se indica en el alojamiento de la batería.



Para hacer funcionar los audífonos:

- Presione POWER en el auricular para encender los audífonos. Se encenderá una luz indicadora roja que indica que los audífonos están encendidos. Presione POWER nuevamente para apagar los audífonos.
- Ajuste los audífonos cómodamente a su cabeza usando la banda ajustable.
- Seleccione la fuente de audio deseada (Canal A o B) para cada conjunto de auriculares inalámbricos usando el interruptor de selección A/B en el audífono.
- Ajuste el control de volumen al nivel que desee para escuchar.

Asegúrese de que los auriculares estén apagados cuando no se utilicen. Después de aproximadamente un minuto de estar sin uso (no se recibe señal infrarroja), los auriculares inalámbricos se apagarán automáticamente. También se apagarán después de dos horas de uso continuo como una función de ahorro de energía. Si ocurre esto, vuelva a encender los auriculares y siga utilizándolos.

Sistemas de entretenimiento

Auriculares con cable



ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.



ADVERTENCIA: El conductor nunca debe utilizar auriculares mientras conduce el vehículo. El uso de auriculares puede evitar que el conductor escuche advertencias audibles como bocinas o sirenas de emergencia, lo que podría causar un choque con heridas graves como resultado. Ponga toda su atención en el manejo y en la carretera.

Puede adquirir los auriculares con cable para su Sistema de entretenimiento familiar (FES). Conéctelos al o los enchufes de 3.5 mm que se encuentran al lado izquierdo y derecho del sistema. (El canal A se ubica en el lado izquierdo y el canal B en el lado derecho.) Estos auriculares estarán activos cuando esté en el modo Reproducción dual.

Para escuchar el audio en auriculares con cable (no se incluyen), conecte los auriculares a los enchufes que se encuentran a los lados del sistema de DVD. El enchufe del auricular para el Canal A se ubica en el lado izquierdo del FES y aparece con la etiqueta  A. En los auriculares que se conectan a este enchufe se escuchará el audio de la fuente de audio seleccionada para que sea la fuente del Canal A. El enchufe del auricular para el Canal B se ubica en el lado derecho del FES y aparece con la etiqueta  B. En los auriculares que se conectan a este enchufe se escuchará el audio de la fuente de audio seleccionada para que sea la fuente del Canal B.

Ajuste el volumen del auricular usando el control de volumen en el sistema de DVD.



Funcionamiento

Reproducción única/Reproducción dual

Su DVD y sistema de audio funcionan en conjunto con los auriculares infrarrojos y con cable (no incluidos) para permitir que los pasajeros del asiento trasero escuchen la radio (y otras fuentes de medios) con los auriculares. Esto permite que los pasajeros delanteros y traseros escuchen una variedad de fuentes de diferentes maneras.

Sistemas de entretenimiento

Reproducción única: la reproducción única consiste en que todos los ocupantes del vehículo escuchen el mismo medio de reproducción tanto en las bocinas delanteras como en las traseras. Cuando el sistema de DVD está encendido y se reproduce la misma fuente en las bocinas delanteras y traseras, SINGLE PLAY aparecerá en la visualización de la radio delantera.

Reproducción dual (sólo sistemas de radio basados en navegación): la reproducción dual es cuando los pasajeros del asiento trasero eligen escuchar medios de reproducción diferentes a los de los pasajeros del asiento delantero. Con los controles de DVD y asiento trasero encendidos, los pasajeros del asiento trasero pueden optar por escuchar fuentes de medios como la radio, CD, MP3, SYNC, DVD o DVD-AUX con los auriculares; mientras las bocinas delanteras reproducen la selección elegida para el sistema de audio delantero, ellos pueden escuchar otra fuente con los auriculares. DUAL PLAY aparecerá en la visualización de la radio.

Cuando tanto los pasajeros de los asientos delantero como trasero escuchan la misma fuente de audio, SHARED MODE (Modo compartido) aparecerá en la radio.

Nota: si los pasajeros de los asientos delanteros escuchan la radio, los pasajeros del asiento trasero también podrán escucharla; sin embargo, deberán escuchar el mismo canal de radio.

Hay dos formas de llegar al modo de reproducción dual:

1. Luego de girar el encendido a la posición On, cuando se inserta un disco, FES cambia de inmediato al modo de reproducción dual.

2. Presione el botón

auricular/bocina  en el reproductor de DVD o pantalla táctil de la radio de navegación.



3. Presione los valores preestablecidos de memoria 2 y 4 en la radio al mismo tiempo. Al repetir cada una de estas acciones volverá al modo de reproducción simple, todas las bocinas reproducirán sonido y los auriculares se desactivarán.

El control de auriculares ahora estará activo y se encenderá una luz verde junto a los botones de control de auriculares A o B. El sistema puede transmitir dos fuentes de audio diferentes por los auriculares. Estos se denominan Canal A y Canal B. Tanto el Canal A como el Canal B se pueden escuchar en los auriculares con cable (no se incluyen) o los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR).

Sistemas de entretenimiento

Presione el botón A del Control de auriculares para cambiar la fuente de audio al Canal A.



Presione MEDIA (Medios) para cambiar la fuente de audio para el Canal A. Esta información aparecerá en la pantalla del sistema de DVD.



Presione el botón B del Control de auriculares para cambiar la fuente de audio para el Canal B.



Presione MEDIA (Medios) para cambiar la fuente de audio para el Canal B. Esta información aparecerá en la pantalla del sistema de DVD. En el Canal B se pueden escuchar los medios de DVD o las entradas auxiliares del sistema de DVD (DVD-AUX).

Reproducción dual (sólo sistemas de radio no basados en navegación): la reproducción dual es cuando los pasajeros del asiento trasero eligen escuchar medios de reproducción diferentes a los de los pasajeros del asiento delantero. Con los controles de DVD y asiento trasero encendidos, los pasajeros del asiento trasero pueden optar por escuchar fuentes de medios como la radio, CD, MP3, DVD, o DVD-AUX con los auriculares; mientras las bocinas delanteras reproducen la selección elegida para el sistema de audio delantero, ellos pueden escuchar otra fuente con los auriculares. DUAL PLAY aparecerá en la visualización de la radio.

Cuando tanto los pasajeros de los asientos delantero como trasero escuchan la misma fuente de audio, SHARED MODE (Modo compartido) aparecerá en la radio.

Nota: si los pasajeros de los asientos delanteros escuchan la radio, los pasajeros del asiento trasero también podrán escucharla; sin embargo, deberán escuchar el mismo canal de radio.

Presione el botón auricular/bocina  /  en el reproductor de DVD o pantalla táctil de la radio de navegación.



El control de auriculares ahora estará activo y se encenderá una luz verde junto a los botones de control de auriculares A o B. El sistema

Sistemas de entretenimiento

puede transmitir dos fuentes de audio diferentes por los auriculares. Estos se denominan Canal A y Canal B. Tanto el Canal A como el Canal B se pueden escuchar en los auriculares con cable (no se incluyen) o los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR).

Presione el botón A del Control de auriculares para cambiar la fuente de audio al Canal A.



Presione MEDIA (Medios) para cambiar la fuente de audio para el Canal A. Esta información aparecerá en la pantalla del sistema de DVD.



Presione el botón B del Control de auriculares para cambiar la fuente de audio para el Canal B.



Presione MEDIA (Medios) para cambiar la fuente de audio para el Canal B. Esta información aparecerá en la pantalla del sistema de DVD. En el Canal B se pueden escuchar los medios de DVD o las entradas auxiliares del sistema de DVD (DVD-AUX).

Funcionamiento con un sistema de audio alternativo (Modo de auriculares solamente)

Cuando el Sistema de entretenimiento familiar (FES) detecta que la radio original proporcionada por Ford Motor Company se extrajo del vehículo, este sistema funcionará en un estado denominado “Modo de auriculares solamente”.

Cuando se utilice en Modo de auriculares solamente, el sistema contará con funcionalidad limitada.

- El sistema sólo emitirá audio a los auriculares. No poseerá la capacidad de proporcionar audio a la bocinas.
- Las fuentes disponibles en el Modo de auriculares solamente de FES son DVD-DISC y DVD-AUX, sin importar el canal de los auriculares (A o B).
- Cuando un disco se inserta en el FES mientras se encuentra en el Modo de auriculares solamente, ambos canales de auriculares (A y B) se conectarán a FES-DISC.

Sistemas de entretenimiento

Modo de menú

Presione MENU (Menú) una vez en el sistema de DVD para acceder al menú de disco DVD si está disponible.

Presione MENU (Menú) dos veces para acceder al menú de configuración del DVD y las siguientes características:

1. ZOOM
2. ANGLE (Ángulo)
3. ASPECT RATIO (Proporción dimensional)
4. LANGUAGE (Idioma)
5. SUB TITLES (Subtítulos)



Modo ángulo

Seleccione ANGLE (Ángulo) para seleccionar diversos ángulos de visualización para el DVD.



Esto depende del disco, algunos discos DVD pueden tener más ángulos de visualización entre los cuales elegir. Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entre) para confirmar. El valor predeterminado del sistema es Ángulo 1.



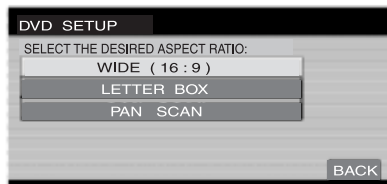
Proporción dimensional

Seleccione ASPECT RATIO (Proporción dimensional) para seleccionar el tamaño y la forma de visualización del video que se muestra en la pantalla LCD. Esto depende del disco.



Sistemas de entretenimiento

Puede seleccionar entre: WIDE, LETTER BOX o PAN SCAN. Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entre) para confirmar. La pantalla de cristal líquido (LCD) cambiará inmediatamente a su selección después de que el sistema reanude la reproducción del DVD. El valor predeterminado del sistema es WIDE (16:9).



Language (Idioma)

Seleccione LANGUAGE (Idioma) para seleccionar el idioma que le gustaría usar para reproducir el audio (inglés, español, francés). Esto depende del disco.



Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entre) para confirmar. El valor predeterminado del sistema es inglés.



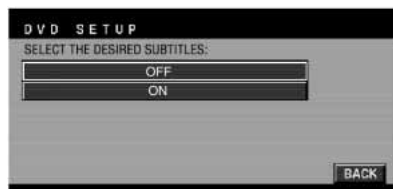
Subtítulos

Seleccione SUBTITLES (Subtítulos) para activar o desactivar la opción de subtítulos. El valor predeterminado es OFF (Desactivado).



Sistemas de entretenimiento

Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entre) para confirmar. Esto depende del disco.



CD de audio

Para reproducir CD de audio en su sistema de DVD:

1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.
2. Asegúrese de que el sistema de DVD esté encendido.
3. Inserte un CD de audio en el sistema de DVD con la etiqueta hacia arriba.
4. La pista y el tiempo transcurrido aparecerán en la barra de estado. Use los controles del cursor de DVD en el marco para destacar la pista que le gustaría reproducir. Además puede usar los controles del cursor para destacar COMPRESSION, SHUFFLE o SCAN. Una vez que haya destacado la pista o función deseada, presione ENTER (Entrar) en el marco del DVD para confirmar su selección.



COMP (Compresión): en el modo de CD, la compresión reúne los pasajes suaves y fuertes de un CD con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presiónelo para activar o desactivar la función.

SHUFFLE (Mezclar): presione para escuchar todas las pistas en el CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

SCAN (Exploración): presione para escuchar una muestra breve de todas las pistas en el CD actual. Presione nuevamente para detener.

Reproducción de discos MP3

Para reproducir un disco MP3 en su sistema de DVD:

1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.
2. Asegúrese de que el sistema de DVD esté encendido.

3. Inserte el disco MP3 en el sistema de DVD con la etiqueta hacia arriba.

4. La carpeta, pista y tiempo transcurrido aparecerán en la barra de estado. La pantalla mostrará el Artista, Título, Álbum y Nombre del archivo.



COMP (Compresión): en el modo de CD, la compresión reúne pasajes suaves y fuertes del CD/MP3 con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presiónelo para activar o desactivar la función.

SHUFFLE (Mezclar): presione para escuchar todas las pistas en la carpeta MP3 actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

SCAN (Exploración): presione para escuchar una muestra breve de todas las pistas en la carpeta MP3 actual. Presione nuevamente para detener.

FOLDER LIST (Lista de carpetas): presione para acceder al modo carpeta y vaya a la carpeta anterior o siguiente en el disco MP3.

Factores de calidad de disco MP3

Diversos factores pueden afectar la calidad de reproducción de un disco:

- **Capacidad del disco** — Cada disco contiene cerca de 650 MB de capacidad de almacenamiento. No se recomienda usar discos de alta capacidad que contienen 700 MB de almacenamiento.
- **Tipo de disco** — Algunos discos CD-RW pueden funcionar de manera inconsistente y pueden provocar la aparición de un mensaje de error. Se recomienda grabar archivos MP3 en discos CD-R.
- **Finalización de disco** — Se puede dejar abierto el disco para agregar sesiones en un periodo posterior, sin embargo, asegúrese de cerrar cada sesión o el disco no se reproducirá.
- **Velocidad de transferencia de bits** — El reproductor admite velocidades de transferencia de bits de 32 a 320 kbps, como también archivos MP3 con una velocidad de transferencia de bits variable. Sin embargo, velocidades de transferencia de bits inferiores pueden afectar notoriamente la calidad del sonido y se recomienda sólo para material hablado o material musical de baja fidelidad. Se recomienda codificar los archivos MP3 mediante el uso de un codificador de alta calidad.

Sistemas de entretenimiento

- Configuración de PC — La codificación de archivos MP3 requiere un uso intensivo de los recursos de su computadora. Siga las recomendaciones de configuración para el PC proporcionadas por el distribuidor de software del codificador. Se recomienda que no ejecute otras aplicaciones de software en su PC durante la codificación de archivos MP3 para evitar el ruido y la distorsión no deseada.

Cuidado de los CD, MP3 y el reproductor de CD

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.
- No inserte más de un disco en la ranura del reproductor de CD (si está equipado).
- Guarde los discos en un lugar que no esté expuesto a la luz del sol. El calor excesivo puede dañar o torcer los discos.
- Tenga cuidado cuando manipule y reproduzca los discos CD-R y CD-RW, éstos son más susceptibles de dañarse por el calor, la luz y la presión que los CD normales.
- Siempre inserte y retire el disco de manera horizontal, con la superficie de reproducción hacia abajo para evitar que se dañe el disco o el reproductor.
- Nunca inserte ningún objeto que no sea el disco compacto (CD) o disco versátil digital (DVD) en el reproductor, al hacerlo puede dañar el reproductor y puede lesionarse.
- No desarme el reproductor. El láser que se utiliza en la reproducción del disco es extremadamente dañino para los ojos.

El sistema FES DVD está diseñado para reproducir solamente discos de audio compacto de 12 cm (4,75 pulgadas) impresos comercialmente y discos digitales versátiles (DVD), discos DVD-R y R/W. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD y DVD de Ford. No se deben insertar en el sistema FES/DVD, CD o DVD de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD o DVD se atasque. Se recomienda identificar los CD o DVD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD o DVD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Sistemas de entretenimiento

Reproducir un DVD

1. Asegúrese de que el vehículo esté activado o que el encendido esté en el modo de accesorios.
2. Asegúrese de que el sistema de navegación esté encendido.
3. Inserte un DVD con la etiqueta hacia arriba en el sistema.
4. Utilice los controles del marco del DVD para:

Reproducir o poner en pausa un DVD.



Presionar para detener o expulsar un DVD.



Presionar y soltar para ir al capítulo anterior. Mantener presionado para una búsqueda rápida en retroceso.



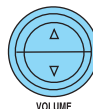
Presionar y soltar para ir al capítulo siguiente. Mantener presionado para una búsqueda rápida de avance.



Presionar cuando no esté en modo de menú para ajustar el brillo o cuando esté en modo de menú para navegar a través de las selecciones de menú.



Presionar para ajustar los niveles de volumen.



Reproducción lenta

1. Con un DVD en reproducción, presione pausa.



Sistemas de entretenimiento

2. Mantenga presionado el botón para retroceder o avanzar para ingresar al modo de reproducción lenta. Una vez en modo de reproducción lenta, presione y suelte el botón para retroceder o avanzar en forma repetida para moverse entre 1/4 y 1/2. Esto aparecerá en la barra de estado en la parte superior de la pantalla a medida que las pantallas van moviéndose a esta velocidad.



Cuadro por cuadro

1. Con un DVD en reproducción, presione pausa.



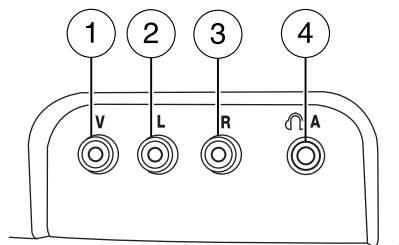
2. Presione el botón del cursor derecho. El DVD avanzará un cuadro. Cada vez que presione el botón del cursor derecho avanzará el video de DVD una vez por cuadro.



Enchufes para auriculares/auxiliares

Hay enchufes para auriculares con cable (no se incluyen) y enchufes auxiliares en el lado izquierdo y derecho de su sistema de DVD. Éstos se pueden utilizar para conectar auriculares con cable o para conectar dispositivos electrónicos auxiliares de reproducción como sistemas de juegos de video, cámaras de video personales, grabadoras de cassettes y video, etc.

En el lado izquierdo del sistema se encuentra el enchufe de entrada de los auriculares A. En estos auriculares se escucharán los medios seleccionados en la fuente del Canal A. Cuando necesite realizar algún ajuste a los medios, volumen, y otros, asegúrese de que la fuente de Canal A esté resaltada.



Aquí también puede ubicar los diversos enchufes auxiliares que se pueden usar para conectar un VCR, cámara de video, juegos de video, etc. Los enchufes específicos son los siguientes:

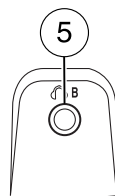
1. Amarillo: entrada de video
2. Blanco: entrada de audio de canal izquierdo

Sistemas de entretenimiento

3. Rojo: entrada de audio de canal derecho
4. Negro: enchufe de auriculares con cable (no incluido)

El enchufe de los auriculares B se ubica en el lado derecho del sistema de DVD. Conecte los auriculares con cable aquí (no se incluyen).

Nota: los auriculares B sólo pueden acceder a los modos DVD y AUX. No tienen acceso a las fuentes de radio.



Visualizaciones de audio

Su sistema de DVD interactúa estrechamente con el sistema de audio delantero. Los mensajes de estado aparecerán en la visualización de la radio que muestra el estado de DVD. Algunos posibles mensajes de visualización de la radio son:

- SINGLE PLAY (Reproducción única) o DUAL PLAY (Reproducción dual)
- DVD LOAD (Carga de DVD)
- DVD MENU (Menú de DVD)
- DVD STOP (Detención de DVD)

Interacción de audio

Además, puede usar los controles de audio delanteros para avanzar, retroceder, reproducir y poner en pausa un DVD. Mientras se reproduce un DVD, puede utilizar los siguientes controles en la radio delantera:

- **SEEK** (Buscar): presione para avanzar a los capítulos del DVD anterior (◀) o siguiente (▶).
- **▶ ||** : presione para reproducir un DVD o para ponerlo en pausa.

Cuando la radio muestra “DVD MENU”, presione TOCAR en la radio (preestablecimiento de memoria #6), para reproducir el disco.

Control de los padres para el sistema de DVD

El Sistema de entretenimiento familiar (FES) le permite tener el control sobre los controles del asiento trasero de diferentes maneras. El sistema de DVD se activa automáticamente cuando el encendido del vehículo está en ON, lo cual permite a los pasajeros del asiento trasero usar el sistema de DVD.

Sistemas de entretenimiento

Existen tres niveles de control de los botones de FES. Los estados son FULL (activado), LOCAL o LOCKED



(desactivado). Para cambiar el nivel de control, presione los controles de preestablecimiento de memoria 3 y 5 en forma simultánea en los controles de audio delanteros. El nivel de control se moverá cada vez que los botones se presionan en forma simultánea. Los tres estados se describen como:

FULL (Lleno) (activado): el FES tiene control sobre las fuentes de audio primaria (bocinas) y secundaria (auriculares).

LOCAL: el FES sólo tiene control sobre la fuente secundaria (auriculares). Cada vez que presione un botón que afecte la fuente de audio primaria (bocinas), la radio no responderá.

LOCKED (desactivado): los botones de FES están bloqueados y cuando presione los botones del FES, la radio y el FES no responderán, excepto para la carga y expulsión.

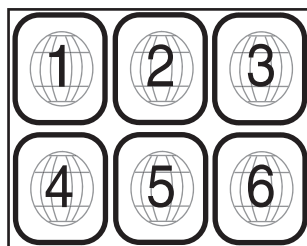
Cuando el sistema de DVD está encendido, puede presionar los controles de preestablecimiento de memoria 2 y 4 en forma simultánea para alternar entre Reproducción



única y Reproducción dual. En el modo de Reproducción única, en todas las bocinas se escucha el mismo medio. En el modo de Reproducción dual, los pasajeros del asiento trasero pueden usar audífonos inalámbricos infrarrojos o con cable (no incluidos) para escuchar un medio de reproducción diferente al de los pasajeros de los asientos delanteros.

Información general

Nota: los DVD se formatean según la zona. Los sistemas de Estados Unidos y Canadá sólo pueden reproducir DVD de la zona 1 y los sistemas de México sólo pueden reproducir DVD de la zona 4. Los sistemas vendidos en vehículos destinados a otras partes del mundo podrían tener zonas diferentes. Si se detectan problemas de reproducción, asegúrese de estar



usando un disco diseñado para su vehículo. El código de zona se puede encontrar impreso en el disco o en la caja y puede decir 'zona 1' o 'zona 4', etc. Además, es posible que incluyan un símbolo numérico.

Sistemas de entretenimiento

Macrovision: este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor mediante un método que protege algunas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección deberá ser autorizada por Macrovision Corporation, y tiene como fin la utilización en el hogar y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision Corporation autorice otra cosa. Esta prohibido modificar esta ingeniería o desmontar la unidad.

MP3: el suministro de este producto sólo otorga la licencia para uso privado y no comercial y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o a pedido. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más detalles, visite [http:// www.mp3licensing.com](http://www.mp3licensing.com).

Información de seguridad



ADVERTENCIA: manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de hacer funcionar el sistema y guárdelas para futuras referencias.

No intente reparar o modificar el Sistema de entretenimiento familiar (FES). Consulte con su distribuidor.

No inserte objetos extraños en el compartimiento para DVD.



ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.

Sistemas de entretenimiento



ADVERTENCIA: El vidrio delantero de la visualización plegable de cristal líquido (LCD) se puede quebrar si se golpea con una superficie dura. Si el cristal se rompe, no toque el material líquido cristalino. En caso de que entre en contacto con la piel, lave inmediatamente con agua y jabón.



ADVERTENCIA: El conductor no debe intentar operar ninguna función del sistema de DVD mientras el vehículo está en movimiento. Ponga toda su atención en el manejo y en la carretera. Salga del camino y estacionese en un lugar seguro antes de insertar o sacar discos DVD del sistema. El sistema incluye un control remoto que permite a los ocupantes del asiento trasero operar las funciones del FES sin distraer al conductor.

No deje a la vista la visualización plegable de cristal líquido (LCD) a los rayos directos del sol o a rayos ultravioleta intensos durante lapsos prolongados. Los rayos ultravioleta deterioran el cristal líquido.

Asegúrese de revisar los manuales de usuario de los video juegos y equipo de video juegos cuando se usan como dispositivos auxiliares de su sistema de entretenimiento familiar (FES).

No haga funcionar los videojuegos ni el equipo de videojuegos si los cables de corriente están rotos, separados o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no se pisen o interfieran con el funcionamiento de los asientos ni de los compartimentos.

Desconecte los cables eléctricos y/o cables de los videojuegos y equipos de video cuando no se usen.

Evite tocar con los dedos los enchufes de dispositivos auxiliares. No los sople ni permita que se mojen o ensucien.

No limpie ninguna parte del reproductor de DVD con bencina, disolvente en laca, acetona ni ningún otro solvente.

En cumplimiento con la Comisión federal de comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communication Commission, FCC)

Los cambios o modificaciones no aprobados por Ford Lincoln-Mercury pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo. Este equipo ha sido probado y se considera que cumple con los límites para dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y no es usado según las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y TV para obtener ayuda.

Cuidado y servicio del reproductor de DVD

Condiciones ambientales extremas

Los reproductores de DVD sujetos a condiciones ambientales rigurosas pueden dañarse o rendir a menos de su capacidad máxima. Para evitar que esto suceda, evite siempre exponer el reproductor de DVD a:

- temperaturas de frío o calor extremas.
- luz solar directa.
- gran humedad.
- ambiente polvoriento.
- ubicaciones donde se generen campos magnéticos fuertes.

Temperaturas extremas

Cuando un vehículo está estacionado bajo el sol directo o en un lugar de frío extremo durante un largo período, espere hasta que la temperatura de la cabina sea normal antes de hacer funcionar el sistema.

Sistemas de entretenimiento

Condensación de la humedad

La humedad del aire se condensa en el reproductor de DVD bajo condiciones de humedad extrema o cuando se cambia desde un lugar frío a uno caliente. La condensación de la humedad puede causar daños al DVD y/o al reproductor. Si hay condensación de humedad, no inserte un CD o DVD en el reproductor. Si ya hay uno en el reproductor, sáquelo. Encienda el DVD para secar la humedad antes de insertar un DVD. Esto puede demorar una hora o más.

Elementos extraños

Intente evitar que entre suciedad y objetos extraños al compartimiento del reproductor de DVD. Sea especialmente cuidadoso de no derramar líquidos de ningún tipo sobre los controles de los medios o dentro del sistema. Si se derrama líquido accidentalmente sobre el sistema, apáguelo inmediatamente y consulte a un técnico de servicio calificado.

Limpieza de la visualización plegable de cristal líquido (LCD)

Limpie la visualización aplicando directamente una pequeña cantidad de agua o cualquier limpiador de vidrio casero con amoníaco en un paño suave. Frote la pantalla con cuidado hasta que el polvo, la suciedad o las huellas digitales desaparezcan. No rocíe la pantalla directamente con agua o solventes para limpiar vidrios. El exceso de rociado de estos líquidos podría hacer que goteen en los sistemas electrónicos de la pantalla y provocar daños. No aplique exceso de presión mientras limpia la pantalla.

Limpieza de los discos DVD y CD

Revise todos los discos para cerciorarse de que estén libres de contaminación antes de reproducirlos. Si es necesario, limpie los discos únicamente con un limpiador de DVD y CD aprobado, avanzando desde el centro hacia el borde. No use movimientos circulares.

Sistemas de entretenimiento

Compatibilidad con sistemas de audio alternativos (modo de auriculares solamente)

Cuando el Sistema de entretenimiento familiar (FES) detecta que la radio original proporcionada por Ford Motor Company ha sido extraído del vehículo, el FES funcionará en un estado denominado “Modo de auriculares solamente”. Este modo permite que el FES funcione como sistema autónomo, sin interfaz a la radio.

Cuando se utilice en Modo de auriculares solamente, el sistema contará con funcionalidad limitada.

- El sistema sólo emitirá audio a los auriculares. No poseerá la capacidad de proporcionar audio a la bocinas.
- Las fuentes disponibles en el Modo de auriculares solamente de FES son DVD-DISC y DVD-AUX, sin importar el canal de los auriculares (A o B).
- Cuando un disco se inserta en el FES mientras se encuentra en el Modo de auriculares solamente, ambos canales de auriculares (A y B) se conectarán a FES-DISC.

SYNC® (SI ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que su vehículo esté equipado con SYNC®, un sistema de comunicaciones y entretenimiento de manos libres con funciones especiales de teléfono y medios. Para obtener más información, consulte el Suplemento de SYNC®.

Controles de temperatura interior

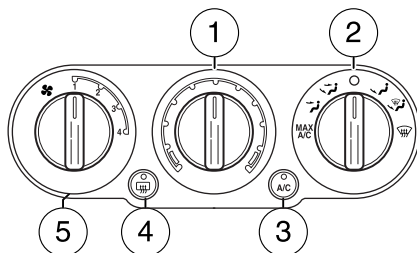
SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ EQUIPADO)

1. Selección de temperatura:

controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

2. Selecciones del flujo de aire:

controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.



MAX A/C (A/A Máx): distribuye el aire que vuelve a circular a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos sólo para enfriar el vehículo. Este nuevo enfriamiento del aire interior es más económico y eficiente. El aire que vuelve a circular también puede ayudar a reducir olores no deseados desde el interior del vehículo.

 : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

 : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del tablero de instrumentos y del suelo.

O (OFF): el aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

 : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del suelo.

Nota: un poco de flujo de aire saldrá a través de los respiraderos cerca de las ventanas laterales.

 : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del desempañador del parabrisas y del suelo. **Nota:** un poco de flujo de aire saldrá a través de los respiraderos cerca de las ventanas laterales.

 : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del desempañador del parabrisas.

3. **A/C:** Presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Usa el aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye desde los ventiladores del registro del tablero de instrumentos.

4. **Desempañador trasero:** limpia el hielo y la niebla de la ventana trasera.

5. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

Controles de temperatura interior

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la acumulación de condensación en el parabrisas en climas húmedos, coloque el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF (Apagado).
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A cuando el interior del vehículo está a una temperatura significativamente más caliente que la temperatura exterior, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos después del arranque o hasta que el vehículo se haya "ventilado".
- Si está manejando con temperatura ambiente extremadamente alta y funcionando en ralentí por periodos de tiempo extensos en una velocidad, es recomendable hacer funcionar el aire acondicionado en la posición MAX A/C, ajustar la velocidad del ventilador en el mínimo y colocar la transmisión del vehículo en la posición P (Estacionamiento) para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado.

Para lograr el mejor funcionamiento del sistema de enfriamiento en el modo () del panel:

- Seleccione modo MAX A/C (A/A Máx.). A/A Máx usa aire recirculado con A/A para proporcionar un flujo de aire más frío.
- Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.
- Ponga inicialmente el ventilador en la velocidad más alta y luego ajústela para mantener la comodidad de los pasajeros.

Para permitir que se desempañe y se quite la escarcha de la ventana lateral mientras se calienta la cabina del vehículo:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.

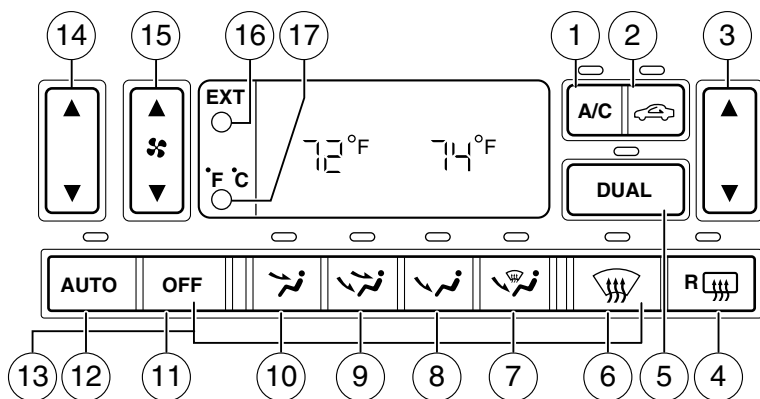
Controles de temperatura interior

5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales. Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

Para desempañar y quitar la escarcha de la ventana lateral mientras se calefacciona el vehículo:

1. Seleccione  modo piso/desempañador.
2. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.
3. Ajuste el ventilador al máximo.

SISTEMA DE CONTROL DOBLE DE TEMPERATURA AUTOMÁTICO (DATC) (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **Control de A/A:** enciende o apaga manualmente el A/A.



2. **Control de recirculación:** enfría el vehículo más rápidamente haciendo recircular el aire de la cabina, en lugar de usar aire exterior, y ayuda a evitar que penetren olores y gases externos desagradables al vehículo. Presione para encendido y apagado.



Controles de temperatura interior

3. Control de temperatura del

lado del pasajero: controla la temperatura en el lado del pasajero del vehículo cuando está en modo doble zona. Para ingresar a la zona doble, presione el control de temperatura del pasajero o DUAL. La temperatura del pasajero aparecerá en la visualización.



4. Control de desempañador

trasero: quita el hielo y niebla de la ventana trasera. Presione para encendido y apagado.



5. DUAL (DOBLE)

(Control de temperatura eléctrica simple y doble): permite que el conductor tenga el control total de los ajustes de la temperatura de la cabina (una zona) o permite que el pasajero tenga el control de sus ajustes de temperatura individuales (control de zona doble). Presione para activar el modo de zona doble, presione otra vez para volver a zona simple.



6.  : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del desempañador del parabrisas.

7.  : Distribuye el aire del exterior a través de las ventilas del desempañador del parabrisas y del suelo. **Nota:** un poco de flujo de aire saldrá a través de los respiraderos cerca de las ventanas laterales.

8.  : distribuye el aire a través de las ventilas del piso. **Nota:** un poco de flujo de aire saldrá a través de los respiraderos cerca de las ventanas laterales.

9.  : distribuye el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos y del piso.

10.  : distribuye el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

11. OFF (Apagado):

La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona. **Nota:** si está equipado el sistema auxiliar, el ventilador auxiliar puede operar con el sistema frontal apagado.



Controles de temperatura interior

12. **AUTO:** presiónelo para seleccionar la temperatura deseada que aparece en la visualización. El sistema determinará en forma automática la velocidad del ventilador, la dirección del flujo de aire y si se usa aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo a la temperatura seleccionada.



13. Controles de neutralización

manual: le permiten determinar manualmente la dirección del flujo de aire. Para volver al control automático total, presione AUTO (Automático).



14. Control de temperatura del

lado del conductor: controla la temperatura de la cabina del vehículo. Si se presiona zona DUAL (Doble), controla la temperatura del lado del conductor.



15. Velocidad del ventilador:

aumenta o disminuye en forma manual la velocidad del ventilador.



16. **EXT:** muestra la temperatura ambiente del exterior. Se mantiene en pantalla hasta que se vuelva a

presionar el control EXT. La temperatura exterior será más exacta cuando el vehículo esté un tiempo en movimiento.



17. Conversión de temperatura:

presiónelo para alternar entre grados Fahrenheit y Celsius sólo en la visualización DATC. Las temperaturas de punto de ajuste en Celsius se mostrarán en incrementos de medio grado.



Consejos de funcionamiento

- Para reducir la acumulación de condensación en el parabrisas en climas húmedos, coloque el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF ni con el aire recirculado activado.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Controles de temperatura interior

- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para aumentar la eficiencia del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya "ventilado".
- Si está manejando con temperatura ambiente extremadamente alta y funcionando en ralentí por periodos de tiempo extensos en una velocidad, es recomendable hacer funcionar el aire acondicionado en la posición MAX A/C, ajustar la velocidad del ventilador en el mínimo y colocar la transmisión del vehículo en la posición P (Estacionamiento) para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado.

Para lograr un máximo funcionamiento del sistema de enfriamiento:

- Seleccione A/C (A/A) y aire recirculado. Use aire recirculado con A/C (A/A) para proporcionar un flujo de aire más frío.
- Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.

Para permitir que se desempañe y se quite la escarcha de la ventana lateral mientras se calienta la cabina del vehículo:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales. Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

Controles de temperatura interior

SISTEMA AUXILIAR (SI ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que su vehículo cuente con un sistema de control de aire acondicionado y calefacción auxiliar. Estos controles auxiliares, ubicados en la consola de todo, permiten que los pasajeros delanteros controlen la dirección del flujo de aire, la temperatura y el nivel del ventilador del compartimiento trasero para calefaccionar o enfriar rápidamente el vehículo.

Controles auxiliares delanteros:

1. Control de temperatura:

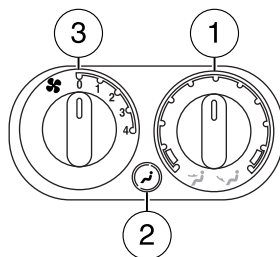
determina el nivel de la temperatura.

2. **Selector de modo:** presione para seleccionar la dirección del flujo de aire hacia  (piso) o  (tablero).

-  dirige el aire al piso de la tercera fila de asientos.
-  dirige el aire a los registros superiores de los asientos de la segunda y tercera fila.

El modo seleccionado se encenderá en el control de temperatura.

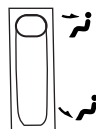
3. **Control del ventilador:** determina los niveles de velocidad del ventilador. Si el vehículo está equipado con el Sistema de control doble de temperatura automático (DATC), cuando el sistema frontal esté apagado, sólo funcionará el modo ventilador y el modo de calefacción; A/A no estará disponible.



Controles de temperatura interior

CONTROLES DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN DE LA CONSOLA DE PISO

Controla la dirección del flujo de aire hacia la parte trasera del vehículo.

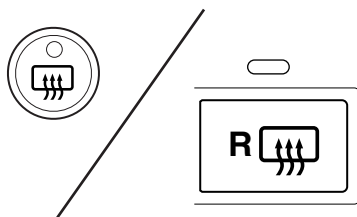


-  dirige el flujo de aire principalmente a través del registro del tablero de la consola.
-  dirige el flujo de aire a través del registro de piso de la consola.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero está ubicado en el tablero de instrumentos.

Presione el control del desempañador trasero para quitar el hielo y desempañar la ventana trasera.



- Se iluminará una lámpara cuando se active el desempañador trasero.

El encendido debe estar en la posición ON para que funcione el desempañador de la ventana trasera.

El desempañador se apaga automáticamente después de 10 minutos o cuando el encendido se apaga o está en la posición de accesorio. Para desactivar manualmente el desempañador antes de que transcurran 10 minutos, vuelva a presionar el control.

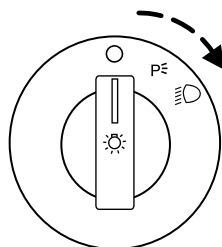
Sistema de luces

CONTROL DE LOS FAROS DELANTEROS ☀️

○ Apaga las luces.

P⚡ Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y las luces traseras.

☘️ Enciende los faros delanteros.

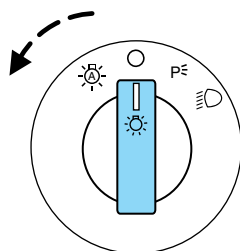


Control de encendido automático de luces (si está equipado) ☘️

El control de encendido automático de luces ajusta el encendido y apagado automático de los faros delanteros. El control del encendido automático de luces, ubicado sobre el control de los faros delanteros, se puede ajustar para:

- encender las luces automáticamente en la noche
- apagar automáticamente las luces durante el día
- mantener las luces encendidas durante un máximo de tres minutos después de girar la llave a OFF.

Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda hasta ☘️.



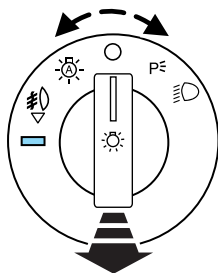
Nota: con el encendido automático de luces, su vehículo tiene la característica *luz de lluvia del limpiaparabrisas*. Cuando el control de faros delanteros está en la posición de encendido automático de luces y los limpiaparabrisas se encienden durante el día, las luces exteriores se encenderán después de un breve retardo.

Control de faros de niebla

Los faros de niebla sólo pueden encenderse cuando el control de faros delanteros está en la posición ,  o  y las luces altas están apagadas.

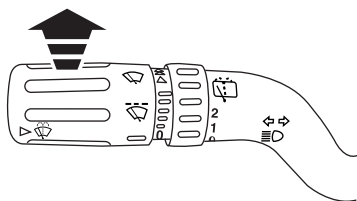
Para encender los faros de niebla jale hacia usted el control de los faros delanteros. La luz indicadora de los faros de niebla debajo del icono  se encenderá cuando éstos se hayan activado.

Presione el control de los faros delanteros hacia el tablero de instrumentos para desactivar los faros de niebla.



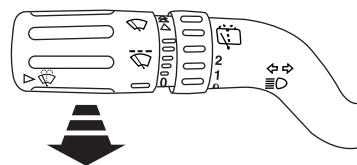
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

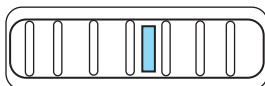
Jale la palanca hacia usted para activarlo. Suelte la palanca para desactivarlo.



Sistema de luces

CONTROL DEL ATENUADOR DE LA LUZ DEL TABLERO

Use para ajustar el brillo del tablero de instrumentos cuando las luces exteriores están encendidas.



- Gire el control de accionamiento con el pulgar de izquierda a derecha para iluminar el tablero de instrumentos.
- Gire el control de accionamiento con el pulgar de derecha a izquierda para atenuar la iluminación del tablero de instrumentos.
- Gire completamente a la derecha (más allá del retén) para encender las luces interiores.
- Gire hacia la izquierda (más allá del retén) para apagar las luces interiores y desactivar la característica de entrada iluminada. Cuando el control está hacia el extremo izquierdo, sirve como neutralizador de las luces superiores de techo.

Nota: Si la batería del vehículo se desconecta, se descarga o se instala una nueva, el interruptor del atenuador requiere una recalibración. Gire el interruptor del atenuador desde la posición completamente atenuado a la posición superior completa/encendido para restablecer. Esto asegurará que sus visualizaciones aparezcan bajo todas las condiciones de iluminación.

ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados antes de salir de la planta de ensamblaje. Si el vehículo participa en un accidente o si tiene problemas para corregir la alineación de los faros delanteros, haga que un técnico de servicio calificado los revise.

Ajuste del enfoque de los faros delanteros

Los faros delanteros de su vehículo sólo se pueden ajustar verticalmente. Su vehículo no requiere ajustes de enfoque horizontal.

Para ajustar los faros delanteros:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada a unos 7.6 metros (25 pies) de la superficie del plano vertical (3). Revise la alineación de los faros delanteros de noche o en un área oscura, de modo que pueda ver el patrón de los rayos de los faros delanteros.

Sistema de luces

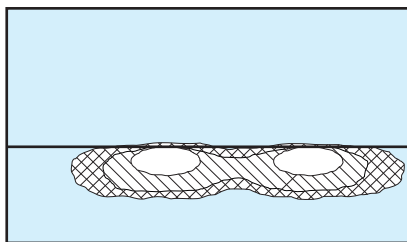
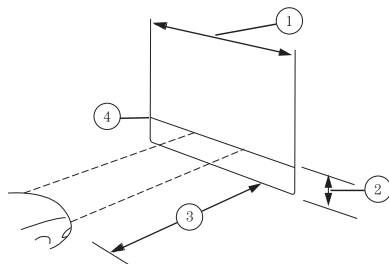
- (1) 2.4 m (8 pies)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 metros (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

2. El centro del faro delantero tiene un círculo de 3.0 mm en la mica.

Mida la altura desde el centro del faro delantero hasta el suelo (2) y marque una línea horizontal larga de 2.4 metros (8 pies) en la superficie plana (1) a esta altura (puede usar cinta adhesiva).

3. Encienda la luz baja de los faros delanteros. La parte más brillante de la luz debe estar bajo la línea horizontal (4). Si está sobre la línea, el faro delantero necesita un ajuste.

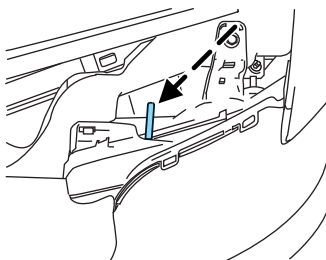
4. Abra la cajuela.



5. Localice el ajustador vertical de cada faro delantero. Ajuste el enfoque girando el control ajustador hacia la derecha (para ajustar hacia abajo) o hacia la izquierda (para ajustar hacia arriba).

Nota: use una llave de socket o de tuercas de 4 mm para girar el control ajustador vertical.

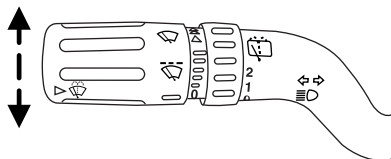
6. Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.



Sistema de luces

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇄

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.

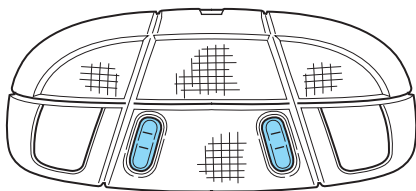


LUCES INTERIORES

Luz superior del techo y de lectura

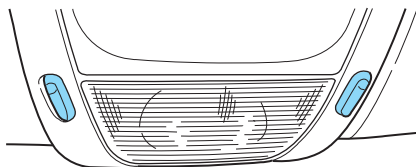
La luz superior de techo se enciende cuando:

- se abre cualquier puerta
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hasta que se encienden las luces de cortesía.
- se presiona cualquiera de los controles de entrada a control remoto y el encendido está en Off



La parte de lectura, las dos luces exteriores, sólo se puede activar y desactivar en la luz.

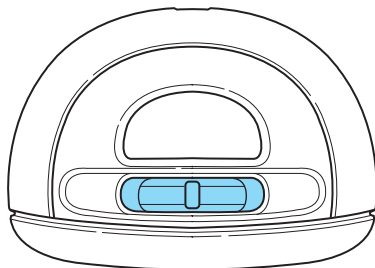
Las luces de mapa delanteras se ubican en la consola de toldo (si está equipado). Presione los controles en cualquier lado de cada luz de mapa para activarlas.



Luces de carga y lectura

La parte superior de techo de la luz o la luz central se puede encender cuando el control de atenuador de luz del tablero se gire completamente hacia arriba o al abrir una puerta.

La luz superior de techo trasera puede encenderse o apagarse deslizando el control.



REEMPLAZO DE FOCOS

Condensación en el conjunto de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para ajustar los cambios normales de presión. La condensación puede ser un subproducto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en el conjunto de luces por los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- El vaho cubre menos del 50% de la mica

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Sistema de luces

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca autorizada “D.O.T.” para América del Norte y una “E” para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. El uso de focos incorrectos puede dañar el conjunto de la luz o anular la garantía del conjunto de la luz y no proporcionar una vida útil aceptable del foco.

Función	Número de focos	Número comercial
Luces bajas y altas de los faros delanteros	2	H13
Luz de estacionamiento y direccional delantera	2	3457 NAK (ámbar)
Luz de estacionamiento y luz direccional lateral	2	194
Luz trasera superior	2	194
Luz de reversa trasera	2	921
Luces traseras de alto, traseras y direccionales más bajas	2	3057K
Luces de alto superiores	5	W5WL
Luces de placa traseras	2	168
Faros de niebla delanteros	2	9145
Luz en el área de carga	1	211-2
Luz de toldo interior	1	912 (906)
Luz de cortesía de la puerta delantera	1	168
Luces de mapa	2	168 (T10)
Luz de cenicero	1	161
Luz de visera: Sistema de deslizamiento sobre riel (SOR)	2	A6224PF

Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.

Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado.

Reemplazo de focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de los focos. Para reemplazar cualquiera de los focos interiores, consulte al distribuidor o a un técnico calificado.

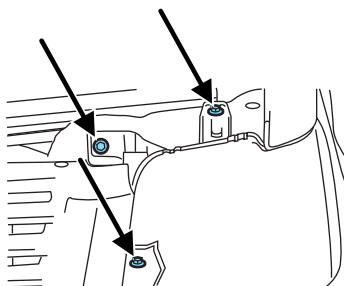
Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

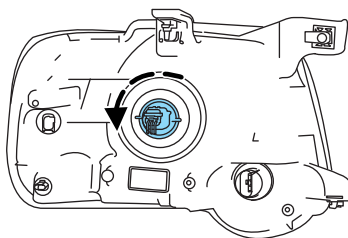
Reemplazo de los focos de los faros delanteros

No toque el vidrio de un foco halógeno.

1. Apague los faros delanteros y abra el cofre.
2. Quite tres tornillos del conjunto del faro delantero y jale el faro hacia adelante.



3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Quite el foco usado girándolo hacia la izquierda y jalándolo.



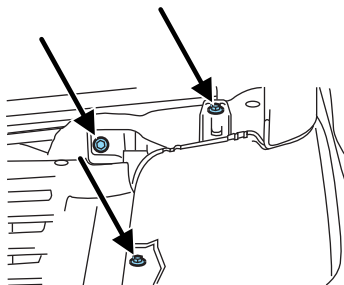
ADVERTENCIA: Manipule los focos halógenos cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros delanteros.

Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

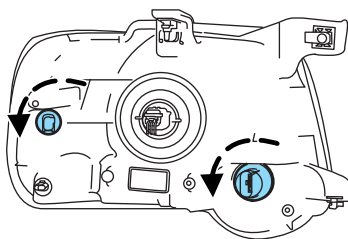
Sistema de luces

Reemplazo de los focos delanteros de las luces de estacionamiento, direccionales y de posición

1. Apague los faros delanteros y abra el cofre.
2. Quite tres tornillos del conjunto del faro delantero y jale el faro hacia adelante.



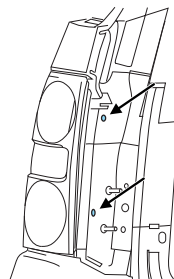
3. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
4. Saque en sentido recto el foco del portafocos.



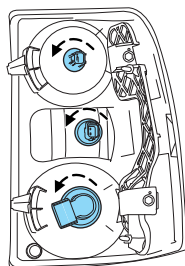
Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno, direccionales y de reversa

1. Apague los faros delanteros y abra la compuerta levadiza.
2. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
3. Desmonte el conjunto de la luz separándolo del vehículo en un ángulo para desacoplar las dos uniones de encaje.

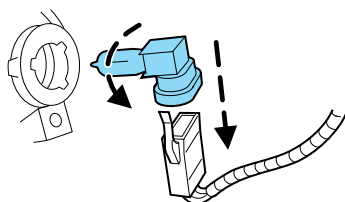


4. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
 5. Saque en sentido recto el foco del portafocos.
- Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.



Reemplazo de los focos de los faros de niebla

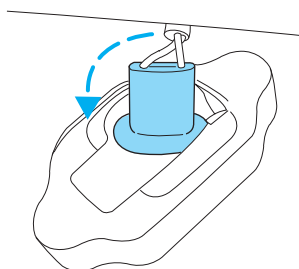
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté apagado.
2. Quite el socket del foco del conjunto del faro de niebla girándolo hacia la izquierda.
3. Desconecte el conector eléctrico.



Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté apagado.
2. Quite el conjunto de la luz presionando la lengüeta pequeña y mecindo hacia afuera el conjunto de la luz.
3. Quite el socket del foco del conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda y saque el foco.



Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

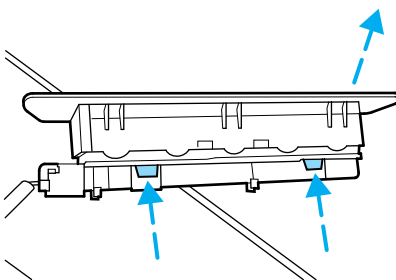
Sistema de luces

Reemplazo del foco de la luz superior de freno

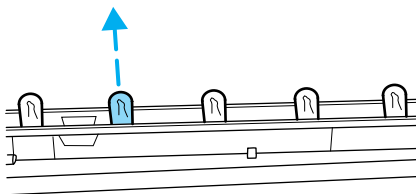
1. Quite los dos tornillos y retire el conjunto de la luz del vehículo.



2. Quite el sujetador del foco del conjunto de la luz presionando los ganchos de resorte.



3. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.

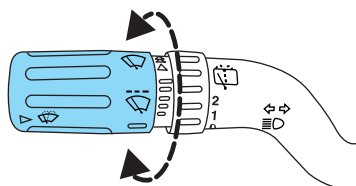


Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

Controles del conductor

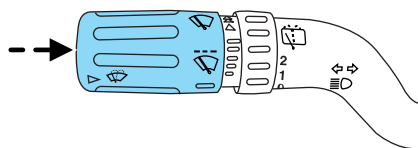
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente: produce un solo recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas.
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos.



Nota: no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise el nivel del líquido del lavador con frecuencia. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

Función de encendido de luces del limpiaparabrisas (si cuenta con Encendido automático de luces)

Cuando los limpiaparabrisas se activan durante el día y el control de los faros delanteros está en la posición de encendido automático de luces, las luces exteriores se encenderán después de un breve retardo y permanecerán encendidas hasta que los limpiadores se apaguen.

Controles del conductor

Controles del limpiador y lavador traseros

Para el funcionamiento del limpiador trasero, gire el control del limpiador y lavador traseros a la posición deseada. Select (Seleccione):

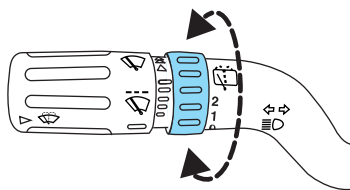
INT 1: limpiador trasero con intervalo de 8 a 10 segundos.

INT 2: limpiador trasero con intervalo de 3 a 4 segundos.

O (apagado): limpiador trasero y lavaparabrisas apagado.

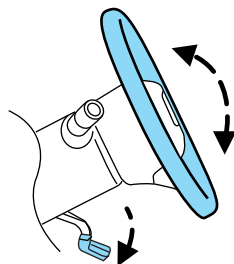
Para el ciclo de lavado trasero, gire (y mantenga según desee) el control del limpiador y del lavador traseros a cualquier posición.

Desde cualquiera de estas posiciones, el control volverá automáticamente a la posición INT 2 u O (Off).

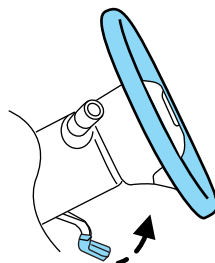


INCLINE LA COLUMNA DE DIRECCIÓN

Jale la palanca hacia abajo y suelte, para desbloquear la columna de la dirección. Con la palanca abajo, incline la columna y el volante de la dirección a la orientación deseada. No empuje ni jale la palanca al inclinar el volante.



Levante la palanca a su posición original para bloquear la columna de dirección.

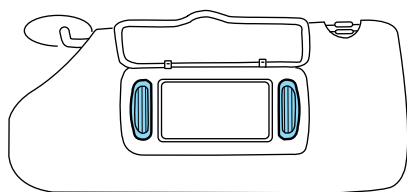


ADVERTENCIA: Nunca ajuste la columna de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

Controles del conductor

ESPEJO DE VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ EQUIPADO)

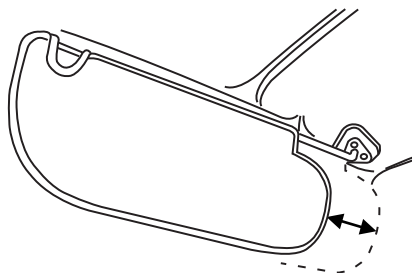
Levante la cubierta del espejo para encender la luz del espejo de la visera.



Característica de varilla deslizante

Gire el visor hacia la ventana lateral y extiéndalo hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar el visor en el forro del techo, debe retraer el visor antes de empujarlo hacia el parabrisas.

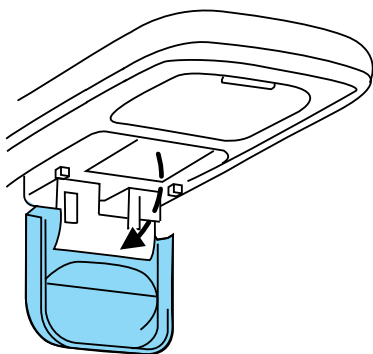


CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ EQUIPADO)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Compartimiento para guardar

Presione el cerrojo para abrir el compartimiento para guardar.

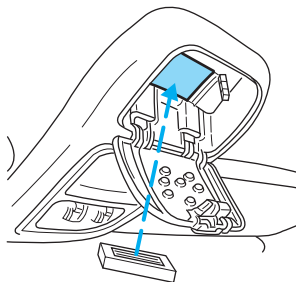


Controles del conductor

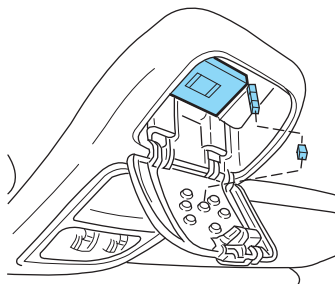
Instalación de un sistema para abrir puertas de garajes (si está equipado)

El compartimiento para guardar puede modificarse para que se adapte a diversos sistemas de refacción para abrir puertas de garajes:

- Coloque el gancho de VELCRO® en el costado del transmisor de refacción, opuesto al botón.
- Ponga el transmisor en el compartimiento para guardar, con el botón hacia abajo.

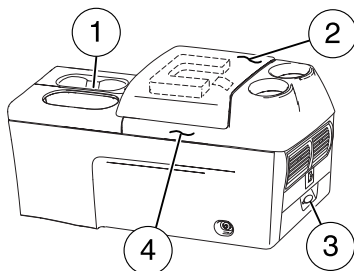


- Coloque, en la parte de atrás de la puerta, los adaptadores de altura que vienen incluidos, según sea necesario.
- Cierre la puerta.
- Presione el botón en la puerta para activar el transmisor.



CONSOLA CENTRAL

1. Portavasos
2. Porta tisú en la tapa
3. Tomacorriente trasero
4. El amplio compartimiento utilitario para guardar tiene un tomacorriente exterior frente a la tapa y dentro del compartimiento tiene ranuras para portamonedas, un tomacorriente, un enchufe de entrada de audio (AUX), un puerto USB y una ranura porta tarjetas de crédito o de presentación



Controles del conductor

El lado trasero de la consola puede incorporar las siguientes características:

- Respiraderos
- Portavasos

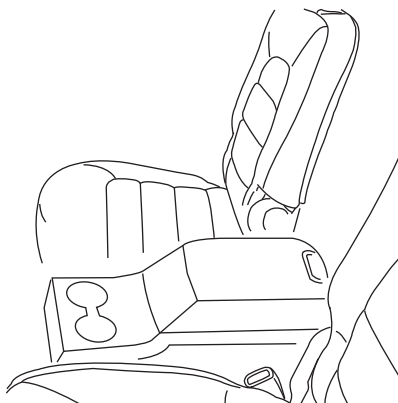


ADVERTENCIA: Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

Características de la consola trasera central (si está equipado)

La consola trasera central incorpora las siguientes características:

- Compartimiento utilitario para guardar
- Portavasos
- Descansabrazos plegable hacia adelante para un piso de carga plano



TOMACORRIENTES AUXILIARES (12 VCC)

Los tomacorrientes están diseñados sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

Los puntos de energía auxiliar pueden encontrarse en las siguientes ubicaciones:

- En el frente a la consola central
- Dentro del compartimiento utilitario para guardar
- En la parte posterior de la consola, accesible desde los asientos traseros.

Controles del conductor

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está equipado).

Para impedir que el fusible se funda, no use los tomacorrientes por arriba de la capacidad del vehículo, que es de 12 VDC/180 W. Si el tomacorriente o enchufe del encendedor no está funcionando, es posible que se haya fundido un fusible. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*, para obtener información sobre cómo revisar y reemplazar los fusibles.

Para tener una capacidad total de uso de su tomacorriente, se requiere que el motor esté funcionando para evitar la descarga involuntaria de la batería. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- no utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido,
- no deje conectados cargadores de baterías, adaptadores de videojuegos, computadoras y otros dispositivos durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no los esté usando.

VENTANAS ELÉCTRICAS



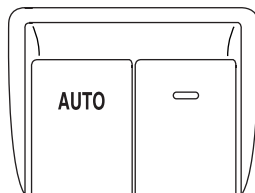
ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



ADVERTENCIA: Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

- Presione hacia abajo (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Controles del conductor

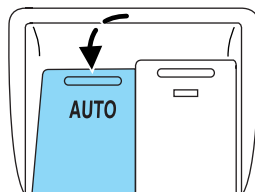
Zarandeo de las ventanas traseras: cuando una o ambas ventanas traseras están abiertas, es posible que el vehículo sufra una vibración o ruido de zarandeo. Este ruido se puede eliminar al bajar 5 a 7 cm una de las ventanas delanteras.

Un solo toque hacia arriba o hacia abajo (sólo ventana del conductor) (si está equipado)

Esta característica permite abrir o cerrar completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control.

Para hacer funcionar un solo toque hacia abajo:

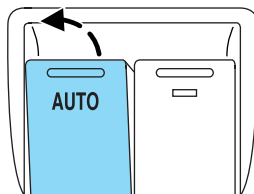
- Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



Si se mantiene presionado el interruptor hasta su posición de cerrado normal o hasta su posición un solo toque hacia arriba durante un caso de un solo toque hacia abajo, la ventana se detendrá. Si después de 1/2 segundo el interruptor se mantiene presionado, la ventana realizará un cierre normal o de un solo toque hacia arriba.

Para hacer funcionar un solo toque hacia arriba:

- Presione el interruptor completamente hacia arriba hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se cerrará completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



Si se mantiene presionado el interruptor hasta su posición de apertura normal o de un solo toque hacia abajo durante un caso de un solo toque hacia arriba, la ventana se detendrá. Si después de 1/2 segundo el interruptor se mantiene presionado, la ventana realizará una apertura normal o de un solo toque hacia abajo.

Controles del conductor

Rebote (sólo ventana del conductor)

Cuando se ha detectado un obstáculo en la abertura de la ventana mientras ésta se está cerrando, la ventana revertirá en forma automática la dirección y se abrirá. Esto se conoce como “rebote”. Si se apaga el encendido (sin que se active el retardo de accesorios) durante un rebote, la ventana se abrirá hasta alcanzar la posición de rebote.

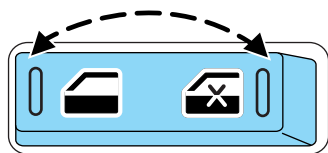
Neutralización de seguridad

Para anular una condición de rebote, dentro de dos segundos después de que la ventana alcance la posición de rebote, jale y mantenga el interruptor arriba y **la ventana subirá hasta el tope sin rebote o protección contra apretón**. Si suelta el interruptor antes de que la ventana se cierre completamente, la ventana se detendrá. Por ejemplo, esto se puede usar para anular la resistencia del hielo sobre las ventanas o sellos.

Seguro de la ventana

La característica de seguro de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.

Para bloquear todos los controles de las ventanas (salvo el del conductor), presione el lado derecho del control. Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.



Retardo de accesorios

Con el retardo de accesorios, el sistema de audio, las ventanas eléctricas y el toldo corredizo (si está equipado) continuarán funcionando durante un lapso hasta de 10 minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado de la posición On a Off o hasta que se abra una de las puertas delanteras.

ESPEJO INTERIOR

El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Controles del conductor

Espejo retrovisor interior con atenuación automática (si está equipado)

Es posible que su vehículo posea un espejo retrovisor interior con una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una vista brillante clara cuando retrocede.

No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el correcto funcionamiento del espejo.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

ESPEJOS EXTERIORES

Espejos laterales eléctricos

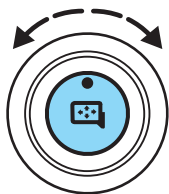


ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

El encendido debe estar en la posición ACC u ON para ajustar los espejos eléctricos laterales.

Ajuste de los espejos:

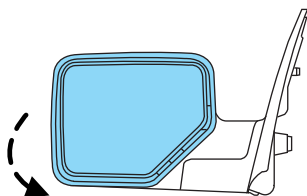
1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



Controles del conductor

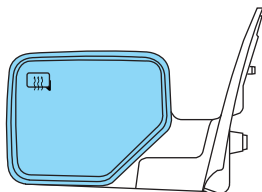
Espejos plegables

Doble cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como un lavado automático de automóviles.



Espejos exteriores térmicos (si está equipado)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.



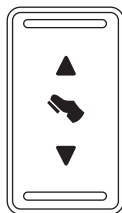
No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES (SI ESTÁ EQUIPADO)

El pedal del acelerador y del freno se deben ajustar sólo con el vehículo detenido y con la palanca de cambio de velocidades en la posición P (Estacionamiento).

Mantenga presionado el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y del freno hacia usted y lejos de usted.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales mientras el vehículo esté en movimiento.

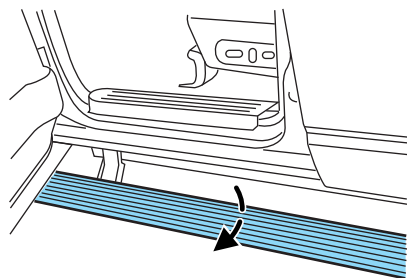
Controles del conductor

ESTRIBOS ELÉCTRICOS DESPLEGABLES (SI ESTÁ EQUIPADO)

Los estribos eléctricos desplegables (DRB) se mueven automáticamente cuando las puertas se abren para ayudar a entrar y salir del vehículo.

Despliegue eléctrico automático:

- Los estribos se extienden hacia abajo y afuera cuando se abren las puertas.



Almacenaje eléctrico automático:

- Los estribos volverán a su posición de almacenamiento cuando las puertas estén cerradas. Habrá un retardo de dos segundos antes de que los estribos vuelvan a su posición de almacenamiento.

Despliegue eléctrico manual:

Para hacer funcionar manualmente los estribos, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

- Esta característica puede fijar manualmente los estribos en la posición de despliegue (OUT) para acceso al techo.
- Cuando se establecen manualmente los estribos en la posición desplegada, volverán a la posición de almacenamiento e ingresarán al modo automático cuando la velocidad del vehículo supere los 8 kph (5 mph).

Activar/desactivar:

Para activar/desactivar la característica de los estribos eléctricos, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

- Cuando esta característica esté desactivada (OFF), los estribos se colocarán en la posición de guardado sin importar la posición de las puertas.
- Cuando esta característica esté activada (AUTO), los estribos se colocarán en la posición correcta según la posición de las puertas.

Rebote:

- Si hay un objeto que obstaculice el desplazamiento del estribo, éste rebotará automáticamente en la dirección inversa hasta el final.

Controles del conductor

Nota: los estribos pueden funcionar más lento en temperaturas más frías. En condiciones adversas, residuos como lodo, polvo y sal pueden quedar atrapados en el mecanismo de los estribos, lo que posiblemente lleve a ruidos no deseados. Si esto ocurre, establezca manualmente los estribos en la posición de despliegue y lave el sistema (especialmente, los brazos de bisagra delanteros y traseros) con una varilla para lavado de automóvil con agua a alta presión.

Nota: no use los estribos, conjuntos de las bisagras delanteras y traseras, motores de los estribos o el estribo en la parte inferior de la carrocería para levantar el vehículo con el gato. Utilice los puntos de apoyo del gato apropiados. Consulte *Cambio de las llantas* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



ADVERTENCIA: En climas extremos, puede haber acumulación excesiva de hielo, lo que impide que los estribos se desplieguen. Asegúrese de que los estribos se hayan desplegado y que hayan terminado de moverse antes de pisarlos. Nota: los estribos reanudarán su función normal una vez que se elimine el bloqueo.



ADVERTENCIA: Apague los estribos antes de colocar un gato o cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el control de velocidad activo, puede conservar una velocidad programada sin mantener el pie en el pedal del acelerador.



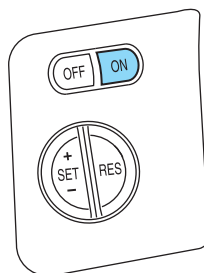
ADVERTENCIA: No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Controles del conductor

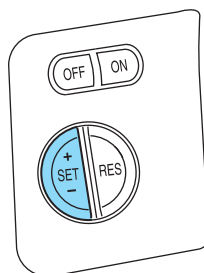
Configuración del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.



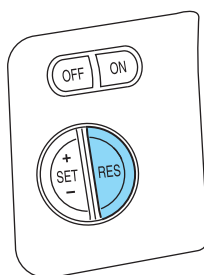
Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Controles del conductor

Para reasumir una velocidad establecida

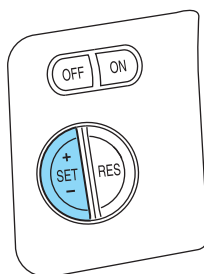
Presione el control RES (reasumir) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida.



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 2 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

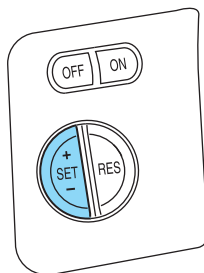


Controles del conductor

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Presione y mantenga presionado el control SET - hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control SET - para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 2 km/h (1 mph).
- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET +.

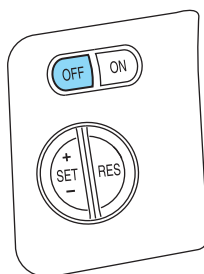


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno. Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



CONTROLES DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

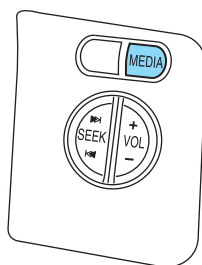
Estos controles le permiten operar algunas características de control de la radio.

Controles del conductor

Funciones de control de audio

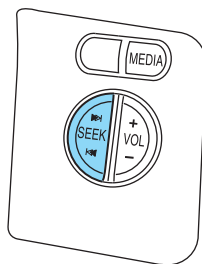
Presione MEDIA para seleccionar:

- AM, FM1, FM2
- CD (si está equipado)
- DVD/FES (si está equipado)
- LINE IN (enchufe de entrada auxiliar)



En el modo AM, FM1 o FM2:

- Presione **◀◀ SEEK ▶▶** (Buscar) para seleccionar estaciones preestablecidas dentro de la banda de radio seleccionada o mantenga presionado para seleccionar la frecuencia de radio siguiente o anterior.



En CD (si está equipado):

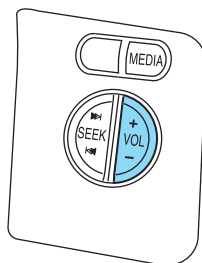
- Presione **◀◀ SEEK ▶▶** para ir a la siguiente selección en el CD/USB o mantenga presionado para avanzar o retroceder el CD/USB.

En el modo DVD (si está equipado):

- Consulte *Sistema de DVD de entretenimiento familiar* en el capítulo *Sistemas de entretenimiento*.

En cualquier modo:

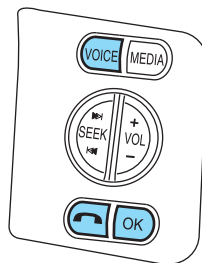
- Presione VOL + o - para ajustar el volumen.



Controles del conductor

Característica de control de manos libres del sistema SYNC® (si está equipado)

Mantenga presionado VOICE (Voz) por unos segundos hasta que aparezca el icono de voz  en la pantalla para usar la función de comando de voz. Oirá un tono y LISTENING (Escuchando) aparecerá en la visualización de la radio. Mantenga presionado  para salir del comando de voz.



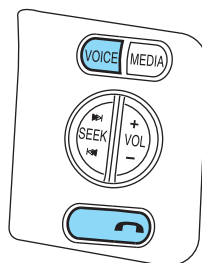
Presione  para activar el modo de teléfono o responder una llamada telefónica. Mantenga presionado  para finalizar una llamada o salir del modo de teléfono.

Presione  para desplazarse por diversos menús y selecciones. Presione OK para confirmar su selección.

Para obtener más información sobre el sistema SYNC, consulte el suplemento *SYNC®*.

Características del control de manos libres del sistema de navegación/SYNC® (si está equipado)

Mantenga presionado VOICE (Voz) por unos segundos hasta que aparezca el icono de voz  en la pantalla Navegación para usar la función de comando de voz.



Presione  para activar el modo de teléfono o responder una llamada telefónica. Mantenga presionado  para salir del modo de teléfono o finalizar una llamada.

Para obtener más información sobre el sistema de navegación/SYNC, consulte los suplementos *Sistema de navegación* y *SYNC®*.

TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ EQUIPADO)

El control del toldo corredizo está ubicado en la consola de toldo.

Controles del conductor



ADVERTENCIA: No deje que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.



ADVERTENCIA: Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de la abertura del toldo.

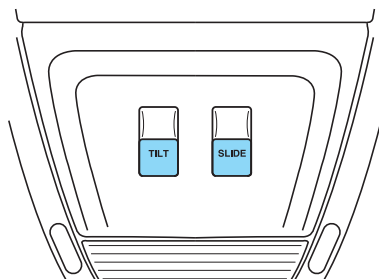
El toldo corredizo cuenta con una característica de apertura y cierre automático de un solo toque. Para detener el movimiento en cualquier momento durante la apertura de un solo toque, presione el control por segunda vez.

Para abrir el toldo corredizo:

presione y suelte el control SLIDE; el toldo corredizo se abrirá automáticamente. Presione el interruptor nuevamente para detener el toldo corredizo.

Para cerrar el toldo corredizo:

presione y suelte el control SLIDE; el toldo corredizo se cerrará automáticamente. Presione el interruptor nuevamente para detener el toldo corredizo.



Rebote: cuando se ha detectado un obstáculo en la apertura del toldo corredizo mientras éste se cierra, el toldo corredizo se abrirá automáticamente y se detendrá en una posición preestablecida.

Neutralización de rebote: para neutralizar la función de rebote, jale en forma sostenida el interruptor SLIDE dentro de dos segundos de un evento de rebote. La fuerza de cerrado comenzará a aumentar cada vez que se cierre el toldo corredizo durante los primeros tres ciclos de cierre, con rebote activo. Por ejemplo: el rebote se puede usar para superar la resistencia del hielo en el toldo corredizo o sellos.

Para ventilar el toldo corredizo: presione y suelte el control TILT, el toldo corredizo se moverá a la posición de ventilación en forma automática desde cualquier posición del toldo corredizo. Presione el interruptor nuevamente para detener el toldo corredizo. Jale y mantenga presionado el control TILT para cerrar el toldo corredizo.

Controles del conductor

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizante incorporada que se puede abrir o cerrar manualmente cuando el panel de vidrio está cerrado. Para cerrar la cubierta, júlela hacia la parte delantera del vehículo.

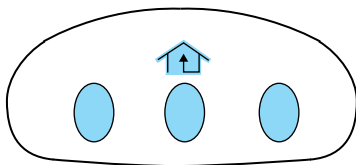
Retardo de accesorios:

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas, el sistema de audio y el toldo corredizo se pueden usar en un lapso hasta de 10 minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra una de las puertas delanteras.

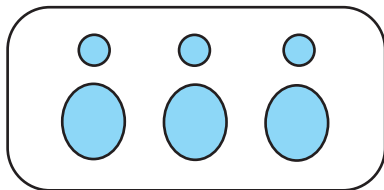
SISTEMA UNIVERSAL PARA ABRIR PUERTAS DE GARAJES (SI ESTÁ EQUIPADO)

La apariencia del sistema universal para abrir puertas de garajes de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones. Antes de programar, asegúrese de que su transmisor es igual a la gráfica en el procedimiento.

HomeLink®



Sistema de automatización de casa Car2U®



Sistema de control inalámbrico HomeLink® (si está equipado)

El sistema de control inalámbrico HomeLink®, ubicado en la consola superior o en el visor del conductor, ofrece una manera conveniente de reemplazar hasta tres transmisores manuales con un solo dispositivo incorporado. Esta característica registrará los códigos de radiofrecuencia de la mayoría de los transmisores para hacer funcionar puertas de garajes, operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Controles del conductor



ADVERTENCIA: Al programar el Sistema de control inalámbrico HomeLink® para una puerta o portón de garaje, asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca para evitar posibles lesiones o daños.

No use el Sistema de control inalámbrico HomeLink® con un sistema para abrir puertas de garajes que carezca de las características de detención y de retracción de seguridad según las exigencias de las normas federales de seguridad de Estados Unidos (esto incluye todo modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad de Estados Unidos. Para obtener más información, comuníquese con HomeLink® en el sitio: **www.homelink.com**.

Conserve el transmisor original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, si compra un nuevo vehículo equipado con HomeLink®). Además se recomienda que al vender el vehículo, se borren los botones programados del Homelink® con fines de seguridad, consulte *Programación* en esta sección.

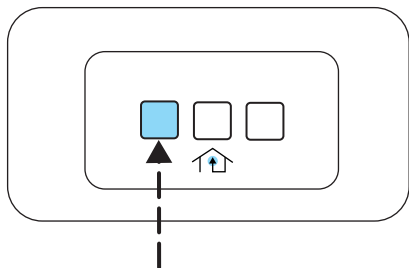
Programación

No programe el HomeLink® con el vehículo estacionado en el garaje.

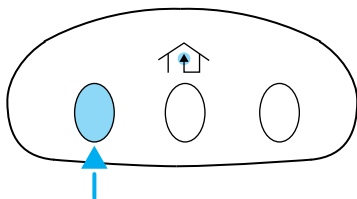
Nota: es posible que su vehículo requiera que el interruptor de encendido esté en la posición de accesorios para programar y/o utilizar HomeLink®. También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se va a programar en HomeLink® para una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

Controles del conductor

Montaje de consola



Montaje de visor



1. Coloque el extremo del transmisor manual a una distancia de 2 a 8 cm (1 a 3 pulgadas) del botón HomeLink® que desea programar, a la vez que mantiene a la vista la luz indicadora.

2. Mantenga oprimidos al mismo tiempo los botones de HomeLink® y del transmisor manual hasta que la luz indicadora de HomeLink® cambie de una luz de parpadeo lenta a una de parpadeo rápido. Ahora puede soltar los botones de HomeLink® y del transmisor manual.

3. **Presione firmemente el botón HomeLink® programado durante cinco segundos y suéltelo** hasta dos veces por separado para activar la puerta. Si la puerta no se activa, mantenga presionado el botón HomeLink® recién programado y observe la luz indicadora.

- Si la luz indicadora **permanece encendida en forma constante, esto significa que se ha completado la programación** y su dispositivo debería activarse al presionar y soltar el botón HomeLink®.
- Si la luz indicadora parpadea **rápidamente durante dos segundos y luego se convierte en una luz constante, continúe con los pasos 4 al 6 de “Programación”** para finalizar la programación de un dispositivo equipado con código variable (más comúnmente conocido como sistema para abrir puertas de garajes).

4. En el receptor del sistema para abrir puertas de garajes (unidad motriz central) del garaje, ubique el botón “learn” (aprender) o “smart” (inteligente) (por lo general, cerca del cable de la antena colgante que va conectada a la unidad).

Controles del conductor

5. Presione firmemente y suelte el botón “learn” o “smart”. (El nombre y color del botón puede variar según el fabricante.)

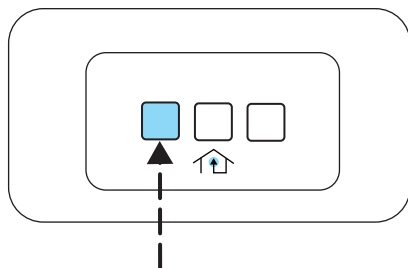
Nota: se dispone de 30 segundos para iniciar el paso 6.

6. Vuelva al vehículo y **presione firmemente el botón HomeLink® por dos segundos y suéltelo**. Repita nuevamente toda la secuencia **presionar/mantener/soltar** y, dependiendo de la marca del receptor de apertura de la puerta del garaje (u otro dispositivo equipado con código variable), repita esta secuencia una tercera vez para completar la programación.

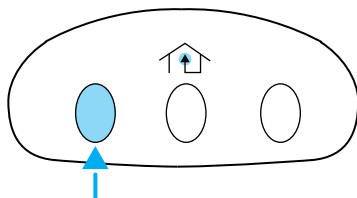
HomeLink® debería activar ahora su dispositivo equipado con código variable. Para programar botones adicionales de HomeLink®, comience con el Paso 1 en esta sección. Si tiene alguna consulta o comentario, comuníquese con HomeLink en el sitio **www.homelink.com**.

Funcionamiento del Sistema de control inalámbrico HomeLink®

Montaje de consola



Montaje de visor

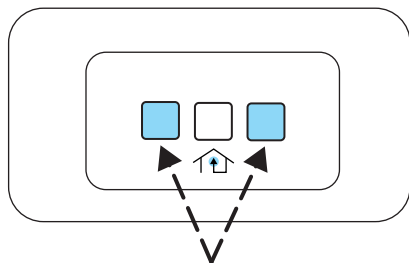


Para hacerlo funcionar, sólo presione y suelte el botón HomeLink® adecuado. La activación será inmediata en el producto preparado (puerta de garaje, operador de portón de entrada, Sistema de seguridad, seguros de la puerta de entrada o luces de hogares y oficinas, etc.). Para mayor comodidad, el transmisor manual del dispositivo también se puede utilizar en cualquier momento. En caso de que aún existan dificultades para la programación, comuníquese con HomeLink® en el sitio **www.homelink.com**.

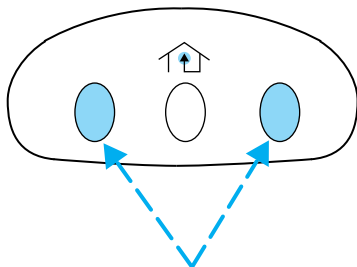
Controles del conductor

Borrado de los botones HomeLink®

Montaje de consola



Montaje de visor



Para borrar los tres botones programados (los botones no se pueden borrar en forma individual):

- Mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink® hasta que comience a destellar la luz indicadora después de 20 segundos. Suelte ambos botones. No presione por más de 30 segundos.

HomeLink® ahora está en modo de preparación (o aprendizaje) y se puede programar en cualquier momento comenzando con el Paso 1 en la sección *Programación*.

Reprogramación de un botón de HomeLink®

Para programar un dispositivo al HomeLink® empleando un botón HomeLink® preparado anteriormente, siga estos pasos:

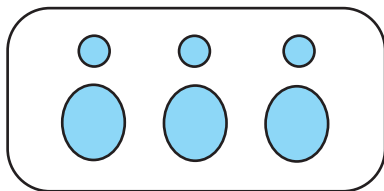
1. Mantenga presionado el botón Homelink® deseado. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón de HomeLink®, siga el Paso 1 en la sección *Programación*.

Si tiene alguna consulta o comentario, póngase en contacto con HomeLink® en el sitio **www.homelink.com**.

Controles del conductor

Sistema de automatización de casa Car2U® (si está equipado)

El sistema de automatización de casa Car2U® es un transmisor universal localizado en el visor del conductor que incluye dos características principales<. un aparato para abrir la puerta del garaje y una plataforma para activación remota de dispositivos dentro del hogar. La función del



sistema para abrir la puerta del garaje Car2U® reemplaza la apertura manual de la puerta del garaje con un transmisor de tres botones que está integrado al interior de su vehículo. Después de programarlo para las puertas del garaje, el transmisor del sistema Car2U® puede programarse para operar dispositivos de seguridad y los sistemas de iluminación de su casa.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que no haya personas ni cosas frente a la puerta del garaje o el dispositivo de seguridad que esté programando. No programe el sistema Car2U® con el vehículo estacionado en el garaje.

No use el sistema Car2U® con ningún sistema para abrir puertas de garajes que carezca de las características de detención y de retracción de seguridad según las exigencias de las normas federales de seguridad de Estados Unidos (esto incluye todo modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982).

Conserve el transmisor original de control remoto para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema Car2U®. Además, se recomienda que al vender o devolver el vehículo, en caso de que se alquile, se borren los botones programados del sistema Car2U® para fines de seguridad. Consulte la sección *Borrado de los botones del sistema de automatización de casa Car2U®* más adelante, en esta sección.

Lea las instrucciones completamente antes que intentar programar el sistema Car2U®. Debido a los pasos que involucra, podría ser útil tener una persona que le ayude a programar el transmisor.

Puede encontrar información adicional acerca del sistema Car2U® en línea, en www.learcar2U.com o llamando la línea gratuita de ayuda del sistema Car2U®, al 1-866-572-2728.

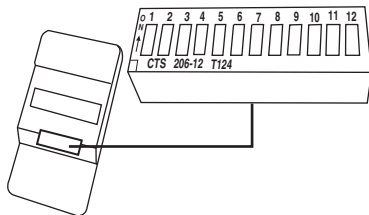
Controles del conductor

Tipos de sistemas de apertura de puertas de garaje (de código variable y fijo)

El sistema Car2U® puede programarse para funcionar con sistemas de apertura de puertas de garaje con códigos variables y códigos fijos.

- Los sistemas de apertura de puertas de garaje con código variable se produjeron después de 1996 y están protegidos con una contraseña. El código variable significa que la señal codificada se cambia cada vez que se utiliza el aparato para abrir la puerta de su garaje a control remoto.
- Los sistemas de apertura de puertas de garaje con código fijo son anteriores a 1996. El código fijo utiliza la misma señal codificada cada vez. Se programa manualmente poniendo interruptores DIP para crear un código personal único.

Si no sabe si el aparato para abrir la puerta de su garaje es de código variable o fijo, abra el compartimiento de la batería del control remoto de su equipo. Si encuentra un panel de interruptores DIP, su sistema es de código fijo. Si no, su sistema de apertura de la puerta del garaje cuenta con un código variable.



Programación del código variable

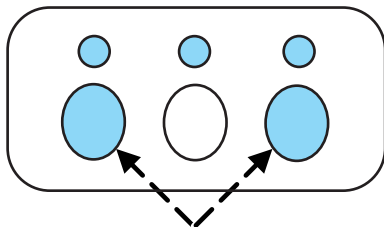
Nota: Programar el código variable del sistema de apertura de la puerta del garaje requiere de acciones que exigen un tiempo específico. Lea la totalidad del procedimiento antes de comenzar, para que sepa qué acciones requieren de un tiempo específico. Si no sigue las acciones que requieren un tiempo específico, perderá la ventana de programación del dispositivo y tendrá que repetir el proceso.

Nota: no programe el sistema Car2U® con el vehículo estacionado en el garaje.

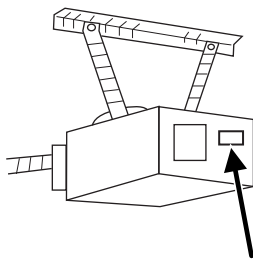
Asegúrese de que su llave esté activada y de que el motor esté apagado durante la programación del transmisor.

Controles del conductor

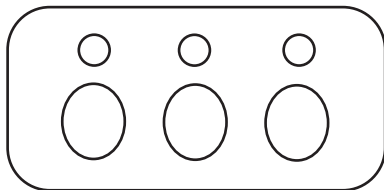
1. Presione firmemente los dos botones externos del sistema Car2U® durante 1 o 2 segundos y luego suéltelos.



2. Vaya al garaje y localice el motor del sistema de apertura de la puerta del garaje y su botón de “aprender”. Podría necesitar una escalera para llegar hasta donde está la unidad y es posible que tenga que retirar la cubierta de la unidad o los lentes de la luz para encontrar el botón “aprender”. Presione el botón “aprender”, después de lo cual tendrá de 10 a 30 segundos para volver a su vehículo y completar los siguientes pasos. Si no puede encontrar el botón “aprender”, consulte el manual del propietario de su sistema de apertura de la puerta del garaje o llame a la línea de ayuda gratuita de Car2U® en 1-866-57Car2U (1-866-572-2728).



3. Vuelva a su vehículo. Mantenga presionado el botón del sistema Car2U® que desee usar para controlar la puerta del garaje. Es posible que tenga que mantener presionado el botón entre 5 y 20 segundos, tiempo durante el cual, el indicador del botón seleccionado parpadeará lentamente. Inmediatamente (en el lapso de 1 segundo) suelte el botón una vez que la puerta del garaje se mueva. Cuando suelte el botón, la luz del indicador comenzará a parpadear rápidamente hasta que la programación esté completa.



4. Presione y suelte de nuevo el botón. La puerta del garaje debe moverse, confirmando que la programación tuvo éxito. Si la puerta de su garaje no funciona, repita los pasos anteriores en esta sección.

Controles del conductor

Después de programar con éxito su sistema, podrá operar su sistema Car2U® oprimiendo el botón que haya programado para activar el abridor. La luz indicadora encima del botón seleccionado se encenderá para confirmar que el sistema Car2U® responde a la orden del botón.

Para programar otro dispositivo con código variable como un aparato adicional para abrir la puerta del garaje, un dispositivo de seguridad o la luz de la casa, repita los Pasos 1 a 4 sustituyendo el botón de función en el Paso 3 por uno diferente del que usó para el abridor de la puerta del garaje. Por ejemplo, podría asignar el botón de la extrema izquierda a la puerta del garaje, el botón central a un dispositivo de seguridad y el botón de la extrema derecha a otro aparato de apertura de la puerta del garaje.

Nota: el sistema Car2U® permite la programación de tres dispositivos. Si necesita cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, será necesario borrar la configuración actual usando el procedimiento detallado en *Borrado de los botones del sistema de automatización de casa Car2U®* y luego programando todos los dispositivos que van a usarse.

Programación del código fijo

Nota: no programe el sistema Car2U® con el vehículo estacionado en el garaje.

Asegúrese de que su llave esté activada y de que el motor esté apagado durante la programación del transmisor.

Controles del conductor

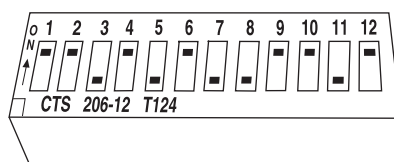
1. Para programar unidades con interruptores DIP de código fijo, necesitará el transmisor manual de la puerta del garaje, papel y una pluma o lápiz.

2. Abra la cubierta del compartimiento de la batería y anote la configuración de los interruptores de izquierda a derecha, de todos los 8 a 12 interruptores. Use la figura de abajo:

Cuando un interruptor está hacia arriba, activado o en posición +, marque con un círculo la “L”.

Cuando un interruptor está en medio, neutral o en posición 0, marque con un círculo la “M”.

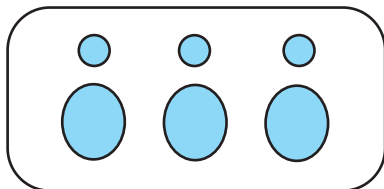
Cuando un interruptor está hacia abajo, apagado o en posición -, marque con un círculo la “R”.



Posición del interruptor	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Arriba, encendido o +	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Centro, neutral o 0	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
Abajo, desactivado o -	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
L = izquierdo; M = centro; R = derecho												

Controles del conductor

3. Para ingresar estas posiciones en el sistema Car2U®, oprima al mismo tiempo los tres botones del sistema Car2U® durante unos cuantos segundos y luego suéltelos para poner el dispositivo en modo de programación. Las luces indicadoras parpadearán lentamente. En



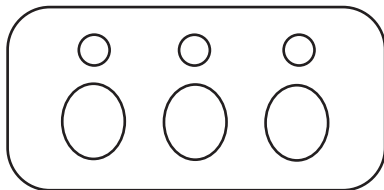
2.5 minutos ingrese la configuración correspondiente a sus interruptores DIP, de izquierda a derecha, en su sistema Car2U® oprimiendo y soltando los botones correspondientes a la configuración que encerró en un círculo.

4. Después de ingresar la configuración de los interruptores, presione y suelte al mismo tiempo los tres botones del sistema Car2U®. Las luces indicadoras se encenderán.

5. Mantenga presionado el botón del sistema Car2U® que desee usar para controlar la puerta del garaje.

Inmediatamente (en el lapso de 1 segundo) suelte el botón una vez que la puerta del garaje se mueva.

Durante ese tiempo, el indicador del botón seleccionado parpadeará



lentamente. No libere el botón hasta que vea que se mueve la puerta del garaje. La mayoría de las puertas de garajes abren rápidamente. Es posible que tenga que mantener presionado el botón entre 5 y 55 segundos antes de observar movimiento en la puerta del garaje.

6. La luz indicadora (comenzará a) parpadear rápidamente hasta que la programación esté completa. Si su dispositivo de apertura de la puerta del garaje no funciona siguiendo estos pasos, repita los Pasos 2 a 6. También puede llamar a la línea de ayuda gratuita de Car2U® en 1-866-57Car2U (1-866-572-2728).

Después de programar con éxito su sistema, podrá operar su sistema Car2U® oprimiendo el botón que haya programado para activar el abridor. La luz indicadora encima del botón seleccionado se encenderá para confirmar que el sistema Car2U® responde a la orden del botón.

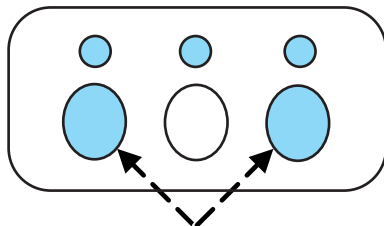
Controles del conductor

Borrado de los botones del sistema de automatización de casa Car2U®

Nota: el sistema permite la programación de tres dispositivos. Si necesita cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, será necesario borrar la configuración actual usando el procedimiento detallado abajo y luego reprogramar todos los dispositivos que van a usarse.

Para borrar la programación en el sistema Car2U® (los botones individuales no pueden borrarse), utilice el siguiente procedimiento:

1. Presione firmemente los dos botones externos del sistema Car2U® al mismo tiempo durante aproximadamente 20 segundos, hasta que las luces indicadoras comiencen a parpadear rápidamente. Las luces indicadoras están situadas justo encima de los botones.



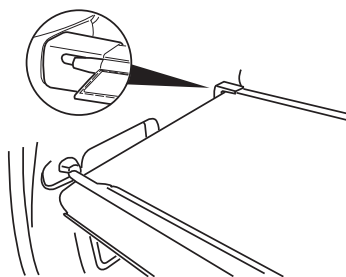
2. Una vez que las luces indicadoras comienzan a parpadear, quite los dedos de los botones. Se borrarán los códigos de todos los botones. Si usted vende su vehículo equipado con el sistema Car2U®, se recomienda que borre la programación, por cuestiones de seguridad.

CUBIERTA DE LA CARGA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que su vehículo cuente con una cubierta del área de carga que recubre la cajuela del vehículo.

Para instalar la cubierta:

Presione ambos extremos de la cubierta en los huecos (primero el lado derecho) en los paneles de adorno detrás del asiento de la segunda fila.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de lesiones, la cubierta del área de carga debe estar correctamente instalada en los paneles de adorno traseros.

Controles del conductor



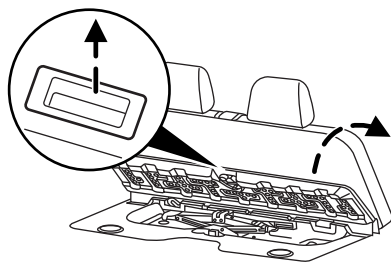
ADVERTENCIA: No coloque ningún objeto en la cubierta del área de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en el caso de una detención repentina o choque.

Sistema de manejo de carga

El sistema de manejo de carga consta de compartimientos para guardar ubicados en el piso del área de carga trasera.

Espacio para 7 pasajeros:

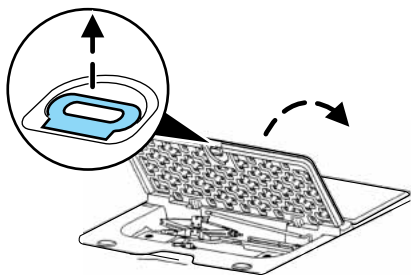
1. Para abrir, levante la manilla y la cubierta.
2. Para cerrar, baje y presione la cubierta hacia abajo.



Espacio para 5 pasajeros:

Cuando está abierta, la cubierta se levanta por sí misma.

1. Para abrir, levante la manija de desenganche y la cubierta.
2. Para cerrar, baje la cubierta, levante la manija de desenganche y presione la cubierta hacia abajo.

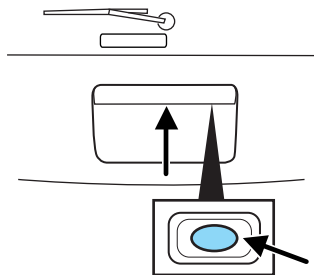


COMPUERTA LEVADIZA TRASERA

El área de la compuerta levadiza está destinada sólo a la carga, no a los pasajeros. Usted puede abrir y cerrar la compuerta levadiza desde el exterior del vehículo. Ésta no se puede abrir desde el interior del área de carga.

Controles del conductor

- Para abrir la ventana de la compuerta levadiza, presione el control del transmisor de entrada a control remoto o, con la compuerta levadiza abierta, presione el botón de control del **lado derecho**, debajo de la protección de la luz de placa.
- Para abrir la compuerta levadiza, desbloquéela (con los seguros eléctricos de las puertas, el teclado de entrada remota o entrada sin llave) y jale la palanca **del medio** debajo de la protección de la luz de placa.



Para cerrar con seguro la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza, use los seguros eléctricos de las puertas.

La compuerta levadiza y la ventana deben estar cerradas antes de manejar su vehículo. De lo contrario, su vehículo se puede dañar.



ADVERTENCIA: Siempre cierre la ventana de compuerta levadiza antes de abrir la compuerta misma. El vidrio de la compuerta levadiza y la compuerta no deben estar abiertas al mismo tiempo. Si no tiene en cuenta esta advertencia podrían producirse lesiones personales o daño en su vehículo.



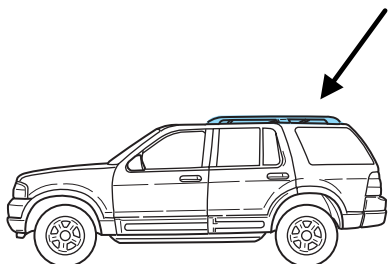
ADVERTENCIA: Asegúrese de que la compuerta levadiza y/o la ventana estén cerradas para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también reducirá el riesgo de caídas de pasajeros y de la carga.

PARRILLA PORTAEQUIPAJE

Su vehículo está equipado con una parrilla portaequipajes para transportar elementos en el exterior del vehículo.

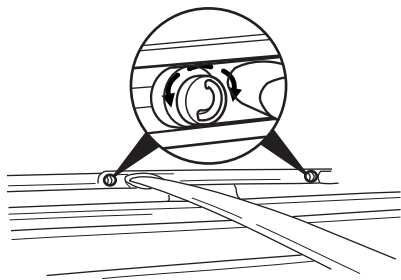
Controles del conductor

La carga máxima recomendada para la parrilla porta equipajes es de 45 kg (100 lb), distribuida en forma pareja. Las barras transversales (si se proporcionan), se pueden ajustar mediante los controles de accionamiento con el pulgar a cada extremo. Use los anillos de sujeción (en los controles de accionamiento con el pulgar) para asegurar la carga.



Para ajustar la posición de la barra transversal (si está equipado):

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar en ambos extremos de la barra transversal (si el control de accionamiento con el pulgar está muy apretado para soltarlo a mano, puede usarse un destornillador u otro dispositivo similar para liberar la torsión insertando el eje en el anillo de sujeción y girando el control de accionamiento con el pulgar hacia la izquierda). Las dos barras transversales son ajustables.



2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.

3. Vuelva a apretar firmemente los controles de accionamiento con el pulgar en cada extremo de la barra transversal.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Siempre asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

Nota cuando no se van a utilizar las barras transversales, se pueden quitar o ajustar de modo que la barra transversal trasera quede completamente hacia atrás y la barra transversal delantera permanezca a 25 cm (10 pulg.) de la tapa del extremo delantero para disminuir el ruido del viento.

Ford Motor Company recomienda cargar la parrilla portaequipaje sólo cuando cuente con barras transversales (opcionales), para evitar el daño no intencional del panel del techo.

Controles del conductor



ADVERTENCIA: Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos no cargados. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.



ADVERTENCIA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y con tracción en las cuatro ruedas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

LLAVES

Una llave hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo. Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Las llaves están programadas para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde las llaves suministradas por el distribuidor autorizado, éste tiene llaves de reemplazo disponibles. Para obtener mayor información, consulte la sección *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock®*, más adelante en este capítulo.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

Presione el control para abrir o cerrar todas las puertas.



Característica de apertura inteligente

La característica de apertura inteligente ayuda a impedir que usted mismo se quede fuera del vehículo. Con la llave en cualquier posición del encendido, la puerta del conductor se desbloqueará inmediatamente en caso de estar bloqueada usando el control de cierre en el panel de la puerta del conductor, mientras está última permanece abierta.

Cierre automático

La característica de autobloqueo cerrará todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el encendido está en la posición ON,
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcance una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- una puerta se abra y luego se cierre mientras el encendido está en la posición ON y la velocidad del vehículo sea 15 km/h (9 mph) o inferior y
- el vehículo alcance una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

Seguridad y seguros

Desactivación y activación del autobloqueo

Su vehículo viene con la característica de bloqueo automático activada. Existen cuatro métodos para activar y desactivar esta característica:

- a través de su distribuidor autorizado o
- efectuando el siguiente procedimiento del control de seguros eléctrico de las puertas o
- Efectuando el procedimiento de teclado de entrada sin llave (si está equipado) o
- efectuando el procedimiento del centro de mensajes (si está disponible).

Nota: la característica de bloqueo automático puede activarse o desactivarse en forma independiente de la característica de desbloqueo automático.

Antes de continuar con los procedimientos de activación o desactivación, asegúrese de que el sistema antirrobo no esté activado, que el encendido se encuentre en la posición OFF y que todas las puertas del vehículo, la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza estén cerrados.

Procedimiento de bloqueo y desbloqueo eléctrico de puertas

Debe completar los Pasos 1 a 5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos. **Nota: todas** las puertas deben estar cerradas y permanecer de esa forma durante todo el proceso de configuración.

1. Gire el encendido a la posición ON.

2. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.

3. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF.

4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.

5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON. El claxon sonará.

6. Presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.

7. Gire el encendido a la posición OFF. El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



Procedimiento de teclado de entrada sin llave

1. Gire el encendido a la posición OFF.
2. Cierre todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza.
3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.
4. Mantenga presionado 3 • 4. Mientras mantiene presionado 3 • 4, presione 7 • 8.
5. Suelte 7 • 8.
6. Suelte 3 • 4.

El usuario debe escuchar un sonido de claxon que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

Procedimiento del centro de mensajes

Para obtener información acerca de la activación y desactivación de la característica de bloqueo automático con el centro de mensajes del vehículo (si está equipado), consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Desbloqueo automático

La característica de desbloqueo automático desbloqueará todas las puertas cuando:

- el encendido esté en la posición ON, todas las puertas estén cerradas y el vehículo haya estado en movimiento a una velocidad superior a 20 km/h (12 mph);
- el vehículo se haya detenido y el encendido se gire a la posición OFF o ACCESSORY y
- la puerta del conductor se abra dentro de 10 minutos luego de haber girado el encendido a la posición OFF o ACCESSORY.

Nota: las puertas no se desbloquearán automáticamente si el vehículo se ha bloqueado en forma electrónica antes de abrir la puerta del conductor.

Desactivación y activación del desbloqueo automático

Su vehículo viene con la característica de desbloqueo automático activada. Existen cuatro métodos para activar y desactivar esta característica:

- a través de su distribuidor autorizado o

Seguridad y seguros

- efectuando el siguiente procedimiento del control de seguros eléctrico de las puertas o
- Efectuando el procedimiento de teclado de entrada sin llave (si está equipado) o
- efectuando el procedimiento del centro de mensajes (si está disponible).

Antes de continuar con los procedimientos de activación o desactivación, asegúrese de que el sistema antirrobo no esté armado, que el encendido se encuentre en la posición OFF y que todas las puertas del vehículo, la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza estén cerrados.

Procedimiento de bloqueo y desbloqueo eléctrico de puertas

Debe completar los Pasos 1 a 5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos. **Nota: todas** las puertas deben estar cerradas y permanecer de esa forma durante todo el proceso de configuración.

1. Gire el encendido a la posición ON.

2. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.

3. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF.

4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.

5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON. El claxon sonará.

6. Presione el control de cierre y luego el control de apertura. El claxon sonará una vez si el desbloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.

7. Gire el encendido a la posición OFF. El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



Procedimiento de teclado de entrada sin llave

1. Gire el encendido a la posición OFF.

2. Cierre todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza.

3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.

4. Mantenga presionado 3 • 4. Mientras mantiene presionado 3 • 4 presione 7 • 8 **dos veces**.

5. Suelte 7 • 8.

6. Suelte 3 • 4.

El usuario debe escuchar un sonido de claxon que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

Procedimiento del centro de mensajes

Para obtener información acerca de la activación y desactivación de la característica de desbloqueo automático con el centro de mensajes del vehículo (si está equipado), consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Función de desactivación de apertura/cierre eléctrico de puertas (si está equipado)

Si la llave no está en el encendido, todas las puertas están cerradas y el vehículo se ha bloqueado con el transmisor de entrada a control remoto, teclado (si está equipado) o control de apertura eléctrica de las puertas en el panel de la puerta mientras hay una puerta delantera abierta (la que posteriormente se cierra), el control de apertura eléctrica de las puertas en el panel de la puerta se desactivará 20 segundos después de que ocurra el evento de bloqueo. El vehículo viene con dicha característica activada, pero existen dos métodos para desactivarla:

- a través de su distribuidor autorizado o
- efectuando el siguiente procedimiento del control de seguros eléctrico de las puertas.

Antes de continuar con los procedimientos de activación o desactivación, asegúrese de que el sistema antirrobo no esté armado, que el encendido se encuentre en la posición OFF y que todas las puertas del vehículo, la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza estén cerrados.

Debe completar los Pasos 1 a 5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos. **Nota: todas** las puertas deben estar cerradas y permanecer de esa forma durante todo el proceso de configuración.

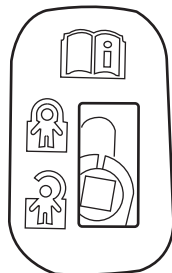
1. Ponga la llave en el encendido y gírela a la posición ON (Encendido).
2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

Seguridad y seguros

3. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF (Apagado).
4. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON. El claxon sonará una vez para confirmar que el modo de programación ha sido ingresado y está activo.
6. Presione el control de seguro eléctrico de puertas en el panel de la puerta dos veces en un intervalo de cinco segundos. El claxon sonará una vez si la inhibición del interruptor del panel se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si la inhibición del interruptor del panel se activó.
7. Gire el encendido a la posición OFF. El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.



Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

- Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños.
- Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

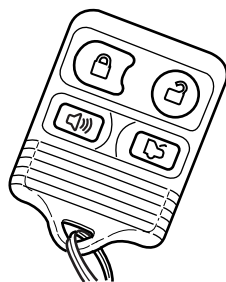
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El rango común de funcionamiento del transmisor de entrada a control remoto es de unos 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

El sistema de entrada a control remoto permite bloquear o desbloquear todas las puertas del vehículo y su compuerta levadiza, abrir la ventana de ésta última sin necesidad de llave y activar la alarma de pánico.



La característica de bloqueo y desbloqueo de la entrada remota funciona en cualquier posición del encendido. La característica del vidrio de la compuerta levadiza funciona siempre que la velocidad del vehículo sea inferior a 5 km/h (3 mph). La característica de emergencia funciona con la llave en la posición OFF.

Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema de entrada sin llave a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS** los transmisores de entrada a control remoto a su distribuidor autorizado, para ayudar a resolver el problema.

Desbloqueo de las puertas de dos pasos

1. Presione  y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se iluminarán (consulte la característica *Entrada iluminada* más adelante en esta sección) si el control en la luz superior **no** está ajustado en la posición **desactivado** y el sistema de alarma perimétrica (si está equipado) se desactivará.

2. Presione  y vuelva a soltarlo en un lapso de tres segundos para abrir las puertas de pasajeros, la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza.

Seguridad y seguros

La característica de economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición OFF (Apagado).

Desbloqueo de las puertas de un paso

Si se activa la característica de desbloqueo de puertas de un paso, presione  y suelte una vez para desbloquear todas las puertas, la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza. **Nota:** se encenderán las luces interiores (consulte la función *entrada de iluminación* más adelante en esta sección). Si el control de la luz de toldo está en la posición puerta, se desactivará el sistema de alarma perimétrica (si está equipado).

Cambio del desbloqueo de las puertas de dos pasos a un paso

El vehículo viene con la característica de apertura de dos pasos. El desbloqueo se puede cambiar entre desbloqueo de las puertas de dos pasos y un paso, manteniendo presionados los botones  y  en forma simultánea en el transmisor de entrada a control remoto durante aproximadamente cuatro segundos. Las luces de estacionamiento destellarán dos veces para indicar que el vehículo cambió a desbloqueo de un paso. Repita el procedimiento para volver al desbloqueo de dos pasos.

Cierre de las puertas y de la compuerta levadiza

1. Presione  y suelte para cerrar todas las puertas y la compuerta levadiza. Las luces destellarán. **Nota:** si alguna puerta, la compuerta levadiza o el vidrio de la compuerta levadiza no están cerrados en forma adecuada, las luces no destellarán.

2. Presione  y suelte nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas y aseguradas. **Nota:** las puertas se volverán a cerrar, el claxon sonará y las luces destellarán una vez.

Nota: si alguna puerta, la compuerta levadiza o el vidrio de la compuerta levadiza no están cerrados en forma adecuada, el claxon emitirá dos sonidos rápidos.

Apertura de la ventana de compuerta levadiza

Presione  para abrir la ventana de compuerta levadiza.

Localizador de automóvil

Presione  dos veces dentro de tres segundos. El claxon sonará y destellarán las luces direccionales. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  para activar la alarma. El claxon sonará y las luces de estacionamiento destellarán por un máximo de 3 minutos. Presione nuevamente o gire el encendido a la posición ON (Encendido) para desactivar, o espere que la alarma finalice en tres minutos.

Nota: la alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición OFF (Apagado).

Característica de asientos con memoria y pedales ajustables (si está equipado)

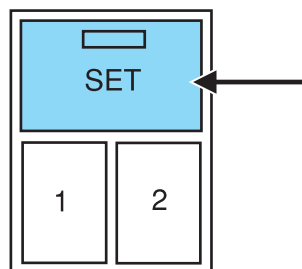
El sistema de entrada a control remoto también puede controlar el asiento con memoria, los pedales ajustables y la característica de entrada y salida fáciles.

Presione  para mover automáticamente el asiento y los pedales ajustables a la posición deseada de la memoria (la posición del asiento corresponde al transmisor que se usa).

Activación de la característica de asientos con memoria

Para activar esta característica:

1. Ponga el asiento y los pedales ajustables en la posición deseada.
2. Presione el control SET (Establecer) en la parte inferior central del tablero de instrumentos.
3. Dentro de 5 segundos, presione un control en el transmisor a control remoto y luego presione el control 1 ó 2 en la parte inferior central del tablero de instrumentos al cual desee asociar con el asiento y las posiciones Conductor 1 o Conductor 2.
4. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.



Desactivación de la característica de asientos con memoria

Para desactivar esta característica:

1. Presione el control SET (Establecer) del panel de la puerta del conductor.
2. Dentro de 5 segundos, presione cualquier control en el transmisor a control remoto que desee desactivar y luego presione el control SET (Establecer) en la parte inferior central del tablero de instrumentos.

Seguridad y seguros

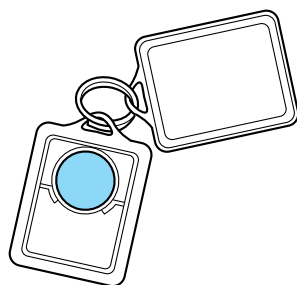
3. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Cambio de la batería del control remoto

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio de tres voltios CR2032, tipo moneda, o equivalente.

Para cambiar la batería:

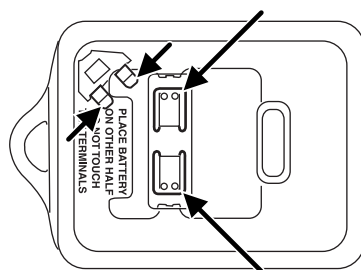
1. Inserte una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. **NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.**



2. No limpie la grasa de las terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.

3. Quite la batería vieja.

Nota: consulte las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.



4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para orientar correctamente la batería. Presione la batería para asegurarse que esté bien asentada en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se des programe el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o

llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

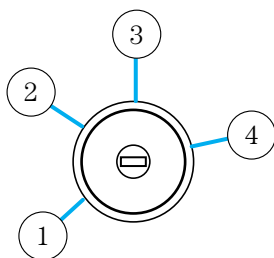
Cómo volver a programar sus transmisores de entrada a control remoto

Debe tener **todos los transmisores de entrada a control remoto** (un máximo de seis) disponibles antes de comenzar este procedimiento. Si no hay ningún transmisor de entrada a control remoto durante el procedimiento de programación, los transmisores que no estén presentes durante programación ya no harán funcionar el vehículo.

Nota: asegúrese de que el pedal del freno no esté presionado durante esta secuencia.

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:

1. Asegúrese que el vehículo esté desbloqueado electrónicamente.
2. Ponga la llave en el encendido.
3. Gire la llave desde la posición 1 (OFF) a 3 (ON).
4. Rápidamente realice ocho veces el ciclo (dentro de 10 segundos) entre la posición 1 (OFF) y la posición 3 (ON). **Nota:** el octavo giro deber terminar en la posición 3 (ON).
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
6. En un lapso de 20 segundos presione cualquier botón en el transmisor de entrada a control remoto. **Nota:** si han pasado más de 20 segundos se verá en la necesidad de volver a iniciar el procedimiento.
7. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este transmisor de entrada a control remoto.
8. Repita el Paso 6 para programar cada transmisor de entrada a control remoto adicional.
9. Gire el encendido a la posición 1 (OFF) después de que haya terminado de programar todos los transmisores de entrada a control remoto.
10. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.



Seguridad y seguros

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear la o las puertas o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el encendido se coloca en la posición ACC u ON, o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos de encendido.

El control de la luz superior de techo (si está equipado) **no** debe estar en la posición de **apagado** para que el sistema de entrada iluminada funcione.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

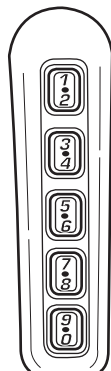
El economizador de batería desactivará las luces interiores 10 minutos después de que el encendido se haya movido a la posición Off.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE SECURICODE™ (SI ESTÁ EQUIPADO)

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:

- cerrar o abrir las puertas sin usar una llave.
- abrir la ventana de compuerta levadiza.
- activar o desactivar la característica de autobloqueo.

El teclado se puede usar con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica; este código viene en la tarjeta del estuche del propietario dentro de la guantera, está marcado en el módulo de la computadora y está disponible en su distribuidor autorizado. Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos. En el caso de que se pierda la tarjeta del estuche, el código programado de fábrica no se puede volver a programar.



Al presionar los controles del teclado, hágalo en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de un código de entrada personal

Puede programar hasta tres códigos de entrada personal en el vehículo. Para crear un código de entrada personal propio:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado.
3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.
4. Presione 1 • 2, 3 • 4 ó 5 • 6 para indicar cuál de las tres posiciones de códigos de entrada personal desea usar.
5. Las puertas nuevamente se bloquearán y desbloquearán para confirmar que su código de llave personal se ha programado en el módulo.

Consejos:

- No programe un código con cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.
- Si programa un código en una posición que ya contiene uno, el código previamente establecido se borrará.

Borrado del código personal

1. Ingrese el código de 5 dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado y suelte.
3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después del paso 2.

Todos los códigos personales ahora se borrarán y sólo funcionará el código de 5 dígitos definido de fábrica.

Característica Anti-scan (antiexploración)

Si se ingresa un código incorrecto siete veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

La característica de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado

Seguridad y seguros

- presionar el control  del transmisor de entrada a control remoto
- que el encendido se gire a la posición ON (Encendido),

Apertura y cierre de las puertas, de la compuerta levadiza y de la ventana de compuerta levadiza mediante la entrada sin llave

Para desbloquear la puerta del conductor, ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o uno de los códigos personales del vehículo. Cada número se debe presionar en un lapso de cinco segundos. se encenderán las luces interiores.

Para abrir todas las puertas y la compuerta levadiza, presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

Para abrir la ventana de compuerta levadiza, presione el control 5 • 6 en un lapso de cinco segundos.

Para cerrar todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza, presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **Nota:** la puerta del conductor debe estar cerrada. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado.

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO SECURILOCK®

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock® es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: El sistema antirrobo pasivo SecuriLock® no es compatible con los sistemas de arranque remoto que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: Los objetos metálicos de gran tamaño, los dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o cosas similares, o la presencia de una segunda llave codificada en el mismo llavero, pueden causar problemas de arranque en el vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Nota: No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y ponga los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo se ubica en la parte superior del tablero de instrumentos.

- Cuando el encendido esté en la posición OFF (Apagado), el indicador destellará una vez cada dos segundos para indicar que el sistema SecuriLock® está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición (ON), el indicador se encenderá durante tres segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

Si se produce un problema con el sistema SecuriLock®, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido está en la posición ON (Encendido). Si esto ocurre, gire el encendido a OFF (Apagado) y luego de nuevo a ON (Encendido) para asegurarse de que no haya interferencia electrónica con la llave programada. Si el vehículo no arranca, intente arrancarlo con la segunda llave programada, y si logra hacerlo, comuníquese con su distribuidor autorizado para reemplazar la llave. Si el indicador continúa parpadeando rápidamente o está encendido de forma continua, el vehículo no arrancará; comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible para solicitar servicio.

Armado automático del sistema antirrobo

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición ACC.

El indicador antirrobo destellará a intervalos de dos segundos cuando el vehículo esté armado.

Seguridad y seguros

Desarmado automático del sistema antirrobo

Al colocar el encendido en la posición ON (Encendido) con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

- El indicador antirrobo se enciende por tres segundos y luego se apaga.
- Si el indicador antirrobo permanece iluminado por un lapso prolongado o si destella rápidamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves, o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo.

Consejos:

- Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo.
- Use sólo llaves SecuriLock®.
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor autorizado para que programen los duplicados de la llave.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido.

2. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de 10.

3. Gire el encendido a la posición 1 (OFF) y quite primero la **llave codificada** del encendido.

4. Después de tres segundos pero antes de diez de girar el encendido a la posición 1 (OFF), inserte la segunda **llave codificada** previamente en el encendido.

5. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de 10.

6. Gire el encendido a la posición 1 (OFF) y quite la segunda **llave codificada** previamente programada del encendido.

7. Después de tres segundos pero antes de veinte de girar el encendido a la posición 1 (OFF) y sacar la **llave codificada** programada previamente, inserte la llave nueva no programada (llave nueva o llave auxiliar) en el encendido.

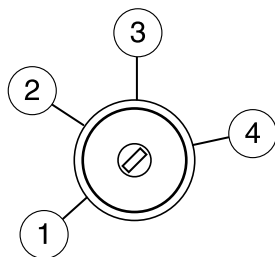
8. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de diez.

9. Quite la **llave codificada** recientemente programada del encendido.

Si se programó con éxito, la llave hará arrancar el motor del vehículo y la luz del indicador antirrobo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.

Si no se programó con éxito, la llave no arrancará el motor del vehículo y la luz indicadora antirrobo se encenderá y se apagará, y usted puede repetir los pasos 1 a 5. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen las llaves nuevas.

Para programar una o más llaves nuevas no programadas, espere veinte segundos y repita este procedimiento desde el Paso 1.



Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS



ADVERTENCIA: Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.



ADVERTENCIA: No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálalo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Apoyacabezas ajustables

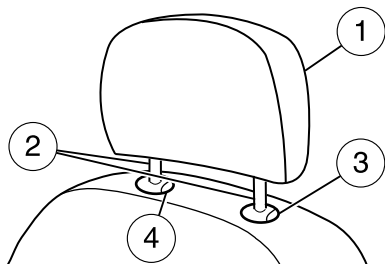
El vehículo está equipado con apoyacabezas de costado delanteros con ajuste vertical.



ADVERTENCIA: Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, el conductor y los pasajeros no se deben sentar ni hacer funcionar el vehículo, hasta que el apoyacabezas se encuentre en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar el apoyacabezas mientras el vehículo está en movimiento.

Los apoyacabezas ajustables se componen de:

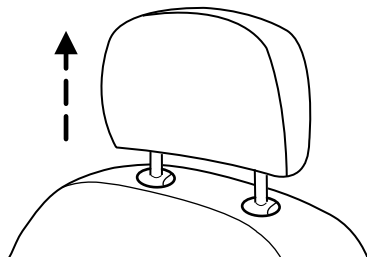
- espuma tapizada que absorbe energía y una estructura (1),
- dos vástagos de acero (2),
- un botón de ajuste/apertura de manga de guía (3),
- un botón de cierre/extracción (4).



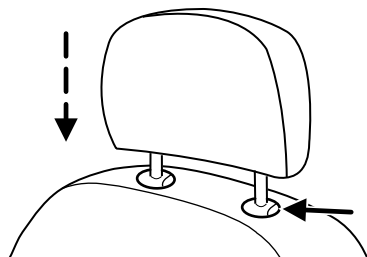
Asientos y sistemas de seguridad

Para ajustar el apoyacabezas, haga lo siguiente:

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo/vertical.
2. Levante el apoyacabezas jalando de él.



3. Baje el apoyacabezas mientras mantiene presionado el botón de ajuste/apertura de manga de guía y empuje el apoyacabezas hacia abajo.



Ajuste correctamente el apoyacabezas de modo que la parte superior de éste esté pareja con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes extremadamente altos, ajuste el apoyacabezas en su posición más alta.

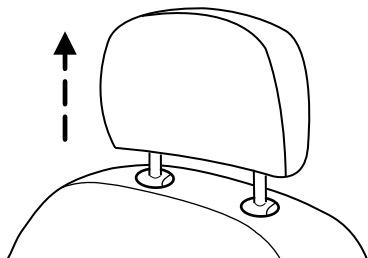


ADVERTENCIA: La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

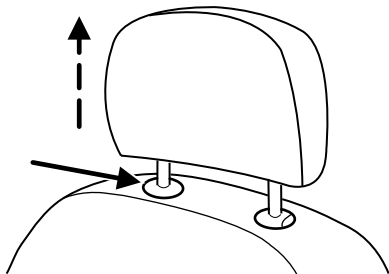
Asientos y sistemas de seguridad

Para retirar el apoyacabezas ajustable, haga lo siguiente:

1. Jale el apoyacabezas hasta que alcance su posición de ajuste más alta.



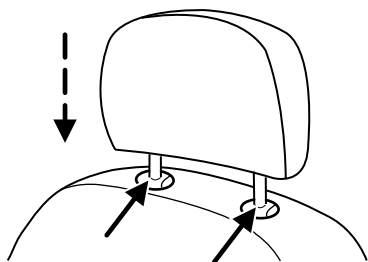
2. Mantenga presionado simultáneamente el botón de ajuste/apertura y el botón de cierre/extracción; luego, jale el apoyacabezas.



Para volver a instalar el apoyacabezas ajustable, haga lo siguiente:

1. Inserte los dos vástagos en los orificios de la manga de guía.

2. Empuje el apoyacabezas hasta que encaje.



Ajuste correctamente el apoyacabezas de modo que la parte superior de éste esté pareja con la parte superior de su cabeza y lo más cerca posible de la nuca. Para los ocupantes extremadamente altos, ajuste el apoyacabezas en su posición más alta.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque, los apoyacabezas deben instalarse en forma correcta.

Ajuste del asiento manual delantero (si está equipado)

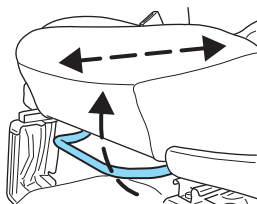


ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

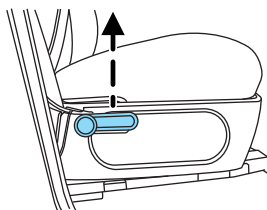


ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



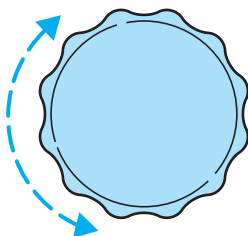
ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Uso del soporte lumbar manual (si está equipado)

Para más soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte delantera del vehículo.

Para un menor soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte trasera del vehículo.



Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está equipado)



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



ADVERTENCIA: No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.



ADVERTENCIA: Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.



ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

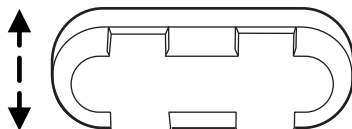
Asientos y sistemas de seguridad



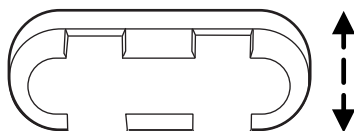
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el respaldo ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está equipado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado). Revise la luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el correcto estado de la bolsa de aire. Consulte el capítulo de *Sistema de sensores del pasajero delantero* para obtener detalles adicionales. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

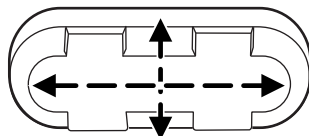
Presione el área frontal para levantar o bajar la parte delantera del cojín del asiento.



Presione el área posterior para levantar o bajar la parte trasera del cojín del asiento.

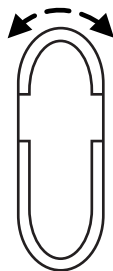


Presione el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



Asientos y sistemas de seguridad

Presione el control para reclinar el respaldo hacia adelante o hacia atrás.

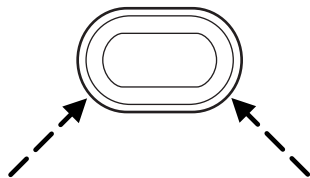


Uso del soporte lumbar eléctrico (si está equipado)

El control del soporte lumbar eléctrico está ubicado en el lado exterior del asiento.

Presione un lado del control para ajustar la firmeza.

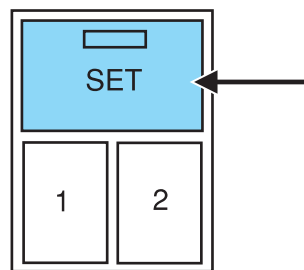
Presione el otro lado del control para ajustar la blandura.



Asientos y pedales ajustables con memoria (si está equipado)

Este sistema permite la colocación automática del asiento del conductor y de los pedales ajustables en dos posiciones programables.

El control del asiento con memoria se ubica en la parte inferior central del tablero de instrumentos.



- Para programar la posición 1, mueva el asiento del conductor y los pedales (si está equipado) a la posición deseada utilizando los controles asociados. Presione el control SET (Establecer). La luz indicadora del control SET (Establecer) se iluminará brevemente. Mientras la luz esté encendida, presione el control 1.
- Para programar la posición 2, repita el procedimiento anterior usando el control 2.

Asientos y sistemas de seguridad

Es posible recuperar una posición:

- en cualquier posición de la palanca de cambio de velocidades si el encendido **no** está en la posición ON.
- sólo en P (Estacionamiento) o en N (Neutro) si el encendido está en la posición ON.

Es posible programar una posición de asiento con memoria en cualquier momento.

Las posiciones de memoria también se pueden usar cuando presiona UNLOCK en el transmisor de entrada a control remoto, si el transmisor está programado para una posición de memoria o cuando ingresa un código de entrada personal válido que está programado con una posición de memoria.

Para programar la característica de memoria en un transmisor de entrada a control remoto y para obtener más información sobre cómo usar el teclado, consulte *Sistema de entrada a control remoto* y *Sistema de entrada sin llave* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

Función de entrada/salida fácil (si está equipado)

La función de entrada fácil mueve en forma automática el asiento del conductor 5 cm (2 pulg.) hacia adelante cuando:

- la transmisión está en P (Estacionamiento)
- la llave se inserta en el cilindro del encendido

(Si el asiento se encuentra a menos de 5 cm [2 pulg.] del la parte delantera del riel, el asiento recorrerá hasta 64 cm (¼ pulg.) hasta la parte delantera del riel).

La función de salida fácil mueve en forma automática el asiento del conductor 5 cm (2 pulg.) hacia atrás cuando:

- la transmisión está en P (Estacionamiento)
- la llave se quita desde el cilindro de encendido

(Si el asiento se encuentra a menos de 5 cm (2 pulg.) del la parte trasera del riel, el asiento recorrerá hasta 64 cm (¼ pulg.) hasta la parte trasera del riel).

Asientos y sistemas de seguridad

Si el ajuste de memoria se programa a través del transmisor a control remoto, al quitar el seguro a la puerta con el sistema de entrada a control remoto, la posición de asiento se moverá hasta el ajuste de memoria deseado menos 5 cm (2 pulg.). Una vez que haya entrado al vehículo e insertado la llave en el encendido mientras está en P (Estacionamiento), la función de entrada fácil moverá el asiento 5 cm (2 pulg.) adicionales hasta la ubicación de memoria deseada. Consulte *Seguros y seguridad* para activar la función de asiento con memoria a través del sistema de entrada a control remoto.

Desactivación y activación de la función de acceso y salida fácil

La función de entrada/salida fácil se puede desactivar o activar a través del centro de mensajes (si está equipado). Si su vehículo no cuenta con centro de mensajes, la función se puede desactivar o activar a través del siguiente proceso:

1. Coloque la llave en el encendido (el asiento del conductor podría moverse hacia adelante si la función de entrada/salida fácil está activada).
2. Coloque la llave de encendido en la posición ON (sin arrancar el vehículo). Cuando el vehículo está en la posición ON, las luces interiores y exteriores, los controles del aire acondicionado y calefacción y el radio están operativos sin que el motor haya arrancado. Consulte *Programación de transmisores de entrada a control remoto* para ver el diagrama del interruptor de encendido.
3. Gire la llave de encendido a la posición OFF.
4. Realice tres ciclos entre la posición OFF y la posición ON con la llave de encendido, finalizando con el encendido en la posición OFF.
5. Active el interruptor del asiento hacia adelante o hacia atrás.
6. Quite la llave de encendido desde el interruptor de encendido. (El asiento del conductor podría moverse hacia atrás si la función de entrada/salida fácil está activada).

Los pasos 2 a 6 se deben realizar dentro de un período de 20 segundos. La función de entrada/salida fácil se desactivará. Al repetir el proceso anterior también se reactivará la función de entrada/salida fácil.

Asientos y sistemas de seguridad

Asientos térmicos (si está equipado)



ADVERTENCIA: Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el calefactor del asiento. Éste puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar el sobrecalentamiento del calefactor. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos con punta, ya que esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

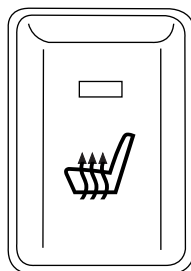
Nota: no haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el calefactor del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.

El control del asiento térmico se encuentra en la parte central baja del tablero de instrumentos.

Para hacer funcionar los asientos térmicos:

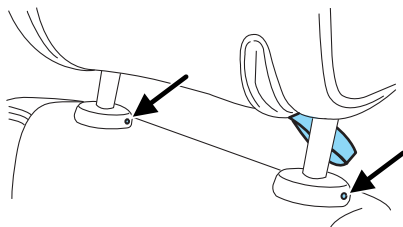
- Presione el control para activarlos.
- Presione nuevamente para desactivarlo.



Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS TRASEROS

Para tener una visión trasera sin obstrucciones, puede plegar los apoyacabezas de la segunda y tercera fila. Consulte las secciones *Plegado de los asientos 60/40 de la segunda fila y los asientos bajos y Asiento plegable de la tercera fila (si está equipado)* más adelante en este capítulo.



Al instalar algunos sistemas de seguridad para niños con respaldo alto, si fuera necesario, se pueden quitar los apoyacabezas de los asientos de la segunda fila. Inserte un objeto delgado y con punta, como un clip para papeles o un alfiler, en el orificio de cada guía del apoyacabezas y levántelo para quitarlo. Guarde el apoyacabezas en un sitio seguro en el vehículo, como en el piso, contra la parte posterior de los asientos delanteros. Para volver a instalarlo, alinee los montantes en los orificios del respaldo con la correa hacia el exterior del vehículo y presione hasta que se enganche en su lugar. Levante ligeramente para asegurarse de que haya quedado fijo.

Consulte *Asientos de seguridad para niños* posteriormente en este capítulo.



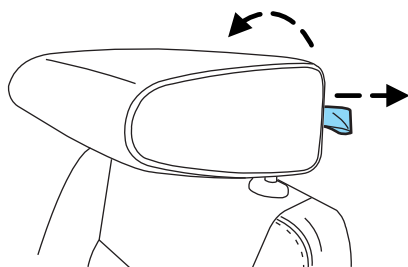
ADVERTENCIA: Si el apoyacabezas se ha quitado de un asiento para instalar un sistema de seguridad para niños de respaldo alto, se deberá volver a instalar antes de que otra persona ocupe el asiento, con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales en caso de choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Plegado de los asientos 60/40 de la segunda fila y los asientos bajos

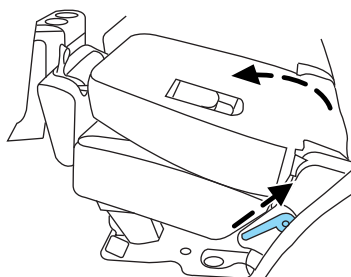
Antes de plegarlos, asegúrese de que los apoyacabezas estén abajo y de que no haya objetos como libros, carteras o maletines en el piso delante de los asientos de la segunda fila.

1. Baje los apoyacabezas tirando de la correa.



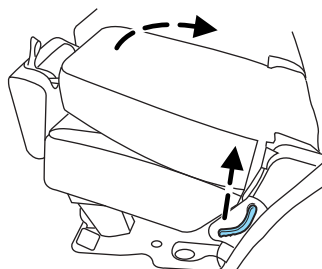
2. Ubique la manija de reclinación que se encuentra en el costado del cojín del asiento, junto a la puerta.

3. Jale la manija y empuje el respaldo hacia la parte delantera del vehículo.



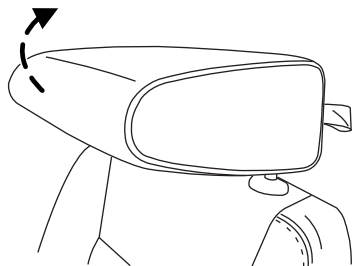
Para volver a colocar el asiento en la posición vertical (asientos que no están equipados con acceso fácil):

1. Jale la manija y gire el respaldo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.



Asientos y sistemas de seguridad

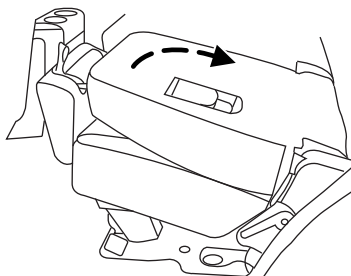
2. Levante el apoyacabezas hasta que encaje en su posición original.



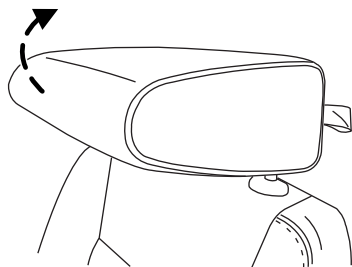
Para volver a colocar el asiento en la posición vertical (asientos que sí están equipados con acceso fácil):

1. Levante el respaldo hacia la parte posterior del vehículo.

2. Gire el respaldo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.



3. Si va a ocupar el asiento, levante el apoyacabezas hasta que encaje en su posición original.



Asientos y sistemas de seguridad



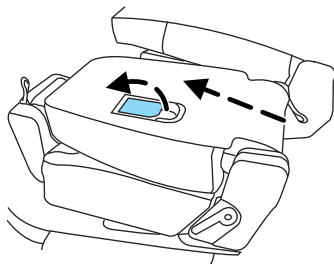
ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Colocación de los asientos 60/40 de la segunda fila en modo carga (si está equipado)

Los asientos de la segunda fila pueden colocarse en posición inclinada hacia el piso para proporcionar espacio de carga adicional.

Para colocar los asientos en el modo carga:

1. Pliegue hacia abajo el asiento de la segunda fila. Consulte *Plegado de los asientos 60/40 de la segunda fila y asientos bajos*, más arriba.
2. Jale la palanca del modo carga ubicada en la parte posterior del respaldo para inclinar el asiento y obtener un piso de carga plano.



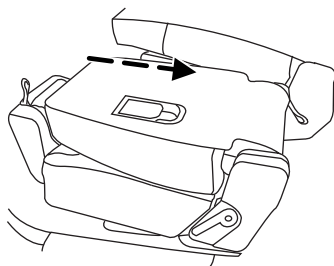
Asientos y sistemas de seguridad

Volver a la posición vertical desde la posición de piso de carga completamente baja

El respaldo no se puede devolver hasta la posición vertical hasta que el asiento se devuelva de la posición inclinada hacia abajo. Para volver a colocar el asiento en la posición vertical:

1. Coloque el asiento hacia atrás hasta que quede enganchado. Use el cojín o respaldo para volver a la posición de pliegue. No use la manija de reclinación, ya que podría dañarse.

2. Regrese el respaldo a la posición vertical.



Ajuste del asiento de la segunda fila para acceso fácil

El asiento de acceso E - Z (fácil) permite un acceso y una salida más expedita hacia y desde el asiento de la tercera fila.

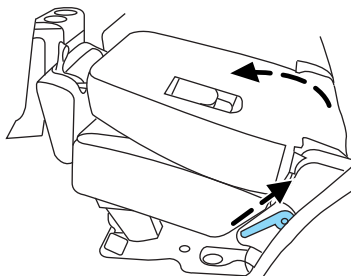
Para acceder al asiento de la tercera fila:

1. Pliegue los asientos de la segunda fila y suelte la manija. Consulte *Plegado de los asientos 60/40 de la segunda fila y asientos bajos*, anteriormente en esta sección.

Nota: al plegar el asiento, levante la manija sólo una vez. Cuando suelte y pliegue el respaldo, la manija debe liberarse. Si aplica más presión sobre la manija mientras se suelta el respaldo, ésta podría dañarse. Cuando el respaldo esté plegado, levante por segunda vez la manija para separar el mecanismo de bloqueo de patas desde el piso para permitir que el asiento se voltee.

Asientos y sistemas de seguridad

2. Jale la manija nuevamente hasta que el asiento se suelte del piso.
3. Jale el asiento y plieguelo en dirección contraria a la tercera fila.



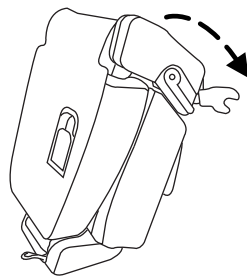
ADVERTENCIA: Siempre devuelva el asiento a la posición de enganchado completo antes de conducir el vehículo.

Volver a colocar el asiento a la posición vertical

Nota: para volver el asiento de su posición de volteo a su posición vertical, primero debe enganchar las patas traseras al piso colocando el asiento en su posición normal. El mecanismo de bloqueo no permitirá la liberación del respaldo hasta que las patas traseras del asiento estén completamente enganchadas al piso. Cuando las patas traseras estén completamente enganchadas al piso, el seguro de bloqueo soltará el respaldo y en ese momento podrá volverse a la posición vertical.

Para volver a colocar el asiento en la posición de asiento:

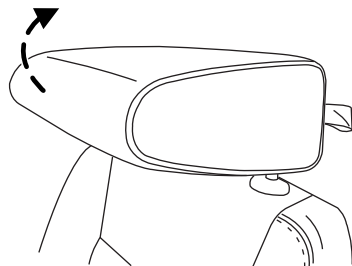
1. Empuje hacia abajo el asiento y engánchelo al piso con una fuerza y velocidad moderadas.
2. Asegúrese de que el asiento esté enganchado al piso.
3. Coloque nuevamente el asiento en posición vertical. El respaldo debe bloquearse en su posición.



Nota: si el respaldo no regresa a la posición vertical, vuelva a voltear el asiento y engánchelo nuevamente en el piso. Asegúrese de que la carga u otros objetos no queden atrapados debajo del respaldo.

Asientos y sistemas de seguridad

4. Levante el apoyacabezas hasta que encaje en su posición original.



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálalo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

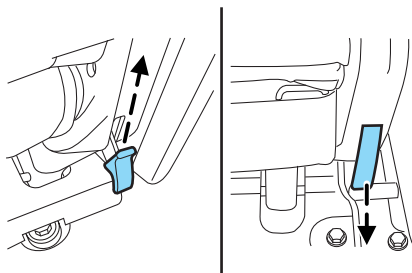
Nota: en los vehículos que cuentan con 3ª fila de asientos, la manija de reclinación/desenganche de la segunda fila en los costados exteriores de los asientos de 60% y 40% no se debe utilizar como manija de agarre para levantar todo el asiento a partir del modo de carga (abatido) o para bajarlo de la posición volteada. Esta manija sólo cumple la función de reclinar el respaldo y desenganchar la unión al asiento trasero/piso, con el fin de voltear el asiento hacia adelante. Para levantar el asiento desde el modo de carga (abatido), todo el asiento se debe levantar con el respaldo o área del cojín del asiento como superficie agarre.

Salida de la tercera fila

1. Baje los apoyacabezas. Consulte *Plegado de los asientos 60/40 de la segunda fila y los asientos bajos* que aparece anteriormente en esta sección.

2. Jale la palanca/correa (lo que esté instalado) que se encuentra en el extremo inferior derecho del respaldo para soltar el asiento del piso y gire el respaldo hacia el asiento delantero.

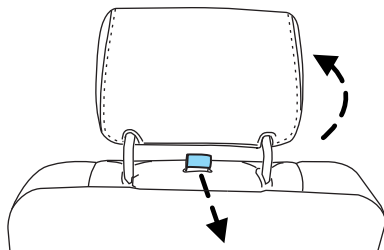
3. Siga las instrucciones anteriores para devolver el respaldo del piso de carga y hasta la posición vertical.



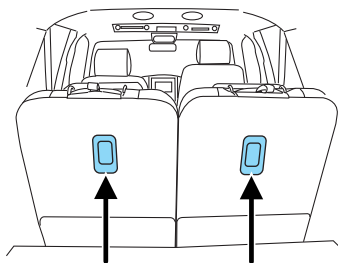
Asientos y sistemas de seguridad

Asiento plegable de la tercera fila (si está equipado)

Antes de plegar los asientos de la tercera fila, pliegue los apoyacabezas jalando la correa que se encuentra bajo éstos.



Jale la manija detrás del respaldo mientras empuja el respaldo hacia adelante y abajo al cojín del asiento.



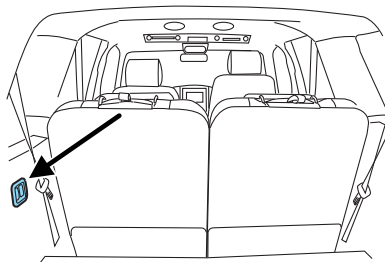
ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Asiento plegable eléctrico de la tercera fila (si está equipado)

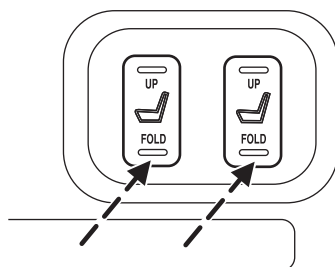
Nota: asegúrese de que los apoyacabezas estén plegados antes de bajar los asientos de la tercera fila.

Asientos y sistemas de seguridad

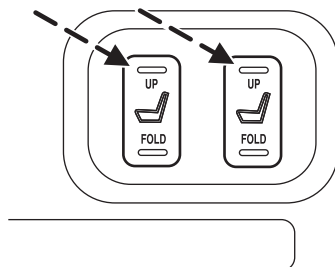
Los botones de control se ubican en el panel de adorno lateral trasero del lado del conductor (accesible desde el área de la compuerta levadiza).



Empuje la parte inferior del botón de control para bajar el respaldo deseado.



Empuje la parte superior del botón de control para volver el respaldo a su posición original.



Los asientos plegables eléctricos operarán durante 30 minutos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición 1 (off). La transmisión debe estar en P (Estacionamiento) y la compuerta levadiza o el vidrio de la compuerta levadiza deben estar abiertos. Similar a la característica del economizador de la batería, el asiento eléctrico de la tercera fila se desactivará 30 minutos después de que el vehículo se apaga. Si el asiento eléctrico de la tercera fila se desactiva después de 30 minutos, éste se puede activar abriendo cualquier puerta, presionando el control de apertura en el

Asientos y sistemas de seguridad

transmisor de entrada a control remoto, presionando cualquier botón del teclado de entrada sin llave (si está equipado) o girando la llave de encendido.



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálalo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Personal Safety System®

El Personal Safety System® (Sistema de seguridad personal) proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El Personal Safety System® de su vehículo se compone de:

- sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada).
- sensor de gravedad de choque frontal.
- módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM).
- luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

Asientos y sistemas de seguridad

¿Cómo funciona el Personal Safety System®?

El Personal Safety System® puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM puede accionar los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que el Personal Safety System® determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse sólo en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire (SRS)* en este capítulo.

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el Personal Safety System® distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor permite que el Personal Safety System® ajuste el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar

Asientos y sistemas de seguridad

a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Sistema de sensores del pasajero delantero

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que puede ser la causa de un probable riesgo de muerte para los ocupantes que están muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros pasajeros, esto se produce cuando el pasajero no está bien sujeto por los cinturones de seguridad ni los asientos de seguridad para niños y se mueven hacia adelante durante el frenado previo a un choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



ADVERTENCIA: Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños.

El sistema de sensores del pasajero delantero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire de dicho pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los ocupantes pequeños (como los niños) de los despliegues de la bolsa de aire cuando están sujetos en el asiento del pasajero delantero, sin hacer uso de la manera correcta en la que se deben sentar los niños o sin seguir las recomendaciones de uso de los sistemas de seguridad. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero, cuando el asiento del pasajero está vacío.

Asientos y sistemas de seguridad

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al Personal Safety System® ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores de los cinturones de seguridad en las posiciones exteriores del asiento delantero están diseñados para apretar los cinturones de seguridad con firmeza contra el cuerpo del ocupante durante choques frontales, laterales y volcaduras. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Retractores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retractores de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Característica de administración de energía* en este capítulo.

Determinar si el Personal Safety System® funciona

El Personal Safety System® usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina para el Personal Safety System®.

El Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire, de los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero, del sistema de sensores del pasajero delantero y del sensor de posición del asiento del conductor. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.

Asientos y sistemas de seguridad

- La luz de advertencia no se enciende inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

Si ocurriera cualquiera de estas cosas, aun de manera intermitente, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones con los sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento trasero donde estén apropiadamente asegurados.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



ADVERTENCIA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca se coloque el cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.



ADVERTENCIA: Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las embarazadas, deben usar cinturones de seguridad para obtener una protección óptima en caso de un accidente.

Característica de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en las posiciones de asiento delantero, para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- Este sistema de cinturones de seguridad tiene un conjunto retractor diseñado para extender el tejido del cinturón de seguridad de manera controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del usuario.

Asientos y sistemas de seguridad

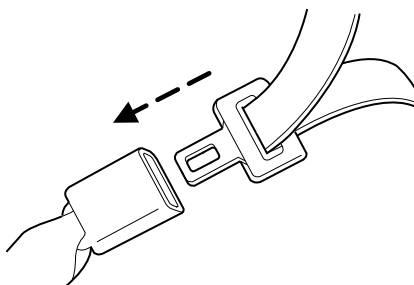


ADVERTENCIA: EL MECANISMO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE REEMPLAZARSE si el dispositivo retractor de bloqueo automático del mecanismo de cinturones de seguridad o algún otro dispositivo de éste no funciona correctamente al ser revisado por un distribuidor autorizado. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

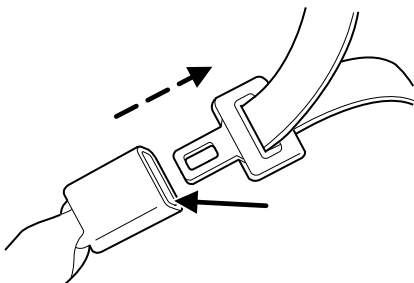
1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

- Asientos delanteros y traseros



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

- Asientos delanteros y traseros



Asientos y sistemas de seguridad

Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Todos los cinturones de seguridad de los pasajeros son combinaciones de cinturones pélvicos y de hombros que tienen tres tipos de modos de cierre que se describen a continuación:

Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad de combinación se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo sensible de extracción de correa

El modo de cierre sensible de correa traba las correas y evita que se saque más cinturón, si la correa se jala demasiado rápido. El cinturón se destrabará cuando deje de jalarlo.

Modo de bloqueo automático

Cuándo usar el modo de bloqueo automático

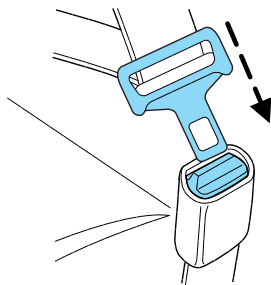
En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños, salvo un asiento auxiliar, en el asiento del pasajero delantero o en el asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desabroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo sensible del vehículo.



ADVERTENCIA: Después de un choque vehicular, el sistema de combinación de cinturones pélvicos y de hombros en todas las posiciones de asientos de pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función “retractor de bloqueo automático” de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, deberán realizarse otras revisiones que permitan determinar que el sistema de cinturones de seguridad funciona adecuadamente.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y

RETRACTOR DEBE REEMPLAZARSE si el dispositivo “retractor de bloqueo automático” del conjunto de cinturones de seguridad o algún otro dispositivo de éste no funciona correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionan correctamente. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo tiene pretensores del cinturón de seguridad en los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho.

Los pretensores del cinturón de seguridad ajustan los cinturones firmemente contra el cuerpo del ocupante al producirse un choque.

Al activarse el sistema de seguridad Safety Canopy®, las bolsas de aire laterales montadas en el asiento y/o las bolsas de aire delanteras, los pretensores del cinturón de seguridad de los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho se activarán cuando el cinturón de seguridad respectivo esté correctamente abrochado.



ADVERTENCIA: Se debe reemplazar el sistema de cinturones

de seguridad del conductor y del pasajero delantero (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo participa en un choque que produce el inflado de las bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales montadas en el asiento y activación del sistema Safety Canopy® y de los pretensores del cinturón de seguridad.

Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.

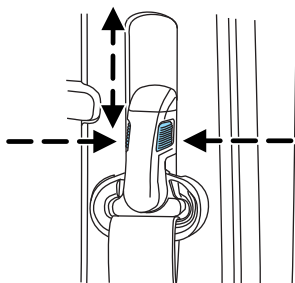
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste de altura de los cinturones de seguridad delanteros

Su vehículo permite ajustar la altura de los cinturones de seguridad en los asientos de costado delanteros.

Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

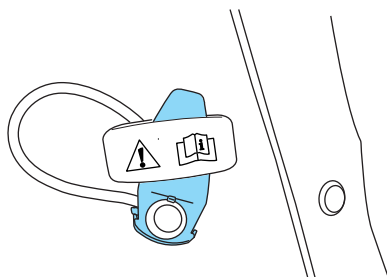
Para ajustar la altura del cinturón de hombros, mantenga presionados los botones del lado y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte los botones y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse que quede bloqueado en su lugar.



ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Guía de comodidad de la segunda fila

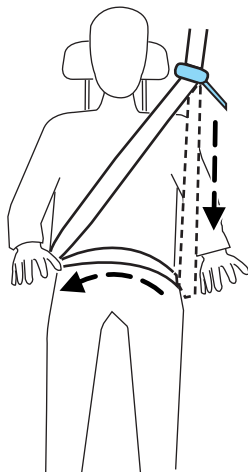
El cinturón pélvico o de hombros del costado de la segunda fila está equipado con una guía de comodidad del cinturón. Esta guía está en el panel de adorno lateral y se utiliza para ajustar la comodidad del cinturón de hombros para pasajeros más pequeños en los asientos de los costados de la segunda fila.



Asientos y sistemas de seguridad

Para ajustar la guía de comodidad:

1. Deslice el cinturón de seguridad en la guía del cinturón.
2. Deslice la guía hacia arriba o abajo por la correa para que el cinturón quede centrado en el hombro del pasajero.



ADVERTENCIA: Ubique la guía de comodidad del cinturón de seguridad, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Ensamblaje de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Puede obtener este conjunto de un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



ADVERTENCIA: No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Asientos y sistemas de seguridad

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Belt-Minder®

La característica Belt-Minder® es una advertencia adicional a la función de advertencia del cinturón de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

Esta característica utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar su activación cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores.

Asientos y sistemas de seguridad

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar la característica Belt-Minder®. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias (cuya duración es aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar esta característica.

Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

La característica Belt-Minder® utiliza dos campanillas de advertencia diferentes. Durante el primer minuto de activación, la campanilla de advertencia sonará una vez cada segundo. Las campanillas de advertencia restantes sonarán dos veces cada segundo mientras el sistema esté activado.

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido esté ajustado en la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 a 2 minutos de haber ajustado el interruptor de encendido en ON...	La característica Belt-Minder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha girado a la posición ON...	Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo alcanza al menos 5 km/h (3 mph) y cuando ha transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se giró a la posición ON...	Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Estos son algunos de los pretextos que más se utilizan para no usar el cinturón de seguridad (estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

Pretextos dados...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Cada día ocurren 36,700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	Tres de cada cuatro choques mortales ocurren a 40 km (25 millas) o menos de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.

Asientos y sistemas de seguridad

Pretextos dados...	Considere...
“Tenía mucha prisa”	Es en esos momentos cuando ocurren la mayoría de los accidentes. Belt-Minder® le recuerda tomar unos pocos segundos para abrocharse.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente una de cada dos muertes ocurren en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos cerca.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MAS personas. Los niños y hermanos/as más jóvenes imitan el comportamiento que observan.
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.

Asientos y sistemas de seguridad

Pretextos dados...	Considere...
"Prefiero salir disparado"	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir que salgamos disparados; recuerde que NO PODEMOS "ELEGIR NUESTRO CHOQUE".



ADVERTENCIA: No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa en la hebilla para evitar que suene la campanilla de Belt-Minder®. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

Desactivar una vez

Si en cualquier momento, el conductor o pasajero delantero abrocha y luego desabrocha rápidamente el cinturón, la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento se desactiva para el ciclo actual de encendido. Si el ocupante abrocha el cinturón y permanece así por aproximadamente 30 segundos, la característica se vuelve a activar durante el mismo ciclo de encendido. No se emite ninguna confirmación cuando se desactiva una vez.

Desactivación/activación de la característica Belt-Minder®

La característica Belt-Minder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Nota: la característica Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se debe desactivar y activar en forma separada. No se pueden activar o desactivar ambos durante el mismo ciclo de llave.

La característica Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto
- La palanca de cambio de velocidades está en P (Estacionamiento)

Asientos y sistemas de seguridad

- El interruptor de encendido esté en la posición Off
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.

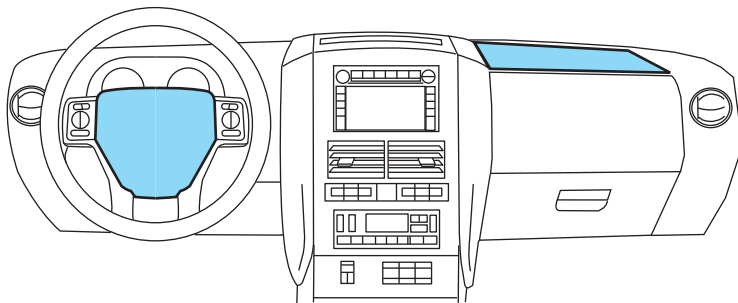


ADVERTENCIA: Si bien el diseño le permite desactivar Belt-Minder®, este sistema está diseñado para mejorar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activado por su seguridad y la de otros que puedan utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). NO ARRANQUE EL MOTOR.
2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto).
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para la posición del asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad nueve veces, a velocidad moderada, finalizando con el estado de desabrochado. El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
 - Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante tres segundos.
4. Durante aproximadamente siete segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
 - Esto desactivará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. Como confirmación, la luz de advertencia del cinturón de seguridad destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos. Luego, la luz permanecerá apagada por tres segundos para nuevamente destellar cuatro veces por segundo durante tres segundos.

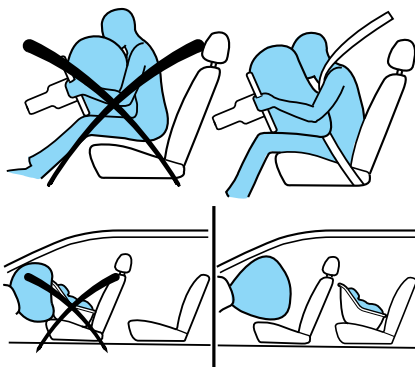
Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSA DE AIRE (SRS)



Precauciones importantes del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.



ADVERTENCIA: No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire ni sus fusibles. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Las modificaciones en el extremo delantero del vehículo, incluido el bastidor, la defensa, la estructura del extremo delantero de la carrocería y los ganchos para remolque no originales de Ford, pueden afectar el rendimiento de los sensores de las bolsas de aire aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo con accesorios que no estén autorizados por Ford para su vehículo.

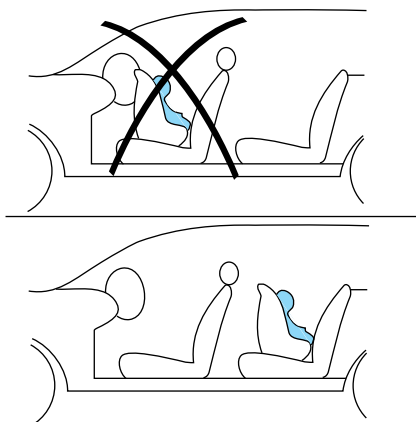


ADVERTENCIA: El equipo adicional puede afectar el rendimiento de los sensores de la bolsa de aire, aumentando el riesgo de lesiones.

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



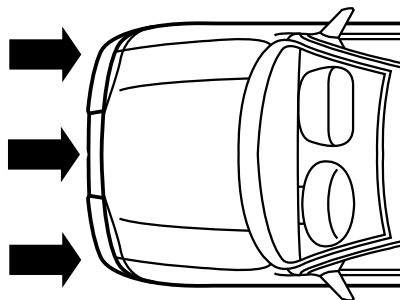
ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para



Asientos y sistemas de seguridad

inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, **no volverá a funcionar y deberá reemplazarla de inmediato.** Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire).
- bolsas de aire laterales montadas en los asientos. Consulte *Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento* más adelante en este mismo capítulo.
- Sistema Safety Canopy®. Consulte *Sistema Safety Canopy®* posteriormente en este capítulo.
- uno o más sensores de impacto y seguridad.
- una luz y un tono de disponibilidad.
- un módulo de diagnóstico.
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes.
- sistema de sensores del pasajero delantero. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.
- luz indicadora “passenger airbag off” o “pass airbag off” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluyendo los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire, la energía de respaldo de la bolsa de aire y los dispositivos de activación de la bolsa de aire.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia la parte delantera del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero.

En el caso de vehículos que tienen bolsa de aire lateral instalada, el sistema de sensores de pasajero delantero desactivará la bolsa de aire lateral del asiento del pasajero si:

- el asiento del pasajero se encuentra vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "passenger airbag off" o "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero

PASS AIRBAG OFF

desactivada) que se ilumina y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora se ubica en el área central del tablero de instrumentos sobre la radio.

Nota: la luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON para confirmar que esté funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), el indicador permanecerá apagado.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "passenger air bag off" o "pass air bag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Asientos y sistemas de seguridad

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivado
Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar	Encendida	Desactivado
Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado	Encendida	Desactivado
Adulto	Apagada	Activado



ADVERTENCIA: Incluso con Sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento posterior.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "pass airbag off" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Pequeño (por ejemplo, carpeta de tres anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivado
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivado
Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado	Encendida	Desactivado

Si cree que el estado de la luz indicadora bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está equipado)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento
- Revise si en el centro de mensajes aparece la advertencia de despejar objetos del asiento del pasajero. Consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

Asientos y sistemas de seguridad

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero delantero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves:

no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero.

No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado).

Revise el Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero para verificar su estado correcto.

Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hay).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no esté encendida.

Asientos y sistemas de seguridad

- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central.



ADVERTENCIA: Un ocupante delantero central fuera de posición puede afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero delantero.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Cualquier cambio o modificación en el asiento delantero de pasajero puede afectar el rendimiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si ocurriera cualquiera de estas cosas, aun de manera intermitente, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento



ADVERTENCIA: No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



ADVERTENCIA: No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

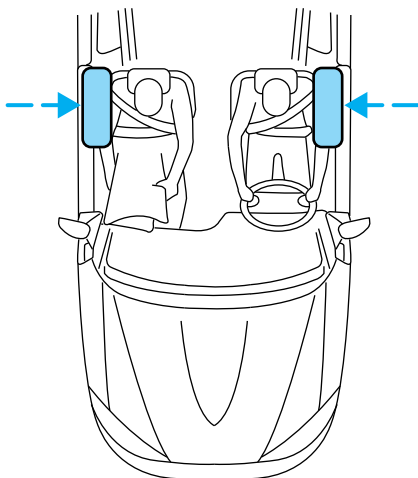
¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa de nylon inflable (bolsa de aire) con un inflador oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Sensores de choque ubicados en las puertas delanteras y en los pilares C (un sensor en cada pilar en cada lado del vehículo).



Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. Si el sistema de sensores del pasajero delantero detecta un asiento vacío, la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero se desactivará. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.

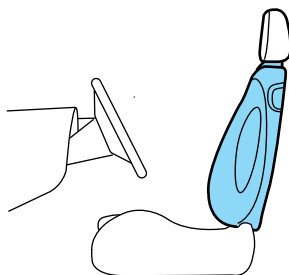
Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



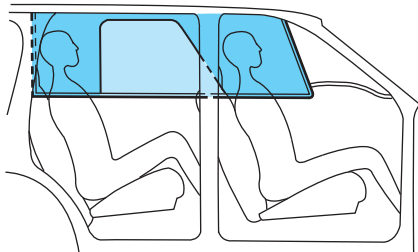
ADVERTENCIA: Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Sistema Safety Canopy®



ADVERTENCIA: No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo en la barandilla lateral que puedan entrar en contacto con el sistema Safety Canopy® que se despliega. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: No apoye su cabeza contra la puerta. El sistema Safety Canopy® puede lesionarlo a medida que se despliega desde el forro del techo.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar el sistema Safety Canopy®, sus fusibles, el tapizado de los pilares A, B, o C ni el forro del techo en un vehículo que incluya Safety Canopy™. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire y el sistema Safety Canopy®.



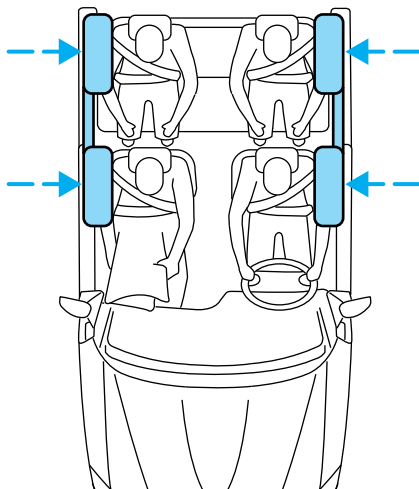
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega el sistema Safety Canopy® inflable.

¿Cómo funciona el sistema Safety Canopy®?

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy® incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy®).

El sistema Safety Canopy® consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable de nylon con un inflador oculto detrás del forro del techo y sobre las puertas (una a cada lado del vehículo).



Asientos y sistemas de seguridad

- Un forro del techo que se doblará para abrirse sobre las puertas laterales y permitir el despliegue del sistema Safety Canopy®.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de impacto lateral montados en las puertas delanteras (uno a cada lado del vehículo).
- Dos sensores de impacto lateral, ubicados en el pilar C, detrás de las puertas traseras (uno a cada lado del vehículo).
- Sensor de volcadura en el módulo de control de sistemas de seguridad (RCM).

El sistema Safety Canopy®, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral importante o de una volcadura.

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir siempre correctamente sujetos en los asientos en la segunda o en la tercera fila (si está equipado). El sistema Safety Canopy® no interferirá con los niños sujetos mediante un asiento para niños o auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de la abertura de la ventana lateral.

El sistema Safety Canopy® está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que el sensor de impacto lateral cierre un circuito eléctrico que inicia el inflado del sistema Safety Canopy®, o cuando el sensor de volcadura detecta la posibilidad de un evento de volcadura.

El sistema Safety Canopy® está instalado en la lámina metálica de la barandilla lateral del techo, detrás del forro del techo y sobre los asientos de la primera y de la segunda fila. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy® se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy® está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en choques de impacto lateral y eventos de volcadura.

El hecho de que el sistema Safety Canopy® no se active en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema Safety Canopy® está diseñado para inflarse en ciertos choques de impacto lateral o en eventos de volcadura, no en choques de impacto trasero, frontal ni semifrontal, a menos que el choque produzca una desaceleración lateral suficiente o la posibilidad de una volcadura.

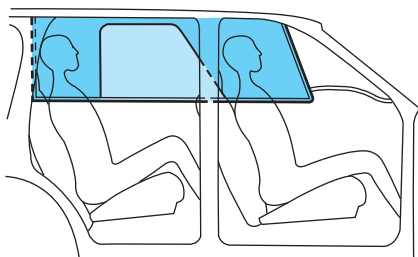
Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Varios componentes del sistema Safety Canopy® se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si se infló, el sistema Safety Canopy® no volverá a funcionar, a menos que se reemplace. El sistema Safety Canopy® (incluido el tapizado de los pilares A, B y C) debe ser inspeccionado y revisado por un distribuidor autorizado. Si el sistema Safety Canopy® no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Cualquier dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Si ocurriera cualquiera de estas cosas, aun de manera intermitente, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque o de un evento de volcadura.

Asientos y sistemas de seguridad

SOS Post-Crash Alert System™ (Sistema de alerta posterior a choque S.O.S)

La alerta posterior a choque S.O.S automáticamente hace destellar las luces direccionales y hace sonar el claxon tres veces en intervalos de cuatro segundos en caso de un impacto grave que infle las bolsas de aire (delanteras, laterales, laterales tipo cortina o Safety Canopy®) o los pretensores del cinturón de seguridad.

La alerta posterior a choque S.O.S. se puede desactivar cuando el conductor o cualquier otra persona realiza una de las siguientes acciones:

- presionar el botón de control de emergencia,
- o presionar el botón de emergencia en el transmisor de entrada a control remoto.

La característica continuará funcionando hasta que el vehículo se quede sin energía.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños



ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños se deben comprar en forma independiente del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Todos los niños tienen talla diferente. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se basan en los límites de altura, edad y peso probables del niño de la NHTSA y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA y con su pediatra para asegurarse de que el asiento para niño sea adecuado para su hijo y sea compatible y se instale correctamente en el vehículo. Para ubicar a una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o a través de Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>. Si no los niños no son sentados en asientos de seguridad fabricados especialmente para su altura, edad y peso, se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy chicos	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos)	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento para niños pequeños).
Niños pequeños	Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 metros (4 pies 9 pulgadas) de alto, entre cuatro y doce años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Niños más grandes	Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de 1.45 metros (4 pies 9 pulgadas) de estatura o de más de 36 kg (80 lb) de peso, o hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un cinturón de seguridad del vehículo con cinturón pélvico y colóquelo cruzando la parte inferior de las caderas, el cinturón de hombros centrado entre el hombro y el pecho y el respaldo en la posición vertical.

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para niños e infantes.
- Muchos estados y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 metros (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte los reglamentos de tránsito locales y estatales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de doce años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Tipo de sujeción	Peso del niño	Use cualquier método de sujeción según lo indica la "X" a continuación			
		LATCH (anclajes inferiores, y anclajes superiores para correas)	LATCH (sólo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje de sujeción	Sólo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 21 kg (48 lb)		X		X
Asiento para niños orientado hacia adelante	Hasta 21 kg (48 lb)	X		X	
Asiento para niños orientado hacia adelante	Más de 21 kg (48 lb)			X	



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante del vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o utilizado, que no es apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o si no se ajusta correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Éste no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



ADVERTENCIA: Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



ADVERTENCIA: Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni deje que éste lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



ADVERTENCIA: No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Asientos y sistemas de seguridad

Transporte de niños

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo adecuado para su edad, peso y estatura. Todos los niños tienen talla diferente. Los límites proporcionados de estatura, edad y peso del niño son recomendaciones o los requisitos mínimos de la ley. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) proporciona educación y capacitación para asegurar que todos los niños entre 0 y 16 años se aseguren adecuadamente en el sistema de sujeción correcto. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA y con su pediatra para asegurarse de que el asiento para niño sea adecuado para su hijo y se instale correctamente en el vehículo. Para ubicar a una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA **1-888-327-4236** o a través de Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>.

Siga todas las precauciones de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si el niño tiene la estatura, edad y peso adecuados (según lo especificado por el fabricante del sistema de seguridad o asiento auxiliar), cabe perfectamente en el sistema de sujeción y es posible asegurarlo adecuadamente en el mismo, siente al niño en el asiento de seguridad para niños o en el asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón de seguridad. Recuerde que los asientos para niños y asientos auxiliares para posicionamiento de cinturón de seguridad varían y pueden estar diseñados para ajustarse a diferentes estaturas, edades y pesos. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños o asientos auxiliares para posicionamiento del cinturón de seguridad (según lo especificado por el fabricante del asiento de seguridad para niños) deberán usar siempre los cinturones de seguridad en forma correcta.

Asientos y sistemas de seguridad

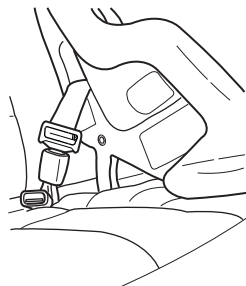
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en caso de una frenada repentina o un choque.

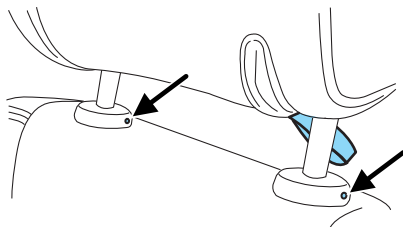


Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

Instalación de asientos de seguridad para niños en un asiento con un cinturón pélvico y de hombros



Al instalar algunos sistemas de seguridad para niños con respaldo alto, si fuera necesario, se pueden quitar los apoyacabezas de los asientos de la segunda fila. Inserte un objeto delgado y con punta, como un clip para papeles o un alfiler, en el orificio de cada guía del apoyacabezas y levántelo para quitarlo. Almacene el apoyacabezas en una localización segura en el vehículo, como en el piso contra la parte trasera de los asientos delanteros. Para volver a instalarlo, alinee los montantes en los orificios del respaldo con la correa hacia el exterior del vehículo y presione hasta que se enganche en su lugar. Levante ligeramente para asegurarse de que haya quedado fijo.



ADVERTENCIA: Si el apoyacabezas se ha quitado de un asiento para instalar un sistema de seguridad para niños de respaldo alto, se deberá volver a instalar antes de que otra persona ocupe el asiento, con el fin de reducir el riesgo de lesiones personales en caso de choque.

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

Al instalar un asiento de seguridad para niños con combinación de cinturones pélvico/de hombros:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el paso 5 a continuación. Este vehículo no requiere el uso de un clip de fijación.



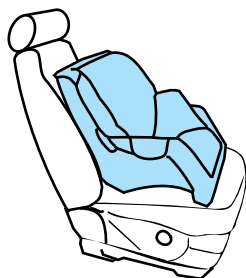
ADVERTENCIA: Dependiendo dónde asegure el sistema de seguridad para niños y dependiendo del diseño, podrá bloquear el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente no utilizables. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con combinación de cinturones pélvico/de hombros:

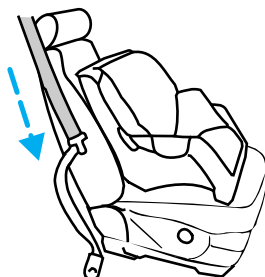
Nota: a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia adelante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

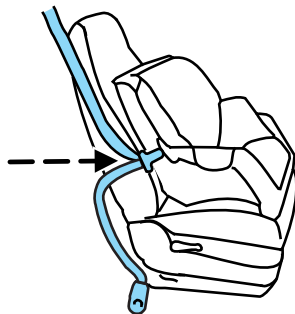
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en el asiento con cinturón pélvico y de hombros.



2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.

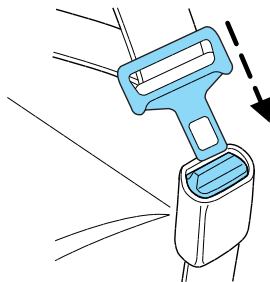


3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

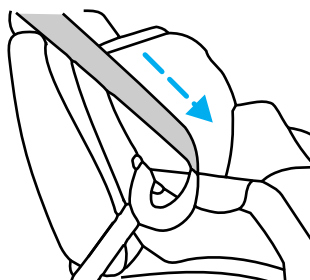


Asientos y sistemas de seguridad

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



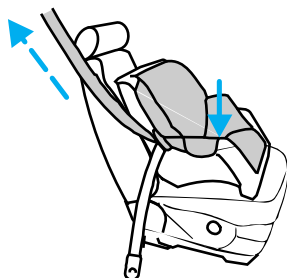
5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 5 y 6.

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional, por ejemplo, presionando o empujando con las rodillas en el sistema de sujeción para niños mientras jala el cinturón de hombros hacia arriba con el fin de quitar el aflojamiento del cinturón. Esto es necesario para quitar el aflojamiento restante que existirá una vez que el peso



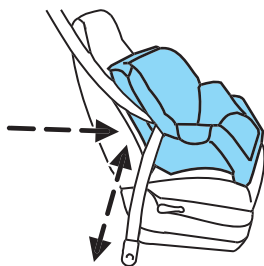
adicional del niño se agregue al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño al

Asientos y sistemas de seguridad

vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.

9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulg).



11. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado.

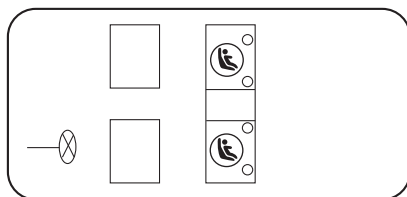
Sujeción de asientos de seguridad con conexiones LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje en el vehículo: dos (2) anclajes inferiores ubicados donde se juntan el respaldo del asiento y el cojín del asiento (llamado "recodo del asiento") y un (1) anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

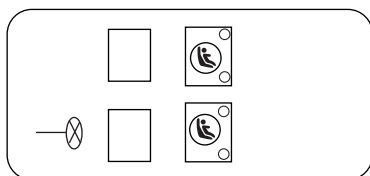
Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. Para los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe acoplarse al anclaje de correa de sujeción superior, si se proporcionara una correa de sujeción superior con el asiento para niños. Para más información, consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* y *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños*, en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las siguientes posiciones de asiento. Además, las posiciones de anclaje inferior LATCH de seis y siete pasajeros están marcadas con el símbolo de asiento para niños.



- Asientos corridos de la segunda fila (aplicable a vehículos de cinco y de siete pasajeros)



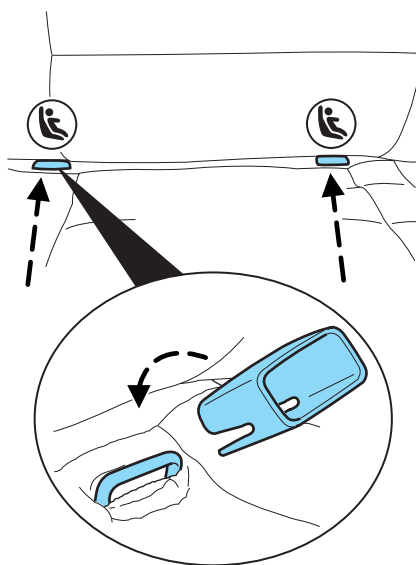
- Asientos individuales de la segunda fila (aplicable a vehículos de seis pasajeros)



ADVERTENCIA: Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Asientos y sistemas de seguridad

Los anclajes LATCH para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento de la segunda fila entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de ubicación en el respaldo del asiento en los vehículos de 6 y 7 pasajeros. El vehículo de 5 pasajeros no requiere el símbolo, sin embargo, el anclaje se encuentra en la misma área. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Las guías LATCH de plástico se pueden obtener en cualquier distribuidor autorizado. Se ajustan a presión en los anclajes inferiores LATCH en el asiento para ayudar a fijar un asiento para niños con conexiones rígidas. Las guías mantienen separada la vestidura del asiento para exponer el anclaje y facilitar el ajuste de algunos asientos para niños.



ADVERTENCIA: Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Dependiendo dónde asegure el sistema de seguridad para niños y dependiendo del diseño, podrá bloquear el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente no utilizables. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

El uso de anclajes inferiores interiores desde los asientos exteriores delanteros (uso del asiento central)

Los anclajes inferiores centrales del asiento trasero de la segunda fila tienen una separación de 592 mm (23 pulgadas). El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm (11 pulgadas) de centro a centro. No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.



ADVERTENCIA: El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm (11 pulgadas) de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan y especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH y ha conectado la correa de sujeción superior al anclaje de sujeción superior adecuado, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de sujeción. Jale el asiento hacia atrás y hacia adelante y hacia los costados para cerciorarse de que se encuentre seguro en el vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2,5 cm (una pulgada).

Asientos y sistemas de seguridad

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

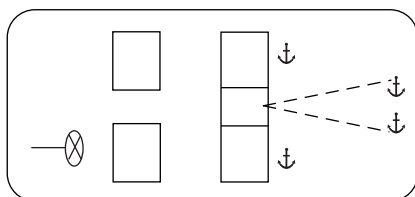
Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje de sujeción superior. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños para ordenar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje de sujeción superior adecuado del vehículo.

Los asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados que se ubican detrás de los asientos, tal como se describe a continuación.

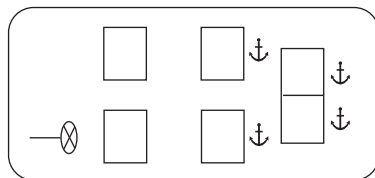
Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):

- vehículo para 5 pasajeros

Para el asiento central, use uno de los dos anclajes de correa o lazos de carga en la placa metálica junto al borde posterior del piso.

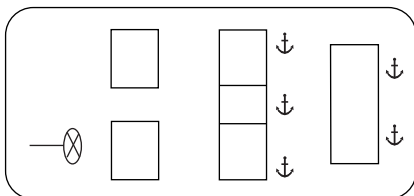


- vehículo para 6 pasajeros



Asientos y sistemas de seguridad

- vehículo para 7 pasajeros



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

Una vez instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad o los anclajes inferiores del sistema LATCH, puede colocar la correa de sujeción superior.

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correa:

1. Pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabezas y entre los postes del mismo.

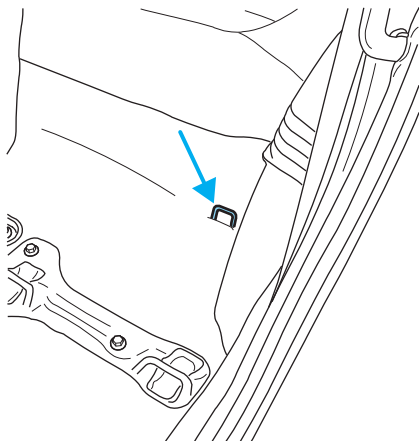
En vehículos con apoyacabezas ajustables, pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabezas y entre los postes del apoyacabezas, si no, pase la correa de sujeción por encima del respaldo del asiento.

2. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento trasero seleccionada.

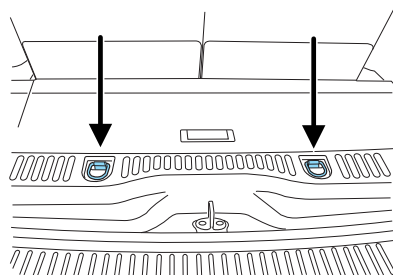
Al instalar un asiento de seguridad para niños en el asiento central de la segunda fila del vehículo para 5 pasajeros, las correas de sujeción se pueden fijar a cualquiera de los anclajes de correa ubicados en la parte trasera del área de carga.

Asientos y sistemas de seguridad

- Detrás del asiento de la segunda fila

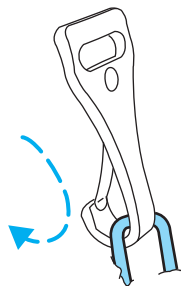


- En la parte trasera del área de carga



3. Sujete la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Asientos y sistemas de seguridad

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños se incluye con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños superan el tamaño de un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niño pequeño) cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad.

Consulte el manual del propietario del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, estatura y edad específicos para éste.

Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta apropiadamente al niño, si continúa siendo adecuado para su peso, estatura y edad Y si está correctamente asegurado al vehículo.

Aunque el cinturón pélvico y de hombros puede proteger en cierto grado a los niños que ya son demasiado grandes para seguir usando un asiento común para niños, aún son muy pequeños para que los cinturones pélvicos y de hombros les ajusten correctamente, de modo que utilizar un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento auxiliar para colocación del cinturón de seguridad.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos y de hombros del vehículo les ajusten mejor. El asiento auxiliar levanta al niño para que la correa pélvica del cinturón descansa en la parte inferior de sus caderas, mientras sus rodillas quedan cómodamente dobladas en el borde del cojín, lo que reduce al mínimo el encorvamiento. Los asientos auxiliares también ayudan a ajustar mejor la correa de los hombros, lo que les da mayor comodidad. Intente mantener esta correa cerca de la mitad del hombro y cruzarla por el centro del pecho. Si recorre al niño hacia el centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), pero en el mismo asiento, será más fácil ajustarle correctamente la correa de los hombros.

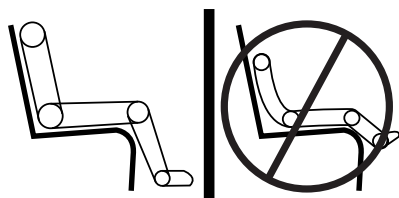
Asientos y sistemas de seguridad

Cuándo recurrir a un asiento auxiliar para niños

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños, hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros, debidamente ajustado. Por lo general esto sucede cuando alcanzan una estatura de 1.45 metros (4 pies 9 pulg) (unos ocho a doce años y entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb) o más de 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños) Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 metros (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que **SÍ** a **TODAS** estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa de los hombros está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?



Tipos de asientos auxiliares

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares para posicionamiento de cinturón: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si un asiento del vehículo tiene el respaldo bajo y sin cabecera, el asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medida hasta la parte superior de las orejas) por encima de la parte superior del respaldo del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otro asiento, cuyo respaldo sea más alto o que cuente con cabecera y cinturón pélvico y de hombros, o utilice mejor un asiento auxiliar con respaldo alto.



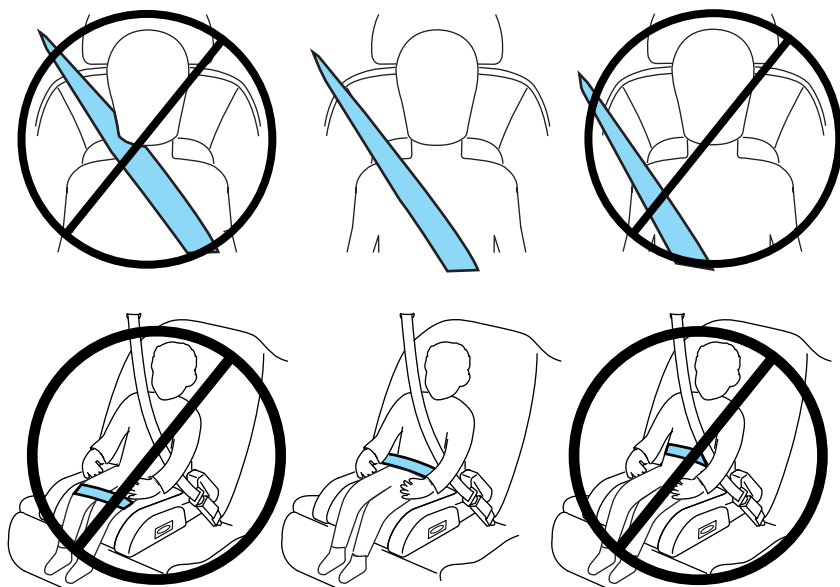
- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.



Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa de los hombros de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro de su hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa de los hombros incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los dibujos de abajo se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Importancia de la correa de los hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin la correa de los hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en

Asientos y sistemas de seguridad

caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar tan sólo con la correa pélvica. En general, la mejor opción es usar un asiento auxiliar junto con el cinturón pélvico y de hombros de un asiento trasero.

Cambie al niño de asiento si la correa de los hombros no se mantiene en posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni deje que éste lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si está equipado), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está equipado), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Para el mantenimiento correcto de cinturones de seguridad sucios, consulte *Interiores* en el capítulo *Limpieza*.

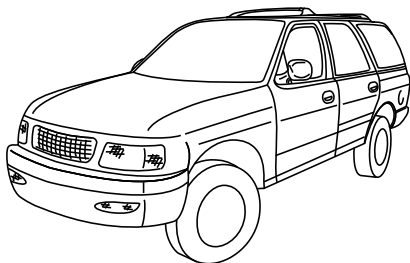


ADVERTENCIA: Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, alguien puede sufrir lesiones graves en caso de un choque.

Llantas, ruedas y carga

AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VEHÍCULOS UTILITARIOS Y CAMIONETAS

Los vehículos utilitarios y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.



ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, usted debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones
- Mantener las llantas infladas correctamente
- Evitar sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

Estudie el *Manual del propietario* y todos los suplementos para obtener información específica acerca de las características del equipo, las instrucciones para una conducción segura y las precauciones adicionales para reducir el riesgo de accidentes o de lesiones graves.

CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

Sistemas 4WD y AWD (si está equipado)

Un vehículo equipado con AWD o 4WD (cuando lo seleccione), tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar diferentes modos de manejo según sea necesario. La información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades se puede encontrar en el capítulo *Manejo*. En el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

En algunos modelos con tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar un sonido metálico o de trinquete momentáneo. Estos sonidos son normales y se deben al mecanismo de transmisión delantero que aumenta la velocidad y no son motivo de preocupación.



ADVERTENCIA: No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, éstos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

Llantas, ruedas y carga

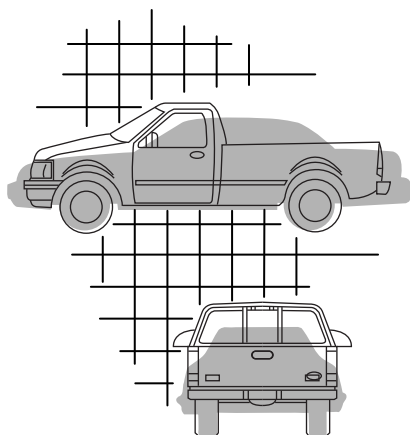
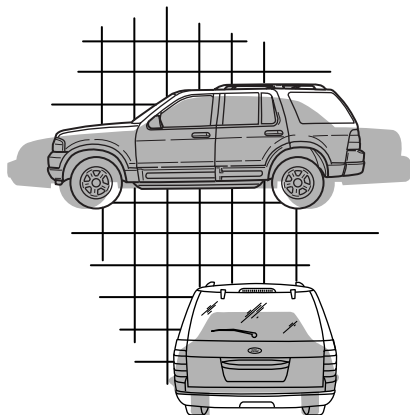
En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos todo terreno y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

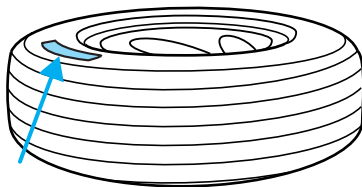
Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos Todo terreno y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con y sin carga.

Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.



INFORMACIÓN SOBRE CALIFICACIÓN DE CALIDAD UNIFORME DE LAS LLANTAS

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a rodamientos profundos, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo "LT", llantas con diámetros de rueda nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas: el Departamento de Transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Índice de duración (treadwear)

El grado de duración es una calificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba, en condiciones controladas, en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces mejor en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Tracción (Traction) AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

Llantas, ruedas y carga

mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado en rectas y no incluye sus características de aceleración, viraje, deslizamiento sobre agua (hidroplaneo) o tracción máxima.

Temperatura (Temperature) A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de kilómetros (millas) de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de llantas:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

Llantas, ruedas y carga

- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con la rueda (rin).
- **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodamiento de la llanta.
- **Área de rodamiento de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.
- **Rueda (rin):** soporte metálico de la llanta, o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

INFLADO DE LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Llantas, ruedas y carga

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más

Llantas, ruedas y carga

baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: Si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego presione firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico del centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi (4.15 bar). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la sección *Información de ruedas/llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de llantas.

Llantas, ruedas y carga

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.
7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Inspección de sus llantas

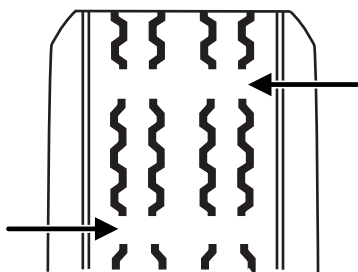
Inspeccione periódicamente si las bandas de rodamiento de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodamiento. Vea si hay agujeros o cortaduras por donde pudiera fugarse el aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Desgaste

Cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodamiento, aparecerán en la

llanta cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor. Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgaste hasta la altura de esas “barras de desgaste”, la llanta está desgastada y deberá reemplazarla.



Llantas, ruedas y carga

Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodamiento de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en la ranura de rodamiento y separación en la rodadura o el costado). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



ADVERTENCIA: Envejecimiento

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no la ha utilizado.

Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

Llantas, ruedas y carga

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.



ADVERTENCIA: Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de llantas, ubicada en el pilar B o en el costado de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20 psi (1.38 baras) superiores a la presión máxima en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea instalar una llanta de 20 psi (1.38 baras) con una presión mayor que el máximo indicado, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con alma de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: Recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

Llantas, ruedas y carga

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionarse.



ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No haga girar las ruedas a más de 56 km/h. Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflala, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Para obtener información de contacto, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado*.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

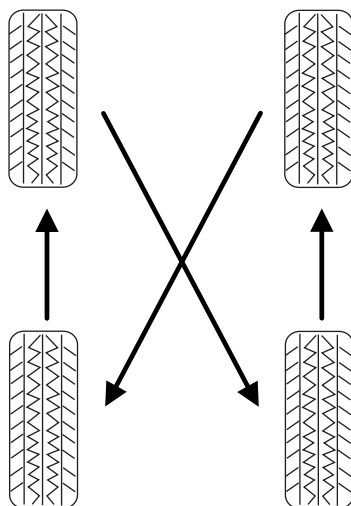
Llantas, ruedas y carga

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está equipado) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas. Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, lo que significa mejor rendimiento y mayor vida útil de las llantas.

- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/Tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la alineación de las ruedas, el balanceo de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Llantas, ruedas y carga

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

Nota: después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

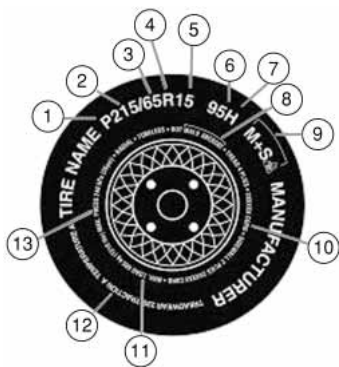
P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

2. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** Indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.



Llantas, ruedas y carga

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** Indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

Llantas, ruedas y carga

8. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. : éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

9. M+S o M/S: lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. Composición de las bandas de las llantas y material usado:

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. Carga máxima: indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura

- **Desgaste de los surcos:** el grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces mejor en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

Llantas, ruedas y carga

13. Presión de inflado máxima permitida: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” poseen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación.

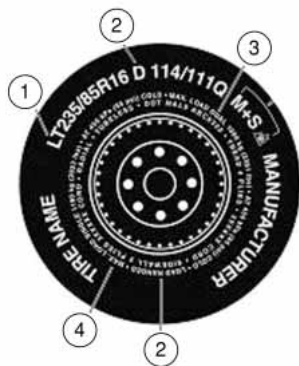
Nota: los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llanta.

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima sencilla kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.



Llantas, ruedas y carga

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

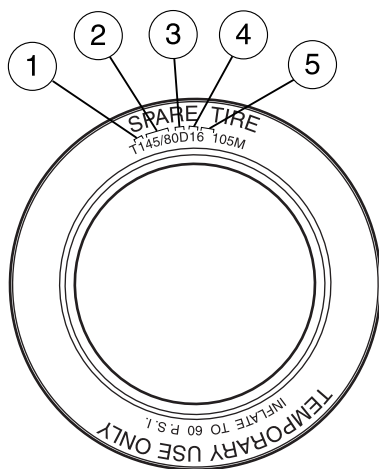
2. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** Indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

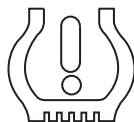


Ubicación de la Etiqueta de llantas

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y el gráfico de carga útil en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)



Como una característica de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión de llanta desinflada cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión de llanta desinflada se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión de llanta desinflada del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto.

Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS

Llantas, ruedas y carga

funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan del correcto funcionamiento del TPMS.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

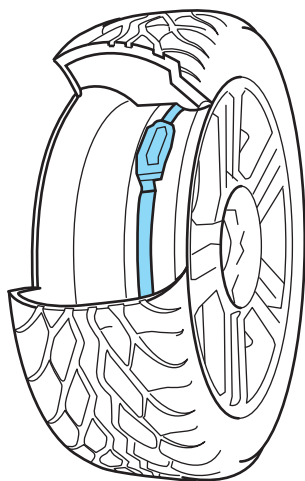


ADVERTENCIA: El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Cambio de llantas con TPMS

Cada llanta de camino está equipada con un sensor de presión adherido al rin interno de la rueda. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. El sensor de presión está ubicado en el lado opuesto (180 grados) con respecto al vástago de la válvula. Debe tener cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor. Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.



Comprensión del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas para camino y envía las lecturas de la presión de éstas al vehículo. La luz de advertencia de llanta desinflada se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas. Visite www.checkmytires.org para obtener información adicional.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Llantas, ruedas y carga

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas; consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en la Etiqueta de llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar al menos durante dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.
	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda o llanta para el camino dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas del vehículo están adecuadamente infladas, su refacción no está en uso y la luz permanece en ON, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia destellante	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas del vehículo están adecuadamente infladas, su refacción no está en uso y la luz de advertencia del TPMS continúa destellando, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.

Al inflar las llantas

Al colocar aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas.

Una vez que las llantas se inflan según la presión recomendada, deberá manejar unos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Llantas, ruedas y carga

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa (3 psi) en una disminución de 17° C (30° F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría detectarlo el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de presión de llanta baja. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. (Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.) Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

LLANTAS PARA LA NIEVE Y CABLES



ADVERTENCIA: Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. Adicionalmente, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría generar fallas en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede aumentar el riesgo de pérdida de control o volcadura del vehículo, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario usar llantas para la nieve y dispositivos de tracción. Ford ofrece cables para llantas como un accesorio aprobado por Ford y recomienda el uso de los mismos o de cables para llantas SAE clase “S”. Para obtener más información sobre cables para llantas de su vehículo, consulte a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- Utilice sólo cables SAE clase S.
- Los cables sólo se deben utilizar en las ruedas traseras.
- No use cables para llantas ni dispositivos de tracción opcionales en ruedas y llantas de 17, 18 ó 20 pulgadas.
- Instale los cables de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite los cables para evitar daños en el vehículo.
- Evite sobrecargar su vehículo.
- Quite los cables cuando ya no los necesite.
- No los use en caminos secos.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables para llantas en el vehículo.

Para obtener información sobre otros métodos aprobados por Ford Motor Company para el control de la tracción, consulte a su distribuidor autorizado.

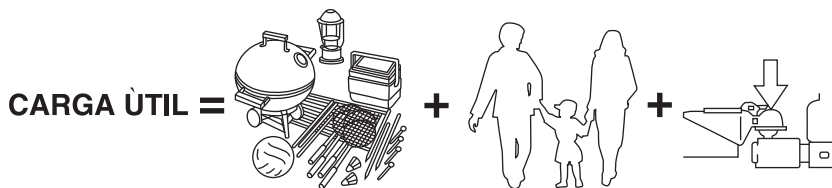
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** (“**EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb**”) para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



ADVERTENCIA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

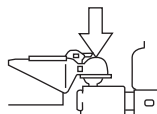
TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EG01-69014)			
TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS DELANTEROS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS TRASEROS	
P215/70R15 99N P235/70R16 104T	2.2 Kgl/cm / 32 PSI	2.2 Kgl/cm / 32 PSI	
CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO			695 lbs 408 kg
CAPACIDAD DE ASIENTOS	ASIENTO DELANTERO	ASIENTO TRASERO	TOTAL
	2	3	6
⚠ ADVERTENCIA 			
PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO: AL CANBIAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTRCS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTA ESPECIFICADO EN EL RÓTULO DE CERTIFICACIÓN. SLSA 1530-SA			

CARGA

=



+



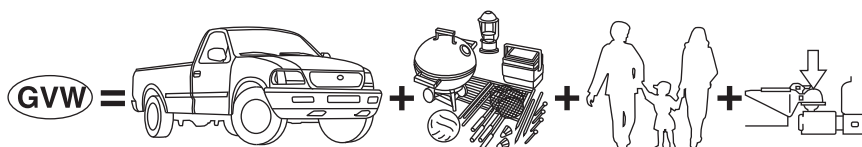
Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Si arrastra un remolque, el peso de la lengüeta del remolque o el peso apoyado en el pivote de arrastre también es parte del peso de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Nota: Para obtener mayor información sobre el arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* proporcionada por su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

- Sólo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.					
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG			
PBV EJE DEL: XXXXLB		CON		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG		LLANTAS		XXXXKG	
XXXX/XXXXXXXX		RINES		XXXX/XXXXXXXX	
XXXX.XX		LB EN FRIO		XXXX.XX	
A XXX kPa/XX				A XXX kPa/XX	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX			
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX			
PIN FX: XX		CR: XX		ODV:	
DE *FRE		*VES IN		*L GEM	
XXX X		XX		X XX XXX	
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA					

Llantas, ruedas y carga



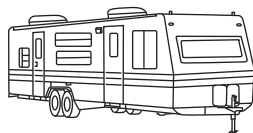
ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

GCW

=

GVW

+



GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de arrastre está calculado con base en el GVWR, no en el GCWR.) Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro del vehículo de arrastre y el remolque, cuando el GCW del vehículo de arrastre más el remolque sobrepase el GVWR del vehículo de arrastre. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

Peso máximo de remolque cargado: Es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte a su distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolque y RV proporcionada por su distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.**

Peso en la lanza o peso en el pasador maestro de la quinta rueda: Se refiere a la cantidad de peso que un remolque aplica sobre el enganche del remolque.

Ejemplos: para un remolque convencional de 2,268 kg (5,000 lb), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango apropiado de carga de lengüeta de 227 a 340 kg (500 a 750 lb). Para un remolque de

Llantas, ruedas y carga

quinta rueda de 5,216 kg (11,500 lb), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango de carga del pivote de la dirección adecuado de 782 a 1,304 kg (1,725 a 2,875 lb).



ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



ADVERTENCIA: No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



ADVERTENCIA: Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb.” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX lb”) en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb. e irán cinco pasajeros de 150 lb. en el vehículo, la cantidad de la carga disponible y la capacidad de carga de equipaje es de 650 lb. $(1400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb.})$. En unidades métricas $(635 - 340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg.})$
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Llantas, ruedas y carga

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 lb) cada una. El cálculo sería: $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$ lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ kg}$.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb (99 kg), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$. Deberá reducir el peso de la carga en, al menos, 240 lb. (104 kg). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb), el cálculo de la carga sería:
 $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ lb. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

Llantas, ruedas y carga

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pickup y vehículos tipo utilitario



ADVERTENCIA: Para obtener información importante con relación al funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección *Preparación para manejar el vehículo* en el capítulo *Manejo* de este *Manual del propietario*.



ADVERTENCIA: Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Cálculo de la carga que su vehículo puede transportar o arrastrar

1. Use la tabla de GCWR máximo adecuado (en la sección *Arrastre de remolque* en este capítulo) para su tipo de relación de eje trasero y motor.
2. Pese su vehículo sin carga. Para obtener los pesos correctos, lleve su vehículo a una compañía naviera o a una estación de inspección para camiones.
3. Reste el peso del vehículo cargado del GCWR máximo en la tabla. Este es el peso de remolque máximo que su vehículo puede arrastrar. Debe estar bajo el peso de remolque máximo que se muestra en la tabla.

ARRASTRE DE REMOLQUES

El arrastre de un remolque con su vehículo puede requerir el uso de un paquete de opciones de arrastre de remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión de su vehículo. Para su seguridad y para maximizar el rendimiento del vehículo, asegúrese de usar los equipos adecuados al remolcar.

Llantas, ruedas y carga

Siga estas pautas para asegurar un procedimiento seguro de remolque:

- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 1,600 km (1,000 millas).
- Manténgase dentro de los límites de carga de su vehículo.
- Prepare completamente el vehículo para el remolque. Consulte *Preparación para remolcar* en este capítulo.
- Tome precauciones adicionales cuando maneje arrastrando un remolque. Consulte *Manejo al remolcar* en este capítulo.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte el programa para uso severo en el registro de mantenimiento programado.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

No exceda las cargas máximas establecidas en la etiqueta de Certificación de cumplimiento de seguridad. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo, cuando determine el peso total de su vehículo.

Su vehículo tiene instalado un enganche estándar integrado Clase II y requiere sólo una barra de tiro y una bola con un diámetro de espiga de 19 mm (3/4 pulgada). Un enganche opcional Clase III o Clase IV también está disponible.

Nota: no exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.



ADVERTENCIA: Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

4x2			
GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y peso de remolque			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo lb (kg)	Rango de peso del remolque lb (kg) (0-Máximo)
4.0L SOHC Arrastre Clase II	3.55	8,500 (3,856)	0-3500 (0-1588)
4.6L* Arrastre Clase II	3.55	8,500 (3,856)	0-3500 (0-1588)
4.0L SOHC Arrastre Clase III/IV	3.73	10,000 (4,536)	0-5375 (0-2438)
4.6L* Arrastre Clase III/IV	3.55	12000 (5443)	0-7285 (0-3304)
Notas: - Para la operación de gran altura, reduzca el GCW en 2% por elevación de 1,000 pies (300 metros). Para las definiciones de los términos usados en esta tabla e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte <i>Carga del vehículo</i> en este capítulo. Allí se muestran los pesos máximos de remolque. El peso combinado del vehículo completo de remolque y del remolque cargado no debe exceder el GCWR.			
*-Al arrastrar cargas máximas bajo temperaturas exteriores altas o en pendientes empinadas, el sistema de A/A puede realizar un ciclo de encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente. Como resultado, la temperatura interior puede aumentar momentáneamente.			

Llantas, ruedas y carga

4X4 y AWD			
GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y peso de remolque			
Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo lb (kg)	Rango de peso del remolque lb (kg) (0-Máximo)
4.0L SOHC Arrastre Clase II	3.55	8,500 (3,856)	0-3500 (0-1588)
4.6L* Arrastre Clase II	3.55	8,500 (3,856)	0-3500 (0-1588)
4.0L SOHC Arrastre Clase III/IV	3.73	10,000 (4,536)	0-5205 (0-2361)
4.6L* Arrastre Clase III/IV	3.55	12000 (5443)	0-7115 (0-3227)
Notas: - Para la operación de gran altura, reduzca el GCW en 2% por elevación de 1,000 pies (300 metros). Para las definiciones de los términos usados en esta tabla e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte <i>Carga del vehículo</i> en este capítulo. Allí se muestran los pesos máximos de remolque. El peso combinado del vehículo completo de remolque y del remolque cargado no debe exceder el GCWR			
*-Al arrastrar cargas máximas bajo temperaturas exteriores altas o en pendientes empinadas, el sistema de A/A puede realizar un ciclo de encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente. Como resultado, la temperatura interior puede aumentar momentáneamente.			

Preparación para el arrastre

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese que esté correctamente sujeto al vehículo. Si requiere asistencia, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con un distribuidor de remolques confiable.

Llantas, ruedas y carga

Enganches de arrastre

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Distribuya la carga en su remolque de tal forma que entre un 10% y un 15% del peso total del remolque quede en la lengüeta y no exceda las cargas máximas de la lengüeta, como se indican a continuación:

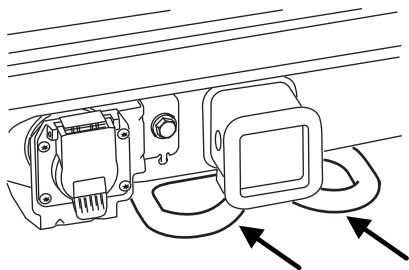
- Receptor Clase II: 159 kg (350 lb)
- Receptor clase III/IV: 227 kg (500 lb) (transporte de peso); 336 kg (740 lb) (distribución de peso)

Cadenas de seguridad

Siempre fije las cadenas de seguridad del remolque en el bastidor o en los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arrendamiento.

Los Anillos de cadena de seguridad de Enganche para remolque Clase III pueden usarse como ganchos para remolque.



No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y manuales para remolque, sean automáticos o por impulso, son seguros si se instalan adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.



ADVERTENCIA: No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Llantas, ruedas y carga

El sistema de frenos del vehículo de arrastre tiene capacidad para soportar el GVWR, pero no el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte a su distribuidor autorizado o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.



ADVERTENCIA: Nunca conecte ninguna iluminación del remolque a los circuitos de las luces traseras del vehículo, ya que puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de remolque. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Para asegurar un correcto "asentamiento" de los componentes del tren motriz, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1,000 millas) cuando el vehículo sea nuevo.
- Para asegurar un asentamiento apropiado de los componentes del tren motriz durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastrar un remolque, no conduzca a más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo*.

Llantas, ruedas y carga

- Bajo condiciones extremas con remolques frontales grandes, temperaturas exteriores altas y velocidades de carretera, el indicador del líquido refrigerante puede mostrar temperaturas de este líquido más altas que las normales. Si sucede esto, reduzca la velocidad hasta que la temperatura del líquido refrigerante vuelva al rango normal. Consulte *Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
- Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de un arrastre

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Consulte la *información de mantenimiento programado* para obtener más información.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Si va a arrastrar un remolque en forma frecuente en clima cálido, entorno montañoso, en GCWR o cualquier combinación de estos factores, considere rellenar el eje trasero con lubricante de engranaje sintético, si todavía no lo tiene. Consulte el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer la especificación del lubricante. Recuerde que sin importar el lubricante del eje trasero que use, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1000 millas) cuando el vehículo esté nuevo, y tenga en cuenta que los primeros 800 km (500 millas) de remolque se deben recorrer a no más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.

Llantas, ruedas y carga

- Después de haber viajado 80 km (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para que se enfríe el motor y la transmisión y el A/A funcione en forma óptima en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo al agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

Llantas, ruedas y carga

REMOLQUE VACACIONAL

Siga estas instrucciones si necesita hacer un arrastre recreativo. Un ejemplo de arrastre recreativo sería remolcar su vehículo detrás de una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Nota: Coloque el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado para evitar que los gases del escape entren al vehículo. Para más información, consulte el capítulo *Controles de clima*.

Vehículos 2WD: no remolque el vehículo con las ruedas en el suelo, ya que se puede dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda arrastrar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo, como cuando se usa un remolque para transporte de automóviles. De lo contrario, no se permite llevar a cabo el arrastre recreativo.

En caso de una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto, consulte *Arrastre con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Vehículos 4x4 con cambio electrónico en la caja de transferencia (accesorio del juego de remolque en neutro):

Hay un accesorio disponible que le permite remolcar el vehículo, detrás de otro vehículo, con todas las ruedas en el suelo. Para obtener más detalles, comuníquese con su distribuidor autorizado. No remolque el vehículo con todas las ruedas en el suelo, a menos que instale el juego de remolque en neutro, ya que se podría dañar el vehículo.

En caso de una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto, consulte *Arrastre con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Vehículos AWD: no remolque el vehículo con las ruedas en el suelo, ya que se puede dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda arrastrar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo, como cuando se usa un remolque para transporte de automóviles. De lo contrario, no se permite llevar a cabo el arrastre recreativo.

En caso de una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto, consulte *Arrastre con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

ARRANQUE

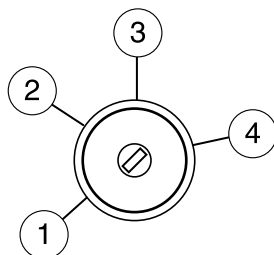
Posiciones del encendido

1. OFF, bloquea la palanca de cambio de velocidades y permite el retiro de la llave. Esta posición también apaga el motor y todos los accesorios eléctricos.

2. Accessory (Accesorio): permite que los accesorios eléctricos, como la radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.

3. On (Encendido): todos los circuitos eléctricos funcionan. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. Start (Arranque): da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.



Preparación para arrancar el motor

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, no pise el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



ADVERTENCIA: El ralenti prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralenti ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



ADVERTENCIA: No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más información, consulte *Precauciones contra los gases de escape* en este capítulo.

Manejo



ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

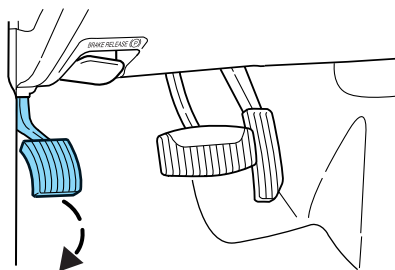
Precauciones de seguridad importantes

Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son más rápidas para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo.

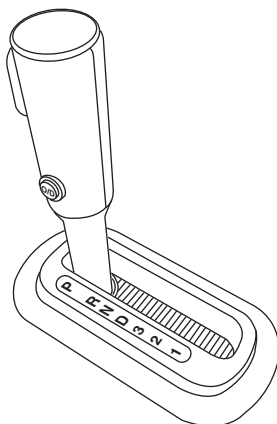
Si el vehículo se opera en una gran tormenta o ventisca de nieve, la inducción de aire del motor se puede tapar parcialmente con nieve y/o hielo. Si sucede esto, el motor puede experimentar una reducción importante en la salida de potencia. En la primera oportunidad, limpie toda la nieve y/o hielo de la admisión de la inducción de aire.

Antes de arrancar el vehículo:

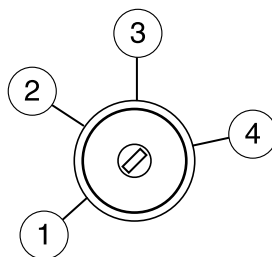
1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo abrochen sus cinturones de seguridad. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
 2. Asegúrese que los faros delanteros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



- Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).



3. Gire la llave hasta 3 (ON) sin girarla a 4 (START).



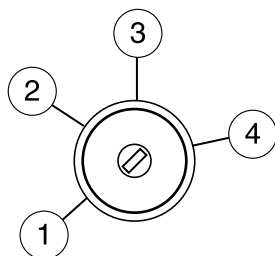
Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información acerca de las luces de advertencia.

Manejo

Arranque del motor

1. Gire la llave hasta 3 (ON) sin girarla a 4 (START). Si tiene dificultad para girar la llave, gire el volante de la dirección hasta que la llave pueda girar sin problemas. Esta situación puede ocurrir cuando:

- las ruedas delanteras están giradas
- una rueda delantera está contra el borde de la banqueta



2. Gire la llave hasta 4 (start) y suéltela en cuanto el motor comience a girar. Su vehículo posee un sistema de arranque del motor asistido por computadora que ayuda a arrancar el motor. Después de soltar la llave de la posición 4 (start), el motor podría continuar girando durante unos 10 segundos o hasta que el vehículo arranque.

Nota: el giro puede detenerse en cualquier momento. Para ello, gire la llave a la posición OFF.

3. Después de estar en ralentí durante algunos segundos, libere el freno de estacionamiento, pise el freno, cambie a una velocidad y maneje el vehículo.

Nota: si el motor no arranca en el primer intento, gire la llave a la posición OFF, espere 10 segundos e intente nuevamente el paso 2. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador a fondo e intente de nuevo el paso 2, manteniendo el acelerador a fondo hasta que el motor comience a acelerar sobre las velocidades de giro; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que el motor esté inundado con combustible.

Precauciones contra los gases de escape

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.



ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un distribuidor autorizado. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo está equipado con un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede detectar ruido del motor desde la bomba de ABS y en la pulsación del pedal del freno durante el frenado con ABS, y es posible que el pedal del freno se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado con ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Éstas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

Uso del ABS

Cuando se requiere un frenado brusco, aplique fuerza continua en el pedal de freno; no bombee el pedal de freno, ya que esto reducirá la eficacia del ABS y aumentará la distancia de frenado de su vehículo. El ABS se activará inmediatamente, permitiéndole conservar el control de la dirección durante frenados bruscos y en superficies resbalosas. Sin embargo, el ABS no disminuye la distancia de frenado.

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición Activar. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.



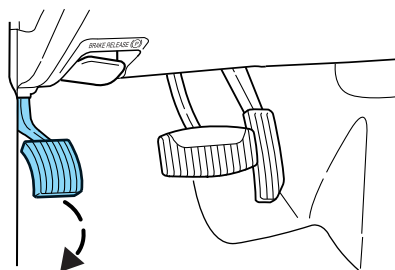
Manejo

Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. Si se enciende la luz de advertencia BRAKE (Freno) con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.



Freno de estacionamiento

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo. Para poner el freno de estacionamiento, presione el pedal de éste hasta que se detenga.



La luz de advertencia BRAKE del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida (cuando se gira el encendido a On) hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



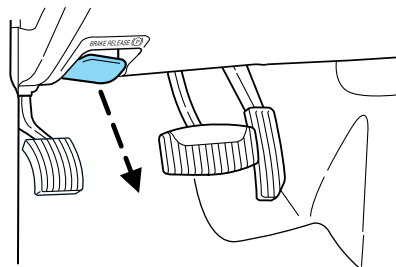
ADVERTENCIA: Siempre aplique el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

El freno de estacionamiento no se recomienda para detener un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de estacionamiento se puede usar para detener el vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

Jale la palanca de desenganche para liberar el freno. Si maneja con el freno de estacionamiento puesto causará que los frenos se desgasten rápidamente y reducirá el ahorro de combustible.



SISTEMA DE AUMENTO DE LA ESTABILIDAD ADVANCETRAC® CON ROLL STABILITY CONTROL™ (RSC®)



ADVERTENCIA: Las modificaciones al vehículo que incluyen el sistema de frenos, parrillas portaequipajes de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y/o tamaño de las ruedas/llantas pueden cambiar las características de manejo del vehículo y pueden afectar de manera adversa el rendimiento del sistema AdvanceTrac® con RSC®. Además, la instalación de bocinas estéreo puede interferir con el sistema AdvanceTrac® con RSC® y afectarlo adversamente. Instale las bocinas estéreo de refacción lo más lejos posible de la consola central delantera, el túnel y los asientos delanteros con el fin de reducir al mínimo el riesgo de interferencia con los sensores de AdvanceTrac® con RSC®. Reducir la eficacia del sistema AdvanceTrac® con RSC® puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales o la muerte.

Manejo



ADVERTENCIA: Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control de un vehículo debido al análisis incorrecto que hace el conductor con respecto a las condiciones. Un manejo agresivo en cualquier condición del camino puede hacerlo perder el control de su vehículo, aumentando el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac® con RSC® es una indicación de que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino; esto podría reducir la capacidad del conductor de controlar el vehículo, lo que posiblemente ocasione una pérdida del control, una volcadura, lesiones personales o la muerte. Si se activa el sistema AdvanceTrac® con RSC®, REDUZCA LA VELOCIDAD.



ADVERTENCIA: Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac® con RSC®, el icono de "automóvil desplazándose"  se encenderá de forma permanente. Verifique que el sistema AdvanceTrac® con RSC® no se haya desactivado en forma manual (presione el botón de AdvanceTrac® con RSC® "desactivado" ubicado en el centro del tablero de instrumentos). Si el icono del "automóvil patinando"  aún permanece encendido, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema inmediatamente. Manejar con AdvanceTrac® con RSC® desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, una volcadura, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema AdvanceTrac® con RSC® proporciona las siguientes características de mejoramiento de la estabilidad para ciertas situaciones de manejo:

- Control de tracción (TCS), que ayuda a evitar que las ruedas de tracción derrapen y se pierda tracción.
- Control electrónico de estabilidad (ESC), que ayuda a evitar derrapes o deslizamientos laterales.
- Roll Stability Control™ (Control de estabilidad de balanceo) (RSC®), el cual funciona para ayudar a evitar una volcadura del vehículo.

El sistema AdvanceTrac® con RSC® automáticamente se activa cada vez que arranca el motor. Todas las características del sistema (TCS, ESC y RSC®) están activas y monitorean el vehículo desde el arranque. Sin embargo, el sistema sólo interviene si la situación de manejo lo requiere.

El sistema AdvanceTrac® con RSC® incluye un botón de desactivación en el centro del tablero de instrumentos y un icono de "automóvil desplazándose"  en el

grupo de instrumentos. El icono de "automóvil desplazándose"  se encenderá temporalmente durante el arranque como parte de una autopruueba normal del sistema o al manejar si una situación hace que el sistema AdvanceTrac® con RSC® entre en funcionamiento. Si el icono  se enciende en forma permanente, verifique que el sistema no se haya desactivado manualmente presionando el botón del pilar central del tablero de instrumentos. Si el icono del "automóvil desplazándose"  permanece iluminado en forma permanente o si el centro de mensajes (si está equipado) muestra RSC NECESITA SERVICIO AHORA, solicite que un distribuidor autorizado repare inmediatamente el sistema del vehículo.

Cuando AdvanceTrac® con RSC® realiza una autopruueba normal del sistema, algunos conductores pueden observar un leve movimiento del freno y/o un ruido sordo o de chirrido luego del arranque y al avanzar.

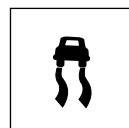
Cuando se produce un evento que activa AdvanceTrac® con RSC®, usted podría experimentar lo siguiente:

- Una leve desaceleración del vehículo
- La luz indicadora "automóvil desplazándose"  destellará.
- Una vibración en el pedal del freno si tiene el pie sobre él
- Si la condición de conducción es severa y su pie no está sobre el freno, el pedal de freno puede moverse mientras el sistema aplica una mayor fuerza de frenado. Puede que también escuche un silbido de aire que sale desde abajo del tablero durante esta condición grave.
- El pedal de freno puede sentirse más duro que de costumbre.

Control de tracción (TCS)

El Control de tracción es una característica auxiliar que ayuda al conductor a lograr que el vehículo mantenga la tracción de las ruedas, generalmente al conducir sobre superficies resbalosas y/o montañosas, mediante la detección y control del giro de las ruedas.

El giro excesivo de las ruedas se controla de dos formas, las cuales pueden funcionar separadas o en tándem: Control de tracción del motor y Control de tracción de frenado. El Control de tracción del motor funciona para limitar el giro de las ruedas mediante la reducción



Manejo

momentánea de la potencia del motor. El Control de tracción de los frenos funciona para limitar el giro de las ruedas mediante la aplicación momentánea de los frenos en la rueda que se desliza. El Control de tracción está más activo a baja velocidad.

Durante eventos de Control de tracción, el icono del “automóvil patinando”  destellará en el grupo de instrumentos.

Si el sistema de Control de tracción se activa en forma excesiva en un período breve, la parte de frenos del sistema se desactivará para permitir el enfriamiento de los frenos. En esta situación, el Control de tracción usará sólo la reducción de la potencia del motor para controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema retomará todas las funciones. El sistema de frenos antibloqueo, RSC® y ESC no se ven afectados por esta condición y funcionarán normalmente durante el período de enfriamiento.

El sistema de Control de tracción del motor y Control de tracción de los frenos puede desactivarse en algunas situaciones. Consulte a continuación la sección *Desactivación de AdvanceTrac® con RSC®*.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

El Control electrónico de estabilidad (ESC) puede mejorar la estabilidad direccional del vehículo durante maniobras adversas, por ejemplo, al virar en curvas pronunciadas o al evitar objetos en el camino. El ESC funciona mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas en forma individual y, si es necesario, con una reducción de la potencia del motor si el sistema detecta que el vehículo está a punto de derrapar o deslizarse lateralmente.

Durante los eventos de Control electrónico de estabilidad, el icono del “automóvil patinando”  destellará en el grupo de instrumentos.

Algunas maniobras de manejo adversas pueden activar el sistema de Control electrónico de estabilidad, entre las que incluyen, pero no se limitan a:

- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo
- Conducir sobre un trozo de hielo o superficies resbalosas
- Cambiar de carriles en un camino con surcos de nieve
- Entrar en un camino sin nieve desde una calle lateral cubierta de nieve o viceversa
- Entrar en un camino pavimentado desde un camino de grava o viceversa

- Virar en curvas cuando se arrastra un remolque muy cargado (consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*).

El sistema de Control electrónico de estabilidad se podría desactivar en ciertas situaciones. Consulte a continuación la sección *Desactivación de AdvanceTrac® con RSC®*.

Roll Stability Control™ (RSC®)

Roll Stability Control (RSC®) puede ayudar a mantener la estabilidad del vehículo durante maniobras bruscas. RSC® funciona mediante la detección del movimiento de balanceo del vehículo y la velocidad en la cual cambia y aplicando los frenos en una o más ruedas individualmente.

Durante un evento que active Roll Stability Control™ (RSC®), destellará el icono del "automóvil desplazándose"  en el grupo de instrumentos.

Ciertas maniobras de manejo adversas podrían activar el sistema Roll Stability Control, el cual incluye:

- Cambio de pista de emergencia
- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo

El sistema Roll Stability Control se podría desactivar en ciertas situaciones. Consulte a continuación la sección *Desactivación de AdvanceTrac® con RSC®*.

Apagar AdvanceTrac® con RSC®

Si el vehículo está atascado en la nieve, lodo o arena y el motor parece perder potencia, la desactivación de ciertas características del sistema AdvanceTrac® con RSC® puede ser beneficioso porque las ruedas pueden girar. Esto restaurará la potencia completa del motor y aumentará el impulso para sobrepasar el obstáculo. Para apagar el sistema AdvanceTrac® con RSC® presione el botón "Desactivar" de AdvanceTrac® con RSC®. Todas las características del sistema se pueden restaurar presionando nuevamente el botón AdvanceTrac® con RSC® "desactivado" o apagando el motor y arrancándolo de nuevo.

Si desactiva AdvanceTrac® con RSC®, el icono del "automóvil desplazándose"  se encenderá en forma permanente. Al presionar nuevamente el botón AdvanceTrac® con RSC® "desactivado" se apagará el icono .

En R (Reversa), ABS y las características de control de tracción del motor y de frenado continuarán funcionando; sin embargo, ESC y RSC® están desactivados.

Manejo

Características de AdvanceTrac® con RSC®					
Funciones del botón	Icono “auto-móvil patinando” 	RSC®	ESC	Control de tracción del motor	Control de tracción de los frenos
Predeterminado al arranque	Desactivar	Activado	Activado	Activado	Activado
Botón presionado en forma momentánea	Encendido permanente	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Activado
Botón presionado por más de cinco segundos	Destella y luego permanece encendido	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)

Control de oscilación del remolque

Cuando está correctamente equipado, el control de oscilación del remolque usará el sistema AdvanceTrac® con RSC® del vehículo para detectar y ayudar a reducir la oscilación del remolque, aplicando fuerza de frenado individualmente en las ruedas y, si fuera necesario, reduciendo la potencia del motor. El control de oscilación del remolque sólo se activa cuando la velocidad supera los 64 km/h (40 mph).



ADVERTENCIA: El control de oscilación del remolque no impide que el remolque se balancee, pero evita que aumente la oscilación una vez que se ha producido. Si experimenta oscilación del remolque, es probable que el remolque esté inadecuadamente cargado para el peso correcto de la lengüeta o que la velocidad del vehículo y remolque sea demasiado alta. Lleve el vehículo-remolque a un lugar seguro para verificar la distribución del peso del remolque y carga de la lengüeta y reduzca la velocidad hasta alcanzar un nivel seguro mientras arrastra un remolque. Si experimenta oscilación del remolque, **REDUZCA LA VELOCIDAD.**

Durante eventos de control de oscilación de remolque, el icono  en el grupo de instrumentos destellará momentáneamente. El centro de mensajes mostrará también **TRAILER OSCILA BAJE VELOCIDAD.**

En algunos casos, cuando se detecta la oscilación del remolque, la velocidad del vehículo es demasiado alta y podría ser igual o superior a la velocidad a la cual la oscilación del remolque aumentará continuamente. Esto podría hacer que el sistema se active varias veces y usted podría experimentar una leve desaceleración del vehículo.

Desactivación del control de oscilación del remolque

El control de oscilación del remolque se puede desactivar durante cualquier ciclo de la llave. Para más información, consulte Control de oscilación en Consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. Tenga en cuenta que aun cuando se haya desactivado antes de apagar el vehículo, el control de oscilación del remolque volverá a activarse con cada nuevo ciclo de la llave.



ADVERTENCIA: Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (por ejemplo, al subir un cerro), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

STEERING (DIRECCIÓN)

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detiene) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con nivel bajo de líquido en la bomba de la dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el nivel de líquido en la bomba de la dirección hidráulica está bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por sobre la marca MAX (Máximo), ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Manejo

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo. Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste disparejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

PREPARACIÓN PARA MANEJAR



ADVERTENCIA: Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Los vehículos utilitarios y camionetas tienen llantas más grandes y una mayor altura libre sobre el suelo, proporcionando al vehículo un centro de gravedad más alto que un automóvil de pasajeros.



ADVERTENCIA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y las camionetas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y las camionetas **no** están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad o maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.



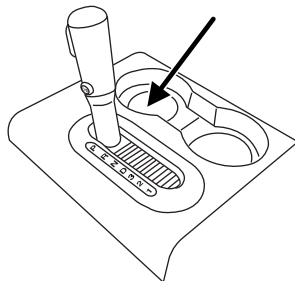
ADVERTENCIA: Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos no cargados. No sobrecargue su vehículo y use precauciones adicionales, como manejar a velocidad baja, evitar los cambios abruptos en la dirección y permitir una amplia distancia de detención cuando maneje un vehículo con mucha carga. Si sobrecarga o carga de manera inadecuada el vehículo, puede deteriorar la capacidad de manejo y contribuir a la pérdida del control del vehículo o causar una volcadura.

INTERBLOQUEO DE LA PALANCA DE VELOCIDADES Y EL FRENO

Este vehículo está equipado con un bloqueo de palanca de cambio de velocidades mediante el freno, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON, a menos que se oprima el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición Activar y el pedal del freno a fondo:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a Desactivado y luego saque la llave.
2. Quite la almohadilla de hule del fondo del portavasos para ubicar el tapón de acceso al conjunto del cambiador de piso.
3. Con un desarmador (o equivalente), quite el tablero de acceso y oprima la palanca cambiadora en el mecanismo de cambios.
4. Pise el pedal del freno y cambie a N (Neutro).
5. Vuelva a colocar la bujía de cobertura en el orificio de acceso de la consola. Arranque el vehículo.



Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Manejo



ADVERTENCIA: No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionen.



ADVERTENCIA: Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



ADVERTENCIA: si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Manejo con transmisión automática de 5 velocidades (si está equipado)

Este vehículo está equipado con una Estrategia de control de transmisión de adaptación. Esta Estrategia de control de transmisión de adaptación ofrece una operación de transmisión óptima y calidad al realizar los cambios. Cuando la batería del vehículo ha sido desconectada para cualquier tipo de servicio o reparación, la transmisión necesitará aprender nuevamente los parámetros normales de la estrategia de cambio. Es como tener que restablecer las estaciones de radio cuando la batería de su vehículo ha sido desconectada. La Estrategia de control de transmisión de adaptación permite que la transmisión aprenda nuevamente los parámetros de funcionamiento. Este proceso de aprendizaje puede tomar varios cambios ascendentes y descendentes de la transmisión; durante este proceso de aprendizaje, pueden ocurrir cambios un poco más bruscos. Después de este proceso de aprendizaje, se recuperará la sensación normal de cambio y programación de los cambios.

P (Estacionamiento)

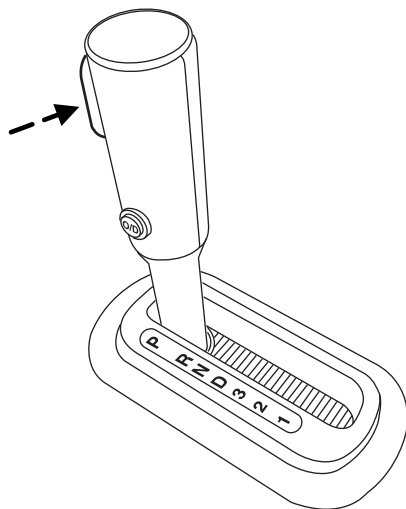
Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Presione el botón de liberación de la palanca de cambio de velocidades en la parte delantera de la palanca y mueva la palanca de cambio de velocidades al cambio deseado

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Directa) con Sobremarcha

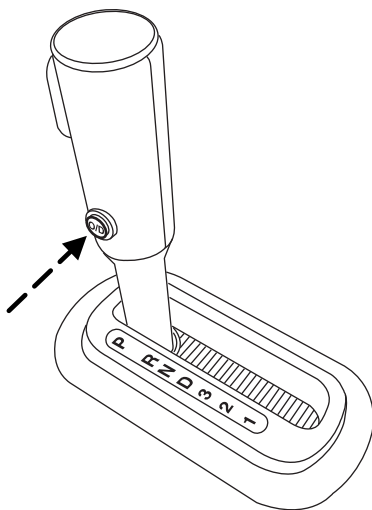
La posición normal de conducción para lograr el máximo ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a quinta.

Manejo

D (Directa) sin Sobremarcha

La sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia delante (de la 1 a la 4), excepto la sobremarcha.
- Proporciona frenado con motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: mucho tráfico urbano, donde se produce una continua activación y desactivación de la sobremarcha, terreno en pendiente, cargas pesadas, arrastre de remolque y cuando se requiere frenado del motor.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).



**O/D
OFF**

3 (Tercera)

La transmisión sólo funciona en tercera.

Se usa para mejorar la tracción en caminos resbalosos. Al seleccionar 3 (Tercera) se obtiene frenado del motor.

2 (Segunda)

Use 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbalosos o para proporcionar frenado adicional del motor al bajar pendientes.

1 (Primera)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes si se mueve la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a velocidades excesivas; permite el cambio a 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en D (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Manejo con transmisión automática de 6 velocidades (si está equipado)

Este vehículo está equipado con una Estrategia de cambio de transmisión de adaptación. La Estrategia de cambio de transmisión de adaptación ofrece una función de transmisión y una calidad de cambio óptimas. La información de adaptación se almacenará automáticamente en el Módulo de control del tren motriz (PCM) y en el Módulo de control de la transmisión (TCM). Cuando la batería del vehículo ha sido desconectada para cualquier tipo de servicio o reparación, la transmisión necesitará aprender nuevamente los parámetros normales de la estrategia de cambio. Es como tener que restablecer las estaciones de radio cuando la batería de su vehículo ha sido desconectada. La Estrategia de cambio de transmisión de adaptación permite que la transmisión aprenda nuevamente estos parámetros de funcionamiento. Este proceso de aprendizaje puede tomar varios cambios ascendentes y descendentes de la transmisión; durante este proceso de aprendizaje, pueden ocurrir cambios un poco más bruscos. Después de este proceso de aprendizaje, se recuperará la sensación normal de cambio y programación de los cambios.

Manejo

P (Estacionamiento)

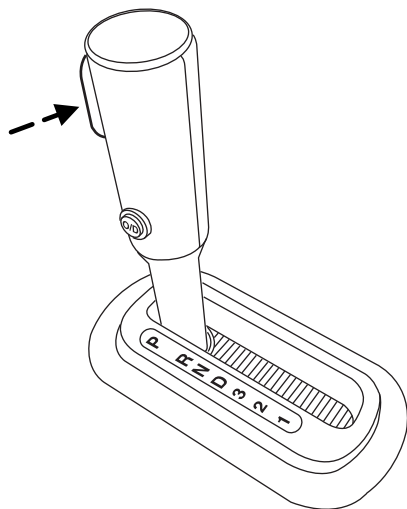
Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Presione el pedal del freno
- Arranque el motor
- Presione el botón de liberación de la palanca de cambio de velocidades (en la parte delantera de la palanca) y cambie a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

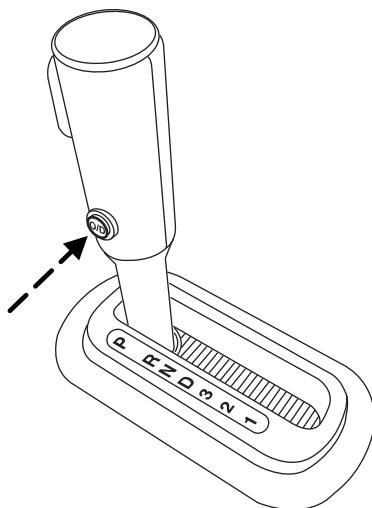
D (Directa) con Sobremarcha

La posición normal de conducción para lograr el máximo ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta.

D (Directa) sin Sobremarcha

La sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión ubicado en el costado de la palanca de cambio de velocidades.

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia adelante (de la 1 a la 5), excepto la sobremarcha.
- Proporciona frenado con motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: mucho tráfico urbano, donde se produce una continua activación y desactivación de la sobremarcha, terreno en pendiente, cargas pesadas, arrastre de remolque y cuando se requiere frenado del motor.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).



**O/D
OFF**

3 (Tercera)

La transmisión sólo funciona en tercera.

Se usa para mejorar la tracción en caminos resbalosos. Al seleccionar 3 (Tercera) se obtiene frenado del motor.

2 (Segunda)

La transmisión sólo funciona en 2ª.

Use 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbalosos o para proporcionar frenado adicional del motor al bajar pendientes.

Manejo

1 (Primera)

- La transmisión sólo funciona en 1ª.
- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes si se mueve la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a velocidades excesivas; permite el cambio a 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Sólo se permiten en D (Directa).
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de detección de reversa emite un sonido para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera, cuando se selecciona la velocidad R (Reversa).



ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La asistencia en reversa sólo ayuda en el caso de algunos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.



ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones, siempre tenga cuidado cuando esté en la posición R (Reversa) y al usar el sistema de detección de reversa.



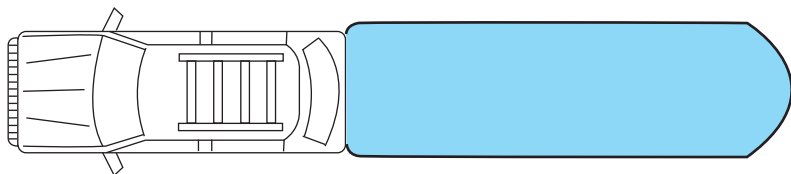
ADVERTENCIA: Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Por el contrario, está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos y evite dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



ADVERTENCIA: Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf, y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema de detección de reversa puede generar pitidos falsos.

El sistema ayudará al conductor a detectar algunos objetos mientras el vehículo se mueve en reversa a velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph). Éste no es efectivo a velocidades mayores que 10 km/h (6 mph) y puede no detectar algunos objetos angulares o en movimiento.

Manejo



El sistema detecta obstáculos a cinco metros (16 pies) aproximadamente, a velocidades superiores a los 4 km/h (2.5 mph), detrás de la defensa trasera con una menor área de cobertura en las esquinas exteriores de ésta. Si la velocidad del vehículo es inferior a 4 km/h (2.5 mph), el sistema detecta obstáculos a una distancia de aproximadamente 2.6 metros (9 pies) detrás de la defensa trasera, con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de ésta. A medida que se acerca al obstáculo, la intensidad del sonido aumenta. Cuando la distancia del obstáculo es inferior a 45.0 cm (18 pulgadas), el tono sonará en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que se acerca al vehículo a una velocidad en que es necesario frenar en forma rápida, el sonido será muy alto. Si se escucha el tono cuando el vehículo está en reversa, esta es una advertencia para que el conductor disminuya inmediatamente la velocidad hasta que el sonido baje su intensidad o deje de sonar.

Al recibir una advertencia, el volumen de la radio se reducirá a un nivel predeterminado. Cuando la advertencia desaparezca, la radio regresará al volumen previo.

Advertencias audibles	
Distancia al objeto	Advertencia
Velocidad sobre 4 km/h (2.5 mph)	
hasta .5 metros (1.6 pies)	Sólido
.5 metros (1.6 pies) a 1 metro (3.1 pies)	Pitido rápido
1 metro (3.1 pies) a 1.8 metros (5.7 pies)	Pitido mediano/rápido
1.8 metros (5.7 pies) a 2.8 metros (9 pies)	Pitido mediano

Advertencias audibles	
Distancia al objeto	Advertencia
2.8 metros (9 pies) a 4 metros (13 pies)	Pitido mediano/lento
4 metros (13 pies) a 6 metros (19.6 pies)	Pitido lento
Velocidad por debajo de 4 km/h (2.5 mph)	
hasta .4 metros (1.4 pies)	Sólido
.4 metros (1.4 pies) a .9 metros (3 pies)	Pitido rápido
.9 metros (3 pies) a 1.4 metros (4.5 pies)	Pitido mediano
1.4 metros (4.5 pies) a 1.9 metros (6.3 pies)	Pitido mediano/lento
1.9 metros (6.3 pies) a 2.6 metros (8.7 pies)	Pitido lento
2.6 metros (8.7 pies) a 5 metros (16.4 pies)	Sin sonido

El sistema de detección de reversa se activa automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está en Activar. Un control en el centro de mensajes permite que el conductor desactive el sistema; para obtener más información, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

El centro de mensajes indicará que el sistema está en la posición Off (apagado) y no le permitirá al conductor colocarlo en la posición On (encendido) para indicar una falla en el sistema de detección de reversa.

El sensor del radar se encuentra detrás de la defensa o placa protectora trasera. Esté atento para que la defensa o placa protectora trasera no acumule nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Estos elementos pueden hacer que el sistema no funcione de manera correcta.

Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora trasera, quedando desalineadas o curvadas, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (SI ESTÁ EQUIPADO)



ADVERTENCIA: Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte *Preparación para manejar el vehículo* en este capítulo.

La tracción en las cuatro ruedas (4WD) suministra energía a las cuatro ruedas. No use 4X4 High (alta) o 4X4 Low (baja) en caminos secos de superficie dura. Si lo hace, se producirá un ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. 4X4 High (alta) y 4X4 Low (baja) sólo están diseñadas para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o sueltas. El uso de 4X4 High (alta) o 4X4 Low (baja) sobre estas superficies puede producir ruido, como sonidos metálicos ocasionales, pero no causará daño al sistema de la transmisión.

Si está equipado con el sistema de cambio electrónico en 4WD y se selecciona 4WD baja mientras el vehículo se mueve a más de 5 km/h (3 mph), el sistema 4WD no se activará. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde tracción en las cuatro ruedas baja* para conocer el correcto funcionamiento.

Luces indicadoras del sistema

- **4X4:** se enciende momentáneamente cuando se arranca el vehículo. Se enciende cuando se selecciona 4X4 HIGH (4WD Alta). **4x4**
- **4X4 LOW (Baja):** se enciende momentáneamente cuando se arranca el vehículo. Se enciende cuando se selecciona 4X4 LOW (4WD Baja). **4x4 LOW**

Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas

4X4 AUTO: proporciona tracción a las cuatro ruedas controlada electrónicamente con potencia entregada a las cuatro ruedas, según lo requiera la tracción. Este modo es aceptable para todo tipo de conducción en el camino, pero se recomienda en particular cuando se esperan condiciones de pavimento mojado, nieve o grava suelta.

4X4 AUTO	4X4 HIGH	4X4 LOW
-------------	-------------	------------

4X4 HIGH (4WD Alta): proporciona potencia de tracción en las cuatro ruedas bloqueada a todas las ruedas. Este modo no está diseñado para ser utilizado en pavimento seco. Este modo es adecuado para situaciones a campo traviesa en invierno severo, como nieve profunda, hielo o arena poco profunda.

4X4 LOW (4WD Baja): proporciona potencia de tracción en las cuatro ruedas bloqueada cuando se requiere potencia adicional a velocidades reducidas. Este modo no se recomienda para ser utilizado en pavimento seco. Utilice este modo a baja velocidad a campo traviesa o cuando requiera potencia adicional, como por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas, pasar por arena profunda o sacar un bote del agua.

Cambio entre 4x4 AUTO (tracción en las cuatro ruedas auto) y 4x4 HIGH (tracción en las cuatro ruedas alta)

- Seleccione 4X4 AUTO (4WD auto) o 4X4 HIGH (4WD alta) en cualquier velocidad de avance.

Nota: no realice esta operación si las ruedas traseras están resbalando.

Cambio a/desde 4x4 LOW (tracción en las cuatro ruedas baja)

1. Detenga el vehículo completamente
2. Coloque la transmisión en N (Neutral).
3. Presione la posición tracción en las cuatro ruedas que desee.
 - Si cambia a 4x4 LOW (4WD baja), espere a que la luz 4X4 LOW del grupo de instrumentos se **encienda**, lo que indica que se realizó el cambio.
 - Si cambia desde 4x4 LOW (4WD baja), espere a que la luz 4X4 LOW del grupo de instrumentos se **apague**, lo que indica que se realizó el cambio.

Si no se cumple alguna de las condiciones de cambio anteriores, el cambio no se llevará a cabo y el centro de mensajes mostrará la información adecuada.

Manejo

Manejo a campo traviesa con camionetas y vehículos utilitarios

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

En qué se diferencia su vehículo de los demás

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para poder viajar en terreno irregular sin que se golpeen o dañen los componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil, también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos, como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar los mapas del área antes de manejar en ella. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no patinando o girando velozmente.

Principios de funcionamiento básicos

- No use tracción en las cuatro ruedas alta o tracción en las cuatro ruedas baja en caminos secos con superficie dura. Si lo hace, se generará un ruido excesivo, mayor desgaste de las llantas, menor economía de combustible, además de provocar un posible daño en los componentes de la transmisión. Los rangos de 4WD sólo son para superficies uniformemente resbalosas o sueltas.
- Maneje más lento si hay fuertes vientos de costado, ya que estos podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del camino

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento o fuera del camino y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.



ADVERTENCIA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar giros a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones todo terreno. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.

Manejo



ADVERTENCIA: No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tenga que hacer un viraje brusco, recuerde que no debe “sobreconducir” su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez y en la medida necesaria para evitar la emergencia. Maniobrar demasiado con la dirección resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, se deben utilizar variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenadas bruscas que puedan aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una frenada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.



ADVERTENCIA: Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar giros a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones todo terreno. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (viraje, aceleración o frenado). Nuevamente, evite maniobras bruscas.

Estacionamiento

En algunos vehículos con tracción en las cuatro ruedas, cuando la caja de transferencia está en N (Neutral), el motor y la transmisión están

desconectados del resto de la línea de transmisión. Por lo tanto, el vehículo puede rodar libremente aun si la transmisión automática está en P (Estacionamiento) o la transmisión manual está engranada. Nunca abandone el vehículo con la caja de transferencia en posición N (Neutral). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.



ADVERTENCIA: Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



ADVERTENCIA: si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Sistemas de tracción en las cuatro ruedas (4WD)

El sistema de tracción en las cuatro ruedas usa las cuatro ruedas para impulsar el vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la caja de transferencia le permite seleccionar tracción en las cuatro ruedas cuando sea necesario. En este capítulo, se puede encontrar la información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades. En el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Nota: la luz indicadora del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) puede encenderse, dependiendo de cuánto aire escape de las llantas o de cuánto tiempo conduzca el vehículo en estas condiciones

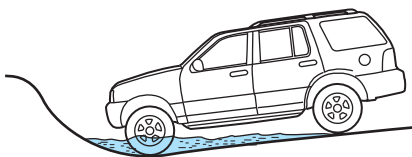
Manejo

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y avance lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.



Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si avanza lentamente con el vehículo mientras pisa levemente el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer patinar las ruedas. Si el vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de

tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une al esfuerzo de las autoridades encargadas de la preservación del medio ambiente y los recursos naturales, instándolo a que ayude a preservar los bosques de la nación y otros terrenos públicos y privados “transitando con cuidado”.



Manejo en terrenos montañosos o empinados

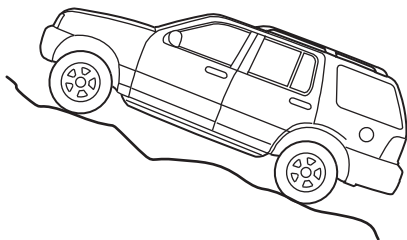
Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar**

transversalmente o virar en las cuestas o en terrenos

montañosos. Un peligro radica en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

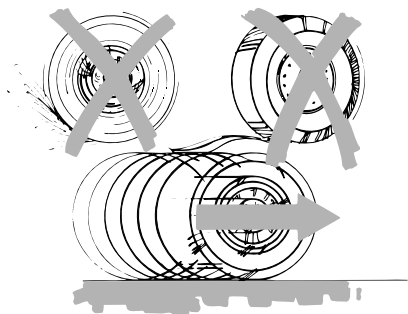
Si el motor se apaga, no intente virar, ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.



Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Manejo

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral; desactive la sobremarcha o cambie manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.



Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Un vehículo con tracción en las cuatro ruedas (4WD) tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derraparse como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos 4WD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve o hielo, no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado sucede en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de frenada de emergencia, evite bloquear las ruedas. Use la técnica de “apretar”, es decir, presione el pedal del freno con una fuerza en constante aumento para permitir que las ruedas frenen y a la vez sigan rodando, de manera que pueda maniobrar en la dirección que desea. Si bloquea las ruedas,

suelte el pedal del freno y repita la técnica de apretar. Si su vehículo tiene un Sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (ABS), aplique los frenos uniformemente. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.



ADVERTENCIA: Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas en las llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior del vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o en vacío, así como también una capacidad duradera de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar piezas (como equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

Manejo

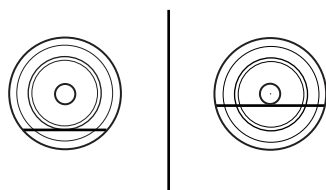
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No conduzca en áreas inundadas, a menos que esté seguro que el nivel del agua está por abajo de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas.

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de las parte metálica de las ruedas (automóviles) o de la parte inferior de los cubos (camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor. El daño causado por



filtraciones de agua en el motor **no está cubierto por la garantía.**

Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



ADVERTENCIA: Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

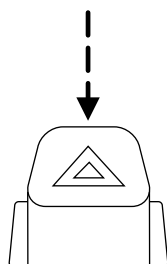
Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Si presiona el control de las luces intermitentes, destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: Con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería del vehículo.



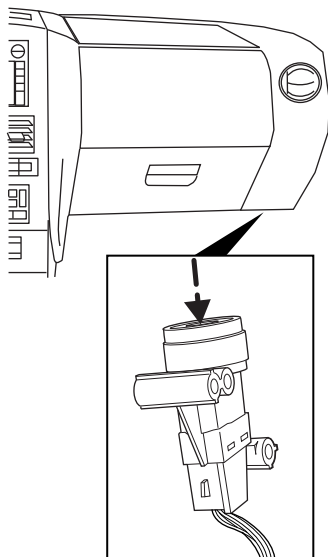
INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE FUEL RESET

El interruptor de corte de la bomba de combustible es un dispositivo destinado a detener la bomba eléctrica de combustible si el vehículo ha participado en un choque.

Después de un choque, si el motor gira pero no arranca, se puede haber activado el interruptor de corte de la bomba de combustible.

Emergencias en el camino

El interruptor de corte de bomba de combustible está ubicado en el espacio para poner los pies del pasajero, cerca del tablero de protección.



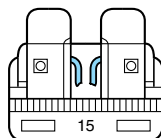
Use el siguiente procedimiento para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

1. Gire el encendido a la posición OFF.
2. Compruebe que no haya fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay ninguna fuga de combustible evidente, restablezca el interruptor de corte de bomba de combustible presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición Activar. Espere unos segundos y vuelva a girar la llave a la posición Desactivar.
5. Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

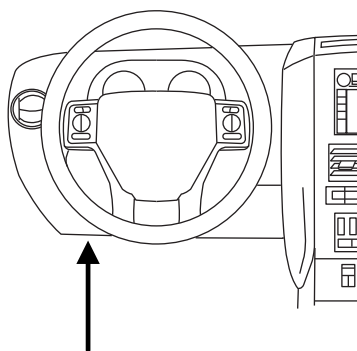
Amperaje y color de los fusibles estándar

COLOR				
Amperaje del fusible	Minifusibles	Fusibles estándar	Maxifusibles	Maxifusibles de cartucho
2 A	Gris	Gris	—	—
3 A	Violeta	Violeta	—	—
4 A	Rosado	Rosado	—	—
5 A	Canela	Canela	—	—
7.5 A	Marrón	Marrón	—	—
10 A	Rojo	Rojo	—	—
15 A	Azul	Azul	—	—
20 A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul
25 A	Natural	Natural	—	—
30 A	Verde	Verde	Verde	Rosado
40 A	—	—	Anaranjado	Verde
50 A	—	—	Rojo	Rojo
60 A	—	—	Azul	Amarillo
70 A	—	—	Canela	—
80 A	—	—	Natural	—

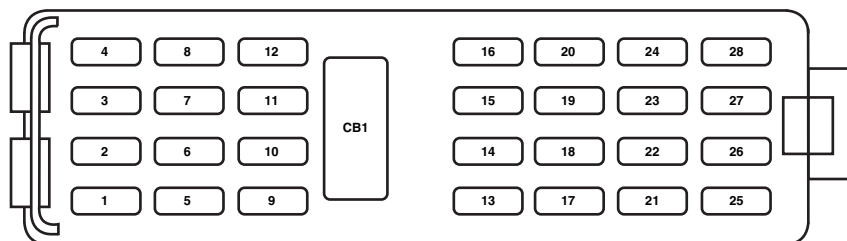
Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de instrumentos está ubicado debajo del tablero del lado del conductor.



Para quitar un fusible use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la caja del tablero de fusibles.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	20 A	Toldo corredizo, pedales ajustables, asientos con memoria, motor del soporte lumbar
2	5 A	Alimentación del microcontrolador
3	20 A	Radio, amplificador de navegación, módulo GPS

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
4	10 A	Conector de diagnóstico a bordo (OBD II)
5	5 A	Toldo corredizo, iluminación del interruptor de seguros de las puertas, espejo retrovisor con atenuación automática
6	20 A	Motor de apertura de la compuerta levadiza, bloqueo y desbloqueo de puertas
7	15 A	Luces de alto/direccionales del remolque
8	15 A	Alimentación del interruptor de encendido, Sistema antirrobo pasivo (PATS), Grupo de instrumentos
9	2 A	Módulo de control de la transmisión 6R/Módulo de control del tren motriz (Marcha/Arranque del encendido), relevador de la bomba de combustible
10	5 A	Relevador RUN/ACC del limpiador delantero en la caja de distribución de la corriente (PDB)
11	5 A	Encendido de la radio
12	5 A	RUN/ACC del motor del limpiador trasero, Relevador de carga de la batería del remolque en PDB, Radio
13	15 A	Espejo térmico, control manual de aire acondicionado y calefacción, indicador de desempañador trasero

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
14	20 A	Claxon
15	10 A	Luces de reversa
16	10 A	Luces de reversa del remolque
17	10 A	Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM), ocupación de los pasajeros
18	10 A	Asistencia de estacionamiento en reversa, interruptor de Roll stability control (RSC), RSC, módulo 4x4, interruptor 4x4, interruptores de asientos térmicos, control de aire acondicionado y calefacción auxiliar
19	—	No se usa
20	10 A	Sistema de control de aire acondicionado y calefacción, palanca de cambio de velocidades del freno
21	—	No se usa
22	15 A	Interruptor de freno, luces de alto bi-color, luz de alto instalada en alto, todas las direccionales
23	15 A	Luces interiores, luces para charcos, economizador de batería, iluminación de instrumentos, Homelink
24	10 A	Grupo de instrumentos, luz indicadora de robo
25	15 A	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
26	15 A	Luz de placa/de estacionamiento trasera, Luces de estacionamiento delanteras, Control manual de aire acondicionado y calefacción
27	15 A	Luces de alto tri-color
28	10 A	Controles de aire acondicionado y calefacción
CB1	25 A	Ventanas

Los siguientes relevadores se encuentran en ambos lados del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero. Para reparación de estos relevadores, consulte a su distribuidor autorizado.

Ubicación de fusibles y relevadores	Descripción
Relevador 1	Relevador de accesorio retardado

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



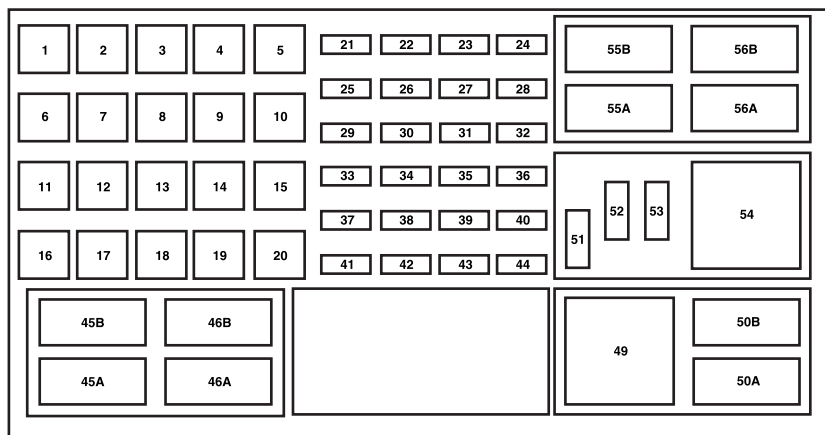
ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería del vehículo, consulte la sección *Batería (acumulador)* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	50 A**	Alimentación de la batería 2 (Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros)
2	50 A**	Alimentación de la batería 3 (Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros)
3	50 A**	Alimentación de la batería 1 (Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros)
4	30 A**	Bomba de combustible, Inyectores
5	30 A**	Asiento de la tercera fila (izquierda)
6	40 A**	Bomba de Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
7	40 A**	Módulo de control del tren motriz (PCM)
8	—	No se usa
9	—	No se usa
10	30 A**	Asiento eléctrico (derecha)
11	30 A**	Motor de arranque
12	30 A**	Asiento de la tercera fila (derecha)
13	30 A**	Cargador de la batería del arrastre de remolque
14	30 A**	Asientos con memoria
	40 A**	Asientos sin memoria
15	40 A**	Desempañador trasero, Espejos térmicos
16	40 A**	Motor del ventilador delantero
17	30 A**	Frenos electrónicos del remolque
18	30 A**	Motor del ventilador auxiliar
19	30 A**	Estribos
20	30 A**	Motor del limpiador delantero
21	20 A*	Tomacorriente trasero
22	20 A*	Bocina de graves auxiliar
23	20 A*	4x4
24	10 A*	PCM – Mantener potencia activa, ventilación de envase
25	20 A*	Tomacorriente/Encendedor delantero
26	20 A*	Módulo 4x4 (sólo motor de 4.6L)
27	20 A*	Módulo de transmisión 6R (sólo motor de 4.6L)
28	20 A*	Asientos térmicos
29	15 A*	Faros delanteros (derecha)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
30	25A*	Limpiador trasero
31	15 A*	Faros de niebla
32	5 A*	Espejos eléctricos
33	30 A*	Válvula ABS
34	15 A*	Faros delanteros (izquierda)
35	10 A*	Embrague del A/A
36	20 A*	Tomacorriente de la consola
37	30 A*	Motor de ventana del conductor
38	15 A*	Transmisión 5R (sólo motor de 4.0L)
39	15 A*	Energía del PCM
40	15 A*	Controlador del ventilador, Válvula de ventilación de la caja del cigüeñal positiva (PCV), Relevador del control del A/A
41	15 A*	Módulo de radio satelital, DVD, SYNC®
42	15 A*	Interruptor de freno redundante, válvula electrónica de administración de vapores, sensor de flujo de masa de aire, sensor del calefaccionado de oxígeno en gases de escape (HEGO), EVR, sincronización de levas variable (VCT)1 (sólo motores de 4.6L), VCT2 (sólo motores de 4.6L), CMCV (sólo motores de 4.6L), sensor del monitor del catalizador
43	15 A*	Bobina en bujía (sólo motor de 4.6L), torre de la bobina (sólo motor de 4.0L)
44	15 A*	Inyectores

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
45B	—	No se usa
45A	—	No se usa
46B	—	No se usa
46A	—	No se usa
49	—	Relevador de la bomba de combustible
50B	—	Relevador del embrague del A/A
50 A	—	Relevador de los faros de niebla
51	—	No se usa
52	—	No se usa
53	—	Arranque integrado de un toque (OTIS) (diodo)
54	—	Relevador del cargador de la batería del remolque
55B	—	Relevador del limpiador delantero
55A	—	Relevador del PCM
56B	—	Relevador del motor de arranque
56A	—	Relevador del ventilador
* Mini fusibles ** Fusibles de cartucho		

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca,
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo,
- sujete con firmeza el volante de la dirección,
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Nota: el indicador del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la de refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para el camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Emergencias en el camino

Haga que el distribuidor autorizado revise la llanta desinflada para evitar el daño al sensor TPMS, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible.



ADVERTENCIA: La utilización de selladores de llantas puede dañar el Sistema de monitoreo de presión de llantas, por lo que no se deben usar.



ADVERTENCIA: Para obtener información importante, consulte *Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



ADVERTENCIA: De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Nota: desactive los estribos eléctricos (si está equipado) antes de manejar con una llanta o rueda de refacción distinta. Consulte *Estribos* en el capítulo *Controles del conductor*.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Emergencias en el camino

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no**:

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- Use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y espacio de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no**:

- exceda los 113 km/h (70 mph)
- use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y espacio de estacionamiento junto a las banquetas

Emergencias en el camino

- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

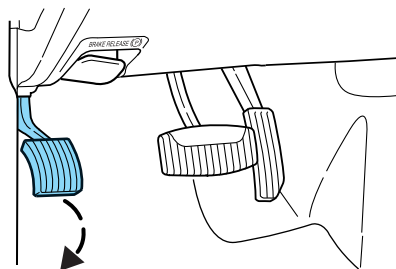
Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.



3. Desactive los estribos eléctricos (si está equipado). Consulte *Estribos* en el capítulo *Controles del conductor*.

Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

Emergencias en el camino

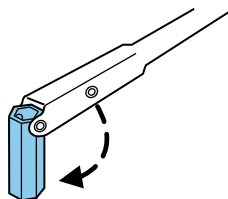
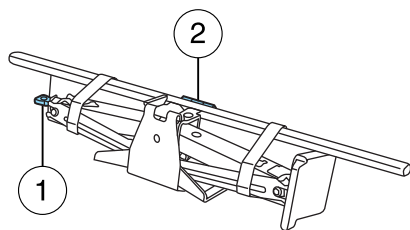
Ubicación de la llanta de refacción y las herramientas

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

Herramienta	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera. La tuerca de accionamiento del montacarga de la llanta de refacción está ubicada en la parte central trasera del área de carga, debajo de una cubierta.
Gato, llave de tuercas de seguridad, manija del gato, cuña de rueda	Detrás del asiento trasero, debajo de la tapa alfombrada del piso, en el piso de carga. Las herramientas están ubicadas en una bolsa adherida al gato.

Extracción del gato y las herramientas

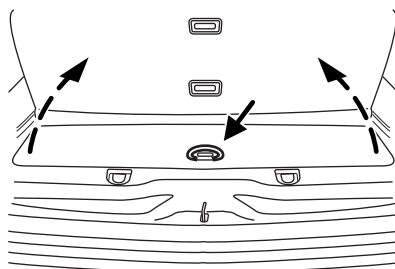
1. Abra la compuerta levadiza y saque la tapa alfombrada del piso.
2. Gire el ojal del tornillo del gato (1) hacia la izquierda para liberar la presión.
3. Gire el pasador de bloqueo (2) hacia la derecha hasta que se suelte, luego jale hasta que se detenga y saque el gato y la bolsa de herramientas del soporte.
4. Saque la cuña y las herramientas del gato de la bolsa correspondiente y gire el cubo de la llave para extraerlo de la manija.



Emergencias en el camino

Extracción de la llanta de refacción

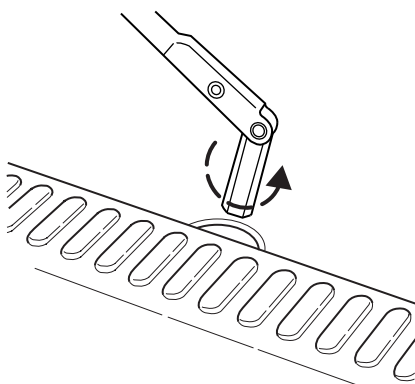
No use la llave de choque en la tuerca de accionamiento del montacarga. Esto dañará el montacarga de la llanta de refacción.



1. Abra la cubierta de la alfombra del piso de carga para dejar a la vista la tuerca de accionamiento del montacarga.

2. Inserte la llave de tuercas en la tuerca de accionamiento del montacarga.

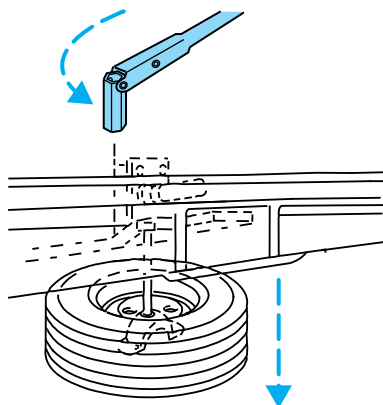
La llave de tuercas deja de moverse y se siente una resistencia al giro cuando está correctamente enganchada.



Emergencias en el camino

3. Gire la llave hacia la izquierda hasta que la llanta baje hasta el suelo y el cable esté holgado. Al girar la llave de tuercas, asegúrese de que no raye la placa metálica de la parte inferior de una puerta.

4. Deslice la llanta hacia atrás, levante un lado y quite el retén de la llanta de refacción.



Cambio de la llanta de refacción

ADVERTENCIA: Cuando una de las ruedas traseras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si la transmisión está en P (Estacionamiento).

ADVERTENCIA: Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto, luego bloquee la rueda diagonalmente opuesta (al otro lado del vehículo) a la llanta que va a cambiar.

ADVERTENCIA: si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

ADVERTENCIA: no intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

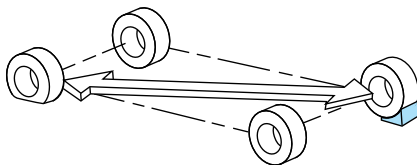
Emergencias en el camino



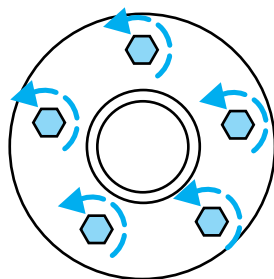
ADVERTENCIA: Desactive los estribos (si está equipado), antes de trabajar debajo del vehículo, levantarlo con el gato o colocar cualquier objeto debajo de éste. Nunca coloque la mano en los conjuntos de las bisagras. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada con la cuña de rueda que viene con el vehículo.

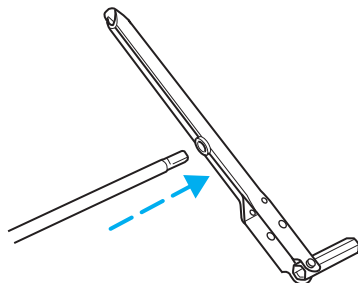


2. Para quitar el tapón, use la punta de la llave de tuercas, haciéndola girar debajo del mismo. En vehículos de cinco pasajeros, la tapa alfombrada del piso puede usarse como alfombra para arrodillarse.



3. Afloje cada tuerca de seguridad de la rueda, dando medio giro, pero no las quite hasta haber levantado la rueda del suelo.

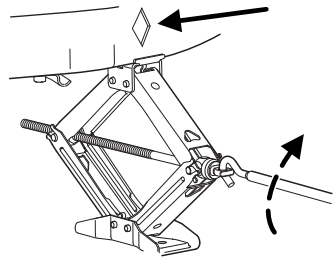
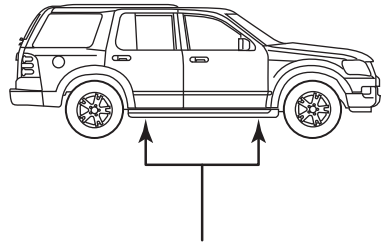
4. Ensamble la extensión de la manija del gato en la llave de tuercas de seguridad deslizando el extremo cuadrado de la manija del gato a través de la arandela plástica protectora de la llave de tuercas de seguridad y dentro del orificio cuadrado en el otro extremo.



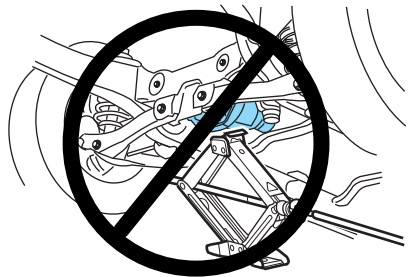
Emergencias en el camino

5. Ubique el gato de acuerdo con las ilustraciones y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta esté a un máximo de 25 mm (1 pulgada) del suelo.

Nota: no use los estribos, conjuntos de las bisagras delanteras y traseras, motores de los estribos o los montajes en la parte inferior de la carrocería para levantar el vehículo con el gato.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



- **Nunca utilice el diferencial delantero o trasero como punto de apoyo del gato.**

6. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

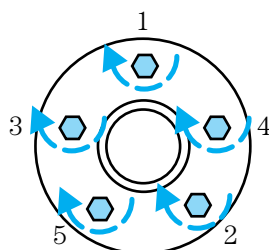
7. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad, con el lado cónico hacia adentro, hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.

Emergencias en el camino

8. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

9. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica.

Consulte *Especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas* más adelante en este capítulo para ver la especificación adecuada para la torsión de las tuercas de seguridad.



Almacenamiento de la llanta desinflada o la llanta de refacción

Nota: Si no se siguen las instrucciones para el almacenamiento de la llanta de refacción se podría producir la falla del cable o la pérdida de la llanta de refacción.

1. Apoye la llanta en el suelo con el vástago de la válvula hacia arriba, en dirección al vehículo.

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.

3. Gire la llave de tuercas hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición de almacenaje debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción producirá un sonido de matraqueo o se deslizará cuando la llanta quede ajustada al máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde ocurra el matraqueo o deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción matraquea o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado para que le preste la asistencia necesaria.

4. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacargas y la pérdida de la llanta.

5. Si su vehículo tiene una cerradura y una llave para la llanta de refacción, asegúrese de instalar la cerradura en el tubo de la defensa con su llave y la manija del gato.

Emergencias en el camino

6. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según la *información de mantenimiento programado*) o en cualquier momento en que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

Almacenaje del gato y de las herramientas

1. Desbloquee las ruedas.
2. Guarde el adorno de la rueda (si lo sacó) en un lugar seguro en el vehículo (como la guantera o el compartimiento de almacenamiento del gato) para que no se dañe. Reinstale el adorno de la rueda una vez que repare o reemplace la llanta.
3. Guarde el gato y las herramientas en sus respectivos lugares y cerciórese de que estén bien aseguradas para que no vibren mientras conduce.

ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LAS TUERCAS DE LAS RUEDAS

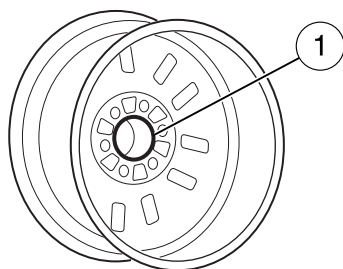
Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 160 km (100 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del socket de la tuerca de seguridad/Tamaño de la tuerca	Apriete de las tuercas de las ruedas*	
	lb-pie	N•m
Tamaño del socket de la tuerca de seguridad: 19 mm (¾ pulg.) Tamaño del perno hexagonal: ½ x 20	100	135
* Las especificaciones de apriete son para roscas de birlos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		

Emergencias en el camino

⚠ ADVERTENCIA: Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Nota: inspeccione el orificio guía de la rueda antes de la instalación. Si se aprecia corrosión en el orificio guía de la rueda, quite las partículas sueltas con un paño limpio y aplique grasa. Aplique sólo un “dedazo” de grasa (1 cm cuadrado) alrededor de la superficie guía de la rueda (1). NO aplique grasa a los orificios de tuercas/pernos de seguridad o a las superficies del freno de rueda.



QUÉ HACER SI SE QUEDA SIN COMBUSTIBLE

Si se quedó sin combustible y necesita cargar el vehículo con un contenedor portátil, consulte *Sin combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer los métodos correctos de llenado de combustible usando un contenedor portátil y el embudo incluido. **No** inserte la boquilla del contenedor portátil ni ningún embudo de refacción en el sistema de combustible “sin tapón” Easy Fuel™, puesto que se podría dañar. En dicho tipo de circunstancias, debe usar el embudo incluido.

⚠ ADVERTENCIA: No inserte la boquilla del contenedor de combustible portátil o embudos de refacción en el sistema Easy Fuel™. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el tanque, todo lo cual podría ocasionar graves lesiones personales.

Emergencias en el camino

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



ADVERTENCIA: los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



ADVERTENCIA: Las baterías (acumuladores) contienen ácido sulfúrico, el cual puede quemarle la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

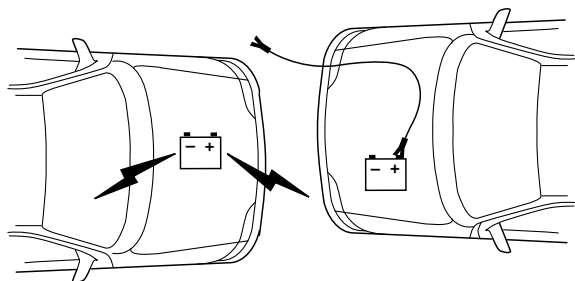
Preparación del vehículo

Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

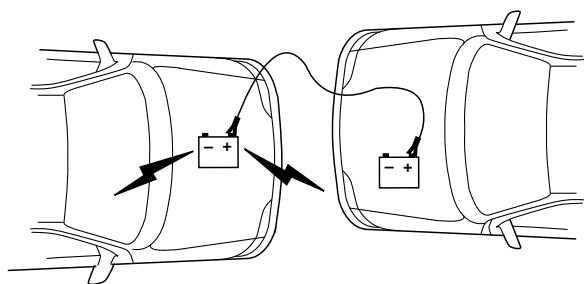
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorrente



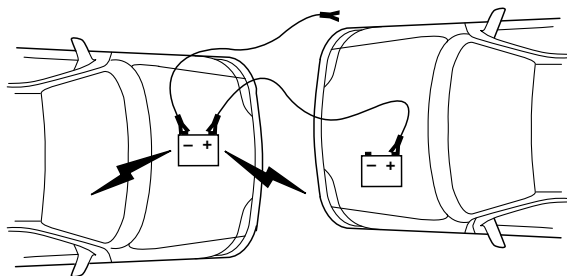
1. Conecte el cable pasacorrente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

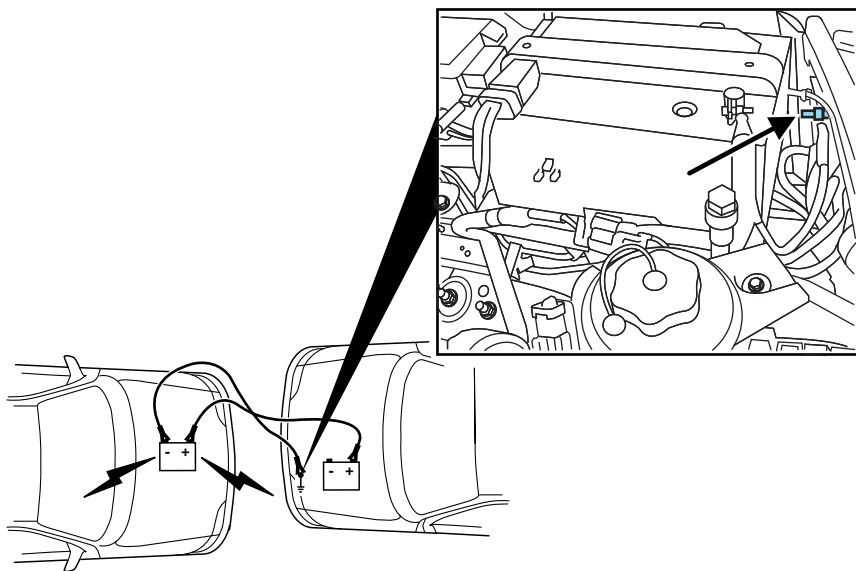


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Realice la conexión final del cable negativo (-) al terminal de tierra que se ubica hacia la parte delantera del vehículo (delante de la batería) en el soporte del radiador. Mantenga el cable negativo (-) lejos de la batería del carburador/sistema de inyección de combustible.

Emergencias en el camino

Nota: no acople el cable negativo (-) a las líneas de combustible, las cubiertas de balanceo de motor, el múltiple de entrada ni componentes eléctricos como los puntos de *conexión a tierra*.



ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

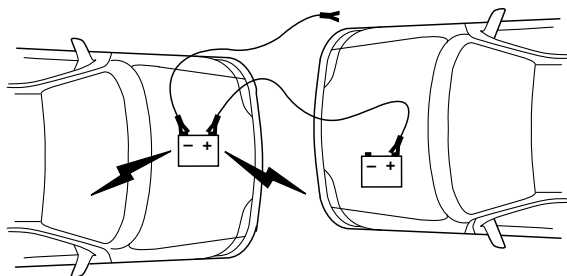
Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

Retiro de los cables pasacorriente

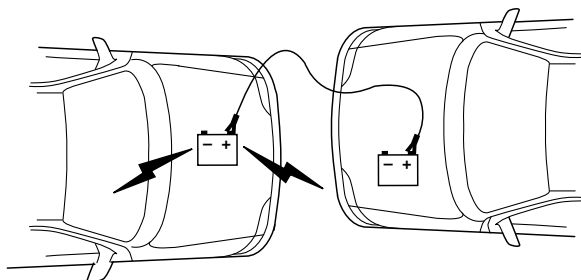
Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

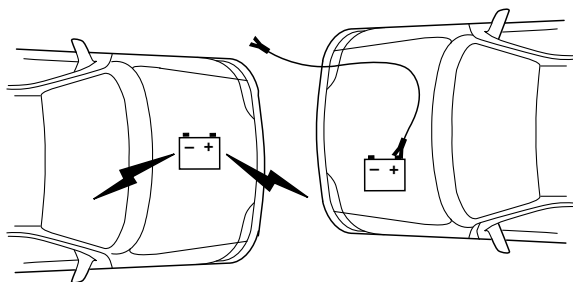


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

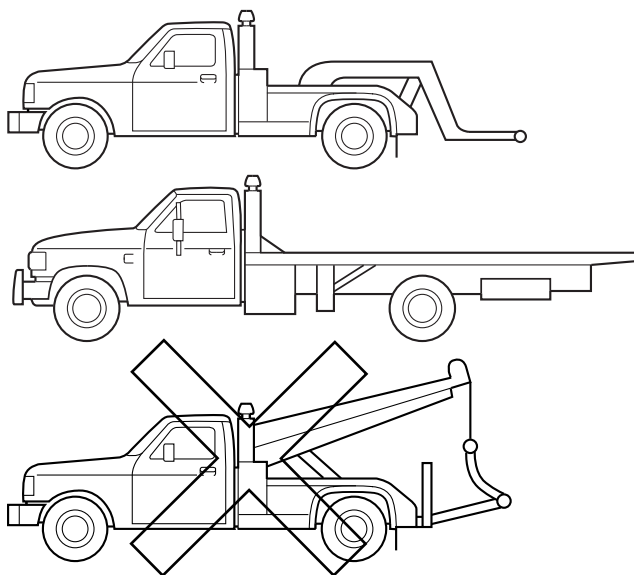


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

ARRASTRE CON GRÚA DE AUXILIO



Nota: desactive los estribos eléctricos (si está equipado) antes de preparar el vehículo para que sea remolcado. Consulte *Estribos eléctricos desplegados* en el capítulo *Controles del conductor*.

Para remolcar el vehículo al distribuidor autorizado más cercano, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado* para obtener información.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador o equipo de plataforma plana. No lo arrastre con una eslinga. Ford Motor Company no aprueba el procedimiento de arrastre con eslingas.

Si la batería del vehículo está descargada, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo* donde encontrará las instrucciones para sacar la palanca de cambio de velocidades de la posición P (Estacionamiento) para un remolque adecuado.

En vehículos 4x2, se puede remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.

Emergencias en el camino

En vehículos 4x4/AWD, se recomienda remolcar el vehículo con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo.

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Arrastre de emergencia

En caso de que tenga una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin tener acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de automóvil o vehículo con plataforma de arrastre) su vehículo (sin importar la configuración del tren motriz) puede ser arrastrado (con todas sus ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo orientado hacia adelante, de modo que sea arrastrado hacia adelante.
- Coloque la transmisión en N (Neutral). Consulte *Seguro del cambio del freno* en el capítulo *Manejo* para conocer las instrucciones específicas si no puede colocar la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral).
- La velocidad máxima no debe exceder de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km (50 millas).

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), el cual puede encontrarlo en un distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), el cual puede encontrar en un distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**
- **Si su vehículo está equipado con estribos, no utilice productos protectores de hule, plástico o vinil en la superficie del estribo, ya que puede quedar resbalosa.**

Cromo exterior

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Motorcraft Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15); lo puede encontrar también con su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**

- Después de pulir las defensas cromadas, aplique Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible con su distribuidor autorizado, o bien un producto de calidad equivalente como protección contra los efectos ambientales.

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), que puede encontrar con su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ninguna vestidura coloreada ajena a la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE LA PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a las ruedas los o tapones metálicos cuando estén calientes o tibios.

Limpieza

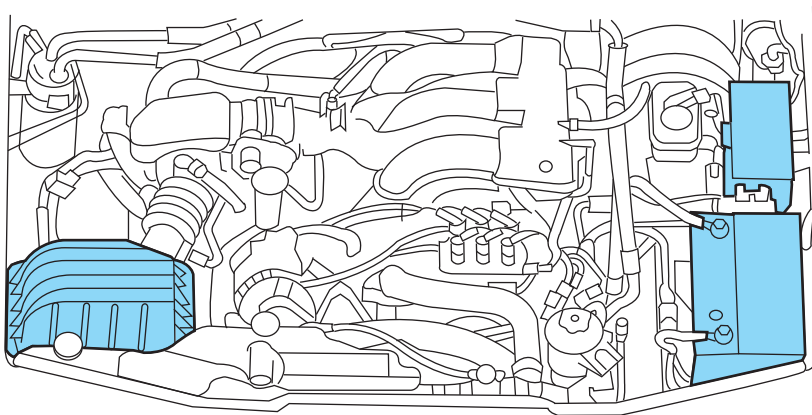
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.

MOTOR

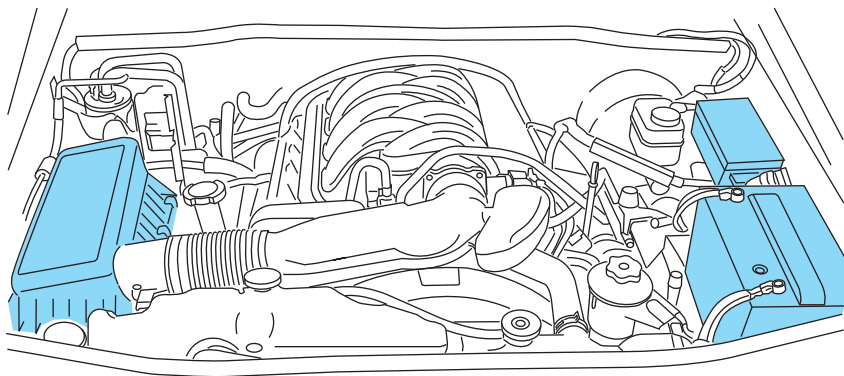
Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá use Motorcraft Engine Shampoo (CXC-66-A).
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.

MOTOR V6 SOHC DE 4.0L



MOTOR V8 DE 4.6L



PIEZAS EXTERIORES DE PLÁSTICO (SIN PINTAR)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Puede encontrar estos productos con su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).

Limpieza

VENTANAS Y HOJAS DE LIMPIADORES

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar con frecuencia. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Eso puede incluir los tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otros tipos de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23); lo encuentra con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropílico (de fricción) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirir en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.

TABLERO DE INSTRUMENTOS, VESTIDURAS INTERIORES Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie el grupo de instrumentos, las vestiduras interiores y las micas del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio y húmedo, y luego con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.



ADVERTENCIA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.
3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, presione el paño sobre el área sucia y déjelo así por 30 minutos a temperatura ambiente.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

INTERIORES

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).

Limpieza

- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14). En Canadá, use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner (CXC-101).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.



ADVERTENCIA: no use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



ADVERTENCIA: en vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su funcionamiento en caso de un choque.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para la limpieza rutinaria, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve. En Canadá, use Motorcraft Vinyl Cleaner (CXC-93). Seque con un paño suave.
- Si la piel no puede limpiarse por completo con una solución leve de agua y jabón, es posible que pueda limpiar la piel con un producto de limpieza comercial, diseñado para la piel utilizada en los automóviles.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)

Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)

Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)

Motorcraft Dusting Cloth (ZC-24)

Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)

Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A)

Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)

Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)

Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)

Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)

Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)

Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

- Use la *información de mantenimiento programado* para llevar un seguimiento del servicio de rutina.
- Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones.
- El distribuidor autorizado puede suministrar refacciones y servicio.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente lejos de la batería y de las refacciones relacionadas con el combustible.



ADVERTENCIA: Desconecte los estribos, si está equipado, antes de trabajar debajo del vehículo, levantarlo con el gato o colocar cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

Trabajo con el motor apagado

1. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

Mantenimiento y especificaciones

Trabajo con el motor encendido

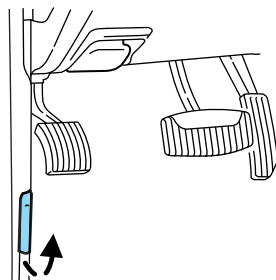
1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.



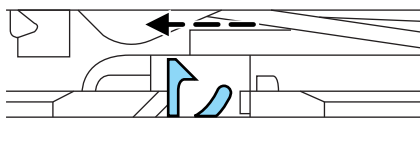
ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la esquina inferior izquierda del tablero de instrumentos.



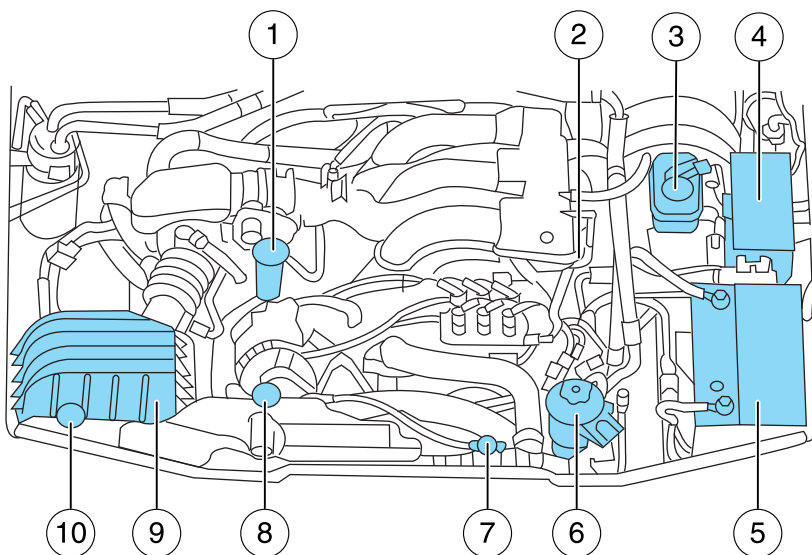
2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera de la cajuela.
3. Levante el cofre.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

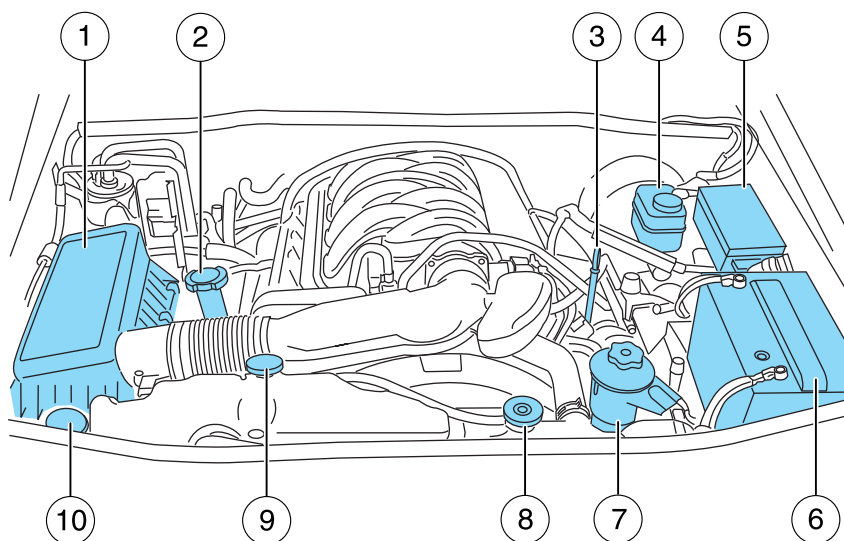
Motor 4.0L SOHC V6



1. Tapón de llenado del aceite del motor
2. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (fuera de vista)
3. Depósito del líquido de frenos
4. Caja de distribución de la corriente
5. Batería (acumulador)
6. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
7. Tapón del radiador
8. Depósito de líquido refrigerante del motor
9. Conjunto del filtro de aire
10. Depósito de líquido parabrisas

Mantenimiento y especificaciones

Motor V8 de 4.6L

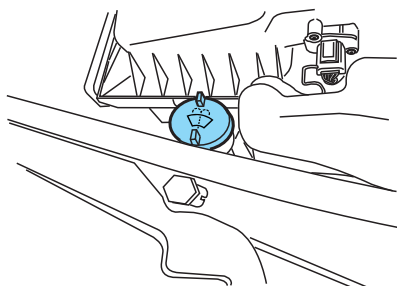


1. Conjunto del filtro de aire
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
4. Depósito del líquido de frenos
5. Caja de distribución de la corriente
6. Batería (acumulador)
7. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
8. Tapón del radiador
9. Depósito de líquido refrigerante del motor
10. Depósito del líquido lavaparabrisas

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.



Use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación WSB-M8B16-A2 de Ford. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



ADVERTENCIA: Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

No coloque líquido de lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante de motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

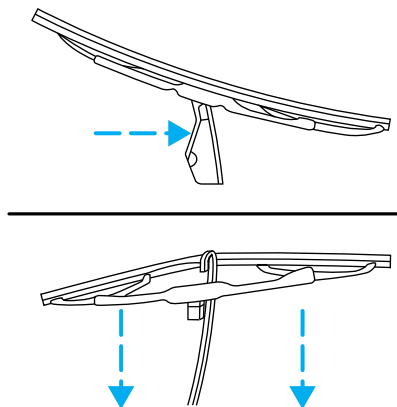
Revisión y llenado de líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza

El líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza es suministrado por el mismo depósito del parabrisas.

Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja del limpiador y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para quitarlo del brazo.



2. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde de la hoja de hule del limpiador.

Cambio de la hoja del limpiador trasero

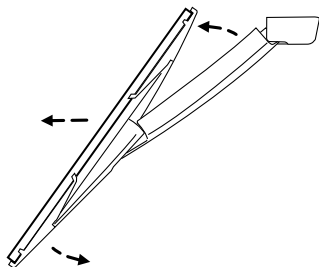
Para reemplazar la hoja del limpiador trasero:

1. Aparte lo máximo posible el brazo del limpiador del vidrio. No aplique demasiada fuerza porque puede romper el brazo del limpiador. Manténgalo en esa posición.

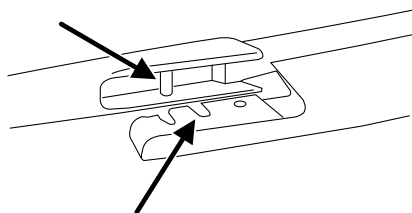
Mantenimiento y especificaciones

2. Tome la hoja del limpiador y gírela en dirección contraria al brazo del limpiador con una fuerza moderada hasta que se desenganche del brazo del limpiador.

3. Cuando la hoja del limpiador esté suelta, deslícela lejos del brazo del limpiador.



4. Para colocar el limpiador nuevo en el brazo del limpiador, alinee el pasador y el chavetero (indicados con las flechas) y presione firmemente la hoja del limpiador en el brazo del limpiador hasta que se oiga un chasquido.



ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

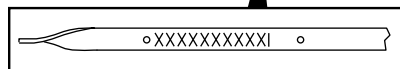
Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite escurra hasta el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
4. Abra la cajuela. Protéjase del calor del motor.

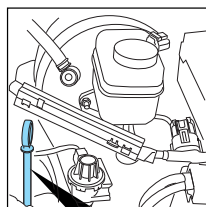
Mantenimiento y especificaciones

5. Ubique y extraiga cuidadosamente la varilla indicadora del nivel de aceite del motor.

- Motor V6 de 4.0L



- Motor V8 de 4.6L

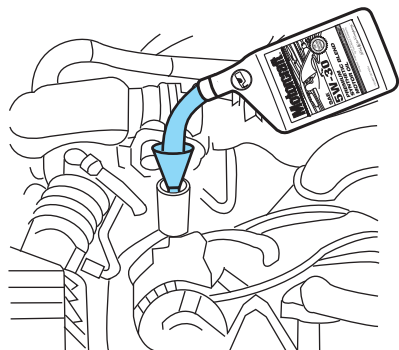


6. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.

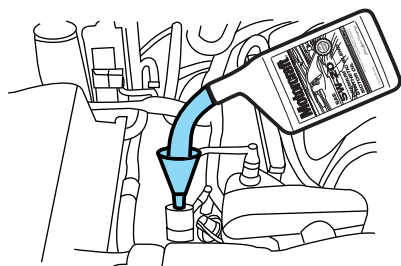
- Si el nivel de aceite está **entre los orificios inferior y superior**, el nivel es aceptable, **NO AGREGUE ACEITE**.
- Si el nivel de aceite está por debajo del orificio inferior, agregue suficiente aceite para que el nivel quede entre el orificio superior y el inferior.

Mantenimiento y especificaciones

- Motor V6 de 4.0L



- Motor V8 de 4.6L



- Cuando el nivel de aceite está sobre el orificio superior, el motor puede resultar dañado. Un distribuidor autorizado debe quitar algo de aceite del motor.

7. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.

Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para ver las instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima del orificio superior de la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que se escuchen tres chasquidos.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

- **Motor V6 de 4.0L**

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

Si el aceite no tiene la etiqueta con la especificación WSS-M2C929-A de Ford, son aceptables los aceites con la etiqueta API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con

Mantenimiento y especificaciones

las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que use el filtro de aceite Motorcraft apropiado u otro con rendimiento equivalente para la aplicación en el motor.

- **Motor 4.6L V8 3V**

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo. Según su disponibilidad, puede usarse aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C930-A de Ford.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más

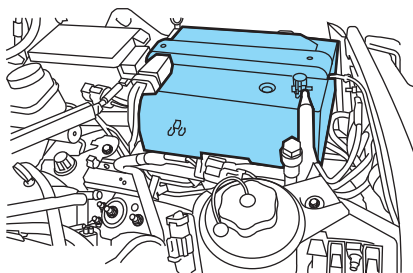
Mantenimiento y especificaciones

prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda que use el filtro de aceite Motorcraft apropiado u otro con rendimiento equivalente para la aplicación en el motor.

BATERÍA (ACUMULADOR)

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



ADVERTENCIA: las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



ADVERTENCIA: mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
 2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
 3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
 4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
 6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
- Es posible que deba manejar el vehículo para volver a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

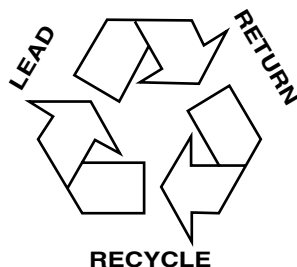
Mantenimiento y especificaciones

- Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje adaptativo actualizará completamente el funcionamiento de la transmisión a su sensación de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

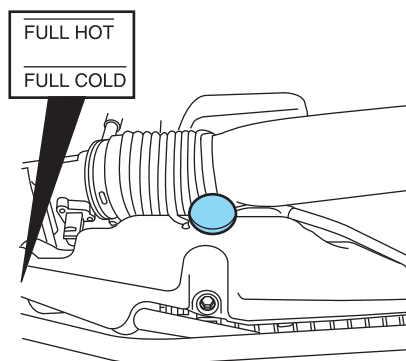
La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener en 50/50 líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). Es posible probar la concentración del líquido refrigerante con un hidrómetro o Probador anticongelante, 014-R1060. El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (rango de llenado en frío) en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Mantenimiento y especificaciones

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36° C (-34° F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129° C (265° F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Funcionamiento correcto de los indicadores calibrados.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Mantenimiento y especificaciones

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



ADVERTENCIA: No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



ADVERTENCIA: No ponga líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **No mezcle los líquidos refrigerantes. Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: no use sellantes ni aditivos stop leak pellets o cooling system, ya que pueden causar daño a los sistemas de enfriamiento y/o calefacción del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.

- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Mantenimiento y especificaciones

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel FULL COLD (Llenado en frío). Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua al sistema de enfriamiento, siguiendo estos pasos:

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla correcta de líquido refrigerante, hasta el nivel COLD FILL RANGE (Rango de llenado en frío) o FULL COLD (Lleno en frío) en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -34°F/-36°C), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es

Mantenimiento y especificaciones

posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor y agua destilada en concentración 50/50 para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**

Mantenimiento y especificaciones

- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticorrosiva del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticongelante del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Lo que usted debe saber acerca del sistema de enfriamiento ante fallas (sólo para motores 4.6L V8)

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Modo de sobrecalentamiento del aceite del motor y enfriamiento ante fallas (sólo para motores 4.6L V8)

Si el líquido refrigerante del motor y/o el aceite del motor se sobrecalientan, los modos de seguridad ante fallas del vehículo reducirán la potencia del motor para reducir el daño sobre éste, incluso con una

Mantenimiento y especificaciones

pérdida total del líquido refrigerante. El rango y/o velocidad del vehículo se reducirán, dependiendo de la carga de éste, terreno y temperaturas externas.

El grupo de instrumentos proporciona advertencias para cada modo.

- **Modo de enfriamiento ante fallas:** los indicadores  (Servicio del motor a la brevedad),  (Presión de aceite del motor) y  (Temperatura del líquido refrigerante del motor) se encenderán.

Junto con estos indicadores de advertencias, el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor aparecerá en el área Caliente (H).

Si el líquido refrigerante del motor alcanza temperaturas incluso más elevadas, el modo de enfriamiento de seguridad ante fallas limita aun más la potencia del motor y desactiva el aire acondicionado. El motor cambiará a funcionamiento alterno de cilindros para contribuir con el enfriamiento del motor. El motor funcionará de manera irregular en este modo.

Si el funcionamiento continuo aumenta la temperatura del líquido refrigerante del motor hasta un punto crítico, el motor se apagará. Aumentará el esfuerzo de la dirección y del frenado. Una vez que la temperatura del líquido refrigerante del motor se enfría, el motor se puede volver a arrancar.

- **Modo de sobrecalentamiento del aceite del motor:** el indicador  (Temperatura del líquido refrigerante del motor) se encenderá. El grupo de instrumentos no posee un indicador de temperatura del aceite por separado.

Junto con el indicador  (Temperatura del líquido refrigerante del motor), el indicador de la temperatura del líquido refrigerante del motor aparecerá en el área Caliente (H).

El sobrecalentamiento del aceite puede generarse debido a condiciones de manejo extremas, como remolque de cargas pesadas por terrenos montañosos en un clima de calor extremo. A medida que aumenta la temperatura del aceite, se limitará la velocidad del motor y del vehículo. La transmisión también realizará los cambios en forma diferente.

Cuando el aceite del motor se haya enfriado, el vehículo funcionará en forma normal.

Mantenimiento y especificaciones

Cuando se activa el modo de enfriamiento de seguridad ante fallas

La potencia del motor es limitada en el modo seguridad ante fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si no es posible, espere aproximadamente 15 minutos para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo. Verifique si hay alguna fuga de líquido refrigerante en el compartimiento del motor y debajo del vehículo.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, las probabilidades de daño en el motor aumentan. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Para reemplazar el filtro de combustible, consulte a su distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

INFORMACIÓN SOBRE COMBUSTIBLES AUTOMOTRICES

Precauciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: el sistema de combustible puede estar bajo presión. Si siente un siseo cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



ADVERTENCIA: los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: la gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es altamente tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o daños permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.



Mantenimiento y especificaciones

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



ADVERTENCIA: al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



ADVERTENCIA: el flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Mantenimiento y especificaciones

Abastecimiento de combustible



ADVERTENCIA: el vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible.
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Sistema de combustible "sin tapa" Easy Fuel™

El tanque de combustible está equipado con un sistema de llenado de combustible "sin tapa" Easy Fuel™. Esto le permite simplemente abrir la puerta del llenado de combustible e insertar la boquilla del llenado de combustible en el sistema. El sistema Easy Fuel™ cuenta con un sello automático y está protegido contra polvo, tierra, agua y nieve/hielo.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Abra la puerta de llenado de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

3. Inserte lentamente la boquilla de llenado de combustible en el sistema de combustible. Bombear el combustible de manera normal.

4. Luego de que termine de bombear el combustible, saque lentamente la boquilla; espere cinco segundos después de bombear antes de retirar la boquilla. Esto permite que el combustible residual regrese al tanque de combustible y que no se derrame sobre el automóvil.

Nota: Si se rebasa el tanque de combustible puede producirse un derrame de combustible. No llene el tanque demasiado al punto que el combustible pueda ignorar la boquilla del surtidor. El combustible sobrante puede dejarse correr por el desagüe ubicado debajo y frente a la puerta del surtidor de combustible.

Si la luz o el mensaje que indican revisar el orificio de llenado de combustible aparecen, es posible que el orificio de llenado de combustible no esté cerrado correctamente. Puede que se haya quedado atascado en la posición abierta o que algún tipo de suciedad impida el cierre completo. En cuanto pueda, salga con cuidado del camino, apague el motor, abra la puerta de llenado de combustible y quite cualquier suciedad visible de la apertura de llenado de combustible. Inserte la boquilla de llenado de combustible o embudo (consulte *Carga de combustible con contenedor portátil* para conocer la ubicación del embudo) que viene con el vehículo varias veces para desatascar cualquier residuo y permitir que el orificio se cierre correctamente. Si esta acción corrige el problema, es posible que la luz o el mensaje que indican revisar el orificio de llenado de combustible no se restablezcan de inmediato. Puede tardar varios ciclos de manejo para que desaparezca la luz o el mensaje. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o carretera. Seguir conduciendo con la luz o el mensaje que indican revisar el orificio de llenado de combustible encendidos puede hacer que la luz "Service Engine Soon" (Servicio del motor a la brevedad) se encienda también.



ADVERTENCIA: el sistema de combustible puede estar bajo presión. Si siente un siseo cerca de la puerta de llenado de combustible (sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™), no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.

Mantenimiento y especificaciones

Cómo escoger el combustible correcto

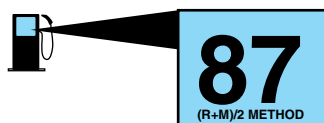
Use sólo combustible SIN PLOMO. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso.

Nota: el uso de cualquier otro combustible que no sean los recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En zonas de gran altitud, no recomendamos el uso de ningún combustible “Magna” con una clasificación de octano menor de 87.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Calidad del combustible

No agregue productos aditivos de combustible alternativos al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de posventa al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Dichos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles (WWFC), que recomienda especificaciones para la gasolina a fin de lograr mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

Mantenimiento y especificaciones

Qué hacer si se queda sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar 3.8 litros (un galón) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podría requerirse más de 3.8 litros (un galón).
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad . Para obtener más información acerca del indicador Servicio del motor a la brevedad, consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Carga de combustible con un contenedor portátil

Con el sistema de combustible "sin tapa" Easy Fuel™, siga las siguientes instrucciones cuando llene el tanque usando un contenedor portátil de combustible:



ADVERTENCIA: No inserte la boquilla del contenedor de combustible portátil o embudos de refacción en el sistema Easy Fuel™. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y podría hacer que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el tanque, lo cual podría provocar serias lesiones personales.

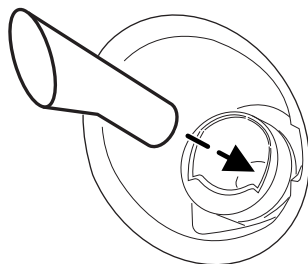


ADVERTENCIA: No intente abrir por la fuerza el sistema Easy Fuel™ con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y provocar lesiones a usted o a otros.

Cuando llene el tanque de combustible del vehículo con un contenedor portátil de combustible, use el embudo que se incluye.

Mantenimiento y especificaciones

1. Busque el embudo plástico. Está conectado a la parte inferior de la cubierta de la llanta de refacción o se incluye con las herramientas para el cambio de llantas.



2. Inserte lentamente el embudo en el sistema Easy Fuel™.
3. Llene el vehículo con combustible del contenedor de combustible portátil.
4. Cuando termine, limpie el embudo o elimínelo correctamente. Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo. **No** use embudos de refacción; no funcionarán con el sistema Easy Fuel™ y pueden dañarlo. El embudo incluido tiene un diseño especial que funciona en forma segura con su vehículo.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un

Mantenimiento y especificaciones

tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si lo deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en litros [L] o galones [gal]).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: divida el total de millas recorridas entre el total de gal usados.

Cálculo 2: multiplique los litros usados por 100, luego divida entre el total de kilómetros recorridos.

Mantenimiento y especificaciones

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- La conducción suave y moderada puede aumentar el ahorro de combustible hasta en 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine sus actividades y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y barras de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo en terrenos planos implica mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones proporcionan el máximo ahorro de combustible al usarlas a en la velocidad de cruce máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está equipado) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

Mantenimiento y especificaciones

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz Servicio del motor a la brevedad , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.



ADVERTENCIA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

Mantenimiento y especificaciones

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para obtener información completa de la garantía de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad  se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un funcionamiento incorrecto. Los funcionamientos incorrectos temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad  se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Consulte "*Sistema de combustible "sin tapón" Easy Fuel™*" en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda; el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador Servicio del motor a la brevedad  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío

Mantenimiento y especificaciones

seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el ahorro de combustible, disminuir la suavidad del motor y de la transmisión y llevar a reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Es posible que algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tengan programas de inspección y mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba I/M si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de I/M.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte la descripción de Diagnóstico a bordo (OBD-II) en este capítulo.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaba de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de I/M, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M); si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba I/M, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

Mantenimiento y especificaciones

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte la *información de mantenimiento programado*.

1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).

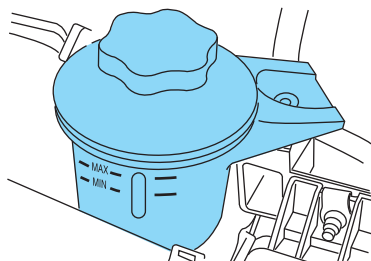
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.

3. Apague el motor.

4. Revise el nivel de líquido en el depósito.

5. El nivel de líquido debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

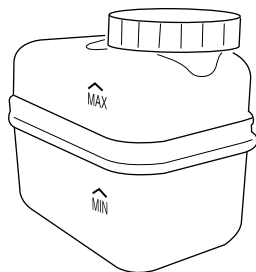
6. Si el líquido está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango de funcionamiento correcto. Asegúrese de volver a tapar el depósito. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo para conocer el tipo de líquido correcto.



Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO DE FRENOS

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro del rango normal de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión bajo el cofre.

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión no consume aceite. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente (es decir, si resbala o cambia lentamente) o si observa algún signo de fuga de líquido.

Debe revisar el líquido de transmisión y, si es necesario, solicitar a un distribuidor autorizado que agregue líquido.

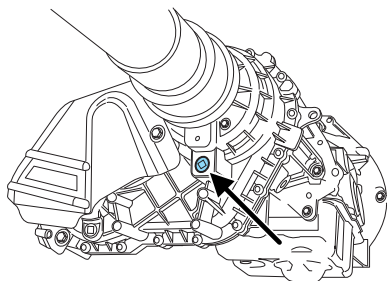
No utilice aditivos suplementarios de aceite de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

Mantenimiento y especificaciones

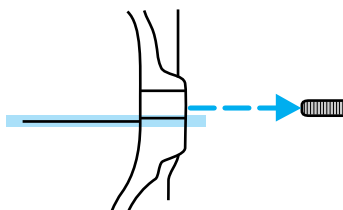
LÍQUIDO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA (SI ESTÁ EQUIPADO)

**ADVERTENCIA:**

Desconecte los estribos, si está equipado, antes de trabajar debajo del vehículo, levantarlo con el gato o colocar cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.



1. Limpie el tapón de llenado.
2. Quite el tapón de llenado e inspeccione el nivel del aceite.
3. Agregue sólo el líquido suficiente por la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.



Use sólo un aceite que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

JUNTA UNIVERSAL DE LÍNEA DE TRANSMISIÓN, EJE DE TRANSMISIÓN Y YUGO DEL DIFERENCIAL



ADVERTENCIA: Desconecte los estribos, si está equipado, antes de trabajar debajo del vehículo, levantarlo con el gato o colocar cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

Será necesaria una lubricación periódica cuando las flechas cardán originales se reemplazan por flechas cardán con conexiones de engrase.

Mantenimiento y especificaciones

Nota: el eje de transmisión del vehículo está balanceado. Si se va a aplicar una capa de imprimación al vehículo, proteja el eje de transmisión, las flechas cardán y las bridas de eje y de transmisión para evitar rociarlos con cualquier material de base. Si tiene un vehículo con tracción en las cuatro ruedas, éste tiene dos ejes de transmisión, uno conectado al eje trasero y uno conectado al eje delantero.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

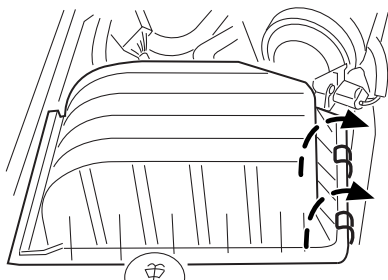
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire indicado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.



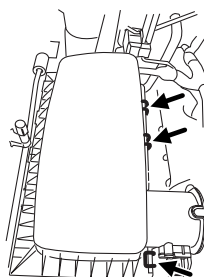
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

- Motor 4.0L



- Motor 4.6L



1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.

Mantenimiento y especificaciones

2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.

Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor 4.0L SOHC V6	Motor V8 de 4.6L 3V
Elemento del filtro de aire	FA-1695	FA-1780
Filtro de combustible	FG-1083	FG-1083
Batería (acumulador)	BXT-65-650	BXT-65-650
Filtro de aceite	FL-820-S	FL-820-S
Bujías	¹	

¹Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1-C / WSS-M6C62-A o WSS-M6C65-A1
Bisagras de la carrocería, cerraduras, placas y rotores de la cerradura de la puerta, rieles de asientos, bisagra y resorte de la puerta de llenado de combustible, cerradura del cofre, cerradura auxiliar, rieles de asientos	—	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Tiras impermeabilizadoras de las puertas	—	Silicone Spray Lubricant	XL-6 / ESR-M13P4-A

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Cilindros de cerradura	—	Motorcraft Penetrating and Lock Lubricant	XL-1 / Ninguno
Eje de transmisión, ranura deslizante, flecha cardán	—	Premium Long-Life Grease	XG-1-C / ESA-M1C75-B
Eje desplazable de la salida delantera de la caja de transferencia (4WD y AWD)			

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido refrigerante del motor, motor de 4.0L sin control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	11.5 litros (12.2 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant con agente de sabor amargo (color amarillo) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Líquido refrigerante del motor, motor de 4.0L con control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	13.2 litros (13.9 cuartos de galón)		
Líquido refrigerante del motor, motor de 4.6L sin control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	13.2 litros (13.9 cuartos de galón)		
Líquido refrigerante del motor, motor de 4.6L con control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	14.9 litros (15.7 cuartos de galón)		

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Pastillas para la detección de fugas del sistema de enfriamiento	—	Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Aceite del motor, motor 4.0L	4.7 L (5.0 cuartos de galón)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 Motor Oil ²	MXO-5W30-QSP B / WSS-M2C929-A y marca de certificación API
Aceite del motor, motor 4.6L	5.7 L (6.0 cuartos de galón)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 Motor Oil o Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-20 Motor Oil ²	MXO-5W30-QSP B / WSS-M2C929-A y marca de certificación API o MXO-5W20-QSP B / WSS-M2C930-A y marca de certificación API ²
Líquido de la transmisión automática (5R55S)	12.0 L (12.7 cuartos de galón) ³	Motorcraft MERCON® V ATF ⁵	XT-5-QM / MERCON® V
Líquido de la transmisión automática (6R80)	11.4 L (12.1 cuartos de galón) ³	Motorcraft MERCON® LV ATF ⁴	XT-10-QLV / MERCON® LV
Líquido del eje trasero	1.7 L (3.5 pintas)	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	XY -75W140-QL / WSL-M2C192-A

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Front axle fluid (4WD & AWD)	1.3 L (2.7 pintas)	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Líquido de la dirección hidráulica	Llene entre las líneas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo) del depósito	Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM / MERCON® V
Líquido de la caja de transferencia (4WD)	1.4 L (1.5 cuartos de galón)	Motorcraft Transfer Case Fluid	XL-12 / —
Líquido de la caja de transferencia (AWD)	1.25 L (1.3 cuartos de galón)		
Líquido lavaparabrisas	4.0 L (4.2 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible	85.2 L (22.5 galones)	—	—

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

²Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo. Se recomienda SAE 5W-20 para un rendimiento óptimo en cuanto a economía.

³Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador de tanque incorporado. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel de líquido deben ser revisados por un técnico calificado.

⁴La utilización de un líquido de uso doble en una transmisión automática que requiere MERCON® LV puede provocar daños a la transmisión. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

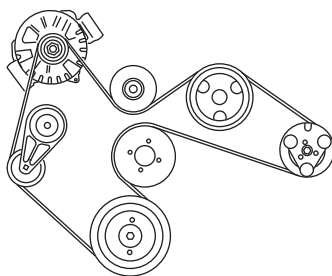
⁵La utilización de un líquido de uso doble en una transmisión automática que requiere MERCON® LV puede provocar daños a la transmisión. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

Mantenimiento y especificaciones

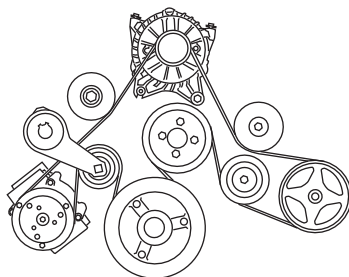
DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor 4.0L SOHC V6	Motor V8 de 4.6L 3V
Pulgadas cúbicas	245	281
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	EDIS	Bobina en bujía
Separación entre los electrodos de las bujías	1.32-1.42 mm (0.051-0.056 pulgadas)	1.0-1.1mm (0.039-0.043 pulgadas)
Relación de compresión	9.7:1	9.8:1

Enrutado de las correas de la transmisión del motor



- Motor V6 de 4.0L



- Motor V8 de 4.6L

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

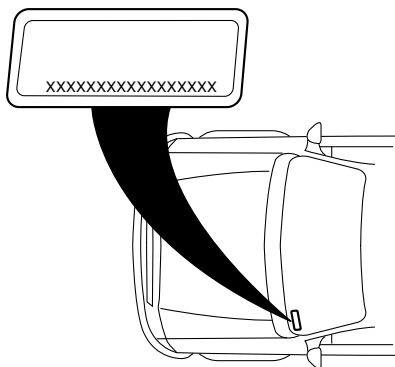
Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT			XXXXX
			
PIN FX: XX		CR: XX	ODV:
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
TR RE/MUE			
XXX X	XX	X XX	XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

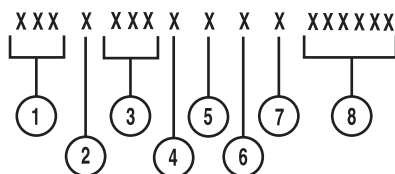
Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



Mantenimiento y especificaciones

El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Dispositivos de sujeción y su ubicación
3. Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE LA TRANSMISIÓN

Puede encontrar el código de transmisión en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	PBV EJE DEL: XXXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXXLB
XXXXXKG	CON	XXXXXKG	CON
XXXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXXX/XXXXXXXX	LLANTAS
XXXXX.XX	RINES	XXXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE. UU.		XXXXXXXXXXXXX	UTM
		V2U5A-1520472-AA	

Descripción	Código
Automático de cinco velocidades (5R55S)	V
Automático de seis velocidades (6R80)	6

Índice

A

Abridor de la puerta del garaje	122, 137
Aceite del motor	368
capacidades de llenado	401
especificaciones	401
filtro, especificaciones	371, 400
recomendaciones	371
revisión y llenado	368
varilla indicadora de nivel de aceite	368
Aceite (vea Aceite del motor)	368
AdvanceTrac (Tracción avanzada)	295
Agua, manejo en	324
Aire acondicionado	102
Ajuste del reloj AM/FM/CD	47
Alerta SOS post-impacto	224
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	375
Arranque con cables	347
Arranque del motor	289–290, 292
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	347
Asientos asientos delanteros	173
Asiento eléctrico plegable de la tercera fila	187
Asientos	170
asiento con memoria	161, 176
asientos de seguridad para niños	230

característica de entrada y salida fácil	177
térmicos	179–180
Asientos de seguridad para niños	230
en el asiento delantero	231
en el asiento trasero	231
Asientos de seguridad para niños Recomendaciones	227
Asientos de seguridad para niños sistema LATCH	235
sujeción con correas	239
Asientos de seguridad para niños - asientos elevados	243
Asientos elevados	243
Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	230
Aviso especial transformación de vehículos en ambulancia	6
vehículos tipo utilitarios	6

B

Barredor de nieve	6
Batería	373
ácido, tratamiento de emergencias	373
libre de mantenimiento	373
pasar corriente a una batería descargada	347
reemplazo, especificaciones	400
servicio	373
Brújula, electrónica ajuste de zona establecida	29, 40

calibración	29
Bujías, especificaciones	400, 407

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	331
Caja de transferencia revisión de líquido	398
Calcular la carga	280
Calefacción sistema para calefacción y aire acondicionado	100, 102
Cambio de llantas	335
Capacidades de líquido	401
Capacidades de llenado de líquidos	401
Carga de vehículo	273
Centro de mensajes	22, 32–33
botón de medición inglesa/métrica	29, 40
botón de revisión del sistema	29, 40
mensajes de advertencia	29, 40
Centro de mensajes electrónicos	22, 32
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad)	189, 193–197, 199
Cofre	363
Combustible	382
cálculo para ahorrar combustible	29, 35, 389
calidad	387
capacidad	401
elección del combustible adecuado	387
embudo de llenado	388

filtro, especificaciones	382, 400
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	382
interruptor de corte de bomba de combustible	325
llenado del vehículo con combustible	382, 385, 389
mejora en el ahorro de combustible	389
nivel de octanaje	387, 407
si se queda sin combustible	346, 388
tapón	385
Cómo comenzar	43
Consola	122–123
toldo	121
trasera	123
Control de aire acondicionado y calefacción (consulte Aire acondicionado o Calefacción) ..	102
Control de crucero (consulte Control de velocidad)	130
Control de temperatura dual automático (DATC)	102
Control de velocidad	130
Controles asiento eléctrico	174
columna de dirección	133
Cubierta de la carga	148

D

Desempañador de ventana trasera	107
Desempañador de la ventana trasera	107
Dirección hidráulica	301

Índice

líquido, capacidad de llenado	401
líquido, especificaciones	401
líquido, revisión y llenado	396
Direccional	112

E

Eje	
capacidades de llenado	401
especificaciones de lubricante	401
Emergencias, camino sin combustible	346, 388
Emergencias, en el camino	
arranque con cables pasacorrente	347
Encendido	289, 407
Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)	60
Enfriamiento a prueba de fallas	380
Especificaciones del lubricante	401
Espejo de visera iluminado	121
Espejos	126–127
espejo retrovisor con atenuación automática	127
espejos laterales (eléctricos)	127
plegables	128
térmicos	128
Espejos automáticos	127
Estribos eléctricos	
desplegables	129
Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad	408

F

Faros	108
alineación	110
encendido y apagado	108
especificaciones sobre los focos	114
luces altas	109
Faros de niebla	109
Faros delanteros	
destello para pasar	109
Filtro de aire	399–400
Flecha cardán y yugo desplazable de la transmisión	398
Freno de estacionamiento	294
Frenos	293
antibloqueo	293
bloqueo de palanca de cambio de velocidades	303
especificaciones sobre el lubricante	401
estacionamiento	294
líquido, capacidades de llenado	401
líquido, especificaciones	401
líquido, revisión y llenado	397
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	293
Fusibles	327–328

G

Gases de escape	292
Gato	335, 339
almacenamiento	335, 339
posicionamiento	335, 341

GAWR (Peso bruto vehicular del eje trasero)	
cálculo	280
Grabación de datos de eventos ...7	
GWWR (Capacidad bruta de peso del vehículo)	
cálculo	280

I

Indicadores	19
Instrucciones de carga	280

K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	389
---	-----

L

Límites de carga	273
Limpieza del vehículo	
compartimiento del motor	356
encerado	355
hojas del limpiador	358
interior	359
lavado	354
piezas de plástico	357
ruedas	355
tablero	358
Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	119
depósito de la compuerta	366
reemplazo de las hojas de los limpiadores	367
revisión y llenado de líquido	366
Líquido lavador	366

Líquido refrigerante	
capacidades de llenado	379, 401
especificaciones	401
revisión y llenado	375
Llantas	251–252, 335
alineamiento	260
cambio	335, 341
clases de llantas	252
cuidado	256
etiqueta	266
inflado	253
información del costado de la llanta	262
llanta de refacción	336, 339–340
llantas para la nieve y cables	272
prácticas de seguridad	259
reemplazo	258, 341
revisión de la presión	256
rodadas	251, 256
rotación	261
terminología	252
Llaves	168
posiciones de encendido	289
Luces	
cuadro de especificaciones para reemplazo de focos	113–114
faros de niebla	109
faros delanteros	108
interiores	112
Luces, de advertencia e indicadoras	12
frenos antibloqueo (ABS)	293
Luces de advertencia (vea Luces)	12
Luces intermitentes de emergencia	325

Índice

M

Manejo bajo condiciones especiales	310, 317, 321
agua	320, 324
arena	319
nieve e hielo	322
Motor	407
arranque después de un accidente	325
capacidades de llenado	401
control de velocidad de ralentí	373
enfriamiento a prueba de fallas	380
especificaciones de lubricación	401
limpieza	356
líquido refrigerante	375
puntos de servicio	364–365

N

Número de identificación del vehículo (VIN)	408
---	-----

O

Octanaje	387
----------------	-----

P

Pabellón de seguridad	218, 220–221
Paquetes de ambulancia	6
Pedales eléctricos ajustables ...	128
Pedales (vea Pedales de pie ajustables eléctricos)	128
Portaequipajes	150

Preparación para manejar el vehículo	302
Prueba de inspección/mantenimiento (I/M)	395
Puerta trasera	149
liberación a control remoto ...	160
Puerto USB	62
Puesta en hora del reloj AM/FM un CD	47
AM/FMCD para 6 discos integrado al tablero	54
CD de 6 discos integrado	54

R

Recomendaciones para sistemas de sujeción para niños	227
Recordatorio de cinturón de seguridad	201
Refacciones Motorcraft	361, 382, 400
Refacciones (vea refacciones Motorcraft)	400
Relevadores	327
Remolque	280
remolque	288
remolque con grúa de auxilio	352
remolque de trailer	280
Remolque con grúa de auxilio	352
Restricciones de seguridad	189, 193–199
ensamblaje de extensión	200
luz de advertencia y campanilla	201

para adultos	194–197
para niños	224
recordatorio de cinturón de seguridad	201
Sensor de Clasificación de Peso	191
Retardo de accesorios	126

S

Seguros	
a prueba de niños	158
automáticos	153, 155
puertas	153
Seguros eléctricos de las puertas	153
Sensor de Clasificación de Peso de los Pasajeros	191
Sistema antirrobo	166
Sistema antirrobo pasivo SecuriLock	166
Sistema de audio	43, 46, 53
Sistema de audio (consulte Radio)	43, 46, 53
Sistema de control de emisión	393
Sistema de control inalámbrico Homelink	137
Sistema de detección de reversa	310
Sistema de DVD	66
Sistema de entrada a control remoto	158–159
alarma de emergencia	161
cierre/apertura de puertas	159–160
entrada iluminada	164
reemplazo de baterías	162

Sistema de entrada sin llave	
cierre automático	153, 155
cierre y apertura de puertas	166
programación del código de entrada	165
teclado	165

Sistema de entrada sin llave SecuriCode	164
---	-----

Sistema de entretenimiento del asiento trasero	66
--	----

Sistema de entretenimiento familiar	66
---	----

Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos)	293
---	-----

Sistema de manejo de carga	149
---------------------------------	-----

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	
Aparece una advertencia	12, 29, 40
Emergencias en el camino	335
Llantas, ruedas y carga	267
Manejo	319

Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	207, 218, 220
asientos de seguridad para niños	209
bolsa de aire del conductor	209, 218, 221
bolsa de aire del pasajero	209, 218, 221
bolsa de aire lateral	218
descripción	207, 218, 220
eliminación	224
funcionamiento	209, 218, 221
luz indicadora	218, 223

Sistema para abrir puertas de garajes Car2U	142
---	-----

Índice

Sistema universal para abrir puertas de garajes	137
Sistemas de seguridad - sujetadores de soporte	235
Soporte lumbar, asientos	174, 176
Sujetadores de soporte	235
SYNC®	99

T

Tabla de especificaciones, lubricantes	401
Tablero limpieza	358
Tablero de instrumentos grupo	12
Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible)	385
Toldo corredizo	135
Tomacorriente	123
Tomacorrientes auxiliar	123
Transmisión	304
especificaciones del lubricante	401
líquido, capacidades de llenado	401
líquido, revisión y llenado (automático)	397
Transmisión seguro del cambio del freno (BSD)	303
Transmisión automática líquido, añadido	397

líquido, capacidades de llenado	401
líquido, especificación	401
líquido, revisión	397
manejo con sobremarcha automática	304, 307
Tuercas de candado	345

U

Uso de teléfono celular	8
-------------------------------	---

V

Varilla indicadora de nivel de aceite	
aceite del motor	368
líquido para transmisión automática	397
Vehículos con tracción en las cuatro ruedas	314
luz indicadora	314
manejo campo traviesa	316
preparación para manejar el vehículo	302
Ventanas	160
eléctricas	124
lavador y limpiador traseros	120
Ventilación del vehículo	292
Volante de la dirección controles	133
inclinación	120
Volante de la dirección de inclinación	120